

GB Operator's manual 2-10
SE Bruksanvisning 11-19
DK Brugsanvisning 20-28
NO Bruksanvisning 29-37
FI Käyttöohje 38-46
DE Bedienungsanweisung 47-55
FR Manuel d'utilisation 56-64
NL Gebruiksaanwijzing 65-73
ES Manual de instrucciones 74-82
PT Instruções para o uso 83-91
IT Istruzioni per l'uso 92-100
EE Käsitsemisõpetus 101-109
LV Lietošanas pamācība 110-118

LT Naudojimosi instrukcijos 119-127
CZ Návod k použití 128-136
SK Návod na obsluhu 137-145
HU Használati utasítás 146-154
PL Instrukcja obsługi 155-163
HR Priručnik 164-172
RU Руководство по эксплуатации 173-181
BG Ръководство за експлоатация 182-190
RO Instrucțiuni de utilizare 191-199
GR Οδηγίες χρήσεως 200-208
SL Navodila za uporabo 209-217
TR Kullanım kılavuzu 218-226
UA Посібник користувача 227-235



Battery Li 402A, Li 404A
Charger Li 40CGR

KEY TO SYMBOLS

Symbols

WARNING! Incorrect or careless use of a battery and charger can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.



Class II



For indoor use only.



Fuse



This product is in accordance with applicable EC directives.



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your product needs replacement, or if it is no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



Lithium-ion batteries need to be collected separately. Should NOT be disposed of with household items.



The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

CONTENTS

Contents

KEY TO SYMBOLS

Symbols 2

CONTENTS

Contents 3

Note the following before starting: 3

WHAT IS WHAT?

What is what? 4

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Battery safety information 5

Battery safety notes and precautions 6

Charger important safety instructions 6

BATTERY OPERATING INSTRUCTIONS

Checking battery capacity 7

Cleaning 7

Environmentally safe battery disposal 7

CHARGING PROCEDURE

Charging procedure 8

Checking the charger 8

CHARGER MAINTENANCE

Charger maintenance 9

CHARGER MOUNTING

Charger mounting 9

TECHNICAL DATA

Technical data 10

EC-declaration of conformity 10

Note the following before starting:

Please read the operator's manual carefully.

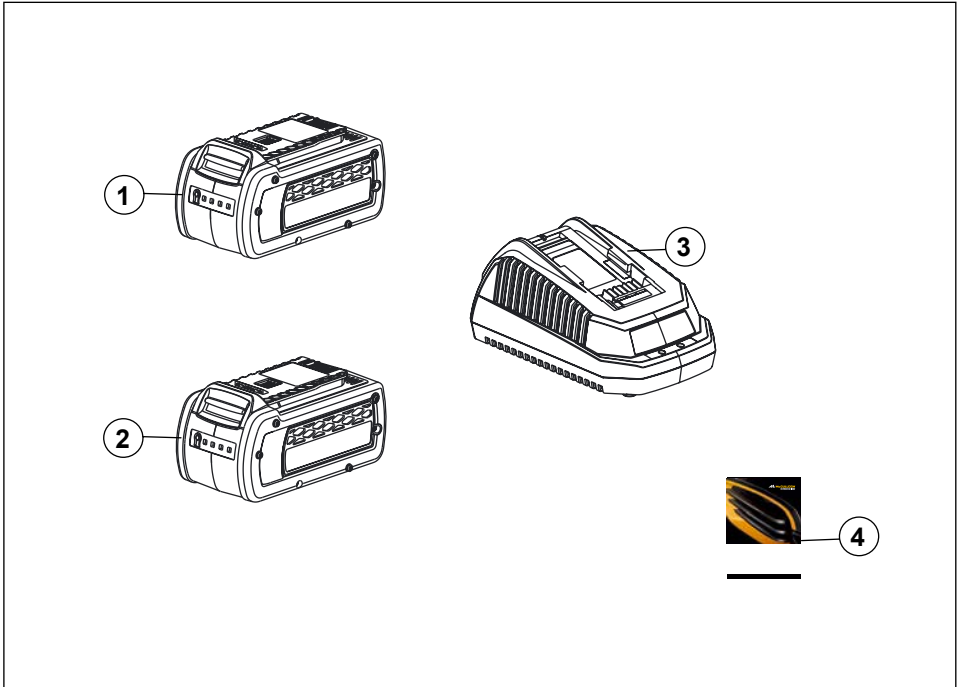


WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.



WARNING! A battery and charger can be dangerous if used incorrectly or carelessly, and can cause serious or fatal injury to the operator or others. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

WHAT IS WHAT?



What is what?

- 1 40V 2Ah rechargeable li-ion battery (Li 402A)
- 2 40V 4Ah rechargeable li-ion battery (Li 404A)
- 3 40V battery charger (Li 40CGR)
- 4 Operator's manual

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Battery safety information

For the proper use, maintenance and storage of this battery, it is crucially important that you read and understand the instructions given in this manual.

To avoid serious injury, risk of fire, explosion and danger of electric shock or electrocution:

- DO NOT probe the charger with conductive materials.
- DO NOT use a battery pack that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury. DO NOT insert into the charger. Replace the battery pack.
- DO NOT charge these battery packs with any other type of charger. For use only with Li 40CGR charger.
- DO NOT allow liquid inside the charger.
- DO NOT try to use the charger for any other purpose than what is presented in this manual.
- When charging, make sure temperature is between 6 - 40° C and -14 - 45° C for discharge.
- Risk of Fire and Burns. Do Not Open, Crush, Heat Above 100°C or Incinerate.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.



WARNING! If the battery fluid gets in your eyes, flush immediately with clean water for at least 15 minutes. Get immediate medical attention. Do not charge the battery pack in rain or in wet conditions. Do not immerse the tool, battery pack, or charger in water or other liquid.

- Do not use a damp cloth or detergent on the battery or charger.
- Always remove the battery pack before cleaning, inspecting, or performing any maintenance on the tool.
- Do not allow the battery pack or charger to overheat. If they are warm, allow them to cool down. Recharge only at room temperature.
- Do not cover the ventilation slots on the top of the charger. Do not set the charger on a soft surface i.e. blanket, pillow. Keep the ventilation slots of the charger clear.
- Do not allow small metal items or material such as steel wool, aluminum foil, or other foreign particles into the charger cavity.
- Unplug the charger before cleaning and when there is no battery pack in the charger.

- Do not place the battery pack in the sun or in a warm environment. Keep at normal room temperature.
- Do not try to connect two chargers together.
- The battery pack cells may develop a small leak under extreme usage or temperature conditions.
- If the battery will not be used for 3 months or more, please store the battery in a room temperature environment. Please fully charge before storage.
- Keep in shady, cool and dry condition, if the battery is not charged for a long time; charge the battery for 2 hours every 2 months.
- If the outer seal is broken and the leakage gets on your skin:
 - Use soap and water to wash immediately.
 - Neutralize with lemon juice, vinegar, or other mild acid.
- If leakage gets in your eyes, follow instructions above and seek medical attention
- Dispose of used battery promptly. Do not disassemble and do not dispose of in fire.
- Do not mix old and new batteries and do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.
- Please check prior use, if output voltage and current of the battery charger is suitable for the charging battery pack.
- Do not use the charger in the circumstances that the output polarity does not match the load polarity.
- For indoor use only.
- Store indoors, and do not expose to rain or water, avoid direct sunshine.
- The cover may under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the charger may no longer be used.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Battery safety notes and precautions

- Do not disassemble and do not dispose of in fire.
- Keep battery out of reach of children.
- Do not expose the battery to water or salt water, and should place the battery in cool and dry environment.
- Do not place the battery in high-temperature locations, such as near a fire, heater, etc.
- Do not reverse the positive terminal and the negative terminal of the battery.
- Do not connect the positive terminal and the negative terminal of the battery to each other with any metal objects.
- Do not knock, strike, step on the battery.
- Do not solder directly onto the battery or pierce the battery with nails or other edge tools.
- In the event that the battery leaks and the fluid gets into one's eye, do not rub the eye. Rinse well with water. Immediately discontinue use of the battery if the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color, changes shape, or appears abnormal in any other way.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.



WARNING! To avoid risk of fire, electric shock, or electrocution: Do not use a damp cloth or detergent on the battery or charger. Always remove the battery pack before cleaning, inspecting, or performing any maintenance on the tool.

Charger important safety instructions

- Risk of Electric Shock.
- Dry location use only.
- FOR INDOOR USE ONLY.
- Before charging, read the instructions.
- Store indoors, and do not expose to rain or water, avoid direct sunshine.
- CHARGE ONLY RECHARGEABLE LI-ION BATTERY Li 402A / Li 404A, OTHER TYPES OF BATTERIES MAY BURST CAUSING PERSONAL INJURY AND DAMAGE.
- For connection to a supply not in Europe, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet, if needed.

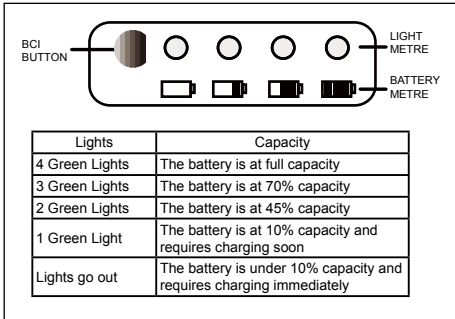


WARNING! This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

BATTERY OPERATING INSTRUCTIONS

Checking Battery Capacity

Press the Battery Capacity Indicator (BCI) button. The lights will illuminate according to the batteries current power level. See chart below:



CAUTION! Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or plastic components. Certain household cleaners may cause damage and may also cause a shock hazard.

Cleaning

Wipe the outside of the charger with a dry, soft cloth.
Do not hose down or wash with water.

Environmentally Safe Battery Disposal



The following toxic and corrosive materials are in the batteries used in this tool battery pack: Li-ion, a toxic material.



WARNING! All toxic materials must be disposed of in a specified manner to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn out Lithium-ion battery packs, contact your local waste disposal agency, or the Environmental Protection Agency for information and specific instructions. Take the batteries to a local recycling and/or disposal center, certified for Li-ion disposal.



WARNING! If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Dispose of it and replace with a new battery pack. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!** To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment: Cover the battery's terminals with heavyduty adhesive tape.

DO NOT attempt to remove or destroy any of the battery pack components. **DO NOT** attempt to open the battery pack.

If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. **DO NOT** get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it. **DO NOT** place these batteries in your regular household trash. **DO NOT** incinerate.

DO NOT place them where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.

Take them to a certified recycling or disposal center.

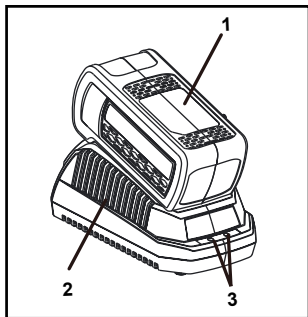
Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

CHARGING PROCEDURE

Charging Procedure

NOTE: The battery is not shipped fully charged. It is recommended to fully charge before use to ensure that maximum run time can be achieved. This lithium-ion battery will not develop a memory and may be charged at any time.

- Plug the charger into an AC power outlet.
- Insert the battery pack (1) into the charger (2).



- This is a diagnostic charger. The Charger LED Lights (3) will illuminate in specific order to communicate the current battery status. They are as follows:

CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)			
BATTERY IS CHARGING:	● RED	● RED	
FULLY CHARGED:	● RED	● GREEN	
BATTERY IS TOO WARM: (REMOVE FOR APPROX. 30 MINUTES TO ALLOW TO COOL)	● RED	● ORANGE	
NO BATTERY PRESENT:	● RED	○ OFF	
DEFECTIVE BATTERY: (REMOVE AND REPLACE WITH NEW BATTERY IF THIS OCCURS)	● RED	> ● RED	< ● BLINKING

False Defect Note:

When the battery is inserted into the charger, and the status LED flashes, remove the battery from the charger for 1 minute, then reinsert. If the status LED indicates normal then the battery pack is good. If the status LED is still blinking, remove the battery pack and unplug the charger. Wait 1 minute and plug the charger back in and reinsert the battery pack. If the status LED indicates normal then the battery pack is good. If the status LED is still blinking then the battery pack is defective and needs to be replaced.

NOTE: When the red indicator flickers, pull out the battery from the charger and insert again within 2 hours. If the indicator shows charging, that means the battery is good. After 2 hours, please pull out the battery and also pull out the AC power plug of the charger for 1 minute, and then insert the AC power plug and the battery again. If the indicator shows charging, that means the battery is good. If not, the battery needs

to be changed.



WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Checking the Charger

If the battery pack does not charge properly:

- Check the current at the power outlet with another tool. Make sure that the outlet is not turned off.
- Check that the charger contacts have not been shorted by debris or foreign material.
- If the surrounding air temperature is not normal room temperature, move the charger and battery pack to a location where the temperature is between 6 °C and 40 °C.



WARNING! If the battery is inserted into the charger when warm or hot, the CHARGING LED indicator light on the charger may switch on and illuminate ORANGE. If this occurs allow the battery to cool outside of the charger from approximately 30 minutes.

CHARGER MAINTENANCE

Charger Maintenance

- Keep the charger clean and clear of debris. Do not allow foreign material into the recessed cavity or on the contacts. Wipe with a dry cloth. Do not use solvents, water, or place in wet conditions.
- Unplug the charger when there is no battery pack in it.
- Fully charge the batteries before placing them in storage.
- Store the charger at normal room temperature. Do not store it in excessive heat. Do not use the charger in direct sunlight. Recharge at room temperature between 6 and 40° C.
- If the battery pack is hot, allow it to cool down before charging.



WARNING! In order to avoid personal injury and the risk of fire and electric shock, remove the battery before adjusting, inspecting, or cleaning the battery.

IMPORTANT!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS - DANGER - TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Confirm the voltage in each country before using the charger.

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

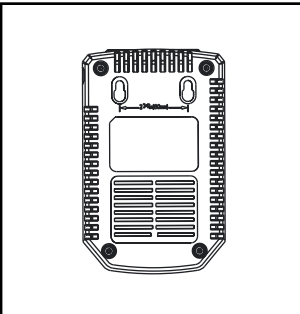
CHARGER MOUNTING

Charger Mounting

- This charger can be installed hanging on a wall using two screws (not supplied).
- Locate the wall mounting placement on bottom of charger.
- If fastening to wood studs use 2 wood screws.
- Drill two holes 6 cm on center ensuring they are level.
- If fastening to drywall use wall anchors and screws to secure the charger to the wall.




WARNING! If the battery and the charger won't be used for a long time, please remove the battery from the charger and pull out the AC power plug.



TECHNICAL DATA

Technical data

Product Description	40V 2Ah rechargeable li-ion battery	40V 4Ah rechargeable li-ion battery
Model	Li 402A	Li 404A
Rating	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Voltage per cell	3.6V	3.6V
Number of cells	10	20
Charge time	60 min.	120 min.
Weight	0.88kg	1.35kg

Product Description	40V battery charger
Model	Li 40CGR
Charger Input	100-240V ~ 50-60Hz, 1.9A Max
Charger Output	40V  2.2A
Weight	0.67kg

EC-declaration of conformity (Applies to Europe only)

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Gary Gao Naixin (Vice President of Engineering)

Address: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Herewith we declare that the product

Category **40V battery charger**
Model **Li 40CGR**
Serial number See product rating label
Year of Construction See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Low Voltage Directive 2014/35/EU
- is in conformity with the provisions of the following other EMC directive (2014/30/EU).

And furthermore, we declare that

- The following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Place, date: Changzhou, 12/25/2015

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering



SYMBOLFÖRKLARINGAR

Symboler

VARNING! Felaktig eller vårdslös användning av batteri och laddare kan gör det till ett farligt verktyg som kan orsaka allvarliga personskador och även dödsfall. Det är mycket viktigt att läsa och vara införstådd med allt innehåll i denna bruksanvisning.



Läs noga igenom bruksanvisningen och se till att du förstår alla instruktioner innan du använder maskinen.



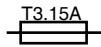
Klass II



Enbart för inomhusbruk.



Säkring



Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.



Separat insamling. Produkten får inte kastas med normalt hushållsavfall. Om du någon dag skulle upptäcka att du behöver byta din produkt mot en ny eller om du inte längre har användning för den ska du inte kasta den med ditt hushållsavfall. Se till att produkten kan lämnas för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.



Litiumjonbatterier måste lämnas in separat. De får INTE kastas med hushållsavfallet.



Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

SYMBOLER	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA:	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	VARNING:	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	FÖRSIKTIGHET:	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIKTIGHET:	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendoms-skada.

INNEHÅLL

Innehåll

SYMBOLFÖRKLARINGAR

Symboler 11

INNEHÅLL

Innehåll 12

Observera innan du startar..... 12

VAD ÄR VAD?

Vad är vad? 13

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Säkerhetsinformation gällande batteri 14

Säkerhetsföreskrifter för batteri..... 15

Viktiga säkerhetsföreskrifter gällande laddare 15

INSTRUKTIONER FÖR BATTERIANVÄNDNING

Kontrollera batteriets kapacitet..... 16

Rengöring..... 16

Kassera batterier på miljösäkert sätt..... 16

LADDNING

Laddning..... 17

Kontrollera laddaren..... 17

UNDERHÅLL AV LADDARE

Underhåll av laddare 18

MONTERA LADDARE

Montera laddare 18

TEKNISK INFORMATION

Teknisk information 19

EU-deklaration om överensstämmelse 19

Observera innan du startar:

Läs noga igenom bruksanvisningen.

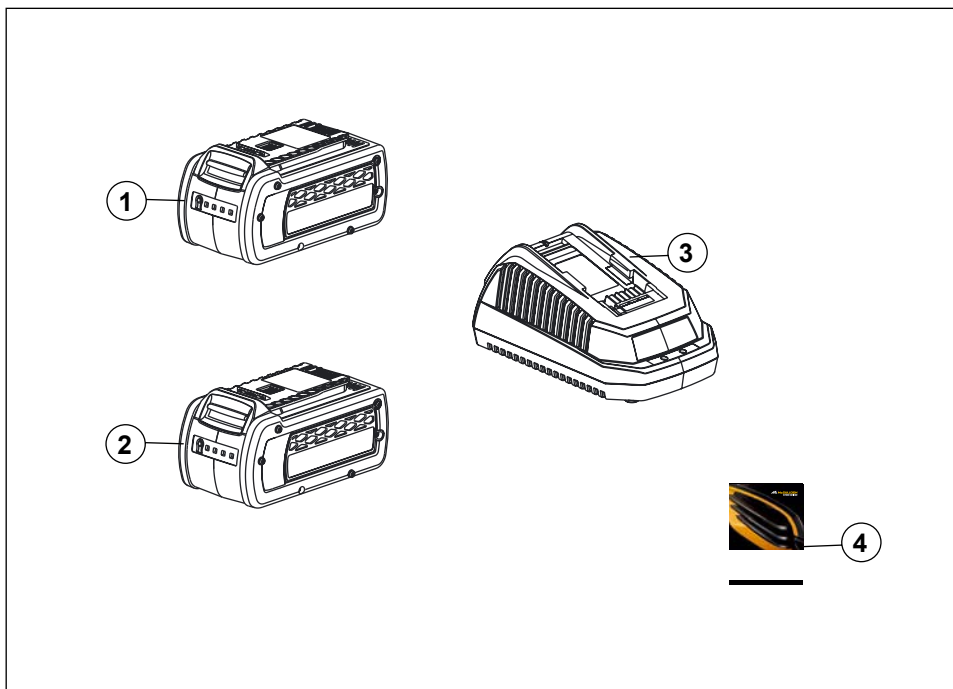


VARNING! Maskinens utformning får under inga förutsättningar modifieras utan tillstånd från tillverkaren. Använd bara originaltillbehör. Icke godkända modifieringar och/eller tillbehör kan leda till allvariga personskador eller dödsfall för användaren eller andra.



VARNING! Batteri och laddare kan vara farliga om de används felaktigt eller vårdslöst och kan orsaka allvariga personskador eller dödsfall för användaren eller andra. Det är mycket viktigt att läsa och vara införstådd med allt innehåll i denna bruksanvisning.

VAD ÄR VAD?



Vad är vad?

- 1 40 V, 2 Ah laddningsbart litiumjonbatteri (Li 402A)
- 2 40 V, 4 Ah laddningsbart litiumjonbatteri (Li 404A)
- 3 40 V batteriladdare (Li 40CGR)
- 4 Bruksanvisning

ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

Säkerhetsinformation gällande batteri

För korrekt användning, underhåll och förvaring av batteriet är det mycket viktigt att du läser och förstår de instruktioner som finns i manualen.

Undvik allvarliga skador, brand- och explosionsrisk samt risk för elektrisk stöt:

- TRYCK INTE in ledande material i laddaren.
- ANVÄND INTE batteri som är skadad eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppföra sig på oväntat sätt och kan orsaka brand, explosion och personskador. STICK INTE in något i laddaren. Byt ut batteriet.
- LADDA INTE batterierna med någon annan laddare. Använd enbart med laddaren Li 40CCR.
- SLÄPP INTE in någon vätska i laddaren.
- ANVÄND INTE laddaren för något annat ändamål än de som återges i manualen.
- Se till att temperaturen är mellan 6 - 40° C vid laddning och -14 - 45° C vid urladdning.
- Risk för brand och brännskador. Öppna inte, krossa inte, värm inte över 100°C och gör inte hål.
- Vid missbruk kan vätska läcka ut ur batteriet – se till att undvika kontakt. Vid kontakt ska området omedelbart sköljas med rikligt med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska läkarvård sökas. Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.



VARNING! Om batterivätska kommer i ögonen ska de omedelbart spolås i kallt vatten under 15 minuter. Se till att få medicinskt omvårdnad snarast möjligt. Ladda inte batteripaketet i regn eller blöta förhållanden. Sänk inte ner verktyget, batteripaketet eller laddaren i vatten eller någon annan vätska.

- Använd inte fuktig trasa eller rengöringsmedel på batteri eller laddare.
- Ta ur batteriet före rengöring, översyn och alla typer av underhåll av maskinen.
- Se till att batteripaketet eller laddaren inte överhettas. Om de är varma ska du låta dem svalna. Ladda enbart i rumstemperatur.
- Täck inte över ventilationsöppningarna ovanpå batteriladdaren. Placera inte batteriladdaren på mjuka underlag som en filt eller kudde. Se till att ventilationshålen på laddaren inte blockeras.
- Låt inte små föremål eller material som stål, aluminiumfolie eller andra främmande föremål komma in i laddarens håligheter.
- Koppla från laddaren före rengöring och när

batteripaket inte sitter i laddaren.

- Placera inte batteripaketet i solen eller på varm plats. Se till att den är i normal rumstemperatur.
- Försök aldrig att koppla samman två laddare.
- Batteripaketets celler kan läcka lite vid extrem användning eller extrema temperaturer.
- Om batteriet ska användas minst 3 månader ska det förvaras i rumstemperatur. Ladda helt före förvaring.
- Placera på skuggiga, svala och torra platser och om batteriet inte laddas på lång tid. Ladda batteriet minst två timmar varannan månad.
- Om huden/höjlet är trasigt och du får batterivätska på huden:
 - Tvätta omedelbart med tvål och vatten.
 - Neutralisera med citronjuice, vinäger eller någon annan mild syra.
- Om utläckt vätska kommer i ögonen ska du följa instruktionerna ovan och söka medicinsk hjälp.
- Kassera använda batterier på korrekt sätt. Ta inte isär och kasta inte i eld.
- Blanda inte gamla och nya batterier, blanda inte heller alkaliska, standard- och uppladdningsbara batterier.
- Kontrollera före användning så att utteffekt och ström för batteriladdaren passar till batteripaketet.
- Använd inte laddaren om utpolariteten inte stämmer med laddningspolariteten.
- Enbart för inomhusbruk.
- Förvaras inomhus och ska inte utsättas för regn eller väta, undvik direkt solljus.
- Höjlet får under inga omständigheter öppnas. Om höjlet är skadat får inte laddaren användas.
- Försök inte ladda batterier som inte är uppladdningsbara.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Do Ta inte isär batteriet.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Exponera inte batteriet för vatten eller saltvatten, batteriet ska förvaras på en sval och torr plats.
- Placera inte batteriet på varma platser som nära öppen eld, element och liknande.
- Växla inte de positiva och negativa terminalerna på batteriet.
- Anslut inte de positiva och negativa terminalerna på batteriet till varandra med metallföremål.
- Slå, stampa eller stå inte på batteriet.
- Löd inte direkt på batteriet och gör inte hål på batteriet med spikar eller andra vassa föremål.
- Om batteriet läcker och vätska kommer i ögonen ska inte ögonen gnidas. Skölj noga med vatten. Avbryt omedelbart användning av batteriet om batteriet ger ifrån sig ovanlig doft, känns varmt, ändrad färg, ändrar form eller verkar konstigt på något sätt.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan ansluta de båda terminalerna till varandra. Kortslutning av batteriterminalerna kan orsaka brännskador eller brand.



VARNING! Undvik brandrisk samt risk för elektrisk stöt:
Använd inte vet trasa eller lösningsmedel på batteriet eller batteriladdaren.
Ta alltid bort batteripaketet ur verktyget före rengöring, översyn eller underhåll.

Viktiga säkerhetsföreskrifter gällande laddare

- Risk för elektrisk stöt.
- Använd enbart på torra platser.
- ENBART FÖR INOMHUSANVÄNDNING.
- Läs instruktionerna för laddning.
- Förvaras inomhus och ska inte utsättas för regn eller väta, undvik direkt solljus.
- LADDA ENBART UPPLADDNINGSBARA LITIJUMJONBATTERIER Li 402A/Li 404A. ANDRA TYPER AV BATTERIER KAN EXPLODERA OCH ORSAKA SKADOR PÅ PERSONER OCH EGENDOM.
- Vid anslutning till strömkälla utanför Europa kan en adapter användas vid behov.

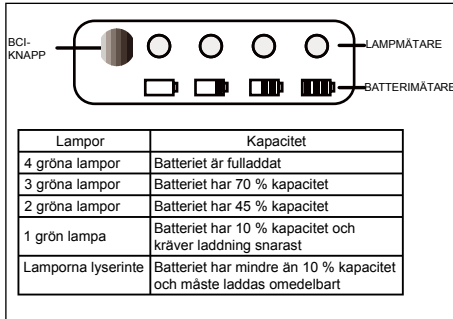


VARNING! Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller i avsaknad av erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner om användning av apparaten på säkert sätt och är införstådda med risker i anslutning till användningen.
Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhållsarbete får inte utföras av barn utan övervakning. Om matningskabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller motsvarande utbildad person för att undvika faror.

INSTRUKTIONER FÖR BATTERIANVÄNDNING

Kontrollera batteriets kapacitet

Tryck på batterikapacitetsindikatorknappen (BCI). Lamporna tänds enligt batteriets kapacitetsnivå. Se tabellen nedan:



FÖRSIKTIGHET! Använd inga starka lösningsmedel eller tvättmedel på plasthöljet eller -komponenterna. Vissa hushållsrengöringsmedel kan orsaka skada och kan även innebära risk för elektrisk stöt.

Rengöring

Torka av laddarens utsida med en torr, mjuk trasa. Spola inte eller tvätta inte med vatten.

Kassera batterier på miljösäkert sätt



Följande giftiga och frätande material finns i de batterier som används i detta batteripaket: Li-ion, ett giftigt material.



VARNING! Samtliga giftiga material ska avyttras på specifikt sätt för att förhindra förorening av miljön. Före avyttring av skadade eller utslitna litiumjonbatteripaket ska du kontakta den lokala återvinningsanläggningen för information och specifika instruktioner. Ta batterierna till den kala återvinningsanläggning som är certifierad för avyttring av Li-ion.



VARNING! Om batteripaketet spricker eller går sönder, med eller utan läckage, får det inte laddas eller användas. Avyttra och ersätt det med ett nytt batteripack. **FÖRSÖK INTE REPARERA DET!** Undvik skada, brand- och explosionsrisk samt risk för elektrisk stöt och att skada miljön. Täck över batteripaketets terminaler med kraftig tejp. **FÖRSÖK INTE** att ta bort eller förstör någon av komponenterna i batteripaketet. **FÖRSÖK INTE** att öppna batteripaketet.

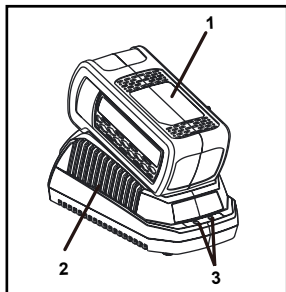
Om läckage uppstår är den läckande elektrolyten frätande och giftig. **UNDVIK** att få lösningen på huden eller i ögonen och svälj den för allt i världen inte. **SLÄNG INTE** batterierna i hushållsavfallet. **GÖR INTE HÅL. PLACERA DEM INTE** där de blir en del av fyllnadsmassa eller kommunalt avlopp: Ta dem till lokala återvinningsanläggningen. Låt servicearbete utföras av kvalificerad tekniker som enbart använder identiska ersättningsdelar. Det bibehåller produktens säkerhet.

LADDNING

Laddning

OBS! Batteriet levereras inte laddat. Vi rekommenderar att batteriet laddas fullt för att säkerställa max användningstid. Litiumjonbatteriet har inget minne och kan laddas när som helst.

- Koppla in laddaren i ett eluttag.
- Sätt i batteripaketet (1) i laddaren (2).



- Det är en diagnostisk laddare. Laddarens LED-lampor (3) tänds i speciell ordning för att kommunicera batteriets status. De är som följer:

LADDNINGSPROCEDUR (LEDINDIKATOR)

BATTERIET LADDAS:	● RÖDR	● ÖD
FULLLADDAT:	● RÖD	● GRÖN
BATTERIET ÄR FÖR VARMT: (TA BORT UNGEFÄR 30 MINUTER SÅ DET SVALNAR)	● RÖD	● ORANJE
INGET BATTERI	● RÖD	○ AV
DEFEKT BATTERI: (TA BORT OCH ERSÄTT MED NYTT BATTERI OM DET INTRÄFFAR)	● RÖD	⋮ RÖD BLINKANDE

Felaktigt defektmeddelande:

Om batteriet sätts i laddaren och status-LED blinkar ska du ta bort batteriet från laddaren i en minut och sedan sätta i det igen. Om status-LED visar normalt så är batteripaketet OK. Om status-LED fortfarande blinkar ska du ta bort batteripaketet och koppla ur laddaren. Vänta en minut och koppla in laddaren på nytt och sätt tillbaka batteripaketet. Om status-LED visar normalt så är batteripaketet OK. Om status-LED fortfarande blinkar så är batteripaketet defekt och ska bytas ut.

OBS! När den röda indikatorn flämtar ska du ta ur batteriet ur laddaren och sätta i det igen inom två timmar. Om indikatorn visar laddning innebär det att batteriet är OK. Ta ur batteriet efter två timmar och koppla även ur laddaren från eluttaget, sätt sedan i elkabeln och batteriet på nytt. Om indikatorn visar laddning innebär det att batteriet är OK. Om inte måste batteriet laddas



VARNING! Ändringar eller modifieringar av enheten som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för sammansättning kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Kontrollera laddaren

Om batteripaketet inte laddas som det ska:

- Kontrollera strömmen i eluttaget med lämpligt verktyg. Se till att det finns ström i uttaget.
- Kontrollera laddarens kontakter så att de inte kortslutits av skräp eller främmande material.
- Om omgivande temperatur inte är rumstemperatur ska du flytta laddaren och batteripaketet till en plats där temperaturen är mellan 6 °C och 40 °C.



VARNING! Om batteriet sätts i laddaren när den är varm eller het kan LED-indikatorn för LADDNING tändas och lysa ORANJE. I så fall ska du låta batteriet svalna utanför laddaren i ungefär 30 minuter.

UNDERHÅLL AV LADDARE

Underhåll av laddare

- Se till att laddaren är torr, ren och fri från skräp. Låt inga främmande föremål komma in i den nedsänkta håligheten eller i kontaktarna. Torka ren med torr trasa. Använd inga lösningsmedel eller vatten och placera inte i fuktig omgivning.
- Koppla från laddaren när batteriet inte sitter i den.
- Se till att batterier är fulladdade innan de förvaras.
- Förvara laddaren i normal rumstemperatur. Se till att den inte förvaras i för hög värme. Använd inte laddaren i direkt solljus. Ladda batterier i rumstemperatur mellan 6 och 40° C.
- Om batteriet är varmt ska du låta det svalna före laddning.



WARNING! För att undvika personskador och risk för brand eller elektrisk stöt ska batteriet tas bort före justering, översyn eller rengöring

VIKTIGT!

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
SPARA INSTRUKTIONERNA – FARA: MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT GENOM ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER NOGA.

Kontrollera spänningen innan laddaren används. Om änden på kontakten inte passar i eluttaget ska du använda kontaktadapter med rätt konfiguration för eluttaget.

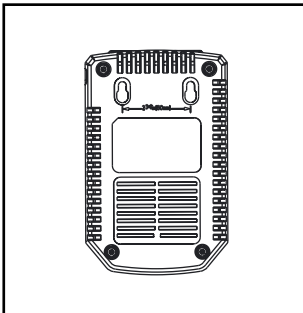
MONTERA LADDARE

Montera laddare

- Laddaren kan installeras hängande på väggen med två skruvar (medföljer inte)
- Sök reda på väggmonteringsfästet på laddarens undersida.
- Vid montering på träyta ska två träskruvar användas.
- Borra två med 6 cm mellanrum och se till att de sitter jämnt.
- Vid montering på gipsplatta ska ankare och skruvar användas för att montera laddaren på vägg.



WARNING! Om batteriet och laddaren inte ska användas under längre tid ska batteriet tas ur laddaren och laddarens kontakt tas ut ur eluttaget.



TEKNISK INFORMATION

Teknisk information

Produktbeskrivning	40 V, 2 Ah laddningsbart litiumjonbatteri	40 V, 4 Ah laddningsbart litiumjonbatteri
Modell	Li 402A	Li 404A
Klassad	36 V, 2 Ah, 72 Wh, 40 V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Spänning per cell	3,6 V	3,6 V
Antal celler	10	20
Laddningstid	60 min	120 min
Vikt	0,88 kg	1,35kg

Produktbeskrivning	40 V batteriladdare
Modell	Li 40CGR
Laddning, in	100-240V ~ 50-60Hz, 1,9A Max
Laddning, ut	40V = 2,2A
Vikt	0,67kg

EU-intyg om överensstämmelse (gäller enbart Europa)

Tillverkare: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adress: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa

Namn: Gary Gao Naixin (Chef för Engineering)

Adress: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Härmed deklarerar vi att produkten

Kategori **40 V batteriladdare**
Modell **Li 40CGR**
Serienummer.....Se märkplåten på produkten
KonstruktionsårSe märkplåten på produkten

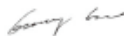
- uppfyller relevanta krav i lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
- överensstämmer med villkoren i följande övriga EMC-direktiv (2014/30/EU),

Dessutom deklarerar vi att

- följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ort, datum: Changzhou, 12/25/2015

Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Chef för Engineering



SYMBOLFORKLARING

Symboler

ADVARSEL! Forkert eller skødesløs brug af et batteri og oplader kan gøre det til et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige eller endda livstruende skader. Det er ekstremt vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning.



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå instruktionerne inden du bruger maskinen.



Klasse II



Kun til indendørs brug.



Sikring



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende CE-direktiv.



Særskilt indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du en dag har brug for at udskifte dit produkt, eller hvis du ikke længere har brug for det, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal afleveres til separat indsamling.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og bruge dem igen. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.



Lithium-ion-batterier skal indsamles separat. Må IKKE bortskaffes sammen med husholdningsartikler.



Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne maskine.

SYMBOLER	SIGNAL	BETYDELSE
	FARE	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL:	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG:	Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIGTIG:	(Uden sikkerhedsalarmsymbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Indhold

SYMBOLFORKLARING

Symboler 20

INDHOLDSFORTEGNELSE

Indhold 21

Læs følgende før du starter: 21

HVAD ER HVAD?

Hvad er hvad? 22

GRUNDLÆGGENDE

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Sikkerhedsoplysninger om batterier 23

Batteri sikkerhedsanvisninger og forholdsregler 24

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for oplader 24

BATTERI BETJENINGSVEJLEDNING

Kontrol af batterikapacitet 25

Rengøring 25

Miljøsikker bortskaffelse af batteri 25

OPLADNINGSPROCEDURE

Opladningsprocedure 26

Kontrol af opladeren 26

VEDLIGEHOLDELSE AF OPLADER

Vedligeholdelse af oplader 27

MONTERING AF OPLADER

Montering af oplader 27

TEKNISKE DATA

Tekniske data 28

EF-overensstemmelseserklæring 28

Læs følgende før du starter:

Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem.

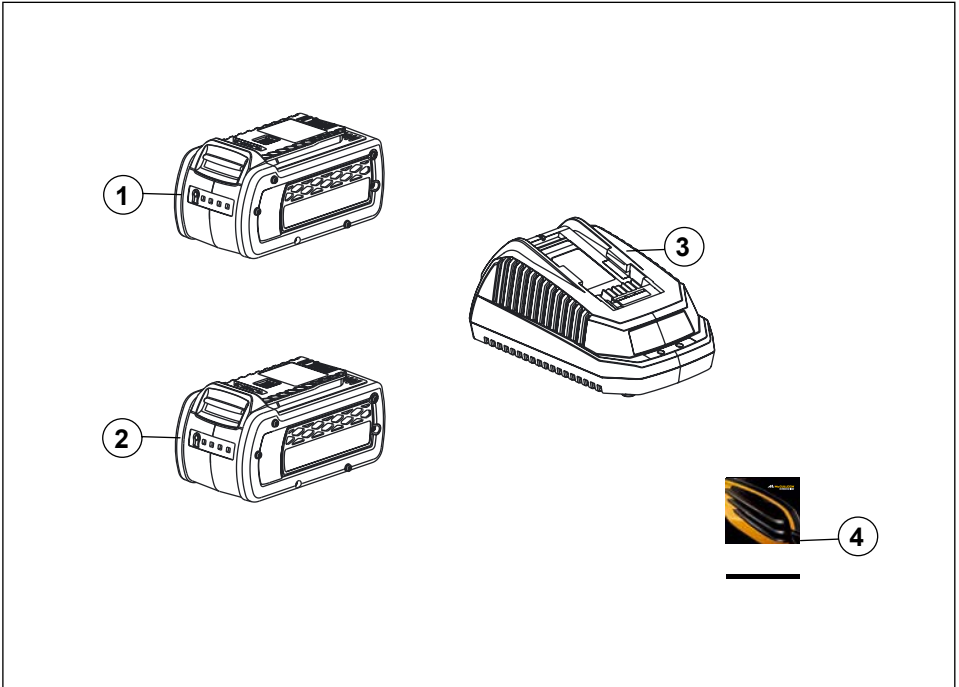


ADVARSEL! Maskinens udformning må under ingen omstændigheder ændres uden tilladelse fra producenten. Brug altid originalt tilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller tilbehør kan medføre alvorlige skader eller død for brugeren eller andre.



ADVARSEL! Et batteri og en oplader kan være farligt, hvis de bruges forkert eller skødesløst, og kan forårsage alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre. Det er ekstremt vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning.

HVAD ER HVAD?



Hvad er hvad?

- 1 40V 2Ah genopladeligt litium-ion-batteri (Li 402A)
- 2 40V 4Ah genopladeligt litium-ion-batteri (Li 404A)
- 3 40V batterioplader (Li 40CGR)
- 4 Brugsanvisning

GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Sikkerhedsoplysninger om batterier

For korrekt brug, vedligeholdelse og opbevaring af dette batteri, er det yderst vigtigt at du læser og forstår instruktionerne i denne vejledning.

For at undgå alvorlig skade, risiko for brand, eksplosion og fare for elektrisk stød eller dødsfald forårsaget af elektricitet:

- Opladeren må IKKE sonderes med ledende materialer.
- BRUG IKKE en batteripakke, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller ændrede batterier kan have uforudsigelig adfærd, som resulterer i brand, eksplosion eller risiko for skader. INDSÆT IKKE i opladeren. Erstat batteripakken.
- Oplad IKKE disse batteripakker med nogen anden form for oplader. Kun til brug med Li 40CGR oplader.
- Lad IKKE væske trænge ind i opladeren.
- Brug IKKE opladeren til andre formål, end det der angives i denne vejledning.
- Ved opladning, skal du sørge for at temperaturen er mellem 6 - 40 °C og -14 - 45° C for afladning.
- Risiko for brand og forbrændinger. Må ikke åbnes, knuse eller opvarmes til over 100 °C eller brændes.
- Hvis de misbruges kan der slippe væske ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene skal du også søge lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.



ADVARSEL! Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du skylle omgående med rent vand i mindst 15 minutter. Søg omgående lægehjælp. Oplad ikke batteripakker i regnvejre eller under våde forhold. Sænk ikke værktøjet, batteripakken eller opladeren ned i vand eller andre væsker.

- Brug ikke en fugtig klud eller opvaskemiddel på batteriet eller opladeren.
- Fjern altid batteripakken, før rengøring, inspektion eller udførelse af vedligeholdelse på værktøjet.
- Tillad ikke at batteripakken eller opladeren overopheder. Hvis de er varme skal du tillade dem at køle ned. Genoplad kun ved rumtemperatur.
- Tildæk ikke ventilationsåbninger i toppen af opladeren. Placer ikke opladeren på en blød overflade dvs. tæppe, pude osv. Hold ventilationsåbningerne på opladeren fri.
- Tillad ikke små metalstumper eller materiale som stål, træ, aluminiumsfolie eller andre fremmedlegemer, at falde ind i opladeren.

- Afbryd opladeren før rengøring og når der ikke findes en batteripakke i opladeren.
- Placer batteripakken i solen eller i et varmt miljø. Opbevar ved normal rumtemperatur.
- Forsøg ikke at forbinde to opladere.
- Batteripakkens celler kan udvikle små lækager under ekstreme brugs- eller temperaturforhold.
- Hvis batteriet ikke skal bruges i 3 måneder eller mere, skal du opbevare batteriet ved stuetemperatur. Oplad helt før opbevaring
- Opbevar under skyggefulde, kølige og tørre forhold, hvis batteriet ikke oplades over en længere periode; oplad batteriet i 2 timer hver 2. måned.
- Hvis den udvendige forsegling er ødelagt og din hud kommer i kontakt med væsken:
 - Brug sæbevand til at vaske området omgående.
 - Neutralisér med citronjuice, eddike eller andre milde syrer.
- Hvis du får væsken i øjnene, skal du følge vejledningerne herover og søge lægehjælp.
- Bortskaf brugte batterier omgående. De må ikke skilles ad, eller kastes ind i ild.
- Bland ikke gamle og nye batterier, og bland ikke alkaline, standard (kul-zink) eller genopladelige (NiCad, Ni-MH, etc.) batterier.
- Før brug skal du kontrollere om udgangsspændingen og batteriopladerens strøm, passer til den batteripakke der oplades.
- Anvend ikke opladeren under forhold hvor udgangspolariteten ikke er i overensstemmelse med indgangspolariteten.
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar indendørs, og udsæt ikke for regn eller vand, undgå direkte sollys.
- Dækslet må ikke åbnes under nogen omstændigheder. Hvis dækslet er beskadiget, må opladeren ikke længere anvendes.
- Genoplad ikke ikke-GENOPLADELIGE batterier.

Batteri sikkerhedsanvisninger og forholdsregler

- Batteriet må ikke adskilles.
- Opbevar utilgængeligt for børn.
- Udsæt ikke batteriet for vand eller saltvand, batteriet skal opbevares på et køligt og tørt sted og isættes i et køligt og tørt miljø.
- Isæt ikke batteriet under høje temperaturforhold, som nær ved åben ild, varmeapparat, osv.
- Byt ikke om på batteriets positive og negative pol.
- Forbind ikke batteriets positive og negative pol til hinanden med enhver metalgenstand.
- Du må ikke banke, slå eller træde på batteriet.
- Der må ikke loddies direkte på batteriet, og batteriet må gennembøres med negle eller andre skarpe genstande.
- I tilfælde af at batteriet lækker og væsker kommer i kontakt med øjnene, må du ikke gnide øjet. Skyl grundigt med vand. Stop omgående brug af batteriet, hvis batteriet under brug afgiver unormale lugte, bliver varmt, ændrer farve eller form, eller på anden måde ser unormalt ud
- Når batteriet ikke er i brug, skal det opbevares væk fra andre metalgenstande, som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden. Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.



ADVARSEL! For at undgå risiko for brand, elektrisk stød eller dødsfald forårsaget af elektricitet:

• Brug ikke en fugtig klud eller rensmiddel på batteriet eller batteriopladeren.

• Fjern altid batteripakken før rengøring, kontrol eller vedligeholdelse af værktøjet.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for oplader

- Fare for elektrisk stød.
- Må kun bruges på tørre steder.
- KUN TIL INDENDØRS BRUG.
- Før opladning, skal du læse instruktionerne.
- Opbevar indendørs, og udsæt ikke for regn eller vand, undgå direkte sollys.
- OPLAD KUN GENOPLADELIGE LI-ION BATTERI Li 402A / Li 404A, ANDRE TYPER BATTERIER KAN SPRÆNGE OG FORÅRSAGE PERSONSKADE OG SKADE.
- Ved tilslutning til en stikkontakt uden for Europa, skal du bruge en stikadapter med den rigtige konfiguration til stikkontakten, hvis nødvendigt.



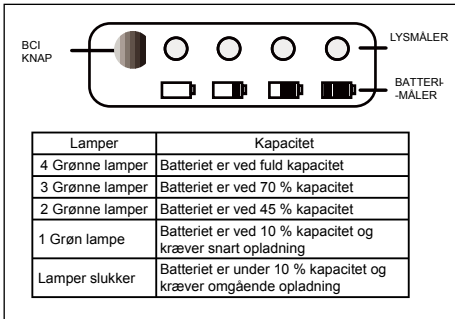
ADVARSEL! Dette apparat må gerne bruges af børn på 8 år og opefter, og af personer med nedsat fysisk, sanselig eller mentale egenskaber, eller manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller modtager vejledning i sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.

Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.

BATTERI BETJENINGSVEJLEDNING

Kontrol af batterikapacitet

Tryk på batterikapacitet indikator (BCI) knappen. Lamperne tændes i overensstemmelse med batteriernes kapacitetsniveau. Se diagram herunder:



FORSIGTIG! Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastindkapslingen eller plastkomponenter. Visse rengøringsmidler kan forårsage skade og kan også forårsage elektrisk stød.

Rengøring

Aftør ydersiden af opladeren med en tør, blød klud. Den må ikke spules eller vaskes med vand.

Miljøsikker bortskaffelse af batteri



De følgende giftige og ætsende materialer findes i batterierne der bruges i denne batteripakke: Li-ion, et giftigt materiale.



ADVARSEL! Alle giftige materialer skal bortskaffes ved hjælp af en specifik fremgangsmåde, for at forhindre forurening af miljøet. Før bortskaffelse af beskadigede eller slidte Lithium-ion batteripakker, kontakt dit lokale indsamlingspunkt eller din lokale miljøstyrelse for oplysninger og specifikke vejledninger. Bring batterierne til et lokalt genbrugscenter, der er godkendt til bortskaffelse af Li-ion.



ADVARSEL! Hvis batteripakken revner eller går i stykker, med eller uden lækage, må den ikke genoplades og anvendes. Bortskaf den og udskift den med en ny batteripakke. **FORSØG IKKE AT REPARERE DEN!**

For at undgå skade og risiko for brand, eksplosion eller elektrisk stød og skade på miljøet: Tildæk batteriets poler med stærkt tape.

Forsøg IKKE at fjerne eller ødelægge nogle af batteripakkens komponenter. Forsøg IKKE at åbne batteripakken. Hvis der forekommer en lækage, er de frigivne elektrolytter ætsende og giftige. Undgå kontakt med hud eller øjne, og må ikke indtages.

Læg IKKE disse batterier sammen med normalt husholdningsaffald.

Må IKKE brændes.

Må IKKE bruges som opfyldning eller bortskaffes sammen med andet fast affald.

De skal bringes til et godkendt indsamlingspunkt eller genbrugsplads.

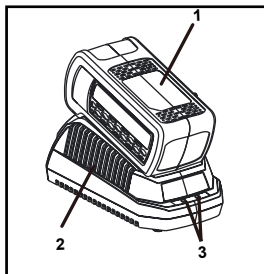
Få service udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.

OPLADNINGSPROCEDURE

Opladningsprocedure

NOTE: Batteriet leveres ikke fuldt opladet. Det anbefales at oplade batteriet helt, for at sikre at den maksimale køretid opnås. Dette lithium-ion batteri udvikler ikke en hukommelse og kan oplades når som helst.

- Tilslut opladeren til en vekselstrømskontakt.
- Sæt batteripakken (1) i opladeren (2).



- Dette er en diagnostisk oplader. Opladeren LED lamper(3) tændes i en specifik rækkefølge for at kommunikere den aktuelle batteristatus. De er som følger:

OPLADNINGSPROCEDURE (LED INDIKATOR)

BATTERIET OPLADER:	● RØD	● RØD
FULDT OPLADET:	● RØD	● GRØN
BATTERI ER FOR VARMT: (FLYT I CA. 30 MINUTTER FOR NEDKØLING)	● RØD	● ORANGE
INTET BATTERI TIL STEDE	● RØD	○ FRA
DEFEKT BATTERI: (FJERN OG UDSKIFT MED NYT BATTERI HVIS DETTE SKER)	● RØD	● RØD ~BLINKER

Falsk defekt meddelelse:

Når batteriet er isat i opladeren, og status LED blinker, skal batteriet tages ud af opladeren i 1 minut, og derefter sættes i igen. Hvis status LED lyser normalt er batteripakken i orden. Hvis status LED stadig blinker, skal batteripakken udtages og opladeren afbrydes. Vent 1 minut og tilslut opladeren igen og isæt batteripakken. Hvis status LED lyser normalt er batteripakken i orden. Hvis status LED stadig blinker er batteripakken defekte og skal udskiftes.

NOTE: Når den røde indikator blinker, skal batteriet tages ud af opladeren og isættes igen inden for 2 timer. Hvis indikatoren viser ladning, betyder det at batteriet fungerer. Efter 2 timer skal batteriet tages ud og også stikket til opladeren udtages i 1 minut, derefter sættes stikket og batteriet i igen. Hvis indikatoren viser ladning, betyder det at batteriet fungerer. Hvis ikke skal batteriet udskiftes.



ADVARSEL! Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den ansvarshavende, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

Kontrol af opladeren

Hvis batteripakken ikke lader korrekt:

- Kontroller strømmen ved stikkontakten med et andet apparat. Sørg for at stikkontakten ikke er slået fra.
- Kontroller at opladerens kontakter ikke er kortslettet af rester eller fremmedlegemer.
- Hvis den omgivende lufttemperatur ikke er den normale rumtemperatur, kan du flytte opladeren og batteripakken til en placering, hvor temperaturen er mellem 6 °C og 40°C.



ADVARSEL! Hvis batteriet isættes i opladeren når det er varmt, kan indikatoren CHARGING LED på opladeren blive tændt og lyse ORANGE. Hvis dette sker skal batteriet tages ud af opladeren og køles ned i cirka 30 minutter.

VEDLIGEHOLDELSE AF OPLADER

Vedligeholdelse af oplader

- Hold opladeren ren og fri for snavs. Lad ikke fremmedlegemer komme ind i det forsænkede hulrum eller på kontakterne. Tør med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler, vand eller placer under våde forhold.
- Afbryd opladeren, når der ikke er noget batteri i den.
- Oplad batterierne helt, før du opbevarer dem.
- Opbevar opladeren ved normal stuetemperatur. Opbevar ikke ved ekstrem varme. Brug ikke opladeren i direkte sollys. Genoplad ved stuetemperatur, mellem 6 °C og 40 °C.
- Hvis batteripakken er varm, skal du lade den køle ned før opladning.



ADVARSEL! For at undgå personskade og risiko for brand og elektrisk stød, skal batteriet udtages før justering, inspektion eller rengøring.

VIGTIGT!

VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

GEM DISSE VEJLEDNINGER - FARE: FOR AT REDUCERE RISIKO FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, SKAL DISSE VEJLEDNINGER FØLGES NØJE.

Bekræft den tilgængelige spænding for hvert land, før opladeren tages i brug.

Hvis stikbenene ikke passer ind i stikkontakten, skal der påsættes en stikadapter, som passer til stikkontakten.

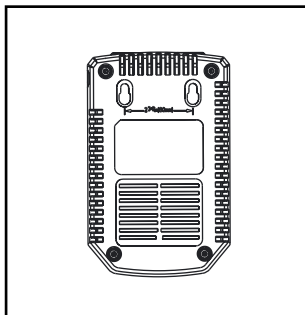
MONTERING AF OPLADER

Montering af oplader

- Denne oplader kan installeres hængende på en væg med to skruer (medfølger ikke).
- Find vægbeslaget på bunden af opladeren.
- Hvis den fastgøres til træ, skal du bruge 2 træskruer.
- Bor to huller 6 cm på midten, mens du sikrer at de er på linje.
- Hvis den fastgøres til en gipsvæg, skal du bruge murforankring og skruer til at fastgøre opladeren til væggen.



ADVARSEL! Hvis batteriet og opladeren ikke skal bruges over en længere periode, skal du fjerne batteriet fra opladeren og trække strømkablet ud.



TEKNISKE DATA

Tekniske data

Produkt Beskrivelse	40V 2Ah genopladeligt litium-ion-batteri	40V 4Ah genopladeligt litium-ion-batteri
Model	Li 402A	Li 404A
Mærkeværdi	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Spænding pr. celle	3,6V	3,6V
Antal celler	10	20
Opladningstid	60 min.	120 min.
Vægt	0,88kg	1,35kg

Produktbeskrivelse	40V batterioplader
Model	Li 40CGR
Oplader-input	100-240V ~ 50-60Hz, 1,9A Max
Oplader-output	40V \equiv 2,2A
Vægt	0,67kg

EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun for Europa)

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:

Navn: Gary Gao Naixin (Vicedirektør for maskinteknik)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori**40V batterioplader**
Model **Li 40CGR**
Serienummer Se produktets klassificeringsetiket
Fremstillingsår Se produktets klassificeringsetiket

■ er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU

■ er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende andre EMC direktiv (2014/30/EU)

Og vi erklærer yderligere, at

■ de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt

EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Sted, dato: Changzhou, 12/25/2015

Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Vicedirektør for maskinteknik



NØKKELE TIL SYMBOLENE

Symboler

ADVARSEL! Feil eller skjodesløs bruk av batteri og lader kan gjøre det til et farlig verktøy som kan gi alvorlige og til og med dødelige skader. Det er ekstremt viktig at du leser og forstår innholdet av brukermanualen.

Les brukermanualen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du tar verktøyet i bruk.

Klasse II

Kun for innendørs bruk.

Sikring

Dette produktet er i overensstemmelse med gjeldende CE-direktiv.

Separat avhending. Dette produktet må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Skulle du en dag oppdage at ditt produkt må skiftes ut, eller at du ikke lenger har bruk for det, ikke kast det i husholdningsavfallet. Sørg for at produktet blir behandlet på miljømessig forsvarlig måte.

Separat innsamling av brukte produkter og emballasje sørger for at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljømessig forurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Litium-ion-batterier må avhendes separat. Må IKKE avhendes sammen med vanlige husholdningsgjenstander.



Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette.

SYM-BOLER	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	FORSIKTIGHET	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIGHET	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

INNHold

Innhold

NØKKEl TIL SYMBOLENE

Symboler..... 29

INNHold

Innhold 30

Legg merke til følgende før du begynner:..... 30

HVA ER HVA?

Hva er hva? 31

GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

Batteri sikkerhetsinformasjon.....32

Batteri sikkerhetsmerknader og forholdsregler..... 33

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for lader 33

BRUKSINSTRUKSJONER FOR BATTERI

Kontroll av batterikapasitet 34

Rengjøring34

Miljømessig trygg batteriavhending 34

LADEPROSEDYRE

Ladeprosedyrevv. 35

Kontroll av laderen 35

VEDLIKEHOLD AV LADEREN

Vedlikehold av laderen..... 36

MONTERING AV LADEREN

Montering av laderen..... 36

TEKNISKE DATA

Tekniske data 37

EU samsvarserklæring..... 37

Legg merke til følgende før du begynner:

Legg merke til følgende før du begynner:

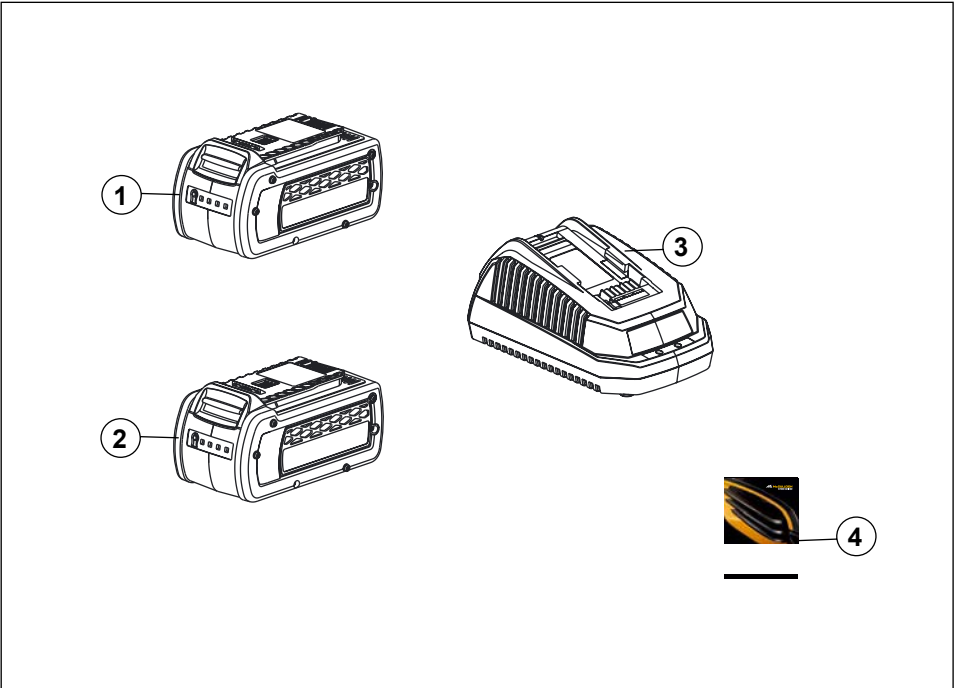


ADVARSEL! Under ingen omstendighet må maskinen konstruksjon endres uten produsentens tillatelse. Bruk alltid originalt tilbehør. Uautoriserte endringer og/eller tilbehør kan føre til alvorlig personskade eller død for bruker eller andre personer.



ADVARSEL! Et batteri og lader kan være farlig ved feil eller skjodesløs bruk, og kan føre til alvorlige eller dødelige skader for bruker eller andre personer. Det er ekstremt viktig at du leser og forstår innholdet av brukermanualen.

HVA ER HVA?



Hva er hva?

- 1 40 V 2 Ah oppladbare li-ion-batteri (Li 402A)
- 2 40 V 4 Ah oppladbare li-ion-batteri (Li 404A)
- 3 40V batterilader (Li 40CGR)
- 4 Bruksanvisning

GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

Batteri sikkerhetsinformasjon

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, konserwację oraz przechowywanie, bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, ryzyka pożaru, wybuchu oraz niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- NIE WOLNO dotykać ładowarki przewodzącymi materiałami.
- IKKE bruk en batteripakke som er skadet eller endret. Skadete eller modifiserte batteriet kan føre til brann eksplosjon eller personskade. Stikk IKKE gjenstander inn i laderen. Erstatt batteripakken
- IKKE lad disse batteripakkene med noen annen type lader. Kun for bruk sammen med Li 40CGR-lader.
- NIE WOLNO ładować tych akumulatorów za pomocą ładowarek innego typu.
- NIE WOLNO dopuścić, aby w ładowarce znajdował się płyn.
- Når batteriene lades må omgivelsestemperaturen være mellom 6 - 40° C, -14 - 45° C for utlading.
- Risiko for brann eller eksplosjoner. Ikke åpne, klem eller varm opp til over 100°C eller brenn.
- Under ekstreme bruksforhold kan væske presses ut av batteriet, unngå kontakt. Skyll med rikelige mengder vann dersom det oppstår hudkontakt. Lege må oppsøkes dersom væsken får kontakt med øynene. Væske som slippes ut av batteriet kan føre til hudirritasjon eller brannskår.



ADVARSEL! Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je czystą wodą przynajmniej przez 15 minut. Należy natychmiast zgłosić się po pomoc medyczną. Nie należy ładować akumulatora w deszczu ani w wilgotnych warunkach. Nie należy zanurzać narzędzia, akumulatora ani ładowarki w wodzie ani w innych płynach.

- Ikke bruk fuktige kluter eller vaskemidler på batteriet eller laderen.
- Fjern alltid batteripakken før rengjøring, vedlikehold eller inspeksjon av verktøyet.
- Nie należy dopuszczać do przegrzania akumulatora ani ładowarki. Jeśli są one ciepłe, należy odczekać aż ostygną. Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych w górnej części ładowarki. Nie należy ustawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, np. na kocu

lub na poduszce. Otwory wentylacyjne ładowarki powinny być drożne.

- Nie należy dopuszczać, aby małe metalowe przedmioty ani materiały takie jak wełna stalowa, folia aluminiowa lub inne obiekty znajdowały się w komorze ładowarki.
- Odłączaj ładowarkę przed czyszczeniem oraz gdy w ładowarce nie ma akumulatora.
- Nie należy umieszczać akumulatora na słońcu lub w ciepłym otoczeniu. Należy przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy łączyć ze sobą dwóch ładowarek.
- W przypadku ekstremalnej eksploatacji lub w określonych warunkach temperaturowych może dojść do niewielkiego wycieku elektrolitu z ogniwa akumulatora.
- Hvis batteriet ikke skal brukes på 3 måneder eller mer må det lagres i et miljø med romtemperatur. Fullad batteriet før lagring.
- Jeśli akumulator nie jest ładowany przez długi czas, urządzenie należy przechowywać w chłodnych i suchych warunkach; akumulator należy ładować przez 2 godziny co 2 miesiące
- Jeśli zewnętrzna powłoka zostanie uszkodzona i wyciek dostanie się na skórę:
 - Należy natychmiast zetrzeć wyciek wodą z mydłem.
 - Należy zneutralizować elektrolit sokiem cytrynowym, octem lub innym łagodnym kwasem.
- Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami i zwrócić się o pomoc medyczną.
- Avhend brukte batterier på en forsvarlig måte. Ikke demonter eller brenn batteriet.
- Ikke bland gamle og nye batterier og ikke bland alkalisk, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nicad, ni-mh, etc.)
- Należy sprawdzić przed użyciem, czy prąd i napięcie wyjściowe ładowarki akumulatorów są odpowiednie dla ładowanego akumulatora.
- Nie należy używać ładowarki w okolicznościach, w których polaryzacja wyjściowa nie odpowiada polaryzacji ładowania.
- Tylko do użytku wewnętrznego.
- Oppbevar innendørs, ikke utsett batteripakken for regn eller vann, unngå direkte sollys.
- Pokrywa w żadnym wypadku nie może być otwarta. Jeśli pokrywa zostanie uszkodzona, nie można kontynuować używania ładowarki.
- Nie wolno ładować baterii nienadających się do ładowania.

GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

Batteri sikkerhetsmerknader og forholdsregler

- Ikke demonter batteriet.
- Hold barn vekke fra batteriene og laderen.
- Ikke eksponer batteriet mot vann eller saltvann, batterier må oppbevares på et kjølig og tørt sted som muliggjør et kjølig og tørt lagringsmiljø.
- Ikke plasser batteriet i et område med høy temperatur, som i nærheten av åpen ild, en varmeovn eller lignende.
- Ikke reverser batteriets positive og negative terminal.
- Ikke forbind den positive og den negative terminalen til hverandre med noen form for metallgjenstander.
- Ikke slå eller stå på batteriet.
- Ikke sveis eller lodd direkte på batteriet eller stikk spiker eller andre skarpe gjenstander inn i batteriet.
- Du må ikke gni øynene dersom batteriet lekker og du får batterivæske i øynene. Skyll med rikelige mengder vann. Hvis det merkes uvanlig lukt, at batteriet føles varmt, endrer farge, endrer form eller framstår som unormalt på andre måter må bruken av batteripakken stanses umiddelbart.
- Når batteripakken ikke er i bruk må den holdes vekke fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre metallgjenstander som kan forbinde terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brannår eller brann.



ADVARSEL! For å unngå fare for brann, støt eller dødelig elektroshokk: Ikke bruk fuktige kluter eller vaskemidler på batteriet eller batteriladeren. Fjern alltid batteripakken før rengjøring, vedlikehold eller inspeksjon av verktøyet.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for lader

- Risiko for elektrisk støt.
- Bruk bare tørr oppbevaring.
- KUN FOR INNENDØRS BRUK.
- Les instruksjonene før lading
- Oppbevar innendørs, ikke utsett den for regn eller vann, unngå direkte sollys.
- LA BARE OPPLADBARE LI-ION BATTERIER, Li 402A / Li 404A, ANDRE BATTERIER KAN EKSPLODERE OG FØRE TIL SKADE PÅ PERSON ELLER EIENDOM.
- For tilkopling til en strømforsyning utenfor Europa, bruk om nødvendig en overgangsplugg eller korrekt konfigurasjon for strømmuttaket.

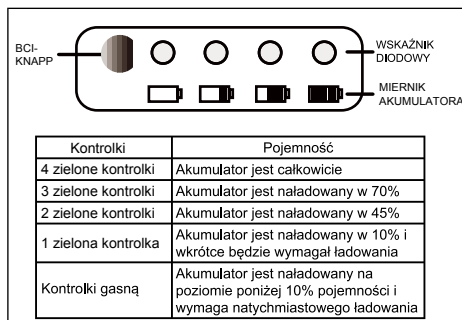


ADVARSEL! Dette utstyret kan brukes av barn ned til en alder av 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap dersom de overvåkes eller er gitt instruksjoner om trygg bruk og forstår risikoene som er involvert. Barn må ikke leke med utstyret. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn. Hvis den elektriske ledningen er skadet må den skiftes av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

BRUKSINSTRUKSJONER FOR BATTERI

Kontroll av batterikapasitet

Naciśnij przycisk wskaźnika pojemności akumulatora (BCI). Kontrolka świeci w zależności od poziomu pojemności akumulatora. Patrz wykres poniżej:



FORSIKTIGHET! Ikke bruk løsemidler eller sterke vaskemidler på plasthuset eller plastkomponentene. Visse rengjøringsmidler i husholdningen vil kunne føre til skade og påfølgende fare for elektrisk støt.

Rengjøring

Tørk av utsiden på batteriladeren med en tørr, myk klut. Ikke spyl med slange eller vask med vann.

Miljømessig trygg batteriavhending



Følgende giftige og korroderende materialer finnes i batteriene brukt i dette verktøyets batteripakke: Li-ion, et giftig materiale.



ADVARSEL! Alle giftige materialer må avhendes på en spesifisert måte for å unngå forurensning av miljøet. Kontakt den lokale miljøetaten før du avhender skadede eller slitte Litiumion-batteripakker for å få informasjon og spesifikke instruksjoner. Ta med batteriene til et lokalt avfallsdeponi som er sertifisert for behandling av li-ion-avfall.



ADVARSEL! Ikke lad opp igjen eller bruk en batteripakke som har sprukket eller gått i stykker på annen måte, enten det lekker ut væske eller ikke. Avhend den og erstatt den med en ny batteripakke. **IKKE GJØR FORSØK PÅ Å REPARERE DEN!**

For å unngå risiko for skade, brann, eksplosjon og støt, og for å unngå skade på miljøet:

Dekk batteripakkens terminaler med en kraftig tape.

IKKE gjør forsøk på å fjerne eller ødelegge noen del av batteripakkens komponenter. **IKKE** gjør forsøk på å åpne batteripakken.

Hvis det oppstår lekkasje vil elektrolytt som slipper ut være korroderende og giftig.

IKKE få oppløsningen i øynene eller på huden eller svelg den.

IKKE plasser disse batteriene i husholdningsavfallet.

IKKE brenn.

IKKE plasser dem slik at de blir en del av avfallet på et ordinært avfallsdeponi, som kan blande seg med grunnvannet.

Ta dem med til en sertifisert resirkuleringsstasjon eller deponi for spesialavfall.

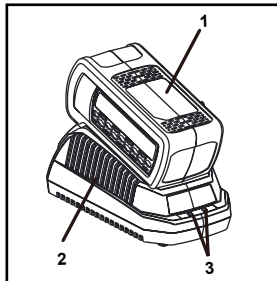
Sørg for at produktet blir reparert og vedlikeholdt av kvalifiserte teknikere som kun bruker identiske erstatningsdelene. Dette vil sørge for at sikkerheten med det elektriske utstyret ivaretas.

LADEPROSEDYRE

Ladeprosedyrevv

MERK: Batteriet sendes ikke fulladet. Det anbefales fullading før bruk for å sikre at det kan oppnå maksimal brukstid. Dette litiumion-batteriet vil ikke utvikle et minne og kan lades på ethvert tidspunkt.

- Plugg støpslet til laderen inn i en vanlig strømkontakt.
- Sett batteripakken (1) inn i laderen (2).



- Dette er en diagnostisk lader. Laderens LED-lys (3) vil tennes i en bestemt rekkefølge for å kommunisere gjeldende batteristatus. De er som følger:

LADEPROSEDYRE (LED-INDIKATOR)

BATTERIET LADES:	● RØD	● RØD
FULLADET:	● RØD	● GRØNN
BATTERIET ER FOR VARMT: (TA UT I CA. 30 MINUTTER FOR NEDKJØLING)	● RØD	● ORANSJE
BATTERI IKKE TIL STEDE	● RØD	○ AV
DEFEKT BATTER: (FJERN OG ERSTATT MED NYE BATTERIER HVIS DETTE SKJER)	● RØD	◌ RØD ◌ BLINKER

Falsk feilmelding:

Når batteriet settes inn i laderen og LEDlysene for status blinker, ta batteriet ut av laderen i 1 minutt og sett det så tilbake. Hvis LED-lysene viser normal status er batteripakken i orden. Fjern batteripakken og trekk ut støpslet på laderen dersom statuslysene fortsatt blinker. Vent i 1 minutt, sett inn støpslet igjen og sett tilbake batteripakken. Hvis LED-lysene viser normal status er batteripakken i orden. Hvis status-lysene fortsatt blinker er batteripakken defekt og må byttes.

Falsk feilmelding:

MERK: Trekk batteripakken ut av laderen når det røde indikatorlyset blinker og sett den inn igjen innen 2 timer. Hvis indikatorlysene viser at det lades, er batteripakken i orden. MERK: Trekk batteripakken ut av laderen når det røde indikatorlyset blinker og sett den inn igjen innen 2 timer. Hvis indikatorlysene viser at det lades, er batteripakken i orden.



ADVARSEL! Endringer av denne som ikke er uttrykkelig godkjent av dem som er ansvarlig for samsvar kan føre til at brukeren ikke lenger vil være autorisert til å bruke utstyret.

Kontroll av laderen

Hvis batteripakken ikke lades normalt:

- Kontroller strømmen i strømuttaket med et annet verktøy eller lampe. Påse at strømmen ikke er slått av.
- Kontroller at laderkontaktene ikke er kortslettet av avfall eller fremmedmaterialer.
- Flytt laderen til et sted hvor temperaturen er mellom 6 °C og 40 °C hvis omgivelsestemperaturen der laderen står ikke er normal romtemperatur.



ADVARSEL! Hvis batteripakken er varm når den settes inn i laderen kan indikatorlyset for LADING på laderen skifte til ORANSJE. Hvis dette skjer må batteriet gis tid til å kjøles ned utenfor laderen i ca. 30 minutter.

VEDLIKEHOLD AV LADEREN

Vedlikehold av laderen

- Hold laderen tørr, ren og fri for avfall. Ikke la fremmedlegemer trenge inn i det nedsenkede hulrommet eller legge seg på kontaktene. Tørk av med en tørr klut. Ikke bruk oppløsningsmidler, vann eller plasser den i et fuktig miljø.
- Trekk ut strømkontakten til laderen når det ikke er noen batteripakke i den.
- Fullad batteriene før de settes til lagring.
- Oppbevar laderen i normal romtemperatur. Ikke oppbevar under sterk varme. Ikke bruk laderen i direkte solskinn. Lad batteripakken i romtemperatur mellom 6 og 40° C.
- La batteripakken kjøles ned inne i laderen før lading hvis den er varm.



ADVARSEL! For å unngå personskade og risiko for brann eller elektrisk støt må batteripakken frakoples strømmettet før justering, inspeksjon eller rengjøring.

VIGTIG!

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE - FARE: FØLG DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELKTRISK STØT .

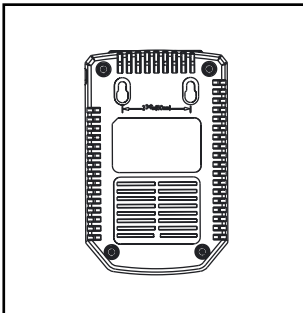
Bekreft tilgjengelig spenning for hvert enkelt land før laderen tas i bruk.

Hvis pluggene på støpslet ikke passer i strømkontakten, bruk en adapter som passer for kontakten.

MONTERING AV LADEREN

Montering av laderen

- Denne laderen kan festes til en vegg med to skruer (ikke inkludert)
- Lokaliser veggmontering på bunnen av laderen.
- Bruk 2 treskruer hvis veggen der laderen skal festes er av tre.
- Bor to hull med et 6 cm bor og sørg for at de er i vater.
- Hvis laderen skal festes på en murvegg må det brukes plastplugger og skruer.



ADVARSEL! Hvis batteri og lader ikke skal brukes over lang tid må batteriet fjernes fra laderen og strømstøpslet trekkes ut av veggkontakten.

TEKNISKE DATA

Tekniske data

Produktbeskrivelse	40 V 2 Ah oppladbare li-ion-batteri	40 V 4 Ah oppladbare li-ion-batteri
Modell	Li 402A	Li 404A
Nominell gradering	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V MAKS	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V MAKS
Spenning pr. celle:	3,6V	3,6V
Antall celler	10	20
Ladetid	60 min	120 min
Vekt	0,88kg	1,35kg

Produktbeskrivelse	40V batterilader
Modell	Li 40CGR
Inngangseffekt for lader	100-240 V 50-60 Hz, 1,9 A maks
utgangseffekt på lader	40V $\overline{=}$ 2,2A
Vekt	0,67kg

EU samsvarserklæring (Applies to Europe only)

Produsent: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å compilere den tekniske datafilen:

Navn: Gary Gao Naixin (Visepresident for konstruksjon)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Herved erklærer vi at produktet

Kategori **40V batterilader**
Modell **Li 40CGR**
Serienummer..... Se produktetiketten
Produksjonsår Se produktetiketten

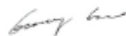
- er i samsvar med de relevante forskriftene til Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EMC-direktiv 2014/30/EU

I tillegg erklærer vi at

- følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Sted, dato: Changzhou, 12/25/2015

Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Visepresident for konstruksjon



SYMBOLIEN SELITYS

Symbolit

VAROITUS! Akun ja laturin virheellinen tai huolimaton käyttö voi tehdä siitä vaarallisen välineen, joka voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan sisällön.



Luo käyttöopas huolella ennen laitteen käyttöä ja varmista, että ymmärrät ohjeet.



Luokka II



Vain sisäkäyttöön



Sulake



Tämä tuote täyttää voimassa olevan CE-direktiivin vaatimukset.



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Jos tuotteesi on jonain päivänä vaihdettava tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erilliseen keräykseen.



Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttää. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumistaja vähentää raaka-aineiden tarvetta.



Litiumioniakut on kerättävä erikseen. Niitä EI saa hävittää talousjätteiden mukana.



Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOLIT	MERKKI	MERKITYS
	VAARA	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	VAROITUS	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

SISÄLTÖ

Sisältö

SYMBOLIEN SELITYS

Symbolit 38

SISÄLTÖ

Sisältö 39

Huomaa seuraavat ennen aloittamista: 39

MIKÄ MIKÄKIN ON?

Mikä mikäkin on? 40

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Akun turvallisuustiedot 41

Akun turvallisuusilmoitukset ja varotoimet 42

Laturin tärkeitä turvallisuusohjeita 42

AKUN KÄYTTÖOHJEET

Akun kapasiteetin tarkistaminen 43

Puhdistaminen 43

Ympäristöystävällinen akun hävittäminen 43

LATAAMINEN

Lataaminen 44

Laturin tarkistaminen 44

LATURIN HUOLTO

Laturin huolto 45

LATURIN ASENTAMINEN

Laturin asentaminen 45

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot 46

EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus 46

Huomaa seuraavat ennen aloittamista:

Lue käyttöohjeet huolella.

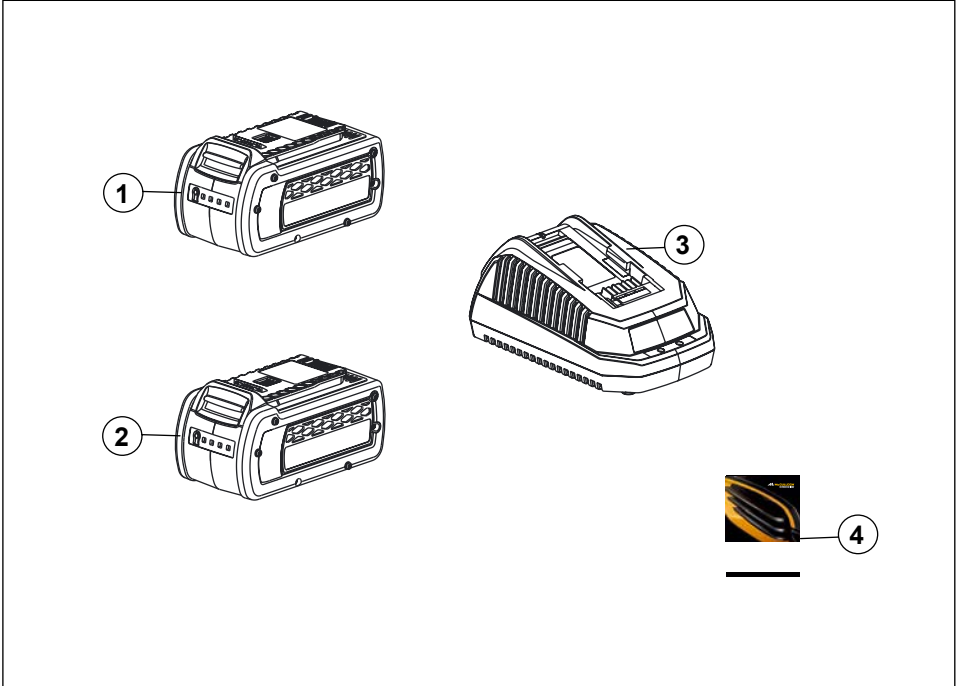


VAROITUS! Laitteen rakennetta ei saa missään tapauksessa muunnella ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä varaosia. Luvattomat muunnokset ja/tai varaosat voivat johtaa käyttäjän tai muiden vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



VAROITUS! Akku ja laturi voivat olla vaarallisia, jos niitä käytetään virheellisesti tai huolimattomasti, ja ne voivat aiheuttaa käyttäjälle tai muille vakavan vamman tai kuoleman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan sisällön.

MIKÄ MIKÄKIN ON?



Mikä mikäkin on?

- 1 40V 2Ah ladattava litiumioniakku (Li 402A)
- 2 40V 4Ah ladattava litiumioniakku (Li 404A)
- 3 40V akkulaturi (Li 40CGR)
- 4 Käyttöohje

Akun turvallisuustiedot

Tämän akun asianmukainen käyttö, huolto ja säilytys edellyttää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan ohjeet.

Jotta vältyt vakavalta vammalta, tulipalon vaaralta, räjähdykseltä ja sähköiskun vaaralta:

- ÄLÄ työnnä laturiin sähköä johtavia materiaaleja.
- ÄLÄ käytä vaurioitunutta tai muunneltua akkua. Vaurioituneet ja muunnellut akut voivat käyttäytyä odottamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai loukkaantumisvaaran. ÄLÄ laita laturiin. Vaihda akku.
- ÄLÄ lataa näitä akkuja minkään muun tyyppisellä laturilla. Saa käyttää vain Li 40CGR-laturin kanssa.
- ÄLÄ päästä nestettä laturin sisään.
- ÄLÄ yritä käyttää laturia muuhun kuin tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen.
- Varmista, että lämpötila on ladattaessa 6 – 40 °C ja latauksen purkauksessa -14 – 45 °C.
- Tulipalon ja palovamman vaara. Älä avaa, murskaa, kuumenna yli 100 °C tai polta.
- Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee se vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akkusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.



VAROITUS! Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee niitä puhtaalla vedellä vähintään 15 minuuttia. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Älä upota laitetta, akkua tai laturia veteen tai muuhun nesteeseen.

- Älä käytä akun tai akkularurin käsittelyyn kosteaa liinaa tai pesuainetta.
- Irrota akku laitteesta aina ennen puhdistusta, tarkastusta ja laitteen huoltoa.
- Älä anna akun tai laturin ylikuumentua. Jos ne ovat lämpimät, anna niiden jäähtyä. Suorita lataus vain huoneenlämpötilassa.
- Älä peitä laturin päällä olevia tuuletusaukkoja. Älä aseta laturia pehmeälle pinnalle, kuten huovan tai tyynyn päälle. Pidä laturin tuuletusaukot avoimina.
- Älä päästä pieniä metallinkappaleita tai sellaista materiaalia kuin teräsவில், alumiinikelmu tai muita vieraskappaleita laturin onteloihin.
- Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistusta ja aina kun laturissa ei ole akkua.
- Älä jätä akkua auringonpaisteeseen tai kuumaan ympäristöön. Pidä normaalissa huoneenlämpötilassa

- Älä yritä kytkeä kahta laturia yhteen.
- Akun kennot saattavat vuotaa hieman äärimmäisen rankassa käytössä tai ääriämpötiloissa.
- Jos akkua ei tulla käyttämään vähintään 3 kuukauteen, säilytä akkua huoneenlämmössä. Lataa akku täyteen ennen säilytystä.
- Pidä se varjoisassa, viileässä ja kuivassa paikassa, jos akkua ei ole ladattu pitkään aikaan; lataa akkua 2 tuntia 2 kuukauden välein.
- Jos ulkokuori on rikkoutunut ja nestettä vuotaa iholle:
 - Pese välittömästi saippualla ja vedellä.
 - Neutraloi sitruunamehulla, etikalla tai muulla laimealla hapolla.
- Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiin, noudata yllä olevia ohjeita ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Hävitä käytetty akku pikaisesti. Älä pura sitä tai hävitä sitä polttamalla.
- Älä sekoita vanhoja tai uusia akkuja tai alkalisia, tavallisia (hiilisinkki) tai ladattavia (nicad, ni-mh tms.) akkuja.
- Tarkista ennen käyttöä, sopiiko akkularurin jännite ja virta akun lataukseen.
- Älä käytä laturia olosuhteissa, joissa lähtöpolariteetti ei vastaa kuormapolariteettia.
- Vain sisäkäyttöön.
- Säilytä sisätiloissa äläkä altista sateelle tai vedelle, vältä suoraa auringonpaistetta.
- Suojusta ei saa avata missään tapauksessa. Jos suoja on vioittunut, laturia ei saa enää käyttää.
- Älä lataa muita kuin ladattavia akkuja.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Akun turvallisuusilmoitukset ja varotoimet

- Älä pura akkua.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä altista akkua vedelle tai suolavedelle; akkua tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on sijoitettava viileään ja kuivaan ympäristöön.
- Älä sijoita akkua kuumaan paikkaan, kuten tulen, lämmittimen tms. lähelle.
- Älä vaihda positiivisen ja negatiivisen navan paikkaa akussa.
- Älä kytke akun positiivista ja negatiivista napaa toisiinsa metalliesineellä.
- Älä napauta tai iske akkua tai astu sen päälle.
- Älä juota suoraan akkuun tai puhkaise akkua nauloilla tai muilla terävillä työkaluilla.
- Jos akku vuotaa ja nestettä pääsee silmiin, älä hankaa silmiä. Huuhtele huolella vedellä. Keskeytä välittömästi akun käyttö, jos akusta tulee käytön aikana epätavallinen haju, jos se tuntuu kuumalta, sen väri tai muuttuu tai se vaikuttaa millään tavoin epänormaalisti.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.



VAROITUS! Jotta välttyt tulipalon ja sähköiskun vaaralta:
Älä käytä akun tai akkulaturin käsittelyyn kosteaä liinaa tai pesuainetta. Irrota akku laitteesta aina ennen puhdistusta, tarkastusta ja laitteen huoltoa.

Laturin tärkeitä turvallisuusohjeita

- Sähköiskun vaara.
- Käytettäväksi vain kuivassa tilassa.
- VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.
- Lue ohjeet ennen lataamista.
- Säilytä sisätiloissa äläkä altista sateelle tai vedelle, vältä suoraa auringonpaistetta.
- LATAA AINOSTAAN LADATTAVIA LI-ION-AKKUJA Li 402A / Li 404A. MUUN TYYPPISET AKUT SAAATAVAT RÄJÄHTÄÄ JA AIHEUTTAA LOUKKAANTUMISEN JA VAURIOITA.
- Käytä muussa kuin eurooppalaisessa pistorasiassa tarvittaessa pistorasiaan sopivaa sovitinta.

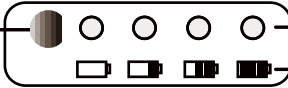


VAROITUS! Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä ihmiset, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, jos laitteen turvallista käyttöä valvotaan ja heillä on siinä koulutus sekä he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. **Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.** Lasten ei saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Jos virtajohto vioittuu, valmistajan, pätevän huoltokeskuksen tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se, jotta vältetään vaaratilanteet.

AKUN KÄYTTÖOHJEET

Akun kapasiteetin tarkistaminen

Paina akun kapasiteetin ilmoituspainiketta (BCI). Valo syttyy ilmoittaen akun kapasiteetin. Katso alla oleva taulukko:



BCI-PAINIKE VALOMITTARI AKKUMITTARI

ValotK	apasiteetti
4 vihreää valoa	Akku on ladattu täyteen
2 vihreää valoa	Akku on ladattu 70 % kapasiteettiin
2 vihreää valoa	Akku on ladattu 45 % kapasiteettiin
1 vihreä valo	Akun kapasiteetti on 10 %, ja se on ladattava pian
Valot sammuvat	Akun kapasiteetti on alle 10 %, ja se on ladattava heti



VAROITUS! Älä käytä vahvoja liuottimia tai pesuaineita muovikotelo tai muoviosia puhdistaussasi. Tietyt kodin puhdistusaineet voivat aiheuttaa vahinkoa ja aiheuttaa myös sähköiskun vaaran.

Puhdistaminen

Pyyhi laturin ulkopinta pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä huuhtelee sitä tai pese sitä vedellä.

Ympäristöystävällinen akun hävittäminen



Tämän laitteen akku sisältää seuraavia myrkyllisiä ja syövyttäviä materiaaleja: Li-ion, myrkyllinen materiaali.



VAROITUS! Kaikki myrkylliset materiaalit on hävitettävä tietyllä tavalla, jotta ympäristö ei saastu. Ennen kuin hävität vioittuneen tai loppuun käytetyn litiumioniakun, ota yhteys paikalliseen jätehuoltoon paikalliseen ympäristönsuojeluelimeen ja kysy tietoja ja täsmälliset ohjeet. Vie akku paikalliseen kierrätys- ja/tai hävityslaitokseen, joka on sertifioitu Li-ion-hävitystä varten.



VAROITUS! Jos akku halkeaa tai rikkoutuu, riippumatta vuodoista, älä lataa tai käytä sitä. Hävitä se ja vaihda se uuteen akkuun. **ÄLÄ YRITÄ KORJATA SITÄ!**

Vältä loukkaantumisen ja tulipalon, räjähdys- ja sähköiskun riski ja ympäristövahingot seuraavasti: Peitä akun navat kestäväällä teipillä. **ÄLÄ** yritä irrottaa tai tuhota mitään akun osia.

ÄLÄ yritä avata akkua.

Jos akku alkaa vuotaa, vapautuvat elektrolyytit ovat syövyttäviä ja myrkyllisiä.

ÄLÄ päästä liuosta silmiin tai iholle äläkä niele sitä.

ÄLÄ heitä näitä akkuja tavalliseen roskikseen.

ÄLÄ polta.

ÄLÄ aseta akkua paikkaan, josta se voi joutua kaatopaikalle tai kunnan muiden kiinteiden jätteiden joukkoon. Vie se sertifioituun kierrätys- tai hävityskeskukseen.

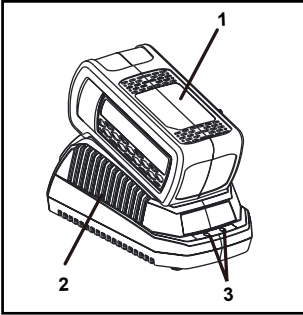
Huollata tuote pätevällä huoltomiehellä, joka käyttää ainoastaan asianmukaisia varaosia. Tämä varmistaa, että tuote on turvallinen.

LATAAMINEN

Lataaminen

HUOMAUTUS: Akku ei tule täysin ladattuna. Suositellaan, että akku ladataan täysin ennen käyttöä, jotta se kestää mahdollisimman pitkään. Litiumioniakku ei kehitä muisti-ilmiötä, ja se voidaan ladata milloin tahansa.

- Kytke laturi vaihtovirtapistorasiasaan.
- Aseta akku (1) laturiin (2).



- Tämä on diagnostinen laturi. Laturin merkkivalot (3) syttyvät tietyssä järjestyksessä, ilmoittaen akun senhetkisen tilan. Tilat ovat seuraavat:

LATAAMINEN (MERKKIVALO)

AKKU LATAANTUU:	● PUNAINEN	● PUNAINEN
TÄYSIN LADATTU:	● PUNAINEN	● VIHREÄ
AKKU ON LIIAN KUUMA: (IRROTA NOIN 30 MINUUTIKSI, JOTTA SE VOI JÄÄHTYÄ)	● PUNAINEN	● ORANSSI
AKKU PUUTTUU	● PUNAINEN	○ SAMMUKSISSA
VIALLINEN AKKU: (IRROTA PYÖRÄ JA VAIHDA SE UUTEEN AKKUUN, JOS NÄIN TAPAHTUU)	● PUNAINEN	◀ PUNAINEN ◀ VILKKUU

Virheellinen vikailmoitus:

Kun akku on kytketty laturiin ja tilan merkkivalo vilkkuu, irrota akku laturista noin 1 minuutiksi ja laita se sitten takaisin. Jos tilan merkkivalo ilmoittaa normaalia, akku on kunnossa. Jos tilan merkkivalo vilkkuu yhä, irrota akku ja irrota laturi pistorasiasta. Odota 1 minuutti ja kytke laturi takaisin pistorasiaan ja aseta akku takaisin. Jos tilan merkkivalo ilmoittaa normaalia, akku on kunnossa. Jos tilan merkkivalo vilkkuu yhä, akku on viallinen ja on vaihdettava.

HUOMAUTUS: Kun punainen merkkivalo välkkyy, irrota akku laturista ja aseta se takaisin 2 tunnin päästä. Jos merkkivalo osoittaa akun latautuvan, akku on kunnossa. Vedä akku irti 2 tunnin kuluttua ja irrota myös laturin pistoke 1 minuutiksi pistorasiasta ja kytke molemmat sitten takaisin. Jos merkkivalo osoittaa akun latautuvan, akku on kunnossa. Jos ei, akku on ladattava.



VAROITUS! Tähän laitteeseen tehdyt muutokset, joita sääntöjen noudattamisesta vastuussa oleva osapuoli ei ole hyväksynyt, voivat perua laitteen käyttöluvan.

Laturin tarkistaminen

Jos akku ei lataannu kunnolla:

- Tarkista pistorasia toisella laitteella. Varmista, että pistorasiaa ei ole kytketty pois käytöstä.
- Tarkista, että laturin navat eivät ole oikosulussa roskien tai vierasmateriaalien takia.
- Jos ympäristön ilman lämpötila ei ole normaalissa huoneenlämpötilassa, siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa lämpötila on välillä 6 °C - 40 °C.



VAROITUS! Jos akku laitetaan laturiin lämpimänä tai kuumana, laturin LATAUKSEN merkkivalo voi syttyä ja palaa ORANSSI. Jos näin tapahtuu, anna akun jäähtyä irti laturista noin 30 minuuttia.

LATURIN HUOLTO

Laturin huolto

- Pidä laturi puhtaana liasta ja roskista. Älä päästä vierasmateriaaleja koloon tai kontakteihin. Pyyhi kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai vettä äläkä vie kosteaan paikkaan.
- Irrota laturi pistorasiasta, kun siinä ei ole akkua.
- Lataa akut täysin ennen niiden varastointia.
- Säilytä laturia normaalissa huoneenlämpötilassa. Älä säilytäsi liian kuumassa. Älä käytä laturia suorassa auringonvalossa. Lataa huoneenlämpötilassa välillä 6 – 40 °C.
- Jos akku on kuuma, anna sen jäähtyä ennen lataamista.



VAROITUS! Jotta vältyt loukkaantumiselta ja tulipalon ja sähköiskun vaaralta, irrota akku ennen akun säätämistä, tarkistamista ja puhdistamista.

TÄRKEÄÄ!

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET – VAARA: JOTTA TULIPALON JA SÄHKÖISKUN VAARA OLISI PIENEMPI, NOUDATA NÄITÄ OHJEITA:
Tarkista maassa käytetty jännite ennen laturi käyttöä.

Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, käytä pistorasiassa asianmukaista sovitinta.

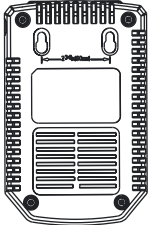
LATURIN ASENTAMINEN

Laturin asentaminen

- Tämä laturi voidaan asentaa seinälle kahdella ruuvilla (ei mukana).
- Seinäkiinnike on laturin alaosassa.
- Jos se kiinnitetään puupaaluihin, käytä 2 puuruuvia.
- Poraa keskelle kaksi 6 cm:n reikää; varmista, että ne ovat samassa linjassa.
- Jos kiinnität sen kiviseinään, käytä kiinnitykseen ankkuripultteja.



VAROITUS! Jos akkua ja laturia ei käytetä pitkään aikaan, irrota akku laturista ja irrota virtapistoke.



TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot

Tuotekuvaus	40V 2Ah ladattava litiumioniakku	40V 4Ah ladattava litiumioniakku
Malli	Li 402A	Li 404A
Luokitus	36V 2Ah 72Wh 40V MAKS.	36V 2Ah 72Wh 40V MAKS.
Jännite kennoa kohden	3,6V	3,6V
Kennojen määrä	10	20
Latausaika	60 min.	120 min.
Paino	0,88kg	1,35kg

Tuotekuvaus	40V akkulaturi
Malli	Li 40CGR
Laturin ottovirta	100-240V 50-60Hz, 1,9A maks.
Laturin lähtövirta	40V \approx 2,2A
Paino	0,67kg

EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus (koskee vain Eurooppaa)

Valmistaja: Changzhou Globe Co., Ltd.

Osoite: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:

Nimi: Gary Gao Naixin (Varapresidentti, Suunnitteluosasto)

Osoite: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Ilmoitamme täten, että tuote

Luokka **40V akkulaturi**
Malli **Li 40CGR**
Sarjanumero Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudattaa matalajännittdirektiivin (2014/35/EU) asianmukaisia edellytyksiä
- noudattaa seuraavien EMC-direktiivi (2014/30/EU).

Ilmoitamme edelleen, että

- olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain)
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Paikka, päiväys: Changzhou, 12/25/2015

Allekirjoitus: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Varapresidentti, Suunnitteluosasto



SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole

WARNUNG! Falsche oder fahrlässige Benutzung eines Akkus und Ladegerätes kann zu einem gefährlichen Werkzeug führen, und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und stellen sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen, bevor Sie die Maschine benutzen.



Klasse II



Nur für den Innenbereich.



Sicherung



Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Getrennte Sammlung Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie eines Tages erkennen, dass Ihr Greenworks Werkzeug ersetzt werden muss oder es nicht weiter von Nutzen für Sie ist, entsorgen Sie es nicht im Hausabfall. Führen Sie dieses Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.



Lithium-Ionen Akkus müssen getrennt gesammelt werden. Sie sollten NICHT mit Haushaltsartikeln entsorgt werden.



Die folgenden Signalwörter und bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

SYMBOLE	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann
	WARNUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	(Without Safety Alert Symbol Indicates a situation that may result in property damage.

INHALT

Inhalt

SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole 47

INHALT

Inhalt 48

Beachten Sie folgendes, bevor Sie starten: 48

WAS IST WAS?

Was ist was?..... 49

ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

Sicherheitsinformationen für Akku 50

Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen für Akku 51

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Ladegerät 51

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR AKKU

Überprüfen der Akkukapazität 52

Reinigung.....52

Umweltfreundliche Entsorgung 52

LADEVORGANG

Ladevorgang 53

Überprüfen des Ladegerätes 53

WARTUNG DES LADEGERÄTES

Wartung des Ladegerätes 54

BEFESTIGUNG DES LADEGERÄTES

Befestigung des Ladegerätes 54

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten 55

EC-Konformitätserklärung 55

Beachten Sie folgendes, bevor Sie starten:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.

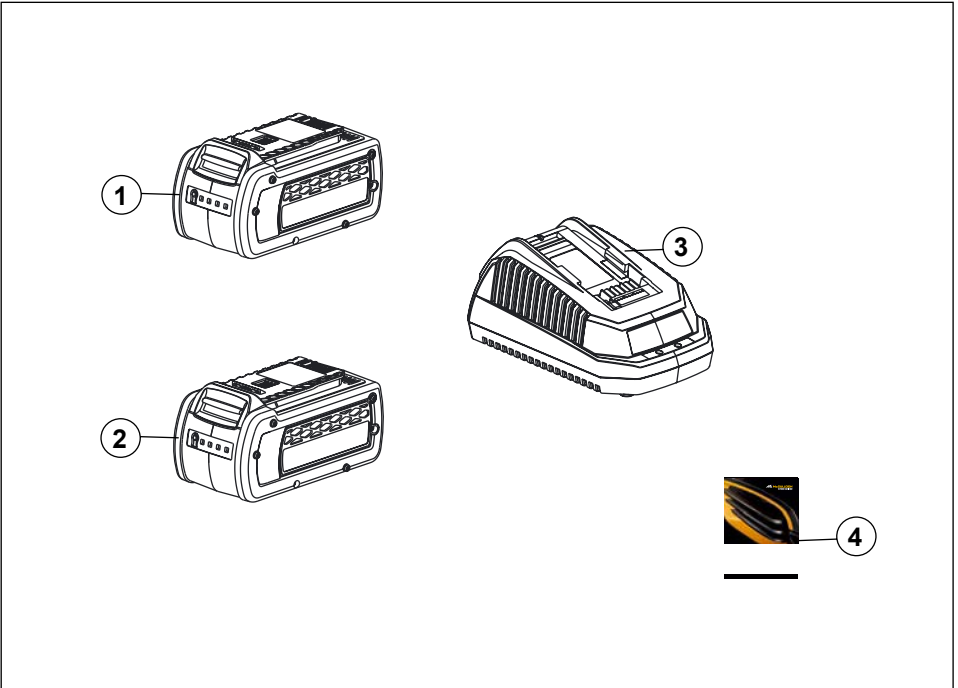


WARNUNG! Unter keinen Umständen darf das Design der Maschine ohne das Einverständnis des Herstellers verändert werden. Benutzen Sie immer original Zubehörteile. Unautorisierte Veränderungen und/oder Zubehörteile können zu schweren Verletzungen oder den Tod des Benutzers oder anderer Personen führen.



WARNUNG! Unter keinen Umständen darf das Design der Maschine ohne das Einverständnis des Herstellers verändert werden. Benutzen Sie immer original Zubehörteile. Unautorisierte Veränderungen und/oder Zubehörteile können zu schweren Verletzungen oder den Tod des Benutzers oder anderer Personen führen.

WAS IST WAS?



Was ist was?

- 1 40V 2Ah wiederaufladbarer Li-Ionen Akku (Li 402A)
- 2 40V 4Ah wiederaufladbarer Li-Ionen Akku (Li 404A)
- 3 40V Ladegerät (Li 40CGR)
- 4 Bedienungsanweisung

ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

Sicherheitsinformationen für Akku

Für die richtigen Benutzung und Lagerung dieses Akkus ist es von entscheidender Wichtigkeit, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen, Feuer, Explosionen und Stromschlag:

- Stecken Sie KEINE elektrisch leitenden Materialien in das Ladegerät.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akkupack. Beschädigte oder veränderte Akkus können unberechenbar sein und zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahr führen. NICHT in das Ladegerät einsetzen. Ersetzen Sie den Akku.
- Laden Sie diese Akkus NICHT mit einem anderen Ladegerät. Zur Benutzung mit Li 40CGR Ladegerät.
- Lassen Sie KEINE Flüssigkeit in das Ladegerät eindringen.
- Benutzen Sie das Ladegerät NICHT für andere Aufgaben als die in dieser Bedienungsanleitung genannten.
- Stellen Sie beim Entladen sicher, dass die Temperatur zwischen 6 - 40° C und -14 - 45° C liegt.
- Gefahr von Feuer und/oder Verbrennungen. Nicht öffnen, zerdrücken, über 100°C erhitzen oder verbrennen
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen. Vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit! Falls es versehentlich zu einem Kontakt kommen sollte, spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab. Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Aus der Batterie ausgetretene Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.



WARNUNG! Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gerät, spülen Sie sofort mit sauberem Wasser für mindestens 15 Minuten. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf. Lassen Sie den Akkupack nicht im Regen oder in nasser Umgebung. Tauchen Sie das Werkzeug, den Akkupack oder das Ladegerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

- Wenden Sie nicht ein feuchtes Tuch oder Reinigungsmittel an dem Akku oder Ladegerät an.
- Entfernen Sie vor dem Reinigen, Überprüfen oder Warten des Werkzeugs immer den Akku.
- Lassen Sie den Akkupack oder das Ladegerät nicht überhitzen. Wenn Sie warm sind, lassen Sie sie abkühlen. Nur bei Zimmertemperatur aufladen.
- Decken Sie die Ventilationsschlitze auf der

Oberseite des Ladegerätes nicht ab. Stellen Sie das Ladegerät nicht auf einen weichen Untergrund, z.B. Decke, Kissen. Halten Sie die Ventilationsschlitze des Ladegerätes frei.

- Lassen Sie keine kleine Metallteile oder Materialien wie Stahlwolle, Aluminiumfolie oder andere Fremdkörper in das Gehäuse des Ladegerätes gelangen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes, bevor Sie es reinigen, und wenn sich kein Akkupack in dem Ladegerät befindet.
- Setzen Sie den Akkupack nicht der Sonne oder warmer Umgebung aus. Bei normaler Zimmertemperatur halten.
- Versuchen Sie nicht zwei Ladegeräte zu verbinden.
- Die Zellen des Akkupacks können bei extremer Benutzung oder Temperaturen kleine Lecks entwickeln.
- Wenn der Akku für drei Monate oder länger nicht benutzt wird, lagern Sie den Akku bitte bei Zimmertemperatur. Bitte vor dem Lagern voll aufladen.
- Schattig, kühl und trocken halten, wenn der Akku für lange Zeit nicht benutzt wird; laden Sie den Akku für 2 Stunden alle 2 Monate.
- Wenn die äußere Hülle beschädigt ist und die Flüssigkeit auf Ihre Haut gerät:
 - Waschen Sie sofort mit Seife und Wasser.
 - Mit Zitronensaft, Essig oder einer anderen schwachen Säure neutralisieren.
- Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, befolgen Sie die oben genannten Anweisungen und suchen medizinische Hilfe auf
- Entsorgen Sie den Akku sofort. Nicht zerlegen oder im Feuer entsorgen.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien und mischen Sie keine Alkali-, Standard (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare (Nicaid, Ni-Mh, usw.) Batterien.
- Überprüfen Sie bitte vor der Benutzung, ob Ausgangsspannung und Strom des Ladegerätes zum Aufladen des Akkupacks geeignet sind.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht unter Umständen wo die Ausgangsspannung nicht zu der Spannungspolarität passt.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Drinnen lagern und nicht Regen oder Wasser aussetzen, vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.
- Die Abdeckung darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Wenn die Abdeckung beschädigt ist, darf das Ladegerät nicht weiter benutzt werden.
- Nicht zum Aufladen nicht-aufladbarer Batterien.

ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen für Akku

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Von Kindern fernhalten.
- Setzen Sie den Akku nicht Wasser oder Salzwasser aus, der Akku sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden.
- Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus, wie in der Nähe von Feuer, Heizkörpern usw.
- Vertauschen Sie nicht den positiven und negativen Anschluss des Akkus.
- Verbinden Sie den positiven und den negativen Anschluss des Akkus nicht mit einem Metallgegenstand.
- Stoßen oder schlagen Sie den Akku nicht, oder stellen sich darauf.
- Löten Sie nichts an den Akku oder durchbohren den Akku mit Nägeln oder anderem spitzen Werkzeug.
- Reiben Sie nicht das Auge, falls der Akku undicht ist und Flüssigkeit in das Auge gelangt ist. Gut mit Wasser spülen. Hören Sie sofort mit der Benutzung des Akkus auf, wenn der Akku bei der Benutzung ungewöhnlich riecht, heiß wird, Farbe oder Form ändert oder auf eine andere Art ungewöhnlich aussieht.
- Halten Sie Akkus, die nicht benutzt werden, von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten, fern. Ein Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.



WARNUNG! Zur Vermeidung von Feuer oder Stromschlag:
Wenden Sie nicht ein feuchtes Tuch oder Reinigungsmittel an dem Akku oder Ladegerät an.
Entfernen Sie vor dem Reinigen, überprüfen oder Warten des Werkzeugs immer den Akku.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Ladegerät

- Stromschlaggefahr.
- Nur an trockenen Orten benutzen
- NUR FÜR DEN INNENGEBRAUCH.
- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Drinnen lagern und nicht Regen oder Wasser aussetzen, vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.
- LADEN SIE NUR WIEDERAUFLADBARE LITHIUM IONEN BATTERIEN Li 402A / Li 404A, ANDERE SORTEN VON BATTERIEN KÖNNEN PLATZEN UND VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN VERURSACHEN.
- Benutzen Sie für den Anschluss an eine nicht-europäische Stromversorgung einen Steckeradapter mit der richtigen Auslegung.

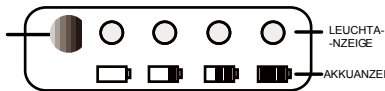


WARNUNG! Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Benutzung aufgeklärt wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
Falls das Stromkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung einer Gefährdung durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR AKKU

Überprüfen der Akkukapazität

Drücken Sie die Taste für die Akkuanzeige (BCI). Die Lampen leuchten gemäß dem Ladezustand des Akkus auf. Sie Tabelle:



BCI TASTE LEUCHTANZEIGE AKKUANZEIGE

Lampen	Kapazität
4 grüne Lampen	Der Akku ist voll aufgeladen
3 grüne Lampen	Der Akku ist zu 70% aufgeladen
2 grüne Lampen	Der Akku ist zu 45% aufgeladen
1 grüne Lampe	Der Akku ist zu 10% aufgeladen um muss bald neu aufgeladen werden
Lampen sind aus	Der Akku ist zu 10% aufgeladen um muss bald neu aufgeladen werden



VORSICHT! Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel an dem Kunststoffgehäuse oder Kunststoffteilen. Bestimmte Haushaltsreiniger können Schäden verursachen und auch zur Gefahr von Stromschlag führen.

Reinigung

Wischen Sie die Oberfläche des Ladegerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Nicht abspritzen oder mit Wasser waschen.

Umweltfreundliche Entsorgung



Die folgenden giftigen und ätzenden Materialien sind in Akkupacks dieses Werkzeugs enthalten. Lithium-Ionen, ein giftiges Material



WARNUNG! Alle giftigen Materialien müssen auf eine bestimmte Weise entsorgt werden, um Umweltverschmutzung zu verhindern. Befragen Sie Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde oder Umweltschutzbehörde zu besonderen Anweisungen, bevor Sie beschädigte oder verbrauchte Akkupacks entsorgen. Bringen Sie die Akkus zu dem örtlichen, zur Entsorgung von Li-Ionen zertifizierten, Recyclingcenter und/oder Entsorgungcenter.



WARNUNG! Wenn der Akkupack reißt oder zerbricht, mit oder ohne Leckage, laden Sie ihn nicht auf und benutzen ihn nicht. Entsorgen

Sie es und ersetzen es mit einem neuen Akkupack. **VERSUCHEN SIE NICHT IHN ZU REPARIEREN!** Zur Vermeidung von Feuer, Explosion oder Stromschlag und Umweltschäden:

Decken Sie die Kontakte des Akkus mit dickem Klebeband ab.

Versuchen Sie **NICHT** Teile des Akkupacks zu entfernen oder zu zerstören.

Versuchen Sie **NICHT** den Akkupack zu öffnen.

Wenn ein Leck auftritt, können die austretenden Elektrolyte ätzend und giftig sein. Lassen Sie die Lösung **NICHT** in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen und schlucken Sie sie nicht. Geben Sie diese Akkus **NICHT** in den normalen Haushaltsabfall .

NICHT verbrennen.

NICHT dort platzieren, wo sie in eine Mülldeponie oder die Entsorgung von Haushaltsabfall gelangen können.

Bringen Sie sie zu einem zugelassenen Recycling- oder Entsorgungscener.

Lassen Sie Ihr Werkzeug durch qualifizierte Fachleute unter ausschließlicher Verwendung von identischen Ersatzteilen warten.

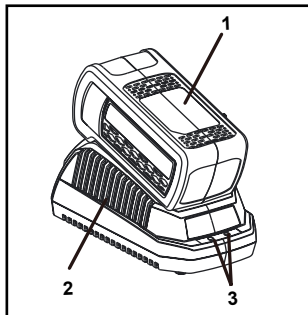
Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Werkzeugs gewährleistet wird.

LADEVORGANG

Ladevorgang

HINWEIS: Der Akku wird nicht voll geladen verschickt. Es wird empfohlen den Akku vor der Benutzung voll aufzuladen, um die maximale Laufzeit zu erreichen. Dieser Lithium-Ionen Akku entwickelt keinen Memory-Effekt und kann jederzeit aufgeladen werden.

- Stecken Sie das Ladegerät in eine Wechselstrom-Steckdose.
- Legen Sie den Akkupack (1) in das Ladegerät (2).



- Das ist ein Diagnose-Ladegerät. Die LED Lampen des Ladegerätes (3) leuchten in einer bestimmten Reihenfolge auf, um den aktuellen Akkuzustand anzuzeigen. Sie sind wie folgt:

LADEVORGANG (LED ANZEIGE)

AKKU LÄDT AUF:	● ROT	● ROT
VOLL AUFGELADEN	● ROT	● GRÜN
AKKUS IST ZU WARM: (FÜR UMGEFÄHR 30 MINUTEN ZUM ABKÜHLEN ENTFERNEN)	● ROT	● ORANGE
KEIN AKKU EINGELEGT	● ROT	○ AUS
DEFEKTER AKKU: (ENTFERNEN UND MIT NEUEM AKKU ERSETZEN)	● ROT	⋮ ROT BLINKEN

Falsche Defektanzeige:

Wenn der Akku in das Ladegerät eingelegt wird und die LED blinkt, entfernen Sie den Akku für ungefähr 1 Minute aus dem Ladegerät und legen ihn dann wieder ein. Wenn die LED den Normalzustand anzeigt ist der Akku in Ordnung. Wenn die LED immer noch blinkt, entfernen Sie den Akkupack und ziehen den Netzstecker des Ladegerätes. Warten Sie 1 Minute und schließen das Ladegerät wieder an und legen den Akku ein. Wenn die LED den Normalzustand anzeigt ist der Akku in Ordnung. Wenn die LED immer noch blinkt, ist der Akkupack defekt und muss ersetzt werden.

HINWEIS: Wenn die rote Anzeige flackert, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und legen ihn innerhalb von 2 Stunden wieder ein. Wenn die Anzeige den Ladevorgang anzeigt, ist der Akku in Ordnung. Nehmen Sie nach 2 Stunden bitte den Akku heraus und ziehen

den Netzstecker für 1 Minute, legen Sie dann den Akku wieder ein und schließen das Ladegerät an das Stromnetz an. Wenn die Anzeige den Ladevorgang anzeigt, ist der Akku in Ordnung. Wenn nicht, muss der Akku gewechselt werden.



WARNUNG! Änderungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für Compliance verantwortlichen Partei genehmigt sind, könnten die Befugnis des Benutzers das Gerät zu benutzen ungültig machen.

Überprüfen des Ladegerätes

Wenn der Akku nicht richtig auflädt:

- Überprüfen Sie den Strom der Steckdose mit einem anderen Werkzeug. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, dass die Ladkontakte nicht durch Schmutz oder Fremdkörper kurzgeschlossen sind.
- Wenn die Umgebungstemperatur nicht die normale Zimmertemperatur ist, bringen Sie das Ladegerät und den Akkupack an einen Ort mit Temperatur zwischen 6 °C und 40 °C .



WARNUNG! Wenn der warme oder heiße Akku in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet die LADEN LED an dem Ladegerät ORANGE. Wenn das passiert, lassen Sie den Akku ohne das Ladegerät für ungefähr 30 Minuten abkühlen.

WARTUNG DES LADEGERÄTES

Wartung des Ladegerätes

- Halten Sie das Ladegerät sauber und frei von Schmutz. Lassen Sie keine Fremdkörper in die eingelassene Mulde oder an die Kontakte gelangen. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Wasser oder setze es nasser Umgebung aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes, wenn kein Akkupack eingelegt ist.
- Laden Sie die Akkus vor der Lagerung voll auf.
- Lagern Sie die Akkus bei normaler Zimmertemperatur. Nicht bei übermäßiger Hitze lagern. Benutzen Sie das Ladegerät nicht in direktem Sonnenlicht. Bei Zimmertemperatur zwischen 6 und 40°C aufladen.
- Wenn der Akkupack heiß wird, lassen Sie ihn in dem Ladegerät abkühlen.



WARNUNG! Entfernen Sie den Akkupack bevor Sie den Akku einstellen, überprüfen oder reinigen, damit Verletzungen und die Gefahr von Feuer und Stromschlag vermieden werden.

WICHTIG!

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF - GEFAHR: BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN, UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERRINGERN.

Bestätigen Sie in jedem Land die verfügbare Spannung, bevor Sie das Ladegerät benutzen.

Wenn das spitze Ende des Steckers nicht in die Steckdose passt, benutzen Sie einen passenden Adapter für die Steckdose.

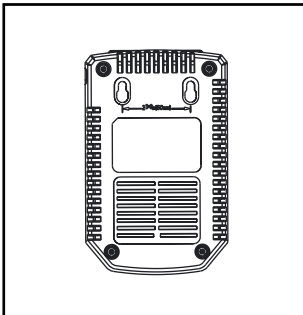
BEFESTIGUNG DES LADEGERÄTES

Befestigung des Ladegerätes

- Dieses Ladegerät kann mit zwei Schrauben (nicht mitgeliefert) an eine Wand montiert werden
- Lokalisieren Sie die Wandbefestigung an der Unterseite des Ladegerätes.
- Benutzen Sie 2 Holzschrauben, wenn sie es an Holz befestigen.
- Bohren Sie 2 Löcher in 6 cm zur Mitte und stellen sicher, dass sie waagrecht sind.
- Benutzen Sie bei Montage an einer Trockenwand Maueranker und Schrauben zum Befestigen des Ladegerätes an die Wand.



WARNUNG! Wenn der Akku und das Ladegerät für lange Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte den Akku von dem Ladegerät und ziehen den Netzstecker.



TECHNISCHE DATEN

Technische Daten

Produktbeschreibung 40V 2Ah wiederaufladbarer Li-Ionen Akku 40V 4Ah wiederaufladbarer Li-Ionen Akku

Modell	Li 402A	Li 404A
Schutzgrad	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Spannung pro Zelle	3,6V	3,6V
Anzahl der Zellen	10	20
Ladezeit	60 min.	120 min.
Gewicht	0,88kg	1,35kg

Produktbeschreibung 40V Ladegerät

Modell	Li 40CGR
Ladegerät Eingangsleistung	100-240V ~ 50-60Hz, 1,9A Max.
Ladeleistung	40V = 2,2A
Gewicht	0,67kg

EC-Konformitätserklärung (nur für Europa)

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:

Name: Gary Gao Naixin (Vizepräsident Technik)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie **40V Ladegerät**
Modell **Li 40CGR**
Seriennummer siehe Produkt-Typenschild
Baujahr siehe Produkt-Typenschild

- entspricht den entsprechenden Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EMC Richtlinie (2014/30/EU)

und weiterhin erklären wir, dass

- die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ort, Datum: Changzhou, 12/25/2015

Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident Technik



LES DIFFÉRENTS SYMBOLES DES TOUCHES

Symboles

ATTENTION! Toute utilisation inadéquate ou négligente de la batterie et du chargeur peut transformer ceux-ci en un élément dangereux pouvant causer des blessures graves voire fatales. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur.



Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement et comprenez le manuel d'utilisation afin de réduire les risques de blessures.



Classe II



Utilisation à l'intérieur uniquement.



Fusible



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Tri sélectif. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Lorsque votre produit nécessite un remplacement ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte adéquat.



Le tri des produits et emballages usagés permet le recyclage et la réutilisation des matériaux. La réutilisation des matériaux recyclés aide à lutter contre la pollution environnementale et à réduire la demande en matières brutes.



Les batteries lithium-ion doivent être collectées séparément. Elles ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères.



Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOL-ES	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

CONTENU

Contenu

LES DIFFÉRENTS SYMBOLES DES TOUCHES	
Symboles	56
CONTENU	
Contenu.....	57
Notez les éléments suivants avant de commencer.....	57
PRÉSENTATION DES DIFFÉRENTES PIÈCES	
Présentation des différentes pièces.....	58
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	
Informations relatives à la sécurité des batteries	59
Conseils de sécurité et précautions sur la batterie ...	60
Consignes de sécurité importantes sur le chargeur ...	60
INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE LA BATTERIE	
Vérifier la capacité de la batterie.....	61
Nettoyage.....	61
Mise au rebut de la batterie avec respect de l'environnement.....	61
PROCÉDURE DE CHARGE	
Procédure de charge	62
Vérifier l'état du chargeur	62
ENTREtenir LE CHARGEUR	
Entretenir le chargeur	63
MONTER LE CHARGEUR	
Monter le chargeur	63
DONNÉES TECHNIQUES	
Données techniques.....	64
Déclaration de conformité CE	64

Notez les éléments suivants avant de commencer:

Lisez attentivement le manuel de l'opérateur.

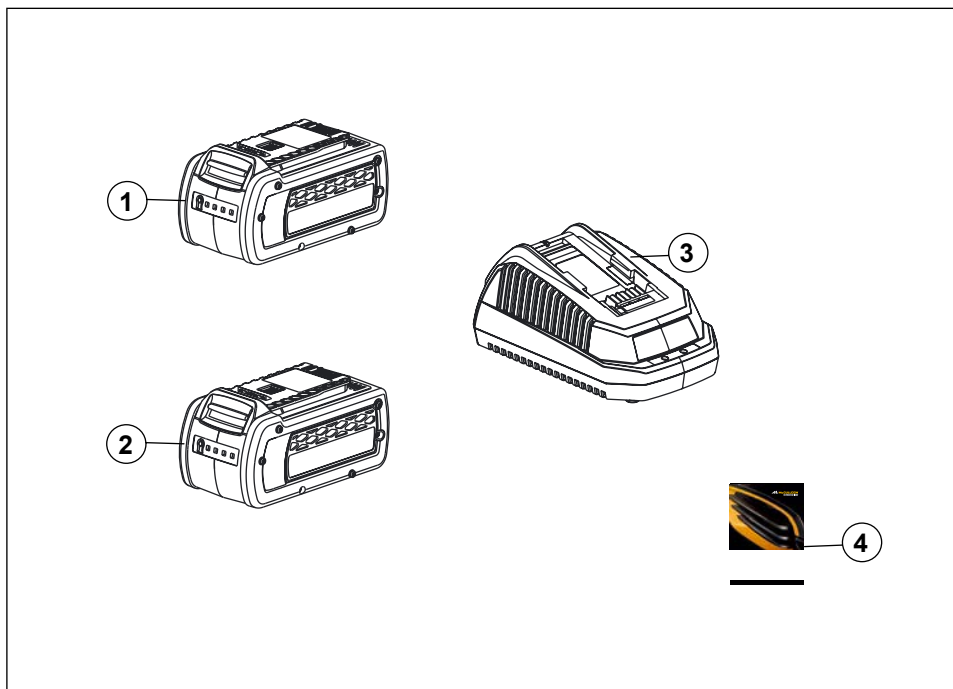


ATTENTION ! Le design de la machine ne peut en aucun cas être modifié sans l'autorisation préalable du fabricant. Utilisez seulement les accessoires originaux. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent causer de graves blessures corporelles ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes.



ATTENTION ! Une batterie et un chargeur peuvent être dangereux lorsqu'utilisés de manière inadéquate ou sans le soin nécessaire, ils peuvent causer de graves blessures à l'opérateur ou d'autres personnes. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur.

PRÉSENTATION DES DIFFÉRENTES PIÈCES?



Présentation des différentes pièces?

- 1 Batterie lithium-ion rechargeable 2 Ah 40 V (Li 402A)
- 2 Batterie lithium-ion rechargeable 4 Ah 40 V (Li 404A)
- 3 Chargeur de batterie 40 V (Li 40CGR)
- 4 Manuel d'utilisation

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Informations relatives à la sécurité des batteries

Pour une bonne utilisation, un bon entretien et un bon stockage de cette batterie, il est crucial que vous lisiez et compreniez les instructions présentes dans ce manuel.

Pour éviter de graves blessures, les risques d'incendie, d'explosion, et les décharges électriques ou électrocutions:

- N'INTRODUISEZ PAS de matériaux conducteurs dans le chargeur.
- N'utilisez PAS le bloc-batterie lorsque celui-ci est endommagé ou modifié. Les batteries modifiées ou endommagées peuvent présenter un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures corporelles. NE PAS LES insérer dans le chargeur. Remplacez le bloc-batterie.
- Ne tentez PAS de charger ces blocs-batterie avec un autre chargeur. À utiliser uniquement avec le chargeur de batterie Li 40CGR.
- NE LAISSEZ AUCUN liquide pénétrer dans le chargeur.
- NE TENTEZ PAS d'utiliser le chargeur dans tout autre but que celui décrit dans ce manuel.
- Veillez à maintenir la température ambiante comprise entre 6 et 40 °C en cours de charge, et entre -14 et 45 °C en cours de déchargement de celle-ci.
- Risque d'incendie et de brûlures. N'essayez pas d'ouvrir, d'écraser, de chauffer (au-delà de 100 °C) ou d'incinérer la batterie.
- En cas d'abus, des liquides peuvent être dégagés de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, lavez votre peau à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez également un médecin. Les liquides dégagés de la batterie peuvent entraîner des irritations ou des brûlures.



AVERTISSEMENT! Si du liquide batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes. Contactez immédiatement un médecin. Ne chargez pas le pack batterie sous la pluie ou par conditions humides. Ne plongez pas l'outil, le pack batterie, ou le chargeur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- N'utilisez pas un chiffon humide ou un détergent pour nettoyer le chargeur ou la batterie.
- Retirez le bloc-batterie avant le nettoyage, l'inspection ou l'entretien de l'outil.
- Ne laissez pas le pack batterie ou le chargeur surchauffer. S'ils sont chauds, laissez-les refroidir. Ne procédez à la charge qu'à température ambiante.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilations situées sur le

dessus du chargeur. Ne posez pas le chargeur sur une surface souple, telle qu'une couverture ou un oreiller. Gardez les fentes de ventilation du chargeur dégagées.

- Ne laissez pas de petits éléments en métal ou des matériaux tels que la laine d'acier, du papier aluminium, ou autres particules étrangères pénétrer dans le chargeur.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer et lorsqu'aucune batterie n'y est connectée.
- Ne mettez pas le pack batterie au soleil ou dans un environnement chaud. Gardez-le à température ambiante.
- Ne tentez de relier deux chargeurs ensemble.
- Les éléments du pack batterie peuvent légèrement fuir lors d'une utilisation intensive ou sous des températures extrêmes.
- Si vous pensez ne plus utiliser la batterie pendant 3 mois ou plus, rangez la batterie dans une pièce à température ambiante. Chargez entièrement la batterie avant de la ranger.
- Gardez la batterie et le chargeur dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil, et chargez la batterie pendant 2 heures tous les 2 mois en cas de non-utilisation.
- Si l'étanchéité extérieure est défectueuse et que du liquide de la batterie entre en contact avec votre peau :
 - Lavez immédiatement au savon et à l'eau.
 - Neutralisez avec du jus de citron, du vinaigre, ou autre acide faible.
- En cas de pénétration de liquide dans vos yeux, suivez les instructions ci-dessus et contactez un médecin.
- Mettez les piles usagées au rebut dans le respect de l'environnement. Ne tentez pas de désassembler l'unité ou de l'incinérer.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, ne mélangez pas des piles alcalines, standards (carbène-zinc) et rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Avant utilisation, vérifiez que la tension et le courant de sortie du chargeur de batterie correspondent au pack batterie à charger.
- N'utilisez page le chargeur dans des circonstances telles que la Polarité de sortie ne corresponde pas à la polarité de la charge.
- Utilisation à l'intérieur uniquement.
- Rangez l'unité à l'intérieur, ne l'exposez pas à l'eau ou à la pluie, évitez de l'entreposer en plein soleil.
- Le capot ne doit être ouvert en aucun cas. Si le capot est endommagé, le chargeur ne doit plus être utilisé.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Conseils de sécurité et précautions sur la batterie

- Ne démontez pas la batterie.
- Gardez les enfants à l'écart.
- N'exposez pas la batterie à l'eau ou à l'eau salée, la batterie doit être rangée dans un endroit frais et sec.
- Ne laissez pas la batterie dans un lieu où règne une température élevée, tel que près d'un feu, d'un radiateur, etc.
- N'inversez pas le pôle positif et le pôle négatif de la batterie.
- Ne connectez pas ensemble la borne positive et la borne négative de la batterie à l'aide de tout objet métallique.
- Ne faites subir aucun choc à la batterie, et ne marchez pas dessus.
- Ne soudez pas directement sur la batterie, et ne la percez pas à l'aide de clous ou autres objets pointus.
- En cas de fuite de la batterie et de pénétration de son liquide dans vos yeux, ne frottez pas vos yeux. Rincez abondamment avec de l'eau. Cessez immédiatement toute utilisation de la batterie si, en cours de fonctionnement, celle-ci émet une odeur inhabituelle, semble chaude, change de couleur, de forme, une présente une anomalie quelconque.
- Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, maintenez-la à l'écart de tout autre objet métallique, tel que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre objet métallique de petite taille, qui peuvent créer une connexion d'une borne à l'autre. La mise en contact des bornes peut entraîner des incendies ou des brûlures.



AVERTISSEMENT! Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique, ou d'électrocution :

N'utilisez pas de chiffon mouillé ou de détergent sur la batterie ou sur le chargeur.

Retirez toujours le pack batterie avant toute opération de nettoyage, de vérification ou d'entretien de l'outil

Consignes de sécurité importantes sur le chargeur

- Risque d'électrocution.
- Utilisez l'unité uniquement dans un endroit sec.
- **POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR EXCLUSIVEMENT.**
- Avant toute charge, lisez les instructions.
- Rangez l'unité à l'intérieur, ne l'exposez pas à l'eau ou à la pluie, évitez de l'entreposer en plein soleil.
- **CHARGEZ UNIQUEMENT LA BATTERIE LI-ION RECHARGEABLE Li 402A / Li 404A. LES AUTRES TYPES DE BATTERIES POURRAIENT EXPLOSER, MAIS AUSSI CAUSER BLESSURES ET DOMMAGES.**
- Pour toute connexion à une source d'alimentation d'un format autre que le format européen, utilisez une fiche adaptateur adaptée à la configuration de votre prise si cela est requis.



AVERTISSEMENT! Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

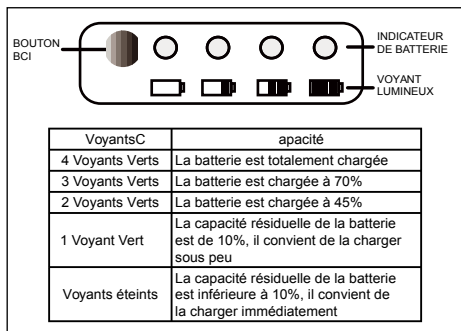
Tout nettoyage ou entretien ne doit pas être effectué par un enfant à moins que celui-ci soit surveillé par un adulte.

Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin de prévenir tout risque.

INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE LA BATTERIE

Vérifier la capacité de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification de charge (BCI) de la batterie. Les voyants s'illumineront en fonction de du niveau de charge de la batterie. Reportez-vous au tableau ci-dessous :



ATTENTION ! N'utilisez pas de solvants agressifs ou un détergent sur le logement en plastique ou les pièces en plastique. Certains nettoyants ménagers peuvent endommager et également créer un risque.

Nettoyage

Essayez l'extérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon et sec doux. Ne le lavez pas au jet et ne le lavez pas à l'eau.

Mise au rebut de la batterie avec respect de l'environnement



Les matériaux toxiques et corrosifs suivants se trouvent dans les éléments composant le pack batterie de cet outil : Li-ion, matériau toxique.



AVERTISSEMENT! Tous les matériaux toxiques doivent être mis au rebut d'une manière particulière afin d'éviter de contaminer l'environnement. Avant de mettre au rebut des packs batterie Lithium-ion endommagés ou usés, contactez votre déchetterie locale, ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des renseignements et des directives adaptés. Apportez les batteries à une déchetterie et/ ou un centre de recyclage agréé pour le traitement du Li-ion.



AVERTISSEMENT! Si le pack batterie se fend ou se casse, avec ou sans fuites, ne le rechargez pas et ne l'utilisez pas.

Mettez-le au rebut et remplacez-le par un nouveau pack batterie.

NE TENTEZ PAS DE LE RÉPARER !

Pour éviter tout risque de blessures et d'incendie, d'explosion, ou de décharge électrique, et pour éviter toute atteinte à l'environnement :

Recouvrez les bornes de la batterie avec un ruban adhésif épais.

NE TENTEZ PAS de démonter ou de détruire un quelconque composant de la batterie.

NE TENTEZ PAS d'ouvrir le pack batterie.

Si une fuite se produit, l'électrolyte dégagé est corrosif et toxique.

NE METTEZ PAS la solution en contact avec vos yeux ou avec votre peau, et ne l'avalez pas.

NE JETEZ PAS ces batteries avec les ordures ménagères.

NE PAS incinérer.

NE LES PLACEZ PAS là où elles pourraient se retrouver à la décharge ou être traitées avec les ordures ménagères. Apportez-les à une déchetterie ou à un centre de recyclage agréé.

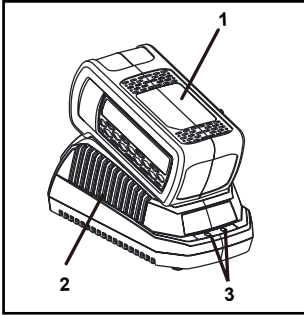
Confiez l'entretien de votre produit à un réparateur qualifié et veillez à ce que celui-ci n'utilise que des pièces de rechange identiques. Cette disposition assurera le maintien de la sécurité du produit.

PROCÉDURE DE CHARGE

Procédure de charge

NOTE : La batterie n'est pas livrée totalement chargée. Il est recommandé de la recharger totalement avant utilisation pour lui assurer une autonomie maximale. Cette batterie lithium-ion est exempte d'effet mémoire et peut être rechargée à tout moment.

- Branchez le chargeur dans une prise secteur.
- Insérez le pack batterie (1) dans le chargeur (2).



- Ce chargeur est équipé d'un dispositif de diagnostic. Les Voyants LED de Charge (3) s'allumeront dans un ordre particulier pour vous renseigner sur l'état de la batterie. Leur comportement est le suivant :

PROCÉDURE DE CHARGE (VOYANT LED)

LA BATTERIE EST EN CHARGE	● ROUGE	● ROUGE
CHARGÉ COMPLÈTE	● ROUGE	● VERT
LA BATTERIE EST TROP CHAUDE (RETIREZ-LA PENDANT ENVIRON 30 MINUTES POUR LA LAISSER REFROIDIR)	● ROUGE	● ORANGE
BATTERIE NON PRÉSENTE	● ROUGE	○ ARRÊT
BATTERIE DÉFECTUEUSE (RETIREZ-LA ET REMPLACEZ-LA PAR	● ROUGE	⏏ ROUGE CLIGNOTANT

Note à propos des Fausses Alertes de Défectuosité :

Lors de l'insertion de la batterie dans le chargeur, si le voyant LED clignote, retirez la batterie du chargeur pendant 1 minute, puis rebranchez-la. Si le voyant LED indique un état normal alors le pack batterie est en bon état. Si le voyant LED clignote toujours, retirez le pack batterie et débranchez le chargeur. Attendez 1 minute avant de rebrancher le chargeur et de remettre le pack batterie en place. Si le voyant LED indique un état normal alors le pack batterie est en bon état. Si le voyant LED clignote toujours, alors le pack batterie est défectueux et doit être remplacé.

NOTE : Lorsque le voyant vert clignote, retirez la batterie du chargeur et rebranchez-la dans un délai de 2 heures. Si le voyant indique que la batterie est en charge, alors cette dernière est en bon état. Au bout de 2 heures, veuillez retirer la batterie et débrancher le

chargeur du secteur pendant 1 minute, puis branchez à nouveau le chargeur sur le secteur et la batterie dans le chargeur. Si le voyant indique que la batterie est en charge, alors cette dernière est en bon état. Dans le cas contraire, la batterie doit être remplacée.



ATTENTION ! Tout changement ou modification apporté à cette unité et non expressément approuvé par le fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Vérifier l'état du chargeur

Si le pack batterie ne se recharge pas correctement :

- Vérifiez la prise secteur à l'aide d'un autre appareil. Assurez-vous que le courant n'est pas coupé dans cette prise.
- Vérifiez que les contacts du chargeur ne sont pas court-circuités par des débris ou des objets étrangers.
- Si la température ambiante est inhabituelle, déplacez le chargeur et le pack batterie dans un lieu où la température est comprise entre 6 °C et 40 °C.



ATTENTION! Si la batterie est insérée dans le chargeur alors qu'elle est chaude ou très chaude, le VOYANT LED DE CHARGE est susceptible de s'illuminer en ORANGE. Si cela se produit, laissez la batterie refroidir après l'avoir débranchée pendant environ 30 minutes.

ENTRETENIR LE CHARGEUR

Entretien le chargeur

- Maintenez le chargeur propre. Ne laissez aucun objet étranger pénétrer à l'intérieur de l'outil ou entrer en contact avec les bornes. Essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de l'eau, ne rangez pas l'outil dans un endroit humide.
- Débranchez le chargeur lorsque le bloc-batterie est déconnecté de celui-ci.
- Rechargez entièrement une batterie avant de la ranger.
- Rangez le chargeur à température ambiante. Ne le rangez pas dans un endroit chaud. N'exposez pas le chargeur aux rayons du soleil. Rechargez la batterie sous une plage de température ambiante comprise entre 6 et 40 °C.
- Lorsque le bloc-batterie est chaud, laissez-le refroidir avant la charge.



ATTENTION! Pour prévenir toute blessure corporelle, risque d'incendie ou électrocution, retirez la batterie avant tout réglage, vérification ou nettoyage de la batterie.

IMPORTANT!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - DANGER : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

Confirmez la tension secteur disponible dans chaque pays avant d'utiliser le chargeur.

Si les broches de la fiche secteur ne rentrent pas dans la prise, utilisez un adaptateur correspondant à la configuration de la prise secteur.

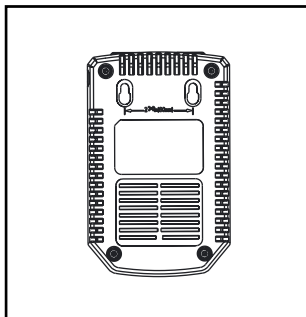
MONTER LE CHARGEUR

Monter le chargeur

- Ce chargeur peut être installé sur un mur en utilisant deux vis (non fournies).
- Repérez l'emplacement de fixation murale situé sur la partie inférieure du chargeur.
- Utilisez deux vis à bois si vous l'installez sur une poutre en bois.
- Percez deux trous de 6 cm au centre en vous assurant que ceux-ci sont correctement alignés.
- Si vous comptez accrocher l'unité à une cloison sèche, utilisez des pièces et des vis d'ancrage mural pour sécuriser le chargeur contre le mur.



WATTENTION ! Lorsque vous pensez ne pas utiliser la batterie et le chargeur pendant une durée prolongée, retirez la batterie du chargeur et retirez la fiche d'alimentation C.A.



DONNÉES TECHNIQUES

Données techniques

Description du produit	Batterie lithium-ion rechargeable 2 Ah 40 V	Batterie lithium-ion rechargeable 4 Ah 40 V
	Li 402A	Li 404A
Niveau de limitation de lecture	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Tension par cellule	3,6V	3,6V
Nombre de cellules	10	20
Durée de charge	60 min.	120 min.
Poids	0,88kg	1,35kg

Description du produit	Chargeur de batterie 40 V
Modèle	Li 40CGR
Fiche de chargeur	100-240V ~ 50-60Hz, 1,9A max
Sortie du chargeur	40V $\overline{=}$ 2,2A
Poids	0,67kg

Déclaration de conformité CE (s'applique à l'Europe uniquement)

Fabricant: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:

Nom: Gary Gao Naixin (Vice président de l'Ingénierie)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Déclarons par la présente que le produit

Catégorie..... **Chargeur de batterie 40 V**

Modèle **Li 40CGR**

Numéro de série Voir plaque signalétique

Année de fabrication Voir plaque signalétique

■ est en conformité avec les dispositions relatives de la Directive sur les basses tensions 2014/35/EU

■ est conforme aux réserves applicables des autres Directive EMC (2014/30/EU),

Nous déclarons par ailleurs que

■ les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Fait à, le: Changzhou, 12/25/2015

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Vice président de l'Ingénierie



LEGENDE SYMBOLEN

Symbolen

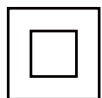
WAARSCHUWING! Een foutief of onzorgvuldig gebruik van een batterij en lader kan ertoe leiden dat het een gevaarlijk werktuig wordt dat ernstige of zelfs dodelijke verwondingen kan veroorzaken. Het is uitermate belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voor u de machine gebruikt.



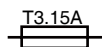
Klasse II



Uitsluitend voor binnenshuis gebruik



Zekering



Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.



Afzonderlijke ophaling. Dit product mag niet met het normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Als u merkt dat uw product moet worden vervangen of als het niet langer nuttig is, gooi het dan niet weg met het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het product kan worden gerecycleerd.



Gescheiden ophaling van gebruikte producten en verpakking laat toe dat materiaal kan worden gerecycled en hergebruikt. Het hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.



Lithium-ionbatterijen moeten afzonderlijk worden opgehaald. NIET met het huishoudelijk afval weggoaien.



De volgende en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOLLEN	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	WAARSC-HUWING	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiële schade.

INHOUD

Inhoud

LEGENDE SYMBOLEN

Symbolen 65

INHOUD

Inhoud 66

Merk op voor het starten: 66

WAT IS WAT?

Wat is wat? 67

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Veiligheidsinformatie batterij 68

Veiligheidsopmerkingen en voorzorgsmaatregelen m.b.t. de batterij 69

Belangrijke veiligheidsinstructies i.v.m. de lader 69

BATTERIJBEDIENINSTRUCTIES

Batterijvermogen controleren 70

Reinigen.....70

Milieuvriendelijk verwijderen van de batterij..... 70

OPLAADPROCEDURE

Oplaadprocedure..... 71

Lader controleren 71

ONDERHOUD OPLADER

Onderhoud oplader 72

MONTAGE OPLADER

Montage oplader 72

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens 73

EC-conformiteitsverklaring 73

Merk op voor het starten:

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

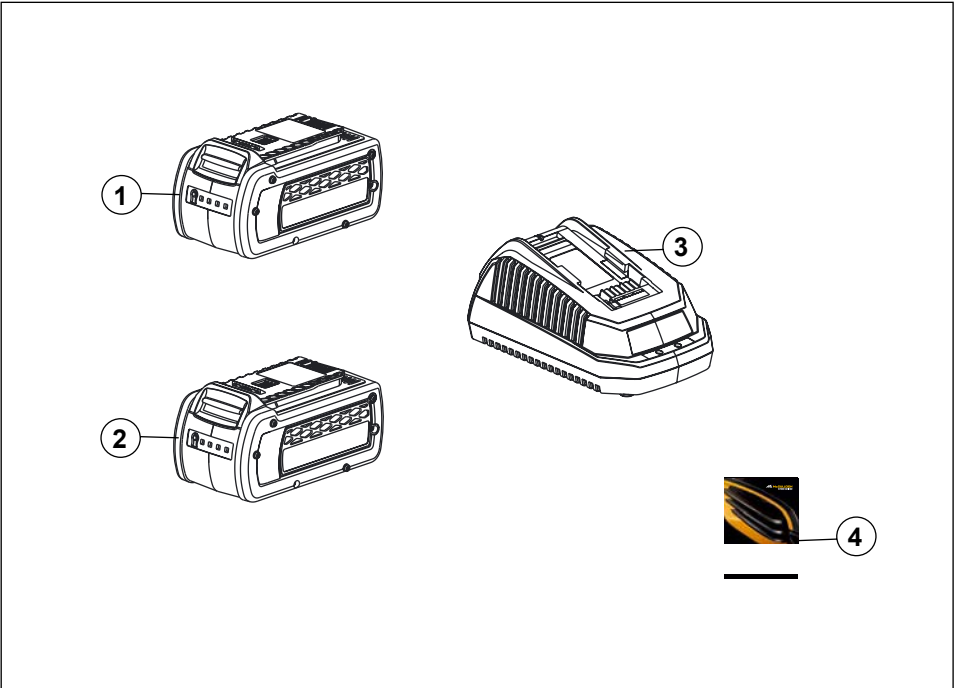


WAARSCHUWING! Onder geen omstandigheden mag het ontwerp van de machine zonder de toestemming van de fabrikant worden gewijzigd. Gebruik altijd originele accessoires. Niet-geautoriseerde wijzigingen en/of accessoires kunnen leiden tot ernstige letsels of de dood van de gebruiker of anderen.



WAARSCHUWING! Een batterij en lader kunnen gevaarlijk zijn als ze foutief of onzorgvuldig worden gebruikt en kunnen ernstige of dodelijke letsels bij de gebruiker of anderen veroorzaken. Het is uitermate belangrijk dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

WAT IS WAT?



Wat is wat?

- 1 40V 2Ah heroplaadbare li-ionbatterij (Li 402A)
- 2 40V 4Ah heroplaadbare li-ionbatterij (Li 404A)
- 3 40V batterijlader (Li 40CGR)
- 4 Gebruiksaanwijzing

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Veiligheidsinformatie batterij

Voor een correct gebruik, onderhoud en opslag van deze accu, is het van groot belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

Om ernstige letsels, brand- of explosiegevaar en gevaar op elektrische schok of elektrocutie te vermijden:

- GEEN geleidende materialen in de oplader steken.
- Gebruik een batterijpack dat beschadigd of gewijzigd werd NIET. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat leidt tot brand, ontploffing of risico op letsels. Plaats het NIET in de lader. Vervang het batterijpack.
- Laad de batterijpacks NIET met een ander type lader op. Uitsluitend voor gebruik met Li 40CGR lader.
- GEEN vloeistoffen in de oplader toelaten.
- UITSLUITEND de oplader gebruiken voor de doeleinden die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Zorg ervoor dat de temperatuur tijdens het opladen zich tussen de 6 tot 40° C bevindt en -14 tot 45° C voor het ontladen.
- Risico op brand en brandwonden. Niet openen, samendrukken, boven de 100°C verwarmen of verbranden.
- Onder foutieve omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij ontsnappen. Vermijd contact. Als er toch contact ontstaat, spoelen met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, bijkomende medische hulp raadplegen. Vloeistoffen die door de batterij worden uitgestoten kunnen irritatie of brandwonden veroorzaken.



WAARSCHUWING! Als de batterijvloeistof in uw ogen raakt, spoel dan onmiddellijk gedurende tenminste 15 minuten met schoon water. Raadpleeg onmiddellijk medische hulp. Laad het accupack niet op in de regen of natte omstandigheden. Dompel het werktuig, accupack of de oplader niet onder in water of een andere vloeistof.

- Gebruik geen vochtige doek of detergent op de batterij of lader.
- Verwijder het batterijpack altijd voor u het werktuig reinigt, inspecteert of er onderhoudswerken op uitvoert.
- Voorkom dat kleine, metalen voorwerpen of materialen, zoals stalen wol, aluminiumfolie of andere vreemde deeltjes niet in de openingen van de oplader terecht komen.
- Laat het accupack of de oplader niet oververhitten.

Als ze warm zijn, laat u ze afkoelen. Herlaad uitsluitend bij kamertemperatuur.

- Dek de ventilatieopeningen bovenaan de oplader niet af. Zet de oplader nooit op een zacht oppervlak, vb. een deken of kussen. Houd de ventilatieopeningen van de oplader vrij.
- Haal de stekker van de oplader uit de contactdoos voor u hem schoonmaakt of als er zich geen accu in de oplader bevindt.
- Plaats het accupack niet in de zon of in een warme omgeving. Bewaar bij normale kamertemperatuur.
- Probeer twee opladers niet met elkaar te verbinden.
- De accupackcellen kunnen onder extreme gebruik- of temperatuuromstandigheden een klein lek ontwikkelen.
- De accupackcellen kunnen onder extreme gebruik- of temperatuuromstandigheden een klein lek ontwikkelen.
- Als de batterij niet wordt gebruikt gedurende 3 maanden of langer, bewaar de batterij dan op kamertemperatuur. Laad de batterij voor de opslag volledig op.
- Bewaar op een koele, droge plaats in de schaduw. Als de accu gedurende lange tijd niet is opgeladen, laadt u deze elke 2 maanden gedurende 2 uur op.
- Als de buitenste zegel is verbroken en de vloeistof komt op uw huid terecht:
 - Was onmiddellijk af met water en zeep.
 - Neutraliseer met citroensap, azijn of een ander mild zuur.
- Als de vloeistof in uw ogen terecht komt, volg dan de bovenstaande instructies en raadpleeg een arts.
- Gebruikte batterijen correct weggooien. Niet uit elkaar halen of in het vuur gooien..
- Meng geen oude en nieuwe batterijen en meng geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of heroplaadbare (NiCad, NiMH, etc.) batterijen.
- Controleer voor gebruik als de outputspanning en stroom van de acculader geschikt is om het accupack op te laden.
- Gebruik de oplader niet in omstandigheden waar de output polariteit niet overeenkomt met de laadpolariteit.
- Uitsluitend voor binnenshuis gebruik.
- Binnenshuis bewaren en niet blootstellen aan regen of water, direct zonlicht vermijden.
- De deksel mag in geen enkele omstandigheid worden geopend. Als het deksel is beschadigd, mag de oplader niet meer worden gebruikt.
- Herlaad nooit niet-herlaadbare accu's

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN

Veiligheidsopmerkingen en voorzorgsmaatregelen m.b.t. de batterij

- Demonteer de accu niet.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Accu niet aan water of zoutwater blootstellen. Accu op een koele, droge plaats bewaren.
- Accu niet in een warme locatie, zoals in de buurt van een vuur, verwarmingselement, etc. plaatsen.
- De positieve en negatieve terminals van de accu niet omwisselen.
- De positieve en negatieve terminals van de accu niet met elkaar of andere metalen voorwerpen verbinden.
- Niet met de accu gooien, slaan of erop gaan staan.
- Nooit rechtstreeks op de accu solderen of de accu met een nagel of andere werktuigen doorboren.
- In geval de accu lekt en de vloeistof in de ogen terecht komt, niet in de ogen wrijven. Goed spoelen met water. Het gebruik van de accu onmiddellijk stopzetten als de accu tijdens het gebruik een ongewone geur uitstoot, warm aanvoelt, van kleur of vorm verandert of zich op een andere manier abnormaal gedraagt.
- Wanneer een batterijpack niet wordt gebruikt, houdt u het weg van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen terminals. Het kortsluiten van de batterij kan brandwonden of brand veroorzaken.



WAARSCHUWING! Om het risico op brand, elektrische schok of elektrocutie te voorkomen: Gebruik geen vochtige doek of detergent op de accu of acculader. Verwijder het accupack altijd voor u het schoonmaakt, inspecteert of onderhoudswerken aan het werktuig uitvoert.

Belangrijke veiligheidsinstructies i.v.m. de lader

- Risico op elektrische schok.
- Uitsluitend op droge plaatsen gebruiken.
- **UITSLUITEND VOOR BINNENSHUIS GEBRUIK.**
- Lees de instructies voor het opladen.
- Binnenshuis bewaren en niet aan regen of water blootstellen. Vermijd rechtstreeks zonlicht.
- GEBRUIK UITSLUITEND HEROPLAADBARE LI-IONBATTERIJEN Li 402A / Li 404A,
- ANDERE TYPES BATTERIJEN KUNNEN LICHAMELIJKE LETSELS EN SCHADE VEROORZAKEN.
- Voor de verbinding aan een stroomnet buiten Europa gebruikt u, indien nodig, een stekkeradapter met de correcte configuratie voor de contactdoos.

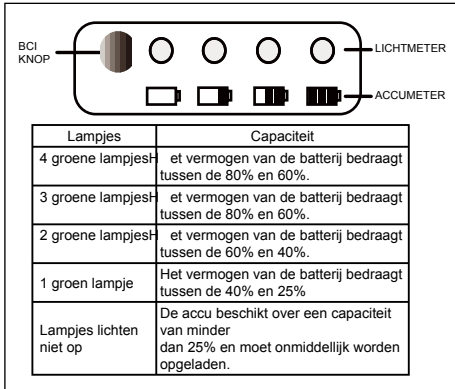


WAARSCHUWING! Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuigelijke en mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructie hebben ontvangen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reinigings- en onderhoudswerken mogen niet door kinderen worden uitgevoerd die niet onder toezicht staan. Als het stroomsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn onderhoudsagent of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

BATTERIJBEDIENINSTRUCTIES

Batterijvermogen controleren

Druk op de accucapaciteitsindicator (ACI) knop. De lampjes zullen oplichten in overeenstemming met het accucapaciteitsniveau. Zie onderstaande kaart:



PAS OPI Gebruik geen sterke oplosmiddelen of detergenten op de kunststof behuizing of kunststof onderdelen. Bepaalde huishoudelijke schoonmaakproducten kunnen schade veroorzaken en een risico op elektrische schokken betekenen.

Reinigen

Reinig de buitenkant van de oplader met een zachte, droge doek. Spoel of was niet met water.

Milieuvriendelijk verwijderen van de batterij



De volgende toxische en corrosieve materialen werden in de accu's van het accupack van dit werktuig gebruikt: Li-ion, een toxische stof.



WAARSCHUWING! Alle toxische stoffen moeten op een welbepaalde manier worden afgevoerd om milieuvervuiling te voorkomen. Voor u een beschadigde of versleten lithium-ion accupack weggooit, neemt u contact op met uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of het plaatselijk milieubeschermingsagentschap voor informatie en specifieke instructies. Breng de accu's naar een plaatselijk recyclage- en/of afvalverwerkingscentrum, dat gecertificeerd is voor de afvoer van liion producten.



WAARSCHUWING! Als het accupack barsten vertoont of defect is met of zonder lekken, herlaad u de accu niet en gebruikt u deze niet meer. Gooi de accu weg en vervang deze door een nieuw accupack. **PROBEER HET ACCUPACK NIET TE REPAREREN!**

Om het risico op verwondingen en brand of explosiegevaar en elektrische schok te vermijden en om het milieu te beschermen:

Accuterminals met zware plakband beschermen.

NOOIT proberen om onderdelen van het accupack te verwijderen of vernietigen. **NOOIT** proberen om een accupack te openen.

Als het lek zich verder ontwikkelt, zijn de vrijgekomen elektrolyten corrosief en toxisch. **VERMIJD** contact met ogen of huid en niet inslikken.

Accuen **NIET** bij het normaal huishoudelijk afval voegen.

NOOIT verbranden.

NOOIT plaatsen waar de accu's kunnen worden opgenomen op een stortplaats of een gemeentelijke afvalstroom voor vast afval.

Breng de accu's naar een gecertificeerd recyclage- of afvoercentrum.

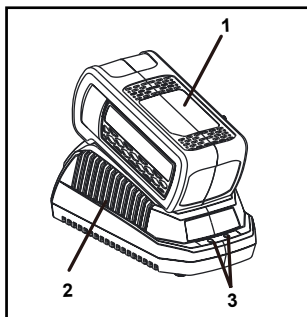
Laat het onderhoud door een gekwalificeerd onderhoudspersoon uitvoeren en gebruik uitsluitend identieke vervangonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product wordt bewaard.

OPLAADPROCEDURE

Oplaadprocedure

OPMERKING: De accu wordt niet in een volledig opgeladen toestand verzonden. Het is aangewezen om de accu volledig op te laden voor gebruik om ervoor te zorgen dat de maximale looptijd kan worden bereikt. Deze lithium-ion accu zal geen geheugen ontwikkelen en kan op elk moment worden opgeladen.

- Verbind de lader met een AC-stroomuitlaat.
- Verbind het accupack (1) met de oplader (2).



- Dit is een diagnostische oplader. De LEDlampjes (3) van de oplader zullen automatisch in een specifieke volgorde oplichten om de huidige accustatus te melden. Zij zijn als volgt:

OPLAADPROCEDURE (LED-INDICATOR)

ACCU WORDT OPGELADEN ● ROOD ● ROOD

VOLLEDIG OPGELADEN: ● ROOD ● GROEN

ACCU IS TE WARM:
(GEDURENDE CA. 30 MINUTEN
VERWIJDEREN OM AF TE KOELEN) ● ROOD ● ORANJE

BATTERIA ASSENTE ● ROOD ○ UIT

DEFECTE ACCU:
(ACCU VERWIJDEREN EN
DOOR EEN NIEUW EXEMPLAAR
VERVANGEN INDIEN DIT GEBEURT) ● ROOD / KNIPPERT
/ ROOD

Opmerking i.v.m. foutief defect:

Als de accu in de oplader wordt geïnstalleerd en de status-LED knippert, verwijdert u de accu van de lader gedurende 1 minuut en plaatst u de accu daarna terug. Als de statusLED normaal oplicht, is het accupack in orde. Als de status-LED nog steeds knippert, verwijdert u het accupack en trekt u de stekker van de oplader uit de contactdoos. Wacht 1 minuut en verbind de oplader opnieuw met de stroomtoevoer en plaats het accupack terug. Als de status-LED gewoon oplicht, is het accupack in orde. Als de status-LED nog steeds knippert, is het accupack defect en moet het worden vervangen.

OPMERKING: Als het rode indicatorlampje knippert, verwijdert u de accu uit de oplader en plaatst u deze binnen de twee uur terug. Als het indicatorlampje aangeeft dat de accu oplaadt, is de accu in orde. Na

2 uur verwijdert u de accu en trekt u de stekker van de oplader uit de contactdoos gedurende 1 minuut en stopt u daarna de stekker terug in de contactdoos en plaatst u de accu terug. Als het indicatorlampje aangeeft dat de accu oplaadt, is de accu in orde. Indien niet, moet de accu worden vervangen.



WAARSCHUWING! Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de conformiteit, zorgt ervoor dat de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken, vervalt.

Lader controleren

Als het accupack niet goed oplaadt:

- Controleer de stroom aan de contactdoos met een ander werktuig. Zorg ervoor dat de contactdoos niet is uitgeschakeld.
- Controleer dat de opladercontacten niet zijn kortgesloten door afval of een vreemd voorwerp.
- Als de omgevingsluchttemperatuur niet gelijk is aan de normale kamertemperatuur, verplaatst u de oplader en het accupack naar een plaats waar de temperatuur zich tussen de 6 °C en 40 °C .



WAARSCHUWING! Als de accu in de oplader wordt geplaatst terwijl deze warm of heet is, kan het OPLAAD LED-indicatorlampje op de oplader oplichten en ORANJE kleuren. Als dit gebeurt, laat u de accu weg van de oplader afkoelen gedurende ca. 30 minuten.

ONDERHOUD OPLADER

Onderhoud oplader

- Houd de lader schoon en vrij van vuil. Laat geen vreemde voorwerpen in de holtes of contacten indringen. Wrijf schoon met een droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen, water of plaats het apparaat niet in natte omstandigheden.
- Ontkoppel de lader wanneer er zich geen batterijpack in bevindt.
- Laad de batterijen volledig op voor u ze in bewaring plaatst.
- Bewaar de lader op normale kamertemperatuur. Bewaar hem niet op overdreven warme plaatsen. Gebruik de lader niet in rechtstreeks zonlicht. Herlaad bij kamertemperatuur tussen de 6 en 40°C.
- Als het batterijpack warm is, laat u het voor het opladen afkoelen.



WAARSCHUWING! Om lichamelijke letsels en het risico op brand en elektrische schok te vermijden, verwijdert u de batterij voor u ze afstelt, inspecteert of reinigt.

BELANGRIJK!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES – GEVAAR: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VOLGT U DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG OP.

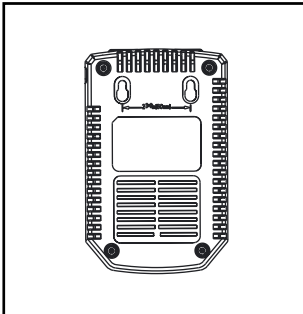
Bevestig dat de spanning op de locatie beschikbaar is voor u de oplader gebruikt.

Als het scherpe uiteinde van de stekker niet in de contactdoos past, gebruikt u een stekkeradapter als hulpstuk met de correcte configuratie voor de contactdoos.

MONTAGE OPLADER

Montage oplader

- Deze lader kan met behulp van twee schroeven (niet inbegrepen) aan een muur worden opgehangen.
- Plaats de wandmontagebeugel aan de onderkant van de lader.
- Gebruik 2 houtschroeven indien u het aan houten stiftschroeven vastmaakt
- Boor twee gaten 6 cm in het midden en zorg ervoor dat ze evenwijdig zijn.
- Indien u het apparaat aan een gipsplaat vastmaakt, gebruikt u muurpluggen en schroeven om de lader stevig aan de wand vast te maken.



WAARSCHUWING! Als de batterij en lader gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterij uit de lader en trekt u het AC-stroomsnoer uit.

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

Productbeschrijving	40V 2Ah heroplaadbare li-ionbatterij	40V 4Ah heroplaadbare li-ionbatterij
Model	Li 402A	Li 404A
Nominaal vermogen	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Spanning per cel	3,6V	3,6V
Aantal cellen	10	20
Oplaadtijd	60 min.	120 min.
Gewicht	0,88kg	1,35kg

Productbeschrijving	40V batterijlader
Model	Li 40CGR
Laderinput	100-240V ~ 50-60Hz, 1.9A Max
Laderoutput	40V = 2.2A
Gewicht	0,67kg

EC-conformiteitsverklaring (uitsluitend van toepassing in de EU)

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:

Naam: Gary Gao Naixin (Vice-president ontwerp)

Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie **40V batterijlader**
Model **Li 40CGR**
Serienummer Zie machineplaatje
Bouwjaar Zie machineplaatje

■ stemt overeen met de relevante bepalingen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

■ stemt overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EMC Richtlijn (2014/30/EU)

En bovendien verklaren we dat

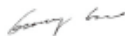
■ de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt

EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Plaats, datum: Changzhou, 12/25/2015

Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice-president ontwerp



TECLA A SÍMBOLOS

Símbolos

¡ADVERTENCIA! El uso incorrecto o descuidado de una batería y un cargador puede convertirlo en una herramienta peligrosa que puede causar lesiones graves o incluso mortales. Es muy importante que lea y entienda el contenido de este manual del operador.



Lea atentamente el manual del operador y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar la máquina.



Clase II



Para uso de interior sólo



Fusible



Este producto cumple con la directiva CE vigente.



Recogida selectiva. Este producto no debe tirarse con los residuos normales del hogar. Si llega el día en que necesite sustituir su producto, o si ya no le sirve, no lo tire con los residuos del hogar. Ponga el producto a disposición para una recogida aparte.



La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Las baterías de ion litio deben desecharse por separado. NO se debe desechar con la basura normal.



La válvula de seguridad cargada por resorte reacciona en caso de que se sobrepase la presión máxima admisible.

SÍMBOLOS	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

CONTENIDO

Contenidos

TECLA A SIMBOLOS

Símbolos 74

CONTENIDO

Contenidos..... 75

Tenga en cuenta lo siguiente antes de empezar:.... 75

¿QUÉ ES?

¿Qué es? 76

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

Información de seguridad de la batería 77

Notas y precauciones de seguridad de la batería 78

Instrucciones de seguridad importantes del cargador.....78

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

Comprobar la capacidad de la batería 79

Limpeza79

Eliminación de baterías sin daño para el ambiente.... 79

PROCEDIMIENTO DE CARGA

Procedimientos de carga 80

Comprobación del cargador 80

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

Mantenimiento del cargador 81

MONTAJE DEL CARGADOR

Montaje del cargador 81

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos 82

Declaración CE de conformidad 82

Tenga en cuenta lo siguiente antes de empezar:

Lea el manual del operador detenidamente.

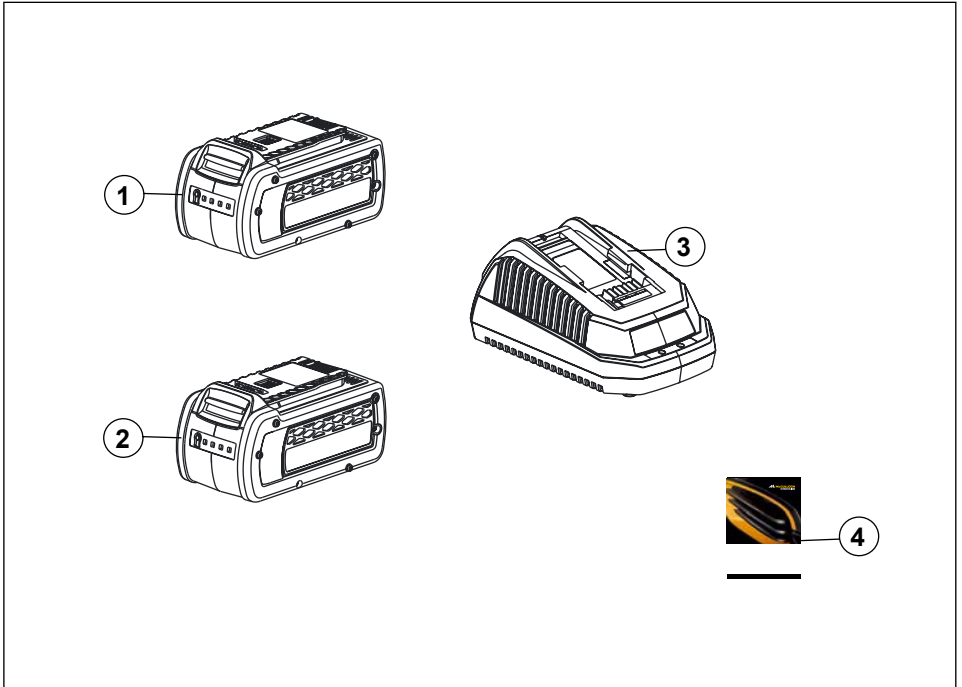


¡ADVERTENCIA! En ningún caso se podrá modificar el diseño de la máquina sin el permiso del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones y/o accesorios no autorizados pueden resultar en lesiones personales graves o la muerte del operador u otras personas.



¡ADVERTENCIA! Una batería y un cargador pueden ser peligrosos si se usan incorrectamente o descuidadamente y pueden causar lesiones graves o fatales al operador u otras personas. Es muy importante que lea y entienda el contenido de este manual del operador.

¿QUÉ ES?



¿Qué es?

- 1 Bateria recargable ion-litio de 40V 2Ah (Li 402A)
- 2 Bateria recargable ion-litio de 40V 4Ah (Li 404A)
- 3 Cargador de batería de 40V (Li 40CGR)
- 4 Manual de instrucciones

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

Información de seguridad de la batería

Para un uso, mantenimiento y almacenamiento adecuados de la batería, es sumamente importante que lea y entienda las instrucciones incluidas en este manual.

Para evitar lesiones graves, riesgo de incendio, explosión y peligro de descarga eléctrica o electrocución:

- NO pruebe el cargador con materiales conductores.
- No utilice una batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de modo imprevisto que puede causar incendio, explosión o riesgo de lesión. NO inserte en el cargador. Vuelva a colocar la batería.
- NO cargue las baterías con cualquier otro tipo de cargador. Utilizar solo con el cargador Li 40CGR.
- NO permita que entre líquido en el interior del cargador.
- NO intente usar el cargador para cualquier propósito que no sea el presentado en este manual.
- Durante la carga, asegúrese de que la temperatura esté entre 6 - 40°C y -14 - 45° C para la descargar.
- Riesgo de incendios y quemaduras. No se debe abrir, aplastar, calentar por encima de los 100 °C o incinerar.
- En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería podría causar irritación o quemaduras.



¡ADVERTENCIA! Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 15 minutos. Busque atención médica inmediata. No cargue la batería a la lluvia o en condiciones húmedas. No sumerja el instrumento, la batería o el cargador en agua u otro líquido.

- No utilice tejidos húmedos ni detergentes que puedan entrar en contacto con la batería o el cargador.
- Retire siempre la batería antes de limpiar, inspeccionar o efectuar cualquier operación de mantenimiento en la herramienta.
- No permita que la batería o el cargador se sobrecalienten. Si están calientes, deje que se enfríen. Recargue sólo a temperatura ambiente.

- No cubra las ranuras de ventilación de la parte superior del cargador. No coloque el cargador sobre una superficie blanda, por ejemplo, manta o almohada. Mantenga las rejillas de ventilación del cargador libres de obstáculos.
- No permita que pequeños objetos de metal u otro material como la lana de acero, aluminio, u otras partículas extrañas, entren en la cavidad del cargador.
- Desenchufe el cargador antes de limpiarlo y cuando no esté instalada la batería en el cargador.
- No coloque la batería al sol o en un ambiente cálido. Manténgalos a temperatura ambiente normal.
- No intente conectar dos cargadores juntos.
- Las células de la batería pueden desarrollar una pequeña fuga en condiciones extremas de uso o de temperatura.
- Caso no se utilice la batería durante 3 o más meses, guárdela a temperatura ambiente. Deje la batería cargar completamente antes de guardarla.
- Mantener alejada de la luz directa, en un lugar fresco y seco. Si la batería no se ha cargado durante un periodo largo de tiempo, cargue la batería durante 2 horas cada 2 meses.
- Si la junta exterior se rompe y la fuga entra en contacto con la piel:
 - Lávela de inmediato con agua y jabón.
 - Neutralícela con zumo de limón, vinagre u otro ácido suave.
- Si una fuga de la batería entra en contacto con sus ojos, siga las instrucciones anteriores y busque atención médica.
- Deseche las baterías usadas cuanto antes. No desmonte el producto ni lo tire al fuego.
- No mezcle baterías nuevas y viejas y no mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Antes de usarlo, compruebe si la tensión de salida y la corriente del cargador de la batería son adecuadas para la batería de carga.
- No utilice el cargador en circunstancias en las que la polaridad de salida no coincida con la polaridad de carga.
- Sólo para uso en el interior.
- Almacenar en el interior, y no exponer a la lluvia o el agua, evitar la luz directa del sol.
- La cubierta no debe abrirse bajo ninguna circunstancia. Si la cubierta se daña, el cargador no debe volver a utilizarse.
- No intente recargar baterías recargables.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

Notas y precauciones de seguridad de la batería

- No desmonte la batería.
- Mantenga la herramienta alejada de los niños.
- No exponga la batería al agua, dulce o salada. La batería debe guardarse en un lugar fresco y seco y debe colocarse en un entorno fresco y seco.
- No coloque la batería en lugares con altas temperaturas, como cerca de un fuego, radiador, etc.
- No invierta el terminal positivo y el terminal negativo de la batería.
- No conecte los terminales positivo y negativo de la batería con objetos de metal.
- No golpee ni pise la batería.
- No realice soldaduras directamente en la batería ni perforo la batería con clavos u otras herramientas de corte.
- En caso de que la batería presente fugas y el líquido entre en el ojo, no se frote los ojos. Enjuágue los bien con agua. Suspnda inmediatamente el uso de la batería si, durante el uso, la batería emite un olor raro, se calienta, cambia de color, cambia de forma o presenta cualquier otra anomalía.
- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Si se produjese un cortocircuito en los terminales de la batería, éste podría causar quemaduras o un incendio.



¡ADVERTENCIA! Para evitar riesgos de incendio, shock eléctrico o electrocución:

No utilice tejidos húmedos ni detergentes que puedan entrar en contacto con la batería o con el cargador.

Retire siempre la batería antes de limpiar, inspeccionar o efectuar cualquier operaciyn de mantenimiento en la herramienta.

Instrucciones de seguridad importantes del cargador

- Riesgo de descarga eléctrica.
- Uso en entornos secos.
- ÚNICAMENTE PARA USO INTERNO
- Antes de cargar, lea las instrucciones.
- Almacenar en el interior, y no exponer a la lluvia o el agua, evitar la luz directa del sol.
- CARGUE SOLAMENTE BATERÍA ION LITIO RECARGABLE Li 402A / Li 404A, OTROS TIPOS DE BATERÍAS PUEDEN QUEMARSE CAUSANDO LESIONES PERSONALES Y DAÑOS.
- Para la conexión a un suministro de energía en Europa, utilice un adaptador de enchufe con una configuración adecuada a la toma de corriente, si es necesario.



¡ADVERTENCIA! Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de manera segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato.

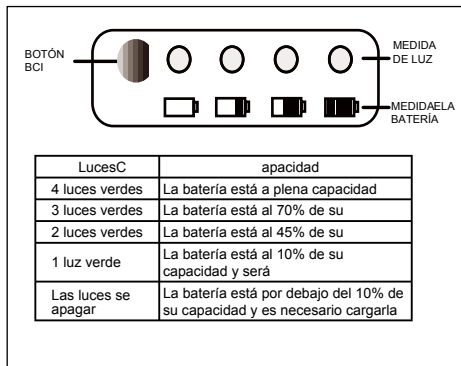
Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento de usuario sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fn de evitar situaciones de peligro.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

Comprobar la capacidad de la batería

Pulse el indicador de capacidad de la batería (BCI). Las luces se encenderán según el nivel de capacidad de las baterías. Consulte la siguiente tabla:



¡PRECAUCIÓN! No utilice disolventes fuertes ni detergentes sobre la carcasa o los componentes de plástico. Algunos productos de limpieza del hogar pueden causar daños y también puede causar un riesgo de electrocución.

Limpeza

Limpie el exterior del cargador con un paño fino y húmedo. No lo limpie con agua ni utilice mangueras.

Eliminación de baterías sin daño para el ambiente



Las baterías utilizadas en esta herramienta contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos: Litio-ión, un material tóxico.



¡ADVERTENCIA! Todos los materiales tóxicos deben ser desechados de forma específica para evitar contaminar el medio ambiente. Antes de desechar una batería de litio ion estropeada o gastada, póngase en contacto con el organismo encargado del tratamiento de residuos más próximo o con su agencia de protección medioambiental para informarse y solicitar instrucciones específicas. Recicle las baterías en un centro o dispositivo adecuado, autorizado para el tratamiento de ión-litio.



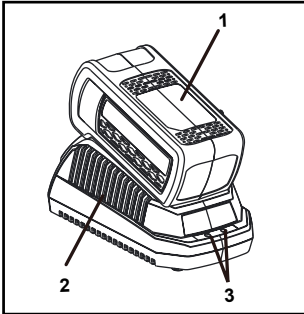
¡ADVERTENCIA! Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin escapes, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. **¡NO INTENTE REPARARLA!** Para evitar lesiones y riesgos de incendio, explosión o shock eléctrico, así como dañar el medio ambiente: Cubra los terminales de la cubierta de la batería con cinta adhesiva resistente. NO intente retirar ni destruir componentes de la batería. NO intente abrir la batería. Si aparece una grieta, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. NO permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera. NO tire estas baterías a la basura. NO las incinere. NO las ponga donde puedan acabar en el basurero o en una línea de tratamiento de residuos municipal. Llévelas a un centro oficial de reciclaje o recogida de desechos. Su producto debería ser reparado por personas cualificadas, que deberían utilizar únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar el producto.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

Procedimientos de carga

NOTA: La batería no se envía completamente cargada. Se recomienda cargarla completamente antes de usarla por primera vez para garantizar que se pueda obtener el máximo tiempo de funcionamiento. Esta batería de ión de litio no desarrolla memoria y se le puede cargar en cualquier momento.

- Enchufe el cargador en un tomacorriente de CA.
- Coloque el paquete de baterías (1) en el cargador (2).



- Este es un cargador con diagnóstico. Las lámparas LED (3) del cargador se iluminan de acuerdo a un orden específico para indicar el estado actual de la batería. Ellos son los siguientes.

PROCEDIMIENTO (PARA CARGAR)			
LA BATERÍA SE ESTÁ CARGANDO:	● ROJO	● ROJO	
COMPLETAMENTE CARGADA:	● ROJO	● VERDE	
LA BATERÍA ESTÁ MUY CALIENTE MINUTOS PARA PERMITIR QUE SE ENFRIE:	● ROJO	● ANARANJADO	
NO HAY BATERÍA PRESENTE:	● ROJO	○ APAGADO.	
BATERÍA DEFECTUOSA: (SI ESTO PASA QUITELA Y REEMPLÁCELA POR UNANUEVA)	● ROJO	↔ VERDE ↔ PARPADEANDO	

Nota de defecto falso:

Cuando la batería esté insertada en el cargador y el LED de estado parpadee, retire la batería del cargador durante 1 minuto y luego vuelva a insertarla. Si el LED de estado indica normal, la batería está en correcto estado. Si el LED de estado sigue parpadeando, retire la batería y desenchufe el cargador. Espere 1 minuto, vuelva a enchufar el cargador de nuevo y, a continuación, reinserte la batería. Si el LED de estado indica normal, la batería está en correcto estado. Si el LED de estado sigue parpadeando, significa que la batería es defectuosa y necesita reemplazarse.

NOTA: Cuando el indicador rojo parpadee, saque la batería del cargador e vuelva a insertarla en el plazo de 2 horas. Si el indicador indica que se está cargando, significa que la batería está en correcto estado.

Después de 2 horas, retire la batería y desconecte el enchufe de alimentación de CA del cargador durante 1 minuto. A continuación, vuelva a insertar el enchufe de alimentación de CA y la batería. Si el indicador indica que se está cargando, significa que la batería está en correcto estado. Si no, la batería necesita reemplazarse.



¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones realizados en esta unidad que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Comprobación del cargador

Si la batería no se recarga adecuadamente:

- Compruebe la corriente de la toma con otro aparato eléctrico. Asegúrese de que la toma está encendida.
- Compruebe que no haya residuos ni elementos extraños interfiriendo en las conexiones del cargador.
- Si la temperatura ambiental no es una temperatura normal, lleve el cargador y la batería a un lugar con una temperatura de entre 6°C y 40°C.



¡ADVERTENCIA! Si se inserta la batería en el cargador estando caliente, se enciende la luz LED del indicador de CARGA del cargador y se pone NARANJA. Si esto sucede, deje enfriar la batería fuera del cargador durante aproximadamente 30 minutos.

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

Mantenimiento del cargador

- Mantenga el cargador limpio y libre de residuos. No permita que entren elementos extraños en la parte interna ni en las conexiones. Limpie con un paño húmedo. No utilice disolventes ni agua y no limpie el aparato en condiciones de humedad.
- Desenchufe el cargador cuando no tenga ninguna batería.
- Recargue por completo las baterías antes de guardarlas.
- Guarde el cargador en una habitación con temperatura normal. No lo almacene con temperaturas demasiado elevadas. No utilice el cargador con luz directa del sol. Recárguelo con una temperatura ambiental de entre 6 y 40° C.
- Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de cargarla.



¡ADVERTENCIA! Con el fin de evitar daños personales y el riesgo de incendios y descargas eléctricas, retire la batería antes de ajustar, inspeccionar o limpiar la batería

¡IMPORTANTE!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - PELIGRO PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

Compruebe el voltaje disponible en cada país antes de usar el cargador.

Si la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un adaptador con la configuración apropiada para la toma de corriente.

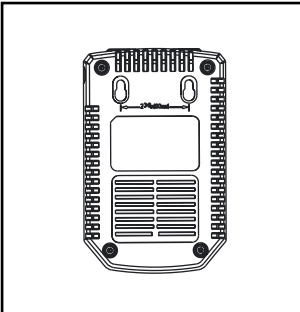
MONTAJE DEL CARGADOR

Montaje del cargador

- Este cargador se puede instalar en una pared atomillándolo con dos tornillos (no incluidos).
- Busque la ubicación de montaje en pared en la parte inferior del cargador.
- Si la pared es de madera, utilice dos tornillos especiales para madera.
- Perfore dos agujeros a unos 6 cm del centro asegurándose de que están al mismo nivel.
- Si la pared es de yeso, utilice anclajes y tornillos especiales para colgarlo.



¡ADVERTENCIA! Si no va a utilizar la batería y el cargador durante un periodo largo de tiempo, retire la batería del cargador y desenchufe el cable de alimentación de CA.



DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos

Descripción del producto	Batería recargable ion-litio de 40V 2Ah	Batería recargable ion-litio de 40V 4Ah
Modelo	Li 402A	Li 404A
Clasificación	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Tensión por pila	3,6V	3,6V
Número de celdas de la batería	10	20
Tiempo de carga	60 min.	120 min.
Peso	0.88kg	1.35kg

Descripción del producto	Cargador de batería de 40V
Modelo	Li 40CGR
Potencia del cargador	100-240V ~ 50-60Hz, 1.9A Max
Salida del cargador	40V = 2.2A
Peso	0.67kg

Declaración CE de conformidad (sólo para Europa)

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.

Dirección: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:

Nombre: Gary Gao Naixin (Vicepresidente de Ingeniería)

Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Por la presente declaramos que el producto

Categoría **Cargador de batería de 40V**

Modelo **Li 40CGR**

Número de serie Ver etiqueta de clasificación de productos

Año de fabricación Ver etiqueta de clasificación de productos

- está conforme con las disposiciones relevantes de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directiva EMC (2014/30/EU)

Y además, declaramos que

- se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lugar, fecha: Changzhou, 12/25/2015

Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería



TECLA PARA SÍMBOLOS

Símbolos

AVISO! O uso incorreto ou descuidado de uma bateria e carregador pode transformá-lo numa ferramenta perigosa que pode causar lesões graves ou mesmo fatais. É extremamente importante que leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.



Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar a máquina.



Classe II



Somente para uso interno.



Fusível



Este produto está conforme as directivas em validade da CE.



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Caso conclua que o seu produto necessita ser substituído, ou se já não o usar, não o deite fora no lixo doméstico. Deve disponibilizar este produto para recolha seletiva.



A recolha seletiva de produtos usados e embalagens permite que os materiais se reciclem e voltem a utilizar. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.



As baterias de íon lítio precisam ser eliminadas separadamente. NÃO devem ser eliminadas com artigos domésticos.



As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLOS	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	CUIDADO	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

ÍNDICE

Conteúdo

TECLA PARA SÍMBOLOS

Símbolos 83

ÍNDICE

Conteúdo 84

Observe o seguinte antes de iniciar: 84

O QUE É?

O que é? 85

AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

Informação de segurança da bateria 86

Precauções e notas de segurança da bateria 87

Instruções de segurança importante sobre o carregador 87

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO DA BATERIA

Verificar a capacidade da bateria 88

Limpeza 88

Eliminação da bateria de forma ambientalmente segura..... 88

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

Procedimento de carregamento 89

Verificar o carregador..... 89

MANUTENÇÃO DO CARREGADOR

Manutenção do carregador 90

MONTAGEM DO CARREGADOR

Montagem do carregador 90

DADOS TÉCNICOS

Informação técnica..... 91

Declaração de conformidade CE 91

Observe o seguinte antes de iniciar:

Leia com atenção o manual do operador.

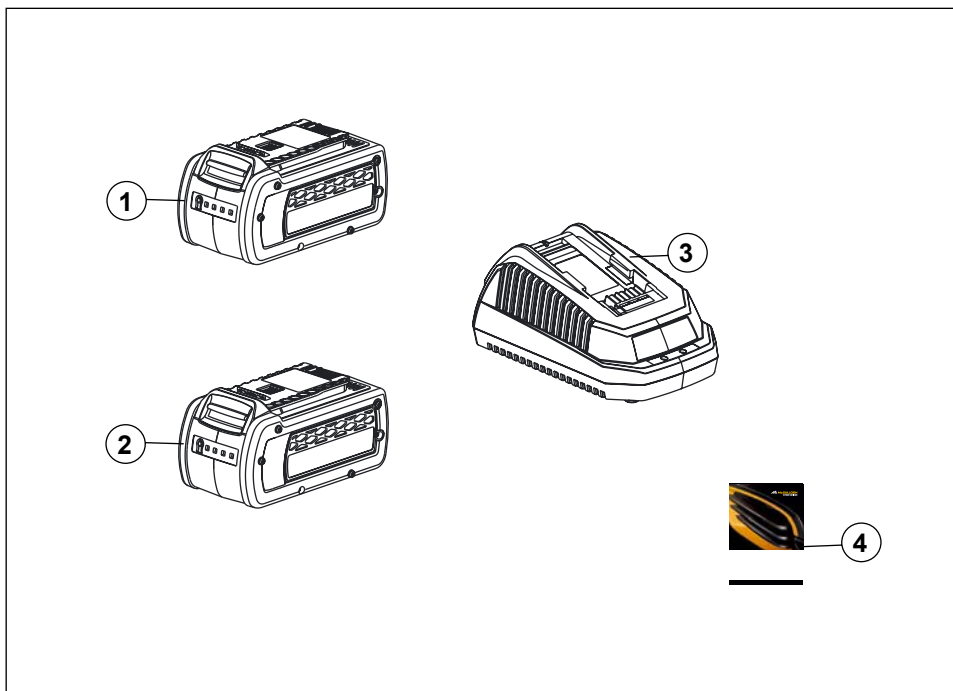


AVISO! Em nenhuma circunstância o desenho da máquina pode ser modificado sem a autorização do fabricante. Use sempre acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem resultar em ferimentos pessoais graves ou morte do operador ou de terceiros.



AVISO! Uma bateria e um carregador podem ser perigosos se usados incorretamente ou sem cuidado, e podem causar ferimentos graves ou fatais ao operador ou outros. É extremamente importante que leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.

O QUE É?



O que é?

- 1 Bateria de íão-lítio recarregável de 40V 2Ah (Li 402A)
- 2 Bateria de íão-lítio recarregável de 40V 4Ah (Li 404A)
- 3 Carregador da bateria de 40V (Li 40GCR)
- 4 Instruções para o uso

AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

Informação de segurança da bateria

Para o uso, a manutenção e o armazenamento\ corretos da bateria é essencial ler e compreender as instruções fornecidas neste manual.

Para evitar graves acidentes, perigo de incêndio, explosão e perigos derivados de choques elétricos e arcs voltaicos:

- NÃO sondar o carregador com materiais condutivos.
- NÃO utilize uma bateria danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem comportar-se de modo imprevisto que pode causar incêndio, explosão ou risco de lesão. NÃO insira no carregador. Volte a colocar o compartimento das pilhas.
- NÃO carregue as baterias com qualquer outro tipo de carregador. Utilizar apenas com o carregador Li 40CGR.
- NÃO permitir a entrada de líquidos no interior do carregador.
- NÃO utilizar o carregador para finalidades diferentes daquelas indicadas neste manual.
- Durante o carregamento, certifique-se de que a temperatura está entre 6 - 40°C e -14 - 45°C para descarregar.
- Risco de incêndio e queimaduras. Não se deve abrir, esmagar, aquecer acima dos 100°C ou incinerar
- Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.



AVISO! Se o líquido da bateria entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa por ao menos 15 minutos. Contate imediatamente um médico. Não recarregar o grupo baterias debaixo da chuva ou em ambientes úmidos. Não mergulhar o aparelho, o grupo bateria ou o carregador na água ou em outros líquidos.

- Não utilize um pano húmido ou detergente na bateria ou no carregador.
- Retire sempre a bateria antes de limpar, inspecionar ou realizar qualquer manutenção na ferramenta.
- Não deixar que o grupo bateria ou o carregador se superaqueçam. Se estiverem quentes, deixe-os arrefecer. Recarregar somente à temperatura ambiente.

- Não cubra as aberturas de ventilação na parte superior do carregador. Não coloque o carregador numa superfície macia como um cobertor ou almofada. Mantenha as aberturas de ventilação do carregador desobstruídas.
- Não permita que objetos pequenos de metal ou material como e aço, folha de alumínio, ou outras partículas estranhas entrem no interior da cavidade do carregador.
- Desligue o carregador antes de limpar e quando não houver nenhuma bateria no carregador.
- Não coloque a bateria exposta ao sol ou num ambiente quente. Mantenha a temperatura ambiente normal.
- Não tente conectar dois carregadores juntos.
- As células da bateria podem desenvolver um pequeno vazamento em condições de uso ou temperaturas extremas.
- Caso a bateria não seja utilizada durante 3 ou mais meses, guarde-a à temperatura ambiente. Deixe a bateria carregar completamente antes de a guardar.
- Mantenha à sombra, em ambiente seco e fresco, se a bateria não for carregada por um longo período de tempo; carregue a bateria durante 2 horas a cada 2 meses.
- Se a vedação exterior for quebrada e o vazamento chegar à sua pele:
 - Use água e sabão para lavar imediatamente.
 - Neutralize com sumo de limão, vinagre ou outro ácido suave.
- Se a fuga entrar nos seus olhos, siga as instruções acima e procure ajuda médica.
- Elimine a bateria usada imediatamente. Não a desmonte nem a queime.
- Não misture baterias velhas e novas e não misture baterias alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (nicad, ni-mh, etc.).
- Por favor, verifique antes de se a tensão e a corrente de saída do carregador de bateria são adequadas para a bateria de carregamento.
- Não use o carregador se a polaridade de saída não corresponder à polaridade de carga.
- Apenas para uso inferior.
- Armazene no interior, e não exponha à chuva e à água, evite a luz direta do sol.
- A tampa não pode, em circunstância alguma, ser aberta. Se a tampa ficar danificada, já não pode utilizar o carregador.
- Não recarregue baterias não recarregáveis.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

Precauções e notas de segurança da bateria

- NÃO desmontar a bateria.
- Deixar fora do alcance das crianças.
- NÃO expor a bateria à água doce ou salgada, conservar em um ambiente fresco e seco.
- NÃO posicionar a bateria em locais excessivamente quentes, como ao lado de um fogão, um aquecedor, etc.
- NÃO inverter os terminais negativo e positivo da bateria.
- NÃO ligar o terminal positivo e negativo da bateria com objetos metálicos.
- NÃO pisar, bater ou subir de pé sobre a bateria.
- NÃO efetuar operações de solda na bateria, nem perfurá-la com pregos ou outros objetos pontiagudos.
- Caso a bateria vazar e o fluido entrar no olho, não esfregue o olho. Enxaguar os bem com água. Interrompa imediatamente o uso da bateria se, enquanto estiver a usar a bateria, emitir um odor diferente, ficar quente, mudar de cor, mudar de forma, ou ficar estranha de alguma outra maneira.
- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objetos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. Ligar os terminais da bateria em conjunto pode causar queimaduras ou um incêndio.



AVISO! Para evitar riscos de incêndio, choques ou descargas elétricas:

Não passar panos úmidos ou detergentes sobre a bateria ou sobre o carregador da bateria.

Remover sempre o grupo bateria antes de limpar, inspecionar ou efetuar operações de manutenção no aparelho.

Instruções de segurança importante sobre o carregador

- Risco de choque elétrico.
- Use apenas em local seco.
- APENAS PARA USO INTERIOR.
- Antes de carregar, leia as instruções.
- Armazene no interior, e não exponha à chuva e à água, evite a luz direta do sol.
- CARREGUE APENAS BATERIA IÃO LÍTIO RECARREGÁVEL Li 402A / Li 404A, OUTROS TIPOS DE BATERIAS PODEM QUEIMAR-SE CAUSANDO LESÕES PESSOAIS E DANOS.
- Para uma ligação a um fornecimento de energia fora da Europa, use um adaptador de ficha com uma configuração adequada à tomada de energia, caso seja necessário.



AVISO! Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças com menos de 8 anos) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem a experiência e o conhecimento necessários, a não ser que sejam supervisionadas ou que tenham recebido adequadas instruções em mérito ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança e com conhecimento dos riscos implícitos.

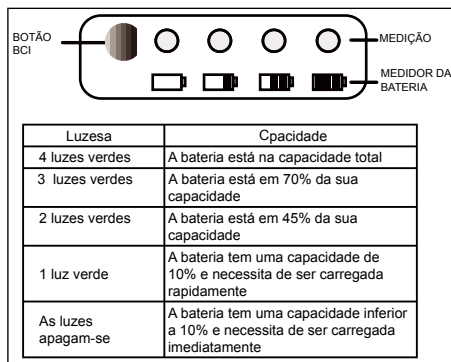
Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. As operações de limpeza ou manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

Se o cabo da alimentação deste aparelho estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante ou por um agente ou por pessoal especificamente treinado de forma a reduzir qualquer risco derivante.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO DA BATERIA

Verificar a capacidade da bateria

Carregar na tecla (BCI) Indicador de Capacidade da Bateria. As luzes acendem-se conforme o nível de capacidade da bateria. Ver o esquema abaixo:



ATENÇÃO! Não utilize dissolventes fortes nem detergentes sobre a estrutura ou os componentes de plástico. Alguns produtos de limpeza podem causar danos e podem também causar um risco de choque elétrico.

Limpeza

Limpar a parte externa do carregador com um pano seco e macio. Não enxaguar com eventuais bombas nem limpar com água.

Eliminação da bateria de forma ambientalmente segura



Os seguintes materiais tóxicos e corrosivos encontram-se no interior do grupo bateria utilizado com este aparelho: Íons de lítio são materiais tóxicos.



AVISO! Todos os materiais tóxicos devem ser eliminados de forma adequada para prevenir a contaminação ambiental. Antes de eliminar os grupos bateria aos íons de lítio danificados ou quebrados, contactara empresa local para a coleta e eliminação dos resíduos sólidos ou a Empresa Local de Proteção Ambiental para eventuais informações e instruções específicas. Levar as baterias para um centro de reciclagem e/ou eliminação certificado para a gestão dos materiais aos íons de lítio.



ATENÇÃO! Se o grupo bateria rachar ou quebrar, com ou sem o vazamento de líquidos, não recarregá-lo nem utilizá-lo. Elimine-o e o substitua por um novo grupo bateria. **NÃO PROCURE CONSERTÁ-LO!** Para evitar acidentes e riscos de incêndio, explosões ou choques elétricos, e para evitar danos ao ambiente: Cobrir os terminais da bateria com fita adesiva resistente. **NÃO** procurar remover ou destruir qualquer componente do grupo bateria.

NÃO procurar abrir o grupo bateria. Os eletrólitos emitidos por eventuais vazamentos de líquidos do grupo bateria são corrosivos e tóxicos. Fazer com que o líquido **NÃO** entre em contato com os olhos e a pele e sobretudo não ingeri-lo. **NÃO** eliminar as baterias no lixo doméstico.

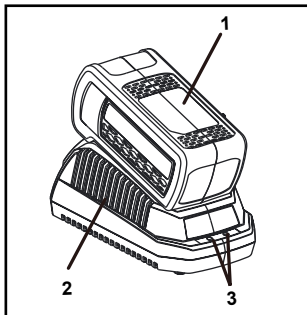
NÃO queimar. **NÃO** deixar as baterias em locais que poderiam se tornar parte de um aterro ou de uma central local de tratamento de resíduos sólidos urbanos. Leve-os para um centro de reciclagem autorizado. A manutenção deve ser efetuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto assegurará que a segurança do produto é mantida.

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

Procedimento de carregamento

NOTA: A bateria não é enviada completamente carregada. Aconselha-se efetuar o carregamento antes da utilização para garantir o alcance do máximo tempo operacional. A bateria aos íons de lítio não tem uma memória e pode ser recarregada em qualquer momento.

- Ligar o carregador (2) a uma tomada AC.
- Introduzir o grupo bateria (1) no carregador (2).



- Este carregador de baterias dispõe da função diagnóstica. As luzes LED do carregador (3) iluminam-se numa ordem concreta para indicar o estado atual da bateria. Carga da bateria conforme a iluminação dos indicadores luminosos:

PROCEDIMENTO DE CARGA (INDICADOR LED)

A BATERIA ESTÁ A CARREGAR:	<input type="radio"/> VERMELHO	<input type="radio"/> VERMELHO
TOTALMENTE CARREGADO:	<input type="radio"/> VERMELHO	<input type="radio"/> VERDE
A BATERIA ESTÁ DEMASIADO QUENTE: (RETIRE DURANTE CERCA DE 30 MINUTOS PARA PERMITIR ARREFECER)	<input type="radio"/> VERMELHO	<input type="radio"/> LARANJA
NÃO TEM BATERIA:	<input type="radio"/> VERMELHO	<input type="radio"/> DESLIGADO
BATERIA COM AVARIA: (RETIRE E SUBSTITUA COM UMA NOVA BATERIA SE TAL ACONTECER)	<input type="radio"/> VERME- -LHO	<input type="radio"/> LED INTE- -RMITENTE

A luz indica uma falsa avaria:

Quando a bateria for colocada no carregador e o LED de estado piscar, remover a bateria do carregador por 1 minuto e introduzi-la novamente. Se o estado do Led indicar "normal" significa que o grupo bateria funciona corretamente. Se o LED piscar novamente, remover o grupo bateria e desligar o carregador. Aguardar 1 minuto, ligar novamente o carregador e reintroduzir o grupo bateria. Se o estado do Led indicar "normal" significa que o grupo bateria funciona corretamente. Se o LED piscar novamente, significa que o grupo bateria é defeituoso e deve ser substituído.

NOTA: Quando o indicador luminoso vermelho piscar, remover a bateria do carregador e reintroduzi-la dentro de duas horas. Se o indicador sinalizar o carregamento, a bateria estará em condições ideais. Se o indicador sinalizar o carregamento, a bateria a

bateria e desligar a tomada AC do carregador por 1 minuto, reintroduzir a ficha na tomada AC e a bateria. Se o indicador sinalizar o carregamento, a bateria estará em condições ideais. Caso contrário, a bateria deverá ser substituída.



AVISO! Os alterações ou modificações efetuadas neste equipamento, que não estejam expressamente aprovadas pela parte responsável, podem anular a autorização do utilizador para manipular o equipamento.

Verificar o carregador

Se o grupo bateria não se carregar\ corretamente:

- Controlar a corrente de saída com um outro aparelho. Verificar que a tomada não seja isolada.
- Controlar que os contatos do carregador não tenham sofrido um curto-circuito provocado por resíduos ou outros materiais.
- Se a temperatura do ar ambiental não for normal, deslocar o carregador e o grupo bateria num ambiente com temperatura entre os 6 °C e os 40 °C.



ATENÇÃO! Se a bateria for inserida no carregador quando está quente ou superaquecida, o indicador luminoso a LED no carregador poderia ficar com uma luz LARANJA. Neste caso, deixar arrefecer a bateria fora do carregador por aproximadamente 30 minutos.

MANUTENÇÃO DO CARREGADOR

Manutenção do carregador

- Mantenha o carregador limpo e livre de detritos. Não permita que entrem elementos estranhos na parte interna nem nos contactos. Limpe com um pano seco. Não utilize solventes nem água nem coloque em condições de humidade.
- Desligue o carregador quando não tiver qualquer bateria.
- Recarregue por completo as baterias antes de guardá-las.
- Guarde o carregador numa sala com temperatura normal. Não armazene com temperaturas demasiado elevadas. Não use o carregador com luz direta do sol. Recarregue a temperatura ambiente entre 6 y 40°C.
- Se a bateria estiver quente, deixe que arrefeça antes de carregar.



AVISO! A fim de evitar danos pessoais e o risco de incêndio e choque elétrico, remova a bateria antes de ajustes, inspeção e limpeza da bateria.

IMPORTANTE!

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES - PERIGO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUES ELÉTRICOS É IMPORTANTE SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.

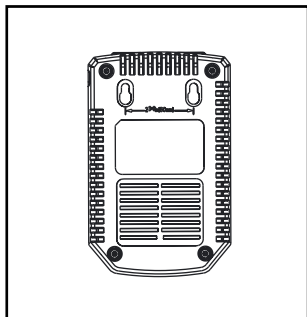
Antes de utilizar o carregador, verifique a voltagem disponível em cada País.

Se a ficha não encaixar na tomada, utilize um adaptador da configuração adequada para a tomada de energia.

MONTAGEM DO CARREGADOR

Montagem do carregador

- Este carregador pode ser instalado pendurado numa parede usando dois parafusos (não fornecidos)
- Ponha a localização da montagem na parede na parte inferior do carregador.
- Para uma fixação em madeira utilize 2 parafusos de madeira.
- Perfure dois orifícios de 6 cm no centro assegurando que estão nivelados.
- Para uma fixação à parede de gesso utilize fixações de parede e parafusos para assegurar o carregador à parede.



AVISO! Se não vai utilizar a bateria e o carregador durante muito tempo, retire a bateria do carregador e desligue a tomada de alimentação de CA.

DADOS TÉCNICOS

Informação técnica

Descrição do produto	Bateria de ião-lítio recarregável de 40V 2Ah	Bateria de ião-lítio recarregável de 40V 4Ah
Modelo	Li 402A	Li 404A
Classificação	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Tensão por célula	3,6V	3,6V
Número de células	10	20
Tempo de carga	60 min.	120 min.
Peso	0.88kg	1.35kg

Descrição do produto	Carregador da bateria de 40V
Modelo	Li 40CGR
Potência do Carregador	100-240V ~ 50-60Hz, 1.9A Max
Saída do carregado	40V \equiv 2.2A
Peso	0.67kg

Declaração de conformidade CE (Aplica-se apenas à Europa)

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.

Endereço: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:

Nome: Gary Gao Naixin (Vice-presidente de Engenharia)

Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Pelo presente declaramos que o produto

Categoria **Carregador da bateria de 40V**

Modelo **Li 40CGR**

Número de série Ver etiqueta de classificação do produto

Ano de construção Ver etiqueta de classificação do produto

■ se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE.

■ se encontra em conformidade com as provisões da Diretiva EMC (2014/30/UE).

Além disso, declaramos que

■ as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas


EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Local, data: Changzhou, 12/25/2015

Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Vice-presidente de Engenharia



SIMBOLI CHIAVE

Simboli

AVVERTENZE! L'utilizzo incorretto o incurante di una batteria e di un caricatore potranno causare lesioni gravi o persino fatali. È importante leggere e comprendere i contenuti delle presenti istruzioni per l'uso.



Leggere le istruzioni per l'uso e assicurarsi di comprenderle prima di utilizzare il dispositivo.



Classe II



Solo per uso interno.



Fusibile



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.



Raccolta separata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Nel caso in cui il prodotto dovrà essere sostituito, o se non lo si desidera utilizzare più, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Smaltirlo attraverso la raccolta separata.



La raccolta separata di prodotti utilizzati e dei loro involucri permette di riciclare e riutilizzare i materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materiali grezzi.



Le batterie agli ioni di litio dovranno essere raccolte separatamente. **NON** smaltire con i normali rifiuti domestici.



I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLI	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

CONTENUTI

Contenuti

SIMBOLI CHIAVE

Simboli 92

CONTENUTI

Contenuti 93

Prima dell'avvio: 93

COME INDIVIDUARE LE PARTI?

Come individuare le parti? 94

PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Informazioni di sicurezza sulla batteria 95

Note e precauzioni sulla sicurezza della batteria 96

Importanti istruzioni di sicurezza caricatore 96

ISTRUZIONI FUNZIONAMENTO BATTERIA

Controllare la carica della batteria 97

Operazioni di pulizia 97

Smaltimento sicuro ed ecocompatibile della batteria 97

PROCEDURA DI CARICA

Procedura di carica 98

Controllo caricatore 98

MANUTENZIONE CARICATORE

Manutenzione caricatore 99

CHARGER MOUNTING

Charger mounting 99

DATI TECNICI

Dati tecnici 100

Dichiarazione di conformità CE 100

Prima dell'avvio:

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

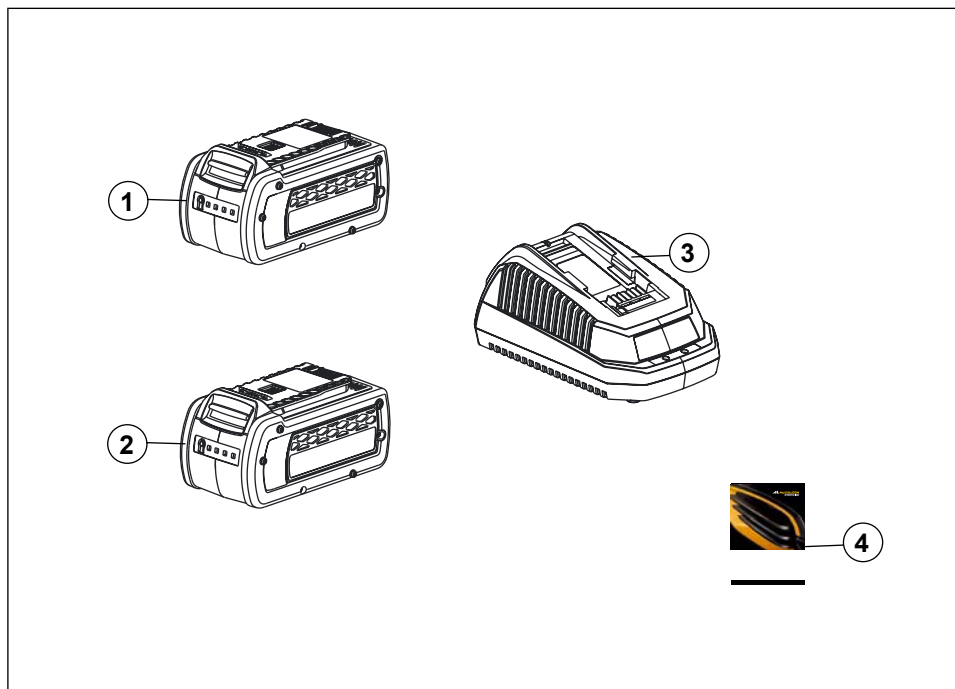


AVVERTENZE! In nessuna circostanza il design dell'utensile potrà essere modificato senza il permesso della ditta produttrice. Utilizzare sempre gli accessori originali. Le modifiche e/o gli accessori non autorizzati potranno causare gravi lesioni alla persona, la morte dell'operatore o ulteriori conseguenze.



AVVERTENZE! Una batteria e un caricatore potranno essere pericolosi se utilizzati in maniera non corretta o non curante e potranno causare gravi o fatali lesioni all'operatore o ad altri. È perciò estremamente importante leggere e comprendere i contenuti del presente manuale dell'operatore.

COME INDIVIDUARE LE PARTI?



Come individuare le parti?

- 1 Batteria ricaricabile agli ioni di litio 140V 2Ah (Li 402A)
- 2 Batteria ricaricabile agli ioni di litio 40V 4Ah (Li 404A)
- 3 Caricatore da 40V (Li 40CGR)
- 4 Istruzioni per l'uso

PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Informazioni di sicurezza sulla batteria

Per un corretto utilizzo, manutenzione e riponimento della batteria, leggere e comprendere tutte le istruzioni nel presente manuale.

Per evitare lesioni gravi, rischi d'incendio, esplosioni e pericolo di gravi scosse elettriche:

- NON sondare il caricatore con materiale conduttivo.
- NON utilizzare un gruppo batterie danneggiato o modificato. Batterie danneggiate o modificate potranno essere instabili e causare incendi, esplosioni o lesioni. NON INSERIRE nel caricatore. Sostituire il gruppo batterie.
- NON caricare questi gruppi batterie con qualsiasi altro tipo di caricatore. Da utilizzarsi solo con un caricatore Li 40CGR.
- Non lasciare che del liquido penetri all'interno del caricatore.
- NON tentare di utilizzare il caricatore per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale.
- Durante le operazioni di carica, assicurarsi che la temperatura sia compresa tra 6 - 40° C e -14 - 45° C per le operazioni di scarica.
- Rischio di incendio e scottature. Non aprire, schiacciare, né riscaldare al di sopra dei 100°C né bruciare.
- Le batterie sotto stress potranno rilasciare liquidi; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, lavarsi con acqua. Nel caso in cui liquidi entrino in contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Liquidi emessi dalla batteria potranno causare irritazioni o scottature.



AVVERTENZE! Se il liquido della batteria entra negli occhi, lavarsi immediatamente con acqua pulita per almeno 15 minuti. Rivolgersi immediatamente a un medico. Non ricaricare il gruppo batterie sotto la pioggia o in condizioni umide. Non immergere l'utensile, il gruppo batterie o il caricatore in acqua o in altri liquidi.

- Non utilizzare un panno bagnato o un detergente per pulire la batteria o il caricatore.
- Rimuovere sempre il gruppo batteria prima di svolgere le operazioni di pulizia, controllo o manutenzione sull'utensile.
- Non permettere che il gruppo batterie o il caricatore si surriscaldino. Se sono caldi, lasciarli raffreddare. Ricaricare solo a temperatura ambiente.
- Non coprire le griglie di ventilazione sulla parte superiore del caricatore. Non posizionare il

caricatore su una superficie morbida come una coperta o un cuscino. Tenere le griglie di ventilazione pulite.

- Non lasciare che piccoli oggetti in metallo o materiali come lana d'acciaio, fogli d'alluminio o altre particelle estranee entrino nelle cavità del caricatore.
- Scollegare il caricatore prima di pulirlo o quando non c'è alcun gruppo batterie al suo interno.
- Non posizionare il gruppo batterie sotto la luce diretta del sole o in un ambiente caldo. Tenere sempre a temperatura ambiente.
- Non cercare di collegare assieme due caricatori.
- Le celle del gruppo batteria potranno sviluppare piccole perdite se utilizzate troppo o a temperature estreme.
- Nel caso in cui la batteria non venga utilizzata per un periodo pari o superiore a 3 mesi, riportarla a temperatura ambiente. Ricaricare completamente prima di riportarla.
- Se la batteria non verrà caricata per un lungo periodo di tempo, conservarla sempre all'ombra, al fresco e in luoghi asciutti; ricaricare la batteria per 2 ore ogni 2 mesi.
- Se il sigillo esterno si rompe e il liquido entra in contatto con la pelle:
 - Lavarsi immediatamente con acqua e sapone.
 - Neutralizzare con succo di limone, aceto o altri acidi medi.
- Se il liquido entra in contatto con gli occhi, seguire le istruzioni di cui sopra e rivolgersi a un medico.
- Disporre della batteria usata correttamente. Non smontarla né smaltirla nel fuoco.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove, né batterie alcaline e standard (zinco-carbone) con batterie ricaricabili (nichel-cadmio, nichel-metallo idruro, ecc.).
- Prima dell'utilizzo controllare che il voltaggio in uscita e la corrente del caricatore della batteria siano adatti per caricare il gruppo batterie.
- Non utilizzare il caricatore in circostanze in cui la polarità in uscita non sia pari a quella di carica.
- Solo per uso in interni.
- Riporre all'interno, non esporre a pioggia o acqua ed evitare il contatto diretto con la luce del sole.
- Non aprire in alcuna circostanza il coperchio. Se il coperchio è danneggiato, il caricatore potrà rompersi e non essere più utilizzato.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Note e precauzioni sulla sicurezza della batteria

- Non smontare la batteria.
- Tenere lontano dai bambini.
- Non esporre la batteria all'acqua o all'acqua salata, riporla in un luogo e in un ambiente fresco e asciutto.
- Non posizionare la batteria in luoghi troppo caldi, come accanto a un fuoco o a un radiatore, ecc.
- Non invertire i terminali negativo e positivo della batteria.
- Non collegare il terminale positivo e quello negativo della batteria con altri oggetti metallici.
- Non colpire, far cadere, nè camminare sulla batteria.
- Non svolgere operazioni di saldatura sulla batteria, nè perforarla con chiodi o con altri oggetti appuntiti.
- Nel caso in cui la batteria perda liquidi che entrano in contatto con gli occhi, non strofinarli. Lavarsi con acqua. Smettere di utilizzare la batteria e se la batteria emette odori inusuali, si surriscalda, cambia colore o forma e ha un aspetto anormale, smettere di utilizzarla.
- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti piccoli in metallo che potranno creare una connessione da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria potrà causare incendi o scottature.



AVVERTENZE! Per evitare rischi d'incendio, o scosse e scariche elettriche:

Non passare panni umidi o detersivi sulla batteria o sul caricatore della batteria.

Rimuovere sempre il gruppo batterie prima di pulire, ispezionare o svolgere le operazioni di manutenzione sull'utensile.

Importanti istruzioni di sicurezza caricatore

- Rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare solo in luoghi asciutti.
- SOLO PER UTILIZZO ALL'INTERNO.
- Prima di svolgere le operazioni di ricarica, leggere le istruzioni.
- Riporre all'interno e non esporre a pioggia o acqua, evitare la luce diretta del sole.
- RICARICARE SOLO BATTERIE RICARICABILI AGLI IONI DI LITIO Li 402A / Li 404A, ALTRI TIPI DI BATTERIE POTRANNO ESPLODERE CAUSANDO GRAVI LESIONI A PERSONE O DANNI.
- Per collegare a una presa non europea, utilizzare, se necessario, un adattatore che presenti una configurazione adatta alla presa dell'alimentazione.



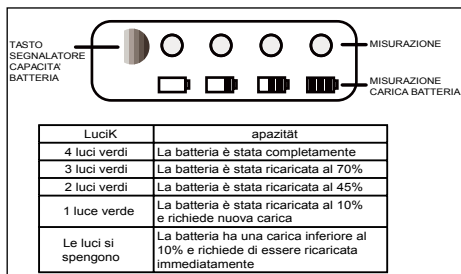
AVVERTENZE! Questo utensile non deve essere utilizzato da persone (compreso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza l'esperienza e la conoscenza necessarie, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini dovranno essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'utensile. I bambini non dovranno giocare con l'utensile.

Le operazioni di pulizia e manutenzione non dovranno essere svolte da bambini non supervisionati. Se il cavo dell'alimentazione di questo utensile è danneggiato, dovrà essere sostituito dalla ditta produttrice, da un suo rappresentante o da persone qualificate, per evitare di correre rischi.

ISTRUZIONI FUNZIONAMENTO BATTERIA

Controllare la carica della batteria

Premere il tasto indicatore di capacità batteria (BCI - battery capacity indicator). Le luci si accenderanno a seconda del livello di capacità della batteria. Vedere lo schema seguente:



ATTENZIONE! Non utilizzare solventi o detersivi molto potenti sulla sede in plastica o sui componenti in plastica. Alcuni detersivi domestici potranno causare danni e si potranno inoltre verificare scosse elettriche.

Operazioni di pulizia

Pulire l'esterno del caricatore con un panno asciutto e soffice. Non sciacquare con eventuali pompe né pulire con acqua.

Smaltimento sicuro ed ecocompatibile della batteria



I seguenti materiali tossici e corrosivi si trovano all'interno del gruppo batterie utilizzato con questo utensile: Ioni di litio, un materiale tossico.



AVVERTENZE! Tutti i materiali tossici dovranno essere smaltiti in maniera adeguata per prevenire la contaminazione ambientale. Prima di smaltire gruppi batterie agli ioni di litio danneggiati o rotti, contattare l'agenzia locale per lo smaltimento rifiuti, o l'Agenzia per la Protezione dell'Ambiente locale per eventuali informazioni e istruzioni specifiche. Portare le batterie presso un centro di riciclaggio e/o smaltimento certificato per la gestione di materiali agli ioni di litio.



AVVERTENZE! Se il gruppo batterie si rompe o cade, con o senza perdita di liquidi, non ricaricarlo e non utilizzarlo. Smaltirlo e sostituirlo con un nuovo gruppo batterie. **NON TENTARE DI RIPARARLO!**

Per evitare lesioni e rischi d'incendio, esplosioni o scosse elettriche ed evitare di arrecare danni all'ambiente: Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo resistente.

NON tentare di rimuovere o distruggere i componenti del gruppo batterie.

NON tentare di aprire il gruppo batterie.

Gli elettroliti rilasciati da eventuali perdite di liquidi del gruppo batterie sono corrosivi e tossici. Fare in modo che il liquido NON entri in contatto con occhi o pelle e non ingerirlo. Non posizionare le batterie nella spazzatura domestica.

NON bruciare.

NON posizionare le batterie in luoghi dove potranno diventare parte di una discarica locale o dei rifiuti solidi urbani.

Portarle presso un centro riciclaggio autorizzato.

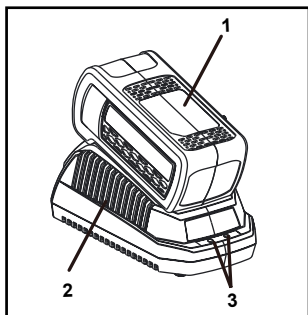
Far svolgere le operazioni di manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò farà in modo che la sicurezza del prodotto venga mantenuta.

PROCEDURA DI CARICA

Procedura di carica

NOTE: La batteria non viene inviata completamente carica. Si raccomanda di caricarla prima dell'utilizzo per assicurarsi che si raggiunga il massimo tempo di carica. La batteria agli ioni di litio non svilupperà una memoria e può essere ricaricata in un qualsiasi momento.

- Collegare il caricatore a una presa AC.
- Inserire il gruppo batterie (1) nel caricatore (2).



- Questo è un caricatore diagnostico. Le luci al LED del caricatore (3) si illumineranno in un ordine specifico per comunicare lo stato attuale della batteria. Carica della batteria a seconda delle luci:

PROCEDURA DI CARICA (INDICATORE LED)

BATTERIA IN CARICA:	● ROSSO	● ROSSO
COMPLETAMENTE CARICA	● ROSSO	● VERDE
BATTERIA SURRISCALDATA (RIMUOVERE PER CIRCA 30 MINUTI PER PERMETTERLE DI RAFFREDDARSI)	● ROSSO	● ARANCIO
BATTERIA ASSENTE	● ROSSO	○ SPENTO
BATTERIA DIFETTOSA: (RIMUOVERE E SOSTITUIRE CON UNA BATTERIA NUOVA IN QUESTO CASO)	● ROSSO	> < LUCE ROSSA ● < > LAMPEGGIANTE

Luce indicante un falso difetto:

Quando la batteria viene inserita nel caricatore, e il LED di stato lampeggia, rimuovere la batteria dal caricatore per 1 minuto, quindi reinserirla. Se lo stato del LED indica normale allora il gruppo batterie è funzionante. Se il dispositivo di stato del LED lampeggia ancora, rimuovere il gruppo batterie e scollegare il caricatore. Attendere 1 minuto e collegare di nuovo il caricatore e reinserire il gruppo batterie. Se il dispositivo di stato del LED indica normale allora il gruppo batterie è funzionante. Se il dispositivo di stato del LED lampeggia ancora allora il gruppo batterie è difettoso e deve essere sostituito.

NOTE: Quando l'indicatore rosso lampeggia, estrarre la batteria dal caricatore e reinserirla entro 2 ore. Se l'indicatore mostra la carica, la batteria è di nuovo in ottime condizioni. Dopo 2 ore, estrarre la batteria e scollegare la spina AC dal caricatore per 1 minuto,

reinsere quindi la spina AC e la batteria. Se l'indicatore mostra la carica, la batteria è in ottime condizioni. In caso contrario la batteria deve essere caricata.



ATTENZIONE! Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dal responsabile della conformità potranno rendere nulla l'autorità dell'utente a far funzionare l'utensile.

Controllo caricatore

Se il gruppo batterie non si carica correttamente:

- Controllare la corrente all'uscita con un altro utensile. Assicurarsi che la spina non sia spenta.
- Controllare che i contatti del caricatore non siano stati cortocircuitati da detriti o altri materiali.
- Se la temperatura dell'aria circostante non è normale, spostare il caricatore e il gruppo batterie in un luogo dove la temperatura sia tra 6 °C e 40 °C



AVVERTENZE! Se la batteria viene inserita nel caricatore quando è calda o surriscaldata, la luce dell'indicatore di CARICA al LED sul caricatore potrà accendersi e illuminarsi di luce ARANCIO. Nel caso in cui ciò si verifici, lasciare che la batteria si raffreddi fuori del caricatore per circa 30 minuti.

MANUTENZIONE CARICATORE

Manutenzione caricatore

- Pulire il caricatore e rimuovere dallo stesso eventuali detriti. Non lasciare che corpi estranei entrino nella cavità incassata o tocchino i contatti. In caso di contaminazioni pulire con un panno asciutto. Non utilizzare solventi o acqua, né posizionare in luoghi umidi.
- Scollegare il caricatore quando il gruppo batterie non è al suo interno.
- Ricaricare completamente le batterie prima di riportarle.
- Riporre il caricatore a normale temperatura ambiente. Non riporre in zone estremamente calde. Non utilizzare il caricatore alla luce diretta del sole. Ricaricare a temperatura ambiente tra 6 e 40° C.
- Nel caso in cui il gruppo batterie sia troppo caldo, lasciarlo raffreddare prima di passare alle operazioni di carica.



AVVERTENZE! Per evitare gravi lesioni alla persona e rischio di incendi e scosse elettriche, rimuovere la batteria prima di regolare, controllare o pulire la batteria.

IMPORTANTE!

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI –
PERICOLO: PER RIDURRE IL RISCHIO
D'INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE SEGUIRE
QUESTE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE.

Confermare il voltaggio disponibile in ogni paese prima di utilizzare il caricatore.

Se i perni della spina non combaciano con la presa, utilizzare un adattatore della configurazione adatta per l'uscita.

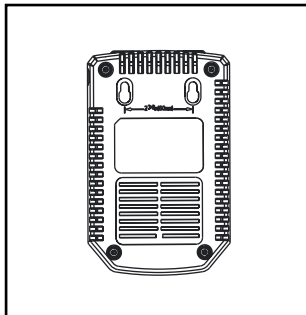
SUPPORTO CARICATORE

Supporto caricatore

- Questo caricatore potrà essere installato a muro utilizzando due viti (non fornite).
- Individuare la sede per l'installazione a muro sulla parte inferiore del caricatore.
- Utilizzare 2 viti per legno se si installa su perni in legno.
- Fare due fori centrati di 6 cm assicurandosi che siano alla stessa altezza.
- Per applicare su cartongesso utilizzare ancore a muro e viti assicurando così il caricatore al muro.



AVVERTENZE! Se la batteria e il caricatore non verranno utilizzati per un periodo di tempo troppo lungo, rimuovere la batteria dal caricatore e scollegare la presa AC



DATI TECNICI

DATI TECNICI

Descrizione prodotto	Batteria ricaricabile agli ioni di litio 140V	Batteria ricaricabile agli ioni di litio 40V
	2Ah	4Ah
Modello	Li 402A	Li 404A
Alimentazione	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Volaggio per cella	3.6V	3.6V
Numero di celle	10	20
Tempo di carica	60 min.	120 min.
Peso	0.88kg	1.35kg

Descrizione prodotto	Caricatore da 40V
Modello	Li 40CGR
Alimentazione caricatore in uscita	100-240V ~ 50-60Hz, 1.9A Max
Alimentazione caricatore in entrata	40V = 2.2A
Peso	0.67kg

Dichiarazione di conformità CE (Applicabile solo all'Europa)

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.

Indirizzo: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:

Nome: Gary Gao Naixin (Vice Presidente Sezione Ingegneria)

Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Categoria **Caricatore da 40V**

Modello **Li 40CGR**

Numero di serie Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

Anno di costruzione Vedere l'etichetta nominale sul prodotto


- è conforme con le rilevanti norme della Direttiva sul Basso Voltaggio 2014/35/EU
- è conforme con i provvedimenti delle seguenti Direttiva EMC 2014/30/EU

Si dichiara inoltre che

- sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Luogo, data.: Changzhou, 12/25/2015

Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice Presidente Sezione Ingegneria



SÜMBOLITE SELGITUS

Sümbolid

HOIATUS! Aku või akulaadija ebaõige ja hooletu kasutamine võib selle muuta ohtlikuks tööriistaks ja põhjustada raske või isegi eluohtliku kehavigastuse. Lugege kasutusjuhend läbi ja veenduge, et olete sellest aru saanud.



Enne seadme kasutama hakkamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et olete selle juhistest aru saanud.



Klass II



Ainult siseruumides kasutamiseks



Kaitse



Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.



Jäätmete eraldi kogumine. Seda seadet ei tohi käidelda koos tavaliste olmejäätmetega. Kui leiате, et teie seade vajab asendamist või te seda enam ei kasuta, siis ärge pange seda olmejäätmete hulka. Andke seade üle selleks ettenähtud kogumispunkti.



Kasutusest kõrvaldatud toodete ja pakendi sorteerimine võimaldab materjale ümber töödelda ja taaskasutada. Ümbertöödeldud materjalide taaskasutus aitab vältida keskkonnareostust ja vähendab uue tooraine vajadust.



Liitiumioonakud tuleb eraldi kokku koguda. Neid EI TOHI utiliseerida koos olmeprügiga.



Li-ion

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamiseks seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOLID	MÄRK-ÕNA	TÄHENDUS
	OHT.	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mittevältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	HOIATUS.	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.
	ETTEVAATUST!	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda väiksemate või mõõdukate kehavigastustega.
	ETTEVAATUST!	Märksõna ilma ohutussümbolitena – osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

SISUKORD

Sisu

SÜMBOLITE SELGITUS

Sümbolid 101

SISUKORD

Sisu 102

Enne alustamist kontrollige järgmist. 102

MIS ON MIS?

Mis on mis? 103

ÜLDISED OHUTUSMEETMED

Aku ohutusalane teave 104

Akuga seotus märkused ja ohutusmeetmed..... 105

Akulaadija olulised ohutusjuhised 105

AKU KASUTUSJUHISED

Aku mahtuvuse kontroll 106

Puhastamine 106

Aku keskkonnasõbralik utiliseerimine..... 106

LAADIMISPROTSEDUUR

Laadimisprotseduur 107

Akulaadija kontroll..... 107

AKULAADIJA HOOLDUS

Akulaadija hooldus 108

AKULAADIJA PAIGALDUS

Akulaadija paigaldus 108

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed 109

EÜ vastavusdeklaratsioon 109

Enne alustamist kontrollige järgmist:

Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

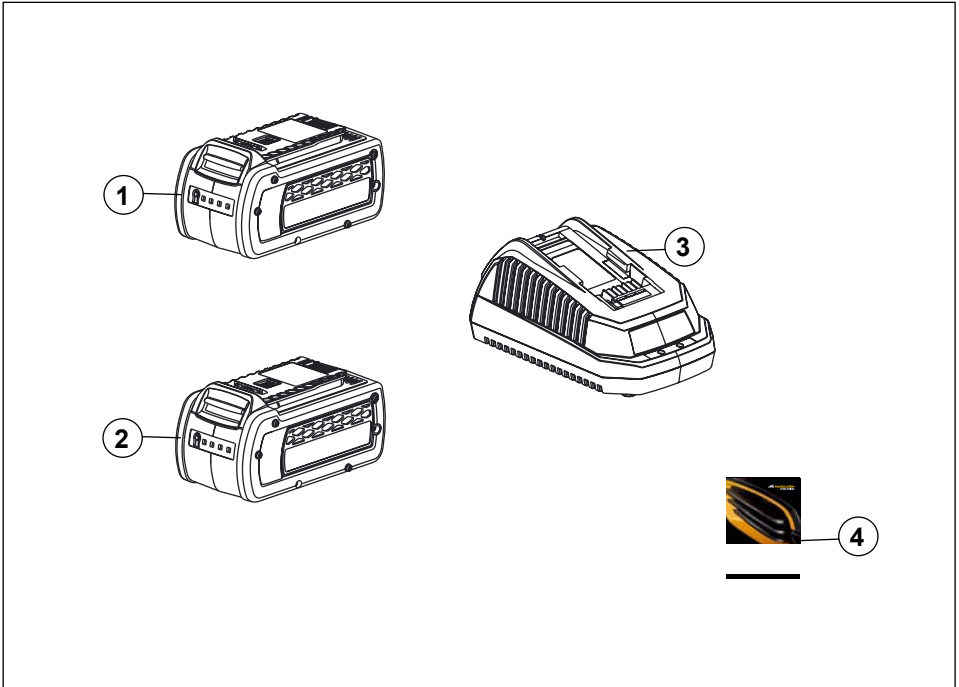


HOIATUS! Seadme konstruktsiooni ei tohi mingil juhul muuta ilma tootja loata. Kasutage alati ainult originaalvaruosi. Loata muudatused ja ebakohaste tarvikute kasutamine põhjustab kasutajale või kõrvalseisjatele raske kehavigastuse või surma.



HOIATUS! Aku ja akulaadija võivad olla ohtlikud, kui neid kasutatakse ebaõigesti või hooletult ning võivad põhjustada kasutajale või kõrvalseisjatele raske või surmava vigastuse. Väga oluline on kasutusjuhend läbi lugeda ja veenduda, et olete sellest aru saanud.

MIS ON MIS?



Mis on mis?

- 1 2 Ah liitiumioonaku laadija 40 V (Li 402A)
- 2 4 Ah liitiumioonaku laadija 40 V (Li 404A)
- 3 Akulaadija 40 V (Li 40CGR)
- 4 Käsitsemisõpetus

ÜLDISED OHUTUSMEETMED

Aku ohutusala teave

Aku nõuetekohaseks kasutamiseks, hooldamiseks ja ladustamiseks tuleb kõigepealt läbi lugeda ja aru saada juhendi sisust.

Raskete õnnetuste, tuleoahu, plahvatusoahu ja elektrilöögi ning elektriakaarega seotud ohtude vältimiseks:

- ÄRGE sondeerige laadijat elektrit juhtivate materjalidega.
- ÄRGE KASUTAGE akupaketti, mis on vigastatud või muudetud. Vigastatud või muudetud akud võivad ettearvamatult käituda, mille tulemuseks on tulekahju, plahvatus või kehavigastus. ÄRGE PANGE neid laadijasse. Need akupaketid tuleb asendada.
- Ärge püüdke neid akupakette laadida mingit muud tüüpi akulaadijaga. Kasutage ainult akulaadijat Li 40CGR.
- Laadijasse EI tohi pääseda vedelikku.
- Laadijat EI tohi kasutada juhendis mittekirjeldatud eesmärkidel.
- Laadimisel peab temperatuur olema vahemikus 6 kuni 40 °C, töötamisel vahemikus -14 kuni 45 °C
- Tulekahju ja põletuse oht. Ärge avage, muljuge, kuumutage üle 100 °C ega püüdke ära põletada.
- Aku vale kasutamise korral võib akavedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akavedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Akavedeliku silma sattumisel pöörduge arsti poole. Väljapääsenud akavedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.



HOIATUS! Kui akavedelik puutub kokku silmadega, peske silmi koheselt puhta veega vähemalt 15 minuti jooksul. Pöörduge viivitamatult arsti poole. Ärge laadige akut vihha käes või niiskes keskkonnas. Ärge hoidke tööriista, akut või laadijat vees või mõnes muus vedelikus.

- Ärge kasutage aku või akulaadija puhastamiseks niisket lappi ega pesuvahendit.
- Enne tööriista puhastamist, ülevaatamist ja hooldamist võtke akupakett alati välja.
- Ärge laske akupaketti või akulaadijat üle kuumeneda. Kui need on kuumenenud, laske neil maha jahtuda. Tehke laadimistööd ainult toatemperatuuril..
- Ärge katke kinni akulaadija allosas olevaid ohutusavasid. Ärge pange laadijat pehmele pinnale nagu tekk või padi. Hoidke laadija õhutusavad vabad.
- Ärge laske väikestel metallesemetel või materjalidel nagu metallilaastud, alumiiniumfoolium või võõrosakestel sattuda laadija pesse.

- Lahutage laadija vooluvõrgust kui hakkate seda puhastama või kui selles pole akupaketti.
- Ärge jätke akupaketti päikese kätte või kuuma kohta. Hoidke seda tavalisel toatemperatuuril.
- Ärge püüdke kahte laadijat kokku ühendada.
- Äärmuslikes kasutustingimustes või temperatuuridel võivad akupaketi elemendid lekkima hakata.
- Kui akupaketti ei kasutata 3 kuu jooksul või kauem, hoidke seda toatemperatuuril. Enne hoiule panekut laadige täis.
- Kui akut pikka aega ei kasutata, hoidke seda varjulises, jahedas ja kuiva kohas ning laadige iga 2 kuu järel 2 tunni jooksul.
- Ettevaatusabinõud, kui väliskate on katki ja lekkinud vedelik satub nahale:
 - Peske lekkinud vedelik seebi ja veega kohe maha.
 - Neutraliseerige nahk sidrunimahla, äädika või kergetoimelise happega.
- Kui lekkinud vedelik satub silma, järgige ülalmainitud juhiseid ja pöörduge arsti poole.
- Utiiliseerige kasutatud akud eeskirjade kohaselt. Ärge püüdke seda lahti võtta, ärge visake tulle.
- Ärge kasutage koos vanu ja uusi patareisid ega erinevat tüüpi patareisid: leelispatareid, tavapatareid (süsinik-tsink) ja akud (NiCad, Ni-MH).
- Kontrollige enne kasutamist, kas akulaadija väljundpinge on sobiv akupaketi laadimiseks.
- Ärge kasutage niimoodi, et väljundpolaarsus ei vasta koormuse polaarsusele.
- Ainult ruumis kasutamiseks.
- Hoidke ruumis, ärge jätke päikese ja vihma kätte, vältige otsest päikesevalgust.
- Kaant ei tohi mingil juhul avada. Kui kaas on vigastatud, siis ei tohi laadijat edasi kasutada.
- Ärge püüdke laadida mittelaetavaid patareisid.

ÜLDISED OHUTUSMEETMED

Akuga seotus märkused ja ohutusmeetmed

- Akut EI TOHI lahti võtta.
- Hoidke laste eest.
- ÄRGE jätke akut mageda või soolase vee kätte, hoida jahedas ja kuivas kohas.
- ÄRGE jätke akut liiga sooja kohta, näiteks tule või radiaatori kõrvale.
- ÄRGE vahetage omavahel aku negatiivset ja positiivset klemmi.
- VÄLTIGE metallist esemete kokkupuudet aku klemmidega, nii positiivse kui negatiivsega.
- Akut EI TOHI lüüa, taguda ega sellele jalgupidi peale ronida.
- Akut EI TOHI keevitada ega kruvide või teiste teravate esemetega perforereida.
- Kui aku kaotab vedelikku ja see puutub kokku silmadega, siis ärge hõõruge neid vaid loputage rohke veega. Ärge kasutage akut, kui sellest eritub ebatavalist lõhna, see on ülekuumenud või omandab ebanormaalse värvi/kuju või muu aspekti.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metalliesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjectidest, mis võivad akuklemme lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.



HOIATUS! Tuleohtu ja elektrilöögiohu vältimiseks:
Ärge asetage niiskeid lapsi ega puhastusvahendeid akule ega akulaadijale.
Enne seadme puhastamist, ülevaatust või hooldust eemaldage kõigepealt aku.

Akulaadija olulised ohutusjuhised

- Elektrilöögi oht.
- Kasutamiseks ainult kuivas kohas.
- KASUTAMISEKS AINULT RUUMIS.
- Enne laadimise alustamist lugege juhised läbi.
- Hoidke ruumis, ärge jätke päikese ja vihma kätte, vältige otsest päikesevalgust.
- KASUTAGE VAID LIITUMIOONAKUDE Li 402A / Li 404A LAADIMISEKS, TEIST TÜÜPI AKUD VÕIVAD PLAHVATADA JA PÕHJUSTADA SELLEGA KEHAVIGASTUSE JA VARAKAHJU.
- Kui pistik ei ole Euroopa toitevõrgu jaoks ette nähtud, kasutage üleminekuadapterit, millel on pistikupesale sobiv klemmivariant.

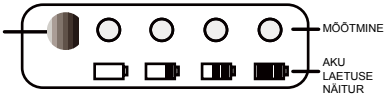


HOIATUS! Tööriista ei tohi kasutada väheste füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, lapsed nooremad kui 8 aastat või järelevalveta isikud, kui neile ei ole tööriista kasutamise osas andnud väljaõpet mõni teine isik, kes vastutab nende ohutuse eest ning teab kõiki kaudseid ohte.
Ärge laske lastel tööriistaga mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi tööriista puhastada ega hooldada.
Kui tööriista toitejuhe on kahjustatud, siis tuleb see välja vahetada tootja, viimase edasimüüja või isikute juures, kes on saanud eriväljaõppe kõikvõimalike seotud riskide vähendamiseks.

AKU KASUTUSJUHISED

Aku mahtuvuse kontroll

Vajutage aku täituvuse indikaatori klahvi (BCI). Vastavalt aku seisukorrale süttivad tuled: Vaadake skeem all:



Tuled	Täituvus
4 rohelist tuld	Aku on täis laetud
3 rohelist tuld	Aku on laetud 70% mahtuvusest
2 rohelist tuld	Aku on laetud 45% mahtuvusest
1 roheline tuli	Aku on laetud 10% mahtuvusest ja vajab varsti laadimist
Tuled kustuvad	Aku on laetud alla 10% mahtuvusest ja vajab kohest laadimist



ETTEVAATUST! Ärge kasutage plastkorpuse või käepideme puhastamiseks lahusteid ega tugevatoimelisi pesuvahendeid. Mõned majapidamise puhastusvahendid võivad põhjustada vigastusi ja ka elektrilööki.

Puhastamine

Laadijat võib väljastpoolt puhastada p ehme ja kuiva lapiga. Ärge loputage pumbast ega puhastage veega.

Aku keskkonnasõbralikultiliseerimine



Tööriistaga kaasas oleva aku sisaldab järgmisi mürgiseid ja korrosiivseid aineid: Liitumioonid on mürgine aine.



HOIATUS! AKõiki mürgiseid aineid tuleb ümber töödelda viisil, mis välistab keskkonnareostuse. Enne kahjustatud või katkise liitumioonaku ümbertöötlemist pöörduge kohaliku ümbertöötlemiskeskuse või keskkonnakaitse kontori poole, et saada vajalikku teavet või juhiseid. Viige akud ümbertöötlemiskeskusse, mis on sertifitseeritud liitumioonakusid ümber töötlema.



HOIATUS! Kui aku on pragunenud või katki, ükskõik, kas lekib või mitte, siis ei tohi seda enam laadida ega kasutada. Viige see ümbertöötlemisse ning asendage uue akuga. **ÄRGE PROOVIGE SEDA PARANDADA!** Õnnetuste, tulekahju, plahvatus- ja elektrilöögi vältimiseks ning keskkonna kaitsmiseks: Katke akuklemmid vastupidava kleeplindiga.

ÄRGE proovige ühtki aku osa eemaldada või lõhkuda.

ÄRGE proovige akut avada.

Akuleketes väljuvad elektrolüüdid on korrosiivne ja mürgine aine. **VÄLTIGE** kokkupuudet vedeliku ja silmade või naha vahel, ennekõike ärge neelake seda alla.

ÄRGE visake akut koduse prügi sekka.

MITTE põletada

ÄRGE pange akut kuhugi, kus see võiks lõpetada kohaliku prügimäel või tavalise tahke prügi seas.

Viige need ringlussevõtujaama.

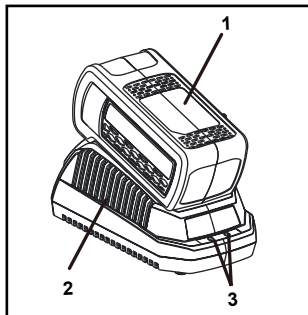
Laske hooldada väljaõppinud teenindustöötajal, kasutades ainult täpselt sobivaid asendusi. Sellega on tagatud, et toode on edaspidi ohutu.

LAADIMISPROTSEDUUR

Laadimisprotseduur

MÄRKUS. Aku ei ole tarnimise hetkel täielikult laetud. Pikema tööea saavutamiseks on soovitatav aku enne esimest kasutamist täis laadida. Liitumioonakul ei ole mälu ja seda võib ükskõik mis hetkel laadida.

- Ühendage laadija pistikusse.
- Paigutage aku (1) laadijasse (2).



- Tegemist on diagnoosiva laadijaga. Laadija leed-lambid (3) süttivad ja annavad teada, millises seisus on aku, Aku täituvus vastavalt tuledele:

LAADIMISE KULGEMISE ETAPID (LED-NÄITURTULED)

AKUT LAETAKSE:	● PUNANE ● PUNANE
TÄISLAETUD:	● PUNANE ● ROHELINE
AKU ON LIIGA KUUM: (VÕTKE AKU JAHUTAMISEKS 30 MINUTIKS VÄLJA)	● PUNANE ● ORANŽ
AKU POLE LAADIJAGA ÜHENDATUD:	● PUNANE ○ KUSTUNUD
AKU ON RIKKIS: (SELLISE L JUHUL VÕTKE AKU VÄLJA JA ASENDAGE UUEGA)	● PUN- < < VILGUB ANE > > > PUNASELT

Kui tuli annab valehäiret:

Kui aku pannakse laadijasse ja leed hakkab vilkuma, siis eemaldage aku laadijast üheks minutiks ja proovige uuesti. Kui leed näitab "normaalne", siis aku on töökorras. Kui leed hakkab uuesti vilkuma, siis eemaldage aku ja võtke laadija vooluvõrgust välja. Oodake üks minut, ühendage laadija vooluvõrguga j pange aku tagasi. Kui leed näitab "normaalne", siis aku on töökorras. Kui leed hakkab uuesti vilkuma, siis aku on defektne ja tuleb välja lülitada.

MÄRKUS. Kui punane tuli hakkab vilkuma, siis võtke aku laadijast välja ja pange 2 tunni jooksul tagasi. Kui laadija näitab, et on laetud, siis on aku parimas töökorras. Kui laadija näitab, et on laetud, siis on aku parimas töökorras. Pärast kaht kaht tundi eemaldage aku ja võtke laadija minutiks vooluvõrgust välja, pärast 1 minutit ühendage laadija ja aku tagasi. Kui laadija näitab, et on laetud, siis on aku parimas töökorras. Vastasel juhul tuleb aku välja vahetada.



HOIATUS! Igasugused sellel seadmel tehtud muudatused, mida vastavuse eest vastutav osapool ei ole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada seadme kasutamise õiguse.

Akulaadija kontroll

Kui aku ei laadi korralikult:

- Kontrollige väljundvoolu mõne muu tööriistaga. Veenduge, et pistik ei oleks isoleeritud.
- Kontrollige, et laadija kontaktid ei oleks lühistatud jääkide või muude materjalide poolt.
- Kui keskkonna temperatuur ei ole tavapärase, siis pange aku ja laadija kohta, mille temperatuur jääb vahemikku 6°C kuni 40°C.



HOIATUS! IKui laadijasse asetatud aku on soe või ülekuumen-enud, siis võib laadimisindikaatori leed süttida ORANŽI valgusega. Sellisel juhul tuleb lasta aku väljaspool laadijat 30 minutit jahtuda.

AKULAADIJA HOOLDUS

Akulaadija hooldus

- Hoidke laadija puhas ja prahivaba. Ärge laske võõrkehadel sattuda õõnsusesse või kontaktidele. Puhastage kuiva lapiga. Ärge kasutage lahusteid või vett ega hoidke niiskes kohas.
- Lahutage laadija vooluvõrgust kui selles pole akupaketti.
- Enne akude hoiulepanekut laadige need täis.
- Hoidke laadijat tavalisel toatemperatuuril. Ärge hoidke seda kuumas kohas. Ärge kasutage laadijat otsese päikesevalguse käes. Laadige toatemperatuuril vahemikus 6 °C kuni 40 °C.
- Kui akupakett on kuum, laske sellel enne laadimist maha jahtuda.



HOIATUS! Kehavigastuse, tuleoahu ja elektrilöögi vältimiseks eemaldage akupakett enne kui alustate reguleer-, ülevaatus- ning puhastustoiminguid.

TÄHTIS!

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

HOIDKE JUHISED ALLES OHT: TULEKAHJU JA ELEKTRILÖÖGIOHU VÄLTIMISEKS ON JUHISTE JÄRGIMINE VÄGA OLULINE.

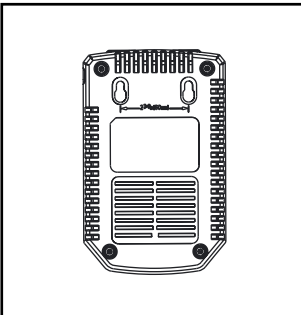
Enne laadija kasutamist kontrollige, milline on kasutusjärgse riigi tavaline voolupinge.

Kui pistik ei sobi stepslisse, siis kasutage väljundile sobivat adapterit.

AKULAADIJA PAIGALDUS

Akulaadija paigaldus

- Selle laadija saab kinnitada seinale kahe kruvi abil (pole komplektis).
- Vaadake seinapaigalduse mõõtu aku põhja alt.
- Puitpostile kinnitamisel kasutage 2 puidukruvi.
- Puurige horisontaaljoonele kaks ava vahekaugusega 6 cm.
- Akulaadija kipsplaadile kinnitamiseks kasutage seinankruvid ja kruvisid.



HOIATUS! Kui akut pikka aega ei kasutata, siis võtke aku akulaadijast välja ja tõmmake juhe lahti, et vältida aku tühjenemist.

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed

Toote nimetus	2 Ah liitiumioonaku laadija 40 V	4 Ah liitiumioonaku laadija 40 V
Mudel	Li 402A	Li 404A
Nimiandmed	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V max	36 V 4 Ah 144 Wh 40 V max
Akuelemendi pinge	3,6 V	3,6 V
Akuelementide arv	10	20
Laadimisaeg	60 min	120 min
Kaal	0,88 kg	1,35 kg

Toote nimetus	Akulaadija 40 V
Mudel	Li 40CGR
Akulaadija toitevõrk	100–240 V 50–60 Hz, 1,9 A max
Akulaadija väljundvool	40 V = 2,2 A
Kaal	0,67 kg

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopa riikides)

Tootja: Changzhou Globe Co., Ltd.

Aadress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja aadress.

Nimi: Gary Gao Naixin (Asepresident tootmise alal)

Aadress: Green works Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Kinnitame, et see toode,

Nimetus **Akulaadija 40 V**

Mudel **Li 40CGR**

Seerianumber vaadake toote tehasesilti

Tootmisaasta vaadake toote tehasesilti

■ vastab madalpingedirektiivi 2014/35/EÜ asjaspepuutuvatele nõuetele.

■ vastab EMC-direktiivi (2014/30/EÜ) asjaspepuutuvatele nõuetele.

Lisaks deklareerime, et:

■ on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid):

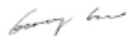
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Aadress, kuupäev: Changzhou, 12/25/2015

Allkiri: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Asepresident tootmise alal



IZMANTOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

Simboli

BRĪDINĀJUMS! Nepareiza vai bezrūpīga apiešanās ar akumulatoru un lādētāju var radīt nopietnus vai letālus ievainojumus. Ir īpaši svarīgi, ka Jūs izlasāt un saprotat šīs lietotāja rokasgrāmatas norādījumus.



Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārlicietiet, ka Jūs saprotat tajā norādītās instrukcijas.



Klase II



Izmantošanai tikai iekštelpās.



Drošinātājs



Šī ierīce ir saskaņā ar piemērojamām EK direktīvām.



Šķirojiet atkritumus. Šī ierīce nedrīkst tikt izmesta kopā ar ierastajiem mājstaiņniecības atkritumiem. Ja Jūsu ierīcei nepieciešama nomaiņa vai tai nav tālāka pielietojuma, nemetiet to kopā ar saimniecības atkritumiem. Padariet šo ierīci pieejamu atsevišķām savākšanas iekārtām.



Šķirojiet ierīces sastāvu no lietotām daļām līdz pat iepakojumam, lai katra attiecīgā daļa varētu tikt pārstrādāta un lietota atsevišķi. Otrreizēja materiālu pārstrāde palīdz novērst dabas piesārņojumu, kā arī samazina izejmateriālu pieprasījumu.



Litija jona baterijas nepieciešams vākt atsevišķi. Tās NEDRĪKST izmest kopā ar mājstaiņniecības atkritumiem.



Šie brīdinājuma simboli un nozīmes paredz paskaidrot riska līmeņus, kas rodas lietojot šo ierīci.

SIMBOLI	SIGNĀLS	NOZĪME
	BRIESMAS:	Nozīmē nenovēršamas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	BRĪDINĀJUMS:	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	UZMANĪBU:	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt viegļus vai vidēji smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	UZMANĪBU:	(Bez drošības brīdinājuma simbola) Nozīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumus.

SATURS

Saturs

IZMANTOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

Simboli 110

SATURS

Saturs 111

Ievērojiet tālāk norādītās lietas pirms darba sākšanas: ..
..... 111

KAS IR KAS?

Kas ir kas? 112

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS PASĀKUMI

Akumulatora drošības instrukcija 113

Akumulatora drošības piezīmes un piesardzības pasākumi..... 114

Svarīgi lādētāja drošības noteikumi 114

AKUMULATORA LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Akumulatora jaudas pārbaude 115

Apkope 115

Videi droša bateriju likvidācija 115

UZLĀDES PROCEDŪRA

Uzlādes procedūra 116

Lādētāja pārbaude 116

LĀDĒTĀJA APKOPE

Lādētāja apkope 117

LĀDĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Lādētāja uzstādīšana 117

TEHNIKĀ INFORMĀCIJA

Tehniskā informācija 118

EK atbilstības deklarācija 118

Ievērojiet tālāk norādītās lietas pirms darbu sākšanas:

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

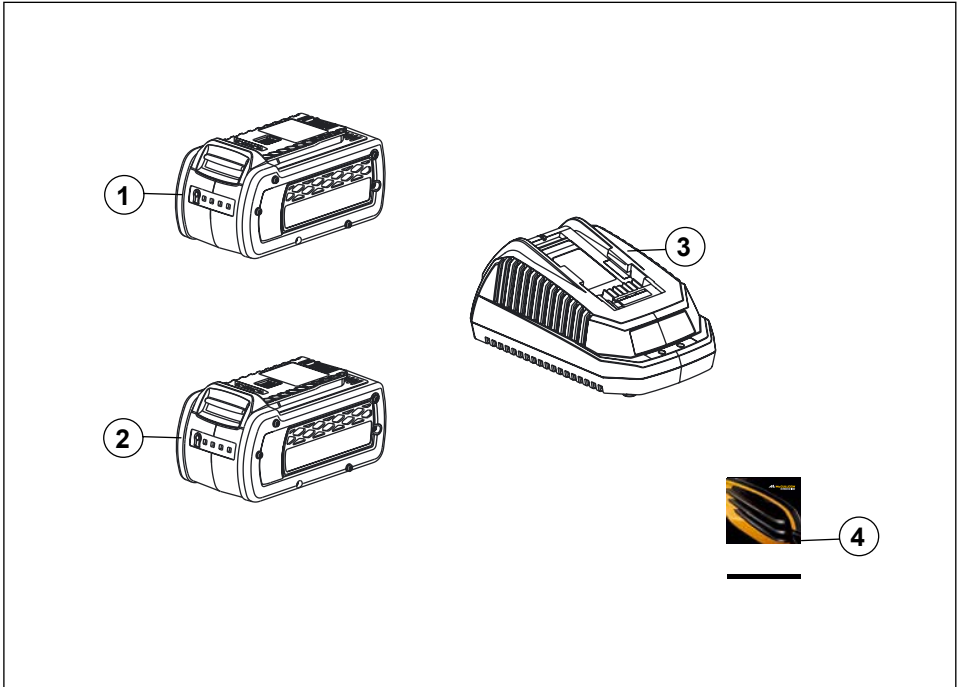


BRĪDINĀJUMS! Ierīces dizains nekādā gadījumā nedrīkst tikt pārveidots bez ražotāja atļaujas. Vienmēr lietojiet tikai oriģinālos piederumus. Neautorizēta pārveidošana un/vai neoriģināli piederumi var radīt nopietnus ievainojumus vai lietotāja/citu cilvēku nāvi.



BRĪDINĀJUMS! Akumulators un lādētājs var būt bīstami, ja tos lieto nepareizi un bezrūpīgi, kā arī tie var radīt nopietnus vai letālus ievainojumus lietotājam vai citiem cilvēkiem. Ir īpaši svarīgi, lai Jūs izlasāt un izprotat šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

KAS IR KAS?



Kas ir kas?

- 1 40V 2Ah atkārtoti uzlādējama litija jona baterija (Li 402A)
- 2 40V 4Ah atkārtoti uzlādējama litija jona baterija (Li 404A)
- 3 40V baterijas lādētājs (Li 40CGR)
- 4 Lietošanas pamācība

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS PASĀKUMI

Akumulatora drošības instrukcija

Lai izmantotu, uzturētu un pienācīgi uzglabātu bateriju, svarīgi ir izlasīt un izprast šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Lai novērstu nopietnus kaitējumus, ugunsgrēku, sprādzienbīstamību un elektriskās strāvas trieciena un loka riskus:

- NEMANIPULĒT lādētāju ar materiāliem, kam ir vadītspēja.
- NELIETOJIET bojātu vai pārveidotu baterijas komplektu. Bojātas vai pārveidotas baterijas var radīt neparedzamas sekas, uguni, eksploziju vai ievainojumus. NEIEVIETOJIET to lādētājā. Nomainiet baterijas komplektu.
- NEVEICIET šī baterijas komplekta uzlādi ar cita veida lādētāju. Izmantojiet tikai tādu, kas paredzēts Li 40CGR baterijai.
- NEPIELĀUT, lai šķidrums nokļūtu lādētājā.
- NELIETOT lādētāju mērķiem, kas nav minēti šajā rokasgrāmatā.
- Veicot uzlādi, pārliecinieties, ka temperatūra ir starp 6 - 40° C un -14 - 45° C izlādes laikā.
- Var būt uguns vai apdegumu risks. Neatveriet, nesitiet, nekarsējiet akumulatoru virs 100°C, kā arī nededziniet to.
- Ļaunprātīgas rīcības apstākļos šķidrums var tikt izvadīts no baterijas, tādā gadījumā izvairieties no saskares. Ja tomēr saskaraties ar vielu, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklējiet medicīnisku palīdzību. No baterijas izdalītais šķidrums var radīt iekaisumu vai apdegumus.



BRĪDINĀJUMS! Ja baterijas šķidrums nonāk saskarē ar acīm, nekavējoties vismaz 15 minūtes tās skalot ar tīru ūdeni. Nekavējoties griezties pie ārsta. Neuzlādēt bateriju paketi lietus apstākļos vai mitrā vidē. Negremdēt aprīkojumu, bateriju paketi vai lādētāju ūdenī vai jebkurā citā šķīdumā.

- Neizmantojiet mitru lupatu vai dezinfekcijas līdzekli, tīrot akumulatoru vai lādētāju.
- Pirms tīrīšanas, pārbaudes vai apkopes darbiem vienmēr atvienojiet akumulatoru no strāvas padeves.
- Neļaut bateriju paketei vai lādētājam pārkarst. Ja ir sakarsuši, ļaujiet tiem atdzist. Uzlādēt tikai istabas temperatūrā.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres lādētāja augšpusē. Nenovietojiet lādētāju uz mīkstas virsmas, piem., segas, spilvena. Lādētāja ventilācijas atveres saglabājiet neaizsegtas.

- Neļaujiet maziem metāla priekšmetiem vai tādiem materiāliem kā tērauda vīlna, alumīnija folija, vai citiem svešķermeņiem iekļūt lādētāja iedobumā.
- Atvienojiet lādētāju pirms tīrīšanas un kad lādētājā nav bateriju komplekta.
- Nenovietojiet bateriju komplektu saulē vai siltā vidē. Glabājiet normālā istabas temperatūrā.
- Nemēģiniet savienot divus lādētājus.
- Bateriju komplekta elementi var radīt lieliu sūci ekstremālos lietošanas vai temperatūras apstākļos.
- Ja akumulators netiks lietots 3 mēnešus vai vairāk, tad, lūdzu, glabājiet akumulatoru istabas temperatūrā. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet.
- Ja baterija ilgu laiku nav tikusi uzlādēta, turiet to ēnainā, vēsā un sausā vietā; uzlādējiet bateriju 2 stundas katrus 2 mēnešus.
- Ja ārējā izolācija ir bojāta un sūce nokļūst uz ādas:
 - Izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nekavējoties nomazgātu.
 - Neitralizējiet ar citrona sulu, etiķi vai citu vieglu skābi.
- Ja sūce nokļūst acīs, rīkojieties saskaņā ar augstākminētajām instrukcijām un meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Nekavējoties atbrīvojieties no izlietotā akumulatora. Neizjauciet vai nepakļaujiet to uguns ietekmei.
- Nejauciet kopā vecas un jaunas baterijas, sārnu baterijas, standarta (oglekļa cinka) vai atkārtoti uzlādējamas (niķeļa kadmijs, niķeļa metālhidrīta) baterijas.
- Lūdzu, pirms izmantošanas pārbaudiet, vai izejas spriegums un baterijas lādētāja strāva ir piemēroti bateriju komplekta uzlādei.
- Neizmantojiet lādētāju apstākļos, kad izejas polaritāte nesakrīt ar slodzes polaritāti.
- Lietošanai tikai iekšējās.
- Glabājiet ierīci iekšējās, un nepakļaujiet to lietus, ūdens vai tiešu saules staru ietekmei.
- Apvalks nekādā gadījumā nedrīkst tikt atvērts. Ja apvalks ir bojāts, lādētāju vairs nevar izmantot.
- Nemēģiniet uzlādēt baterijas, kas uzlādei nav paredzētas.

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS PASĀKUMI

Akumulatora drošības piezīmes un piesardzības pasākumi

- NEIZJAUCIET bateriju.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- NEPAKĻAUJIET bateriju saldūdeņa vai jūras ūdeņa ietekmei; uzglabājiet to vēsā un sausā vietā.
- NENOVIETOJIET bateriju pārāk karstā vietā, piemēram, uguns liesmas, radiatora utt. tuvumā.
- NESAMAINĪT baterijas pozitīvās un negatīvās spailes.
- NEIZVEIDOT baterijas spaiļu (pozitīvās un negatīvās) savienojumu ar metāla priekšmetiem.
- NEPAKĻAUT triecienam, nesist, nekāpt uz baterijas.
- NEVEIKT metināšanas darbības ar bateriju, nedurt ar naglu vai citiem asiem priekšmetiem.
- Gadījumā, ja rodas baterijas noplūde un šķidrums nonāk saskarē ar acīm, neberziet, bet rūpīgi izskalojiet ar ūdeni. Pārtrauciet izmantot bateriju, ja tā izdod neparastu smaku, pārkarst vai maina krāsu/formu un tai ir anomāls izskats.
- Kad bateriju komplekts netiek izmantots, glabājiet to tālāk no cietiem metāla priekšmetiem, kā papīra saspardēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu radīt savienojumu no viena termināļa uz otru. Savienojot baterijas termināļus kopā, var rasties apdegums vai uguns.



BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no ugunsgrēka, elektrošoka vai elektroizlādes riskiem: Netīrīt bateriju vai tās lādētāju ar mitru drānu vai mazgāšanas līdzekli. Pirms tīrīšanas vienmēr noņemiet bateriju paketi, pārbaudiet to vai arī veiciet aprikojuma tehnisko apkopi.

Svarīgi lādētāja drošības noteikumi

- Elektriskā šoka risks.
- Izmantot tikai sausā vietā.
- IZMANTOT TIKAI IEKŠTELPĀS.
- Pirms lādēšanas izlasiet instrukciju.
- Glabājiet iekštelpās un nepakļaujiet lietus vai ūdens ietekmei, izvairieties no tiešu saules staru iedarbības.
- UZLĀDI VEICIET TIKAI ATKĀRTOTI UZLĀDĒJAMAI Li 402A / Li 404A LITIJA JONA BATERIJAI. CITU VEIDU BATERIJAS VAR RADĪT EKSPLOZIJU, KĀ REZULTĀTĀ VAR RASTIES IEVAINOJUMI VAI BOJĀJUMI.
- Lai izveidotu savienojumu ar jaudas avotu, kas neatbilst Eiropas standartiem, izmantojiet attiecīgas konfigurācijas kontaktdakšas adapteri, ja nepieciešams.

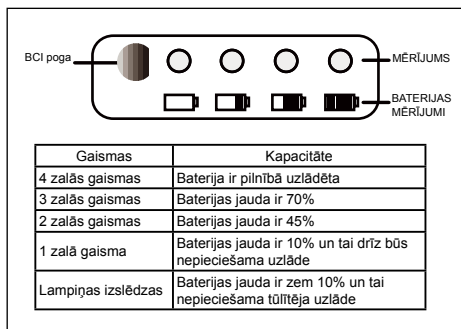


BRĪDINĀJUMS! Šo aprikojumu nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni līdz 8 gadu vecumam) ar ierobežotām fiziskām, sensorālām vai garīgajām spējām, vai ar pieredzes un nepieciešamo zināšanu trūkumu, ja vien tos neuzrauga un par ierīces drošu ietošanu neinstruē persona, kas atbildīga par viņu drošību un apzinās ar to saistītos riskus. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo aprikojumu. Tīrīšanas vai apkopes darbus nedrīkst veikt bērni, kas atrodas bez uzraudzības. Ja šī aprikojuma strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai viņa pārstāvim, vai personālam, kas īpaši apmācīts, lai samazinātu jebkāda riska iespēju.

AKUMULATORA LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Akumulatora jaudas pārbaude

Nospiediet pogu (BCI) Baterijas kapacitātes rādītājs. Gaismas iedegas atkarībā no baterijas kapacitātes līmeņa. Skatīt zemāk redzamo diagrammu:



UZMANĪBU! Neizmantojiet spēcīgus šķīdinātājus vai dezinfekcijas līdzekļus, tīrot plastmasas korpusu vai detaļas. Daži mājāsaimniecības tīrīšanas līdzekļi var radīt bojājumus un strāvas trieciena risku.

Apkope

Notīriet lādētāja ārpusi ar mīkstu, sausu drāniņu. Neskalot ar sūkli un netīrīt ar ūdeni.

Videi droša bateriju likvidācija



Šajā aprīkojumā tiek izmantoti šādi toksiski un korodējoši materiāli, kas atrodas bateriju paketē: litija joni ir toksisks materiāls.



BRĪDINĀJUMS! No visiem toksiskajiem materiāliem jāatbrīvojas pienācīgā veidā, lai novērstu vides piesārņojumu. Pirms atbrīvoties no bojātām vai salauztām litija jonu bateriju paketēm, sazinieties ar vietējo atkritumu apglabāšanas aģentūru vai ar vietējo Vides aizsardzības aģentūru, lai iegūtu papildu informāciju un norādījumus. Nogādājiet baterijas pārstrādes un/vai apglabāšanas centrā, kas ir pilnvarots litija jonu materiālu apsaimniekošanai.



BRĪDINĀJUMS! Ja bateriju pakete ir bojāta vai salūzusi, ar vai bez šķidruma zudumu, neuzlādējiet un neizmantojiet to. Atbrīvojieties no tās un nomainiet ar jaunu bateriju paketi. **NEMĒĢINIET TO LABOT!** Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un ugunsgrēka riskiem, eksplozīvajam vai elektriskās strāvas triecieniem un no kaitējumiem videi:

Pārklājiet baterijas spaiļus ar izturīgu līmlenti.

NEMĒĢINIET noņemt vai iznīcināt kādu no bateriju paketes daļām.

Nemēģiniet atvērt bateriju paketi.

Elektrolīti, kas izdalās bateriju paketes šķidrums noplūdes laikā, ir korodējoši un toksiski. Pārļiecinieties, vai šķidrums nav nonācis saskarē ar ādu, acīm, un jo īpaši nenorīt to.

NEATBRĪVOTIES no baterijas, izmetot to mājāsaimniecības atkritumos.

NEDEDZINĀT.

NENOVIETOJIET baterijas vietās, kur tās var kļūt par vietējā poligona vai cieto sadzīves atkritumu daļu.

Nogādājiet tās pilnvarotā pārstrādes centrā

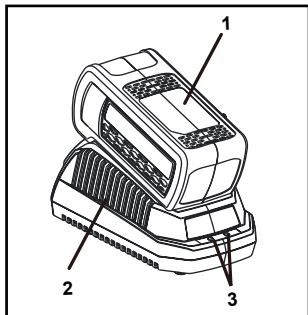
Pārļiecinieties, ka uzturēšanu veic kvalificēts remontdarbu veicējs, kurš izmanto tikai identiskas rezerves daļas. Tādā veidā tiks nodrošināta atbilstoša iekārtas uzturēšana.

UZLĀDES PROCEDŪRA

Uzlādes procedūra

PIEZĪME: baterija netiek piegādāta pilnībā uzlādēta. Lai panāktu maksimālo ekspluatācijas laiku, pirms lietošanas ieteicams to uzlādēt. Litija jonu baterija neatīsta atmiņu, un to var uzlādēt jebkurā laikā.

- Pievienojiet lādētāju maiņstrāvas kontaktligzdai.
- Ievietojiet bateriju paketi (1) lādētājā (2).



- Tas ir diagnostikas lādētājs. Lādētāja diodes gaisma (3) mirgos īpašā secībā, lai norādītu esošo baterijas jaudu. Bateriju uzlādējiet atkarībā no indikatoriem:

UZLĀDES PROCESS (GAISMAS DIODES INDIKATORS)

NOTIEK BATERIJAS UZLĀDE:	<input type="radio"/> SARKANS	<input type="radio"/> SARKANS
PILNĪBĀ UZLĀDĒTS:	<input type="radio"/> SARKANS	<input type="radio"/> ZAĻŠ
BATERIJA IR PĀRĀK SILTA: (ATVIENOJIET UZ APMĒRAM 30 MINŪTĒM, LAI LAUTU ATDZIST)	<input type="radio"/> SARKANS	<input type="radio"/> ORANŽS
NAV IEVIETOTA BATERIJA:	<input type="radio"/> SARKANS	<input type="radio"/> IZSLĒGTS
BOJĀTA BATERIJA: (IZŅEMIET UN NOMAINIET PRET JAUNU, JA BATERIJA IR BOJĀTA)	<input type="radio"/> SARK- ANS	<input type="radio"/> > /MIRGO < /SARKANS

Indikators norāda uz falšu kļūmi:

Kad baterija ir ievietota lādētājā un LED indikators mirgo, izņemiet bateriju no lādētāja uz 1 minūti un ievietojiet to atpakaļ. Ja LED indikators rāda "normāls", tas nozīmē, ka bateriju pakete darbojas. Ja LED indikators no jauna mirgo, izņemiet bateriju paketi un atvienojiet lādētāju. Uzgaidiet 1 minūti, pievienojiet no jauna lādētāju un ievietojiet bateriju paketi. Ja LED indikators norāda "normāls", tas nozīmē, ka bateriju pakete darbojas. Ja LED indikators joprojām mirgo, tas nozīmē, ka bateriju pakete ir bojāta un tā ir jānomaina.

PIEZĪME: ja sarkanais indikators mirgo, izņemiet bateriju no lādētāja un novietojiet to atpakaļ pēc 2 stundām. Ja indikators rāda uzlādi, baterija ir optimālā stāvoklī. Pēc 2 stundām izņemiet bateriju un atvienojiet maiņstrāvas kontaktligzdu no lādētāja uz 1 minūti, pēc tam ievietojiet maiņstrāvas kontaktligzdu un bateriju. Ja indikators rāda uzlādi, baterija ir optimālā stāvoklī. Pretējā gadījumā baterija ir jānomaina.



BRĪDINĀJUMS! Šīs vienības izmaiņas vai modifikācijas, ko nav apstiprinājusi atbildīgā institūcija, var radīt problēmas, lietojot šo ierīci.

Lādētāja pārbaude

Ja bateriju pakete netiek pareizi uzlādēta:

- Pārbaudiet izejas strāvu ar cita aprīkojuma palīdzību. Pārliecinieties, vai kontaktligzda nav izolēta.
- Pārbaudiet, vai lādētāja kontakti neveido īssavienojumu, ko izraisa grūži vai citi materiāli.
- Ja apkārtējā gaisa temperatūra nav normāla, pārvietot lādētāju un bateriju paketi apkārtējā vidē ar temperatūru no 6°C līdz 40°C.



BRĪDINĀJUMS! Ja baterija tiek ievietota lādētājā, tai esot siltai vai sakarsētai, UZLĀDES LED indikators uz lādētāja tiek izgaismots ORANŽS krāsā. Gadījumā, ja rodas šāda situācija, ļaujiet baterijai atdzist ārpus lādētāja apmēram 30 minūtes.

LĀDĒTĀJA APKOPE

Lādētāja apkope

- Glabājiet lādētāju tīru un brīvu no gružiem. Neļaujiet svešķermeņiem iekļūt ierīces iedobumos vai kontaktos. Tīriet ierīci ar sausu lupatiņu. Neizmantojiet šķīdinātājus, ūdeni, kā arī neturiet ierīci mitrā vietā.
- Atvienojiet lādētāju no strāvas, kad baterijas komplekts nav ievietots.
- Pirms ievietojat baterijas ierīcē, pilnībā tās uzlādējiet.
- Glabājiet lādētāju normālā istabas temperatūrā. Neturiet to pārlietu lielā karstumā. Nelietojiet lādētāju tiešos saules staros. Uzlādi veiciet istabas temperatūrā, kas ir no 6 līdz 40° C.
- Ja baterijas komplekts ir karsts, ļaujiet tam atdzist pirms lādēšanas.



BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no ievainojumiem un uguns vai elektriskā šoka riska, atvienojiet bateriju pirms tās regulēšanas, pārbaudes vai tīrīšanas.

SVARĪGI!

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS BĪSTAMI!
LAI SAMAZINĀTU UGUNSGRĒKU VAI ELEKTROŠOKU RISKU, IR SVARĪGI RŪPĪGI IEVĒROT ŠĪS INSTRUKCIJAS.

Pirms izmantot lādētāju, pārliecinieties, vai norādītais spriegums katrā valstī ir pieejams.

Ja kontaktdakšas tapas neatbilst kontaktligzdai, izejai izmantojiet piemērotas konfigurācijas adapteri.

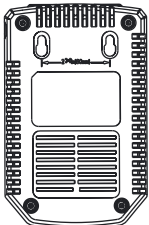
LĀDĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Lādētāja uzstādīšana

- Šis akumulators var būt uzstādīts arī uz sienas, izmantojot divas skrūves (nav iekļautas komplektā).
- Pie sienas uzstādāmā vieta atrodas zem akumulatora.
- Ja akumulators tiek uzstādīts pie koka, tad izmantojiet divas kokam paredzētas skrūves.
- Izurbiet divus 6 cm caurumus centrā, un pārliecinieties, ka tie ir vienādā līmenī.
- Ja akumulatoru uzstādāt pie ģipskartona plāksnes, tad izmantojiet enkurskrūves un skrūves, lai piestiprinātu akumulatoru pie sienas.



BRĪDINĀJUMS! Ja akumulators un lādētājs netiks izmantoti ilgāku laiku, tad, lūdzu, atvienojiet akumulatoru no lādētāja un izraujiet arī maiņstrāvas kontaktdakšu.



TEHNIKĀ INFORMĀCIJA

Tehniskā informācija

Ierīces apraksts	40V 2Ah atkārtoti uzlādējama litija jona 40V 4Ah atkārtoti uzlādējama litija jona	
	baterija	baterija
Modelis	Li 402A	Li 404A
Jauda	36V 2Ah 72Wh 40V MAKS.	36V 4Ah 144Wh 40V MAKS.
Spriegums uz vienu šūnu	3,6V	3,6V
Šūnu daudzums	10	20
Uzlādes ilgums	60 min.	120 min.
Svars	0,88kg	1,35kg

Ierīces apraksts	40V baterijas lādētājs
Modelis	Li 40CGR
Lādētāja pievade	100-240V 50-60Hz, 1,9A Maks.
Lādētāja izvade	40V = 2,2A
Svars	0,67kg

EK atbilstības deklarācija (attiecas tikai uz Eiropu)

Ražotājs: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adrese: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Personas, kas atbildīgs par tehniskā faila apkopošanu, vārds un adrese:

Vārds: Gary Gao Naixin (Tehniskais viceprezidents)

Adrese: Green works Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Ar šo paziņojam, ka produkts

KategorijaLādētājs 40V
ModelisLi 40CGR
Sērijas numurs.....Skatiet produkta datu plāksnīti
Ražošanas gadsSkatiet produkta datu plāksnīti

- ir saskaņā ar prasībām Zemsprieguma direktīvā 2014/35/ES
- ir saskaņā ar šādām Elektromagnētiskās saderības (EMC) direktīvām (2014/30/ES).

Mēs arī paziņojam, ka

- ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti(to dalas/paragrāfi)
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Vieta, datums: Changzhou, 12/25/2015

Paraksts: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Tehniskais viceprezidents



SIMBOLIŲ REIKŠMĖS

Simboliai

ĮSPĖJIMAS! Neteisingai arba neatsargiai naudojamas akumuliatorius ir įkroviklis gali tapti pavojingi sveikatai ar net gyvybei. Labai svarbu, kad šias naudojimosi instrukcijas perskaitytumėte ir suprastumėte.



Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską supratote.



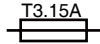
Klasė II



Naudoti tik patalpų viduje



Saugiklis



Šis gaminys atitinka taikytinas EB direktyvas.



Išmetama atskirai. Šio gaminio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu kada nuspręstumėte, kad šį gaminį reikia pakeisti nauju arba jeigu senasis jums tiesiog neberekalingas, neišmeskite jo su buitinėmis atliekomis. Pristatykite jį į atliekų surinkimo punktą.



Atskirai surinktų naudotų gaminių ir pakuočių medžiagas galima perdirbti ir panaudoti iš naujo. Naudojant perdirbtas medžiagas yra mažinamas aplinkos užterštumas ir sumažėja žaliavų poreikis.



Ličio jonų baterijos turi būti išmetamos atskirai. Jų **NEGALIMA** išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



Toliau pateiktų signalų formuluoatės ir reikšmės turi paaiškinti su šiuo gaminiu susijusios rizikos lygį.

SIMBOLIAI	SIGNALAS	REIKŠMĖ
	PAVOJINGA:	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	ĮSPĖJIMAS:	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	DĖMESIO:	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje, jos nepaisant, galima patirti lengvų arba vidutinio rimtumo sužalojimų.
	DĖMESIO:	(Be įspėjimo apie saugą ženklą) Nurodo situaciją, kurioje galima apgadinti turta.

TURINYS

Medžiaga

SIMBOLIŲ REIKŠMĖS

Simboliai 119

TURINYS

Medžiaga 120

Prieš naudodami prietaisą atkreipkite dėmesį į šiuos punktus: 120

KAS YRA KAS?

Kas yra kas? 121

BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

Akumulatoriaus saugos informacija 122

Akumulatoriaus saugos įspėjimai ir nurodymai 123

Svarbios įkroviklio saugos instrukcijos 123

Akumulatoriaus naudojimosi instrukcijos

Akumulatoriaus talpos tikrinimas 124

Valymas 124

Aplinkai nekenksmingas akumulatoriaus išmetimas 124

ĮKROVIMO EIGA

Įkrovimo eiga 125

Įkroviklio tikrinimas 125

ĮKROVIKLIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Įkroviklio techninė priežiūra 126

ĮKROVIKLIO PRITVIRTINIMAS

Įkroviklio pritvirtinimas 126

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys 127

EB atitikties deklaracija 127

Prieš naudodami prietaisą atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

Prašome atidžiai perskaityti naudojimosi instrukcijas.

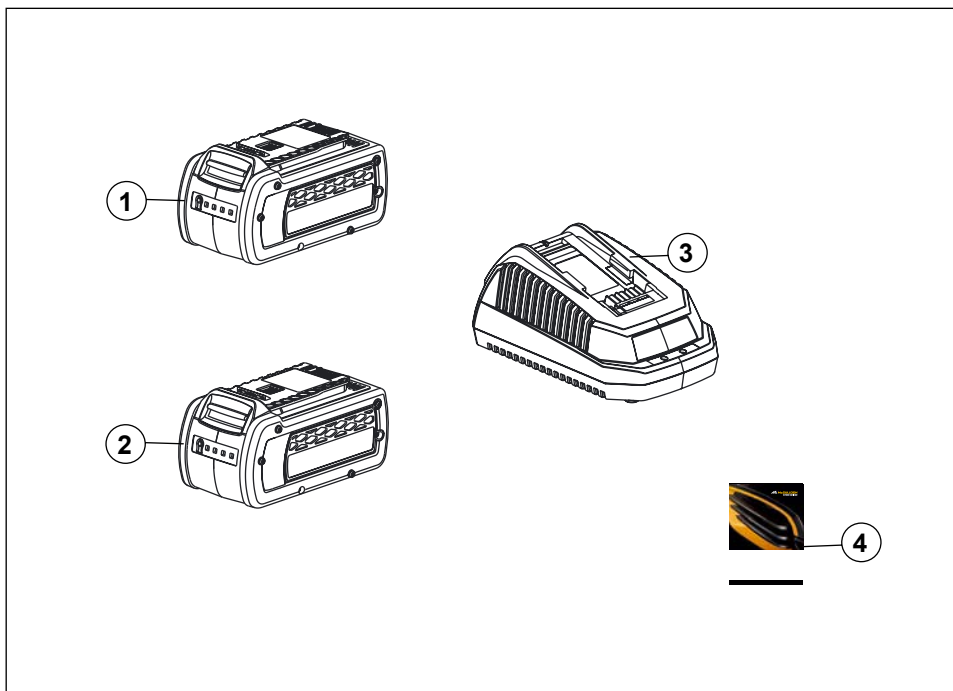


ĮSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo įrenginio konstrukcija jokių būdu negali būti pakeista. Visada naudokite originalius priedus. Nepatvirtintos įrenginio modifikacijos ar neoriginalūs priedai naudotojui arba kitiems asmenims gali kelti pavojų rimtai ar net mirtinai susižaloti.



ĮSPĖJIMAS! Jei akumulatorius ir įkroviklis naudojami netinkamai arba nerūpestingai, naudotojui arba kitiems asmenims kyla pavojus rimtai ar net mirtinai susižaloti. Labai svarbu, kad šias naudojimosi instrukcijas perskaitytumėte ir suprastumėte.

KAS YRA KAS?



Kas yra kas?

- 1 40 V 2 Ah įkraunamas ličio jonų akumuliatorius (Li 402A)
- 2 40 V 4 Ah įkraunamas ličio jonų akumuliatorius (Li 404A)
- 3 40 V akumuliatoriaus įkroviklis (Li 40CGR)
- 4 Naudojimosi instrukcijos

BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

Akumulatoriaus saugos informacija

Norint teisingai naudoti, prižiūrėti ir laikyti, būtina perskaityti ir suprasti šiame vadove pateiktas instrukcijas.

Siekiant išvengti rimtų nelaimingų atsitikimų, gaisro rizikos, sprogimo ir elektros šoko bei lankinio išlydžio keliamo pavojaus:

- Įkrovikliui tikrinti NENAUDOKITE zondo iš elektrai laidžių medžiagų.
- NENAUDOKITE pažeisto ar pakeistos konstrukcijos akumulatoriaus. Pažeistas arba pakeistos konstrukcijos akumulatorius gali netikėtai užsiliepsnoti arba sprogti, todėl yra pavojus susižeisti. NESTATYKITE į įkroviklį. Pakeiskite akumulatoriaus bloką.
- NEBANDYKITE įkrauti šių akumulatoriaus blokų naudodami kitokio tipo įkroviklį. Jie skirti naudoti tik su Li 40CGR įkrovikliu.
- NELEISKITE skysčiui patekti į įkroviklio vidų.
- Įkroviklio NENAUDOKITE kitokiems nei šiame vadove nurodytiems tikslams.
- Pasirūpinkite, kad akumulatoriui kraunantis temperatūra būtų 6-40 °C, o darbinė temperatūra būtų -14-45 °C.
- Gaisro ir nudegimų pavojus. Neardykite, negniuždykite, neleiskite akumulatoriaus temperatūrai viršyti 100 °C arba jam užsidegti.
- Netinkamai naudojant, iš akumulatoriaus gali išsilieti skystis; venkite sąlyčio su juo. Jei skysčio atsitiktinai pateko ant kūno, nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus išsiliejęs skystis gali sukelti dirginimą ar nudegimą.



ĮSPĖJIMAS! Jei baterijos skysčio patektų į akis, nedelsiant plaukite jas švariu vandeniu mažiausiai 15 minučių. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Nekraukite baterijų bloko vietoje, kurioje jis gali sušlapti dėl lietaus ar drėgnoje aplinkoje. Neįmerkite prietaiso, baterijos ar įkroviklio į vandenį ar kitą skystį.

- Akumulatoriui arba įkrovikliui valyti nenaudokite drėgnos šluostės ar ploviklio.
- Prieš valydami prietaisą, jį tikrindami ar atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, visada atjunkite akumulatoriaus bloką.
- Neleiskite baterijai arba įkrovikliui perkaisti. Jeigu jį šilti, palaukite, kol atvės. Įkraukite tik kambario temperatūroje.
- Neuždenkite ventiliacijos angų įkroviklio viršuje. Nedėkite įkroviklio ant minkšto paviršiaus, pvz., ant

antklodės, pagalvės. Laikykite įkroviklio ventiliacijos angas atviras.

- Saugokite, kad į įkroviklio ertmę nepatektų mažų metalinių daiktų arba medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos arba kitokių svetimkūnių.
- Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo tinklo, kai įkroviklyje nėra baterijos.
- Nedėkite baterijos saulės apšviestoje vietoje arba karštoje aplinkoje. Laikykite normalioje kambario temperatūroje.
- Nemėginkite sujungti dviejų įkroviklių.
- Iš labai intensyviai arba aukštoje temperatūroje naudojamos baterijos elementų gali pradėti sunktis šiek tiek skysčio.
- Jei akumulatorius nebus naudojamas 3 mėnesius ar daugiau, laikykite jį kambario temperatūroje. Prieš saugojimą akumuliatorių pilnai įkraukite.
- Jeigu baterija nėra įkraunama ilgą laiką, laikykite ją neapšviestoje, vėsioje ir sausoje vietoje; kas 2 mėnesius įkraukite bateriją po 2 valandas.
- Jeigu pažeidžiamas išorinis apvalkalas ir prasisunkusio skysčio patenka ant jūsų odos.
 - Iš karto nuplaukite vandeniu su muilu.
 - Neutralizuokite citrinų sultimis, actu arba kita nestipria rūgštimi.
- Jeigu prasisunkusio skysčio pateko į akis, vadovaukitės pirmiau pateiktomis instrukcijomis ir kreipkitės į medikus.
- Netinkamą naudoti akumuliatorių nedelsiant išmeskite. Neardykite ir nemeskite į ugnį.
- Nemaišykite senų ir naujų akumuliatorių, nenaudokite kartu šarminių, įprastu (anglies ir cinko) arba įkraunamų (NiCd, NiMH, ir t. t.).
- Pagal ankstesnę naudojimą patikrinkite, ar baterijos įkroviklio išvesties įtampa ir srovės stiprumas tinka baterijai įkrauti.
- Nenaudokite įkroviklio aplinkybėmis, kai išvesties poliškumas neatitinka krūvio poliškumo.
- Skirta naudoti tik viduje.
- Laikykite viduje, saugokite nuo lietaus ir vandens, venkite tiesioginės saulės šviesos.
- Gaubto negalima atidaryti jokiomis aplinkybėmis. Jeigu gaubtas pažeistas, įkroviklio naudoti nebegalima.
- Neįkraukite neįkraunamojo tipo baterijų.

BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

Akumuliatoriaus saugos įspėjimai ir nurodymai

- Baterijos NEišmontuokite.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- NELEISKITE, kad ant baterijos patektų tyro ar sūraus vandens, ją padėkite į vietą vėsioje ir sausoje aplinkoje.
- NEPADĖKITE baterijos labai karštosiose vietose, kaip antai, šalia ugnies šaltinio ar radiatoriaus ir pan.
- NESUKEISKITE baterijos teigiamo ir neigiamo terminalų.
- NEJUNKITE baterijos terminalo, teigiamo ir neigiamo, prie metalinių objektų.
- Baterijų netrankykite, nedaužykite, ant jų nelipkite.
- NEATLIKITE baterijos suvirinimo darbų, nepradurkite vinimis ar kitais smailiais daiktais.
- Jei iš baterijos nutekėję skysčiai patektų į akis, jų netrinkite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu. Baterijos nenaudokite, jei iš jos sklinda neįprastas kvapas, ji perkaista ar keičia spalvą/formą arba yra kitų neįprasto pobūdžio požymių.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali sujungti skirtingus polių. Akumuliatoriaus polių trumpasis jungimas gali nudeginti ar sukelti gaisrą.



ĮSPĖJIMAS! Kad išvengti gaisro rizikos, elektros smūgio ar elektrošoko:
Baterijai ar baterijos įkrovikliui valyti nenaudokite drėgnų šluosčių ar valiklių.
Prieš valymą, patikrą ar norint atlikti prietaiso priežiūros darbus, baterijos bloką visada reikia išimti.

Svarbios įkroviklio saugos instrukcijos

- Elektros smūgio pavojus.
- Naudokite tik sausoje vietoje.
- SKIRTA NAUDOTI TIK VIDUJE.
- Prieš įkraunant perskaitykite instrukcijas.
- Laikykite viduje, saugokite nuo lietaus ir vandens, venkite tiesioginės saulės šviesos.
- KRAUKITE TIK ĮKRAUNAMUS LIČIO JONŲ AKUMULIATORIUS Li 402A / Li 404A. KITŲ TIPŲ AKUMULIATORIAI GALI SPROGTI IR SUŽALOTI ARBA PRIDARYTI NUOSTOLIŲ.
- Jungdami į elektros tinklą ne Europoje, jei būtina, naudokite tinkamos konfigūracijos šakutės adapterį.



ĮSPĖJIMAS! Šios įrangos neturi naudoti asmenys (įskaitant mažesnius nei 8 metų amžiaus vaikus), turintys fizinę, jutimo ar protinę negalią, arba neturintys reikalingos patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą ir suprantančio su prietaiso naudojimu susijusią riziką arba prieš tai jie buvo tinkamai apmokyti.
Neleiskite vaikams su prietaisu žaisti. Vaikams atliekant valymo ar priežiūros darbus, juos reikia prižiūrėti.
Jei šio prietaiso elektros maitinimo laidas yra apgadintas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo prekybos agentas arba tam skirtą kvalifikaciją turintis darbuotojas, kad būtų sumažintas bet kokia su tuo susijusi rizika.

AKUMULIATORIAUS NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJOS

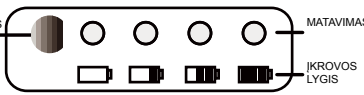
Akumulatoriaus talpos tikrinimas

Paspauskite mygtuką (BCI) - baterijos pajėgumo indikatorius. Lemputės užsidegs pagal esamą baterijos pajėgumo lygį. Pasižiūrėkite į šią lentelę:

AKUM. TALPOS INDIKATORIAUS MYGTUKAS

MATAVIMAS

IKROVOS LYGIS



Lemputės	Talpa
4 Žalios lempučių	Akumulatoriaus visiškai įkrautas
3 Žalios lempučių	Akumulatoriaus įkrova 70 %
2 Žalios lempučių	Akumulatoriaus įkrova 45 %
1 Žalia lempučių	Akumulatoriaus įkrova yra 10 %, jį reikės netrukus įkrauti
Lemputės užgesta	Akumulatoriaus įkrova nesiekia 10 %, jį reikia nedelsiant įkrauti



PERSPĖJIMAS! Plastikiniam korpusui ar plastikinėms dalims valyti nenaudokite stiprių tirpiklių ar valymo priemonių. Kai kurie buitiniai valikliai gali pakenkti, be to, gali kelti elektros smūgio pavojų.

Valymas

Įkroviklio išorę valykite minkšta ir sausa šluoste. Neplaukite siurbliu ir nevalykite vandeniu.

Aplinkai nekenksmingas akumulatoriaus išmetimas



Šios, su prietaisu naudojamos baterijos bloke esančios medžiagos yra toksiškos ir esdinančios:

Ličio jonai yra toksiška medžiaga.



ĮSPĖJIMAS! Siekiant išvengti aplinkos teršimo, visos toksiškos medžiagos turi būti šalinamos tinkamu būdu. Prieš išmesdami ličio jonų baterijos blokus, susisiekite su vietine atliekų šalinimo įstaiga arba vietine aplinkos apsaugos įstaiga dėl reikiamos informacijos ir atitinkamų instrukcijų. Nuneškite baterijas į atestuotą medžiagų iš ličio jonų perdirbimo ir/ar šalinimo centrą.



ĮSPĖJIMAS! Jei baterijos blokas įlūžtų ar įtrūktų, nesvarbu, ar yra skysčio nutekėjimo ar ne, jo pakartotinai nebekraukite ir jo nebandukite. Išmeskite ir pakeiskite nauju baterijos bloku. **NEBANDYKITE JO TAISYTI!** Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, sprogimų ar elektros smūgių ir nepadarytumėte žalos aplinkai:

Ant baterijos terminalų užklijuokite atsparią lipnią juostelę. **NEBANDYKITE** išimti ar išardyti jokio baterijos bloko komponento. **NEBANDYKITE** baterijos bloko atidaryti.

Iš baterijos bloko ištekėjusio skysčio išsiskyrę elektrolitai yra esdinantys ir toksiški. Pasistenkite, kad skysčio **NEPATEKTŲ** į akis, ant odos ir svarbiausia jo nenurykite. **NEIŠMESKITE** baterijų į buitinius atliekoms skirtą šiukšliadėžę. **NEDEGINKITE.**

NEPALIKITE baterijų vietose, kurios gali virsti vietinio savartyno ar miesto kietųjų atliekų savartyno dalimi. Jas nuneškite į autorizuotą surinkimo centrą.

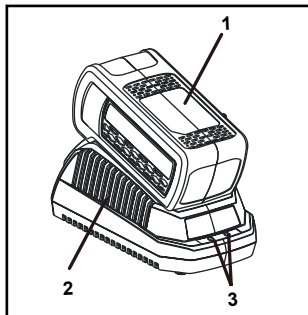
Remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo, naudojantis tik identiškais atsarginėmis dalis. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad laikomasi gaminio saugumo reikalavimų.

ĮKROVIMO EIGA

Įkrovimo eiga

PASTABA: Pristatyta baterija nėra pilnai įkrauta. Prieš naudojimą rekomenduojama įkrauti, kad būtų užtikrintas ilgiausias veikimo laikas. Ličio jonų baterija atminties neturi ir ją galima įkrauti bet kada.

- Prijunkite įkroviklį prie AC lizdo.
- Įdėkite baterijos bloką (1) į įkroviklį (2).



- Šis įkroviklis yra diagnostinis. Įkroviklio LED lemputė (3) įsisižiebs numatyta tvarka, kad nurodytų esamą baterijos būklę. Baterijos įkrovimo būseną vadovaujantis lemputėmis:

ĮKROVIMO EIGA (LED INDIKATORIUS)

AKUMULIATORIUS ĮKRAUNAMAS: ● RAUDONA ● RAUDONA

VISIŠKAI ĮKRAUTAS: ● RAUDONA ● ŽALIA

AKUMULIATORIUS PERNELYG ĮKAITES:
(ATJUNKITE MAŽDAUG 30 MINUČIŲ IR LEISKITE ATVĘSTI) ● RAUDONA ● ORANŽINĖ

AKUMULIATORIUS NEPRIJUNGTAS: ● RAUDONA ○ IŠJUNGTA

PAŽEISTAS AKUMULIATORIUS:
(TOKIU ATVEJU ATJUNKITE IR PAKEISKITE KITU AKUMULIATORIUMI) ● RAUDONA > ◌ MIRKSI < RAUDONA

Lemputė nurodo netikrą gedimą:

Jei įdėjus bateriją, būsenos lemputė mirksi, ją iš įkroviklio 1 minutei išimkite ir tada vėl įdėkite. Jei būsenos lemputė rodo „normalią“ būseną, tai reiškia, kad baterijos blokas veikia. Jei lemputė vėl mirksi, baterijos bloką išimkite ir atjunkite įkroviklį. Palaukite 1 minutę, iš naujo prijunkite įkroviklį ir vėl įdėkite baterijos bloką. Jei būsenos lemputė rodo „normalią“ būseną, tai reiškia, kad baterijos blokas veikia. Jei lemputė ir toliau mirksi, tai reiškia, kad baterijos blokas yra sugedęs ir jį reikia pakeisti nauju.

PASTABA: Kai mirksi raudonas indikatorius, bateriją reikia iš įkroviklio išimti ir per 2 valandas įdėti atgal. Jei indikatorius nurodo, kad yra kraunama, tai reiškia, kad baterijos būklė yra puiki. Po 2 valandų bateriją išimkite ir įkroviklį 1 minutei atjunkite nuo AC lizdo, tada vėl prijunkite prie AC lizdo ir baterijos. Jei indikatorius nurodo, kad yra kraunama, tai reiškia, kad baterijos būklė yra puiki. Priešingu atveju bateriją reikia pakeisti.



ĮSPĖJIMAS! Jeigu įrenginys pakeičiamas ar modifikuojamas, bet tokie pakeitimai nėra patvirtinami už atitiktį atsakingos šalies, naudotojas gali netekti teisės tokiu įrenginiu naudotis.

Įkroviklio tikrinimas

Jei baterijos blokas teisingai nesikrauna:

- Patikrinkite išėjimo srovę su kitu įrankiu. Patikrinkite, ar lizdas neizoliuotas.
- Patikrinkite, ar įkroviklio kontaktų nepaveikė likučių ar kitų medžiagų sukeltas trumpasis jungimas.
- Jei aplinkos temperatūra nėra normali, perneškite įkroviklį ir baterijos bloką į aplinką, kurioje temperatūra yra nuo 6 °C iki 40°C.



ĮSPĖJIMAS! Jei į įkroviklį yra įdedama šilta ar įkaitusi baterija, indikatorius LED lemputė gali užsidegti ORANŽINĖ šviesa. Įvykus šiai situacijai, bateriją išimkite iš įkroviklio ir 30 minučių palikite atvėsti.

ĮKROVIKLIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Įkroviklio techninė priežiūra

- Įkroviklis turi būti švarus, be apnašų. Neleiskite pašalinėms medžiagoms patekti į ertmes arba ant kontaktų. Valykite sausa šluoste. Nenaudokite tirpiklių, vandens ir nelaikykite drėgnomis sąlygomis.
- Kai įkroviklyje nėra akumuliatoriaus, atjunkite įkroviklį nuo tinklo.
- Prieš padėdami akumuliatorius saugoti, visiškai juos įkraukite.
- Įkroviklį laikykite įprastoje kambario temperatūroje. Nelaikykite jo dideliame karštyje. Nenaudokite įkroviklio tiesioginėje saulės šviesoje. Kraukite kambario temperatūroje tarp 6 ir 40 °C.
- Jei akumuliatorių blokas įkaitęs, prieš įkraudami leiskite jam atvėsti.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami akumuliatorių reguliuoti, patikrinti ar nuvalyti, prieš tai jį išimkite. Taip išvengsite pavojaus susižeisti, sukelti gaisrą ar patirti elektros smūgį.

SVARBU!

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI

ŠIAS INSTRUKCIJAS IŠSAUGOKITE PAVOJUS: KAD SUMAŽINTI GAISRO AR ELEKTROS ŠOKO RIZIKĄ SVARBU ATIDŽIAI SEKTI ŠIAS INSTRUKCIJAS.

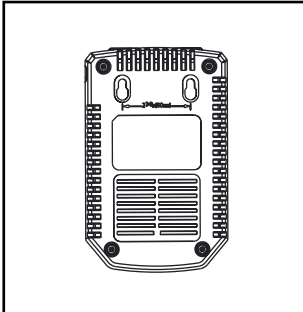
Prieš pradėdant naudoti įkroviklį, reikia patikrinti atitinkamoje šalyje esantį įtampos dydį.

Jei kištuko šakutė prie lizdo nepriklunda, naudokite srovės išvedimui tinkamos konfigūracijos adapterį.

ĮKROVIKLIO PRITVIRTINIMAS

Įkroviklio pritvirtinimas

- Šį įkroviklį galima kabinti ant sienos, prisukant dviem varžtais (nepridedama).
- Parinkite vietą, kur ant sienos tvirtinsite įkroviklio apatinę dalį.
- Jei bus tvirtinama prie medinių sijų, pasinaudokite 2 medisraigčiais.
- 6 cm atstumu išgręžkite dvi skylutes, kurios būtų viename lygyje.
- Jei įkroviklį tvirtinate prie plytų sienos, naudokite sienų tvirtinimo detales ir varžtus.



ĮSPĖJIMAS! Jei akumuliatorius ir įkroviklis nebus naudojamas ilgą laiką, atjunkite akumuliatorių nuo įkroviklio ir ištraukite kintamosios srovės maitinimo laidą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys

Gaminio aprašymas	40 V 2 Ah įkraunamas ličio jonų akumuliatorius	40 V 4 Ah įkraunamas ličio jonų akumuliatorius
Modelis	Li 402A	Li 404A
Našumas	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V MAKS.	36 V 4 Ah 144 Wh 40 V MAKS.
Vieno elemento įtampa	3,6 V	3,6 V
Elementų kiekis	10	20
Įkrovimo laikas:	60 min.	120 min.
Svoris	0,88 kg	1,35 kg

Gaminio aprašymas	40 V akumuliatoriaus įkroviklis
Modelis	Li 40CGR
Įkrovimo įtampa	100-240 V, 50-60 Hz, 1,9 A maks.
Darbinė įtampa	40 V = 2,2 A
Svoris	0,67 kg

EB atitikties deklaracija (galioja tik Europoje)

Gamintojas: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresas: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Asmens, įgalioto tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:

Vardas, pavardė: Gary Gao Naixin (Viceprezidentas, Inžinerija)

Adresas: Green works Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Mes pareiškiame, kad šis produktas

Kategorija**40 V akumuliatoriaus įkroviklis**
Modelis**Li 40CGR**
Serijos numerisŽr. produkto duomenų plokštelę
Gamybos metaiŽr. produkto duomenų plokštelę


- derinasi su aktualiomis Žemųjų įtampų direktyvos 2014/35/ES nuostatomis
- derinasi su kitos EMS direktyvos (2014/30/ES) nuostatomis.

Mes taip pat pareiškiame, kad

- buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius):
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Vieta, data: Changzhou, 12/25/2015

Parašas: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidentas, Inžinerija



VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

Symboly

VAROVÁNÍ! Baterie a nabíječka, které jsou nesprávně nebo nevhodně používány, se mohou změnit v nebezpečný nástroj, který může způsobit vážné nebo i smrtelné zranění. To je nesmírně důležité, aby jste si přečetli a pochopili obsah tohoto návodu k obsluze.



Před použitím zařízení si pozorně přečtete návod k obsluze a ujistěte se, že chápete všechny pokyny.



Třída II



Pouze pro vnitřní používání



Pojistka



Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici EU.



Tříděný sběr. Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem. Zjistíte-li jednoho dne, že zařízení potřebuje vyměnit, nebo pokud nemá již žádné další využití, neodhazujte jej do komunálního odpadu. Umožněte, aby toto zařízení bylo k dispozici pro tříděný sběr.



Tříděný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje materiály recyklovat a znovu použít. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá zabránit znečištění životního prostředí a snižuje spotřebu surovin.



Lithium-ionové baterie musí být shromažďovány odděleně. NESMÍ být likvidovány s předměty z domácnosti.



Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOLY	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ:	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ:	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	POZOR:	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR:	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

OBSAH

Obsah

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

Symbyly 128

OBSAH

Obsah 129

Před spuštěním věnujte pozornost následujícím skutečnostem: 129

CO JE CO?

Co je co? 130

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Informace o bezpečnosti výrobku 131

Bezpečnostní pokyny a upozornění týkající se baterie 132

Důležité bezpečnostní pokyny pro nabíječku 132

POKYNY K OBSLUZE BATERIE

Kontrola stavu nabití baterie 133

Čištění 133

Ekologicky bezpečná likvidace baterie 133

POSTUP NABÍJENÍ

Postup nabíjení 134

Kontrola nabíječky 134

ÚDRŽBA NABÍJEČKY

Údržba nabíječky 135

MONTÁŽ NABÍJEČKY

Montáž nabíječky 135

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje 136

ES prohlášení o shodě 136

Před spuštěním věnujte pozornost následujícím skutečnostem:

Pozorně si přečtěte návod k použití.

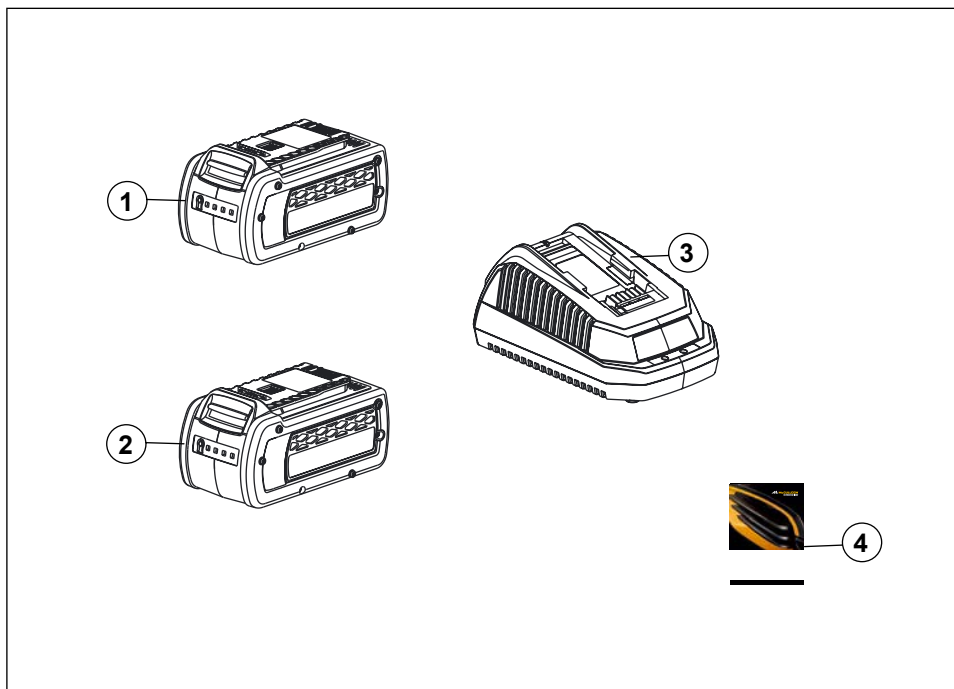


VAROVÁNÍ! Bez souhlasu výrobce nesmí být za žádných okolností design zařízení nikterak upravován. Vždy používejte originální příslušenství. Neoprávněné úpravy nebo neschválené příslušenství může způsobit vážné zranění nebo smrt uživatele nebo jiných osob.



VAROVÁNÍ! Baterie a nabíječka, které jsou nesprávně nebo nevhodně používány, se mohou způsobit vážné nebo i smrtelné zranění uživatele nebo jiných osob. Je nesmírně důležité, aby jste si přečetli a pochopili obsah tohoto návodu k obsluze.

CO JE CO?



Co je co?

- 1 Nabíjecí Li-ionová baterie 40 V, 2 Ah (Li 402A)
- 2 Nabíjecí Li-ionová baterie 40 V, 4 Ah (Li 404A)
- 3 Nabíječka baterie 40 V (Li 40CGR)
- 4 Návod k použití

OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Informace o bezpečnosti výrobku

K řádné údržbě, použití a skladování bateri je zvlášť důležité přečtení a pochopení pokynů poskytnutých návodem.

Pro snížení rizika požáru, exploze, elektrického úrazu nebo smrti:

- Nabíječkou NETESTUJTE vodivé materiály.
- NEPOUŽÍVEJTE bateriový modul, který je poškozený nebo jakkoliv upravený. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí ke vzniku požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění. NEVKLÁDEJTE je do nabíječky. Bateriový modul vyměňte.
- Takové bateriové moduly NENABÍJEJTE žádným jiným typem nabíječky. Pouze pro použití s nabíječkou Li 40CGR.
- NEDOVOLTE vnikání vody do nabíječky.
- NEPOUŽÍVEJTE nabíječku pro jiné než v tomto návodu určené použití.
- Při nabíjení se ujistěte, že je teplota v rozsahu 6 až 40 °C a při vybíjení -14 až 45 °C.
- Nebezpečí požáru a popálenin. Neotvírejte, nerozbíjejte, nezahřívejte nad 100 °C a ani nespalujte.
- Vyhněte se kontaktu s elektrolytem, který může z baterie unikat při nepříznivých podmínkách. Při náhodném kontaktu opláchněte postiženou část vodou. Při zasažení očí, vyhledejte dodatečně lékařskou pomoc. Elektrolyt unikající z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.



VAROVÁNÍ! Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vyplachujte je ihned čistou vodou alespoň 15 minut. Okamžitě přivolejte lékařskou pomoc. Nenabíjejte baterii v dešti nebo ve vlhkých podmínkách. Nepotápějte přístroj, baterii nebo nabíječku do vody nebo jiných kapalin.

- Na baterii nebo nabíječku nepoužívejte vlhkou utěrku ani saponát.
- Před čištěním, kontrolou nebo prováděním údržby na zařízení vždy bateriový modul vyjměte.
- Nenechte baterii nebo nabíječku přehřát. Pokud se zahřel, nechte ji zchladit. Dobjíjete při pokojové teplotě.
- Nezakrývejte ventilační otvory na horní straně nabíječky. Neumísťujte nabíječku na měkký povrch, např. pokrývku, polštář. Ventilační otvory nabíječky udržujte volné.
- Nedovolte vnikat malým kovovým předmětům nebo materiálu, například dráty, hliníková fólie nebo

ostatním předmětům do prostoru nabíječky.

- Vždy odpojte nabíječku ze zásuvky, pokud v ní není baterie a před čištěním.
- Neumísťujte baterii na slunci nebo v horkém prostředí. Skladujte při pokojové teplotě.
- Nikdy vzájemně nepropojte dvě nabíječky.
- Článek baterie mohou téci při extrémním používání a teplotních podmínkách.
- Pokud baterie nebude více než 3 měsíce používána, skladujte ji při pokojové teplotě. Před uskladněním ji plně nabijte.
- Skladujte v tmavých, chladných a suchých podmínkách, pokud se baterie nenabíjela delší dobu; baterii nabíjejte 2 hodiny každé 2 měsíce.
- Jeli vnější těsnění poškozeno a kapalina unikne na pokožku:
 - Okamžitě omyjte mýdlem a vodou.
 - Neutralizujte citrónovou šťávou, octem nebo slabou kyselinou.
- Pokud elektrolyt zasáhne zrak, postupuje dle instrukcí a vyhledejte ihned pomoc.
- Použitou baterii ihned zlikvidujte. Nerozebírejte ji ani nevhazujte do ohně.
- Nekombinujte staré a nové baterie a nekombinujte alkalické, standardní (uhlíko-zinkové) nebo dobíjecí (NiCd, NiMH, atd.) baterie.
- Před použitím zkontrolujte, zda výstupní napětí a proud nabíječky je vhodný pro nabíjení baterie.
- Nepoužívejte nabíječku za podmínek, kdy se polarita výstupu neshoduje s polaritou nabíjení.
- Jen pro vnitřní použití.
- Skladujte je uvnitř budovy a nevystavujte dešti, vodě ani přímému slunečnímu záření.
- Kryt za žádných okolností neotvírejte. Je-li kryt poškozen, nelze nabíječku dále používat.
- Nenabíjejte nedobíjitelné baterie.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní pokyny a upozornění týkající se baterie

- Nerozebírejte baterii.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nevystavujte baterii vodě nebo slané vodě, baterie se musí skladovat na suchém chladném místě.
- Neuchovávejte baterie v místech s vysokou teplotou, například blízko ohně, radiátoru atd.
- Nezaměňujte kladný vývod baterie za záporný.
- Nepropojte vzájemně kladný a záporný vývod kovovými předměty.
- Nemačkejte, nebouchajte nebo nešlapejte na baterii.
- Nepájejte přímo na baterii nebo neprobodávejte baterii hřebíky či jinými ostrými předměty.
- Pokud začne baterie téci a elektrolyt vnikne do očí, neprotírejte si zrak. Dobře vypláchněte vodou. Ihned zastavte používání baterie, pokud při používání baterie vzniká neobvyklý zápach, stává se horká, mění barvu, mění tvar nebo se jakkoliv neobvykle změní.
- Pokud bateriový modul nepoužíváte, uchovávejte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat jeho kontakty. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.



VAROVÁNÍ! Pro snížení rizika požáru, elektrického úrazu nebo smrti: Nepoužívejte na baterii či nabíječe vlhké hadříky, čisticí roztoky nebo rozpouštědla. Vždy před prováděním jakékoliv údržby, čištěním nebo prohlídkou nástroje vytáhněte akumulátor.

Důležité bezpečnostní pokyny pro nabíječku.

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Používejte pouze na suchém místě.
- POUZE PRO POUŽITÍ VE VNITŘNÍCH PROSTORÁCH.
- Před nabíjením si přečtěte pokyny.
- Skladujte uvnitř budovy a nevystavujte dešti, vodě ani přímému slunečnímu záření.
- DOBÍJEJTE POUZE NABÍJECÍ LI-IONOVÉ BATERIE Li 402A / Li 404A, BATERIE JINÉHO TYPU MOHOU PRASKNOUT A ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ A POŠKOZENÍ.
- Chcete-li zařízení připojit k síti mimo Evropu, použijte přiložený adaptér a nastavte podle elektrické zásuvky správnou konfiguraci.



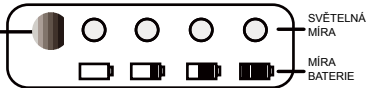
VAROVÁNÍ! Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být v rámci prevence rizika vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanými osobami.

POKYNY K OBSLUZE BATERIE

Kontrola stavu nabití baterie

Stiskněte tlačítko indikátoru kapacity akumulátoru (BCI). Světla se rozsvítí dle stavu nabití baterie. Viz tabulku níže:

TLAČÍTKO INDIKÁTORU STAVU BATERIE



SVĚTELNA MÍRA

MÍRA BATERIE

Světla	Kapacita
4 zelené žárovky	Baterie plně nabitá.
3 zelené žárovky	Baterie nabitá ze 70%.
2 zelené žárovky	Baterie nabitá ze 45%.
1 zelená žárovka	Baterie nabitá ze 10% a vyžaduje okamžité nabití.
Žárovky nesvítí	Baterie nabitá méně jak na 10% a vyžaduje okamžité nabití.



POZOR! Na plastový kryt nebo plastové díly nepoužívejte silná rozpouštědla ani saponáty. Některé čisticí prostředky pro domácnost mohou způsobit poškození, které následně může vést k úrazu elektrickým proudem.

Čištění

Vnější povrch nabíječky utírejte jemnou suchou utěrkou. Nestříkejte vodu či neumývejte vodou.

Ekologicky bezpečná likvidace baterie



Následující toxické a korozivní materiály byly použity v bateriích tohoto nástroje: Li-ionty, toxický materiál.



VAROVÁNÍ! Všechny toxické materiály je nutno zlikvidovat určitým způsobem pro zabránění kontaminace. Před likvidací poškozených nebo použitých baterií kontaktujte místní sběrný dvůr či agenturu pro ochranu životního prostředí pro informace o správné likvidaci a pokyny. Odevzdejte baterie v místním recyklačním a/nebo sběrném středisku certifikovaném pro likvidaci Li-iontových baterií.



VAROVÁNÍ! Pokud je baterie prasklá či poškozena, s nebo bez úniku elektrolytu, nevkládejte ji do nabíječky. Zlikvidujte ji a vyměňte za novou baterii. **NEPOKOUŠEJTE SE BATERIE OPRAVOVAT!**

Pro zabránění rizika požáru, exploze, elektrického úrazu nebo poškození životního prostředí:

Zakryvejte kontakty baterie zesílenou lepicí páskou.

NEPOKOUŠEJTE se baterii zničit nebo demontovat nebo sundávat jakékoliv její komponenty.

Baterie se **NEPOKOUŠEJTE** otvírat. Dojde-li k vytečení baterie, vytékající elektrolyt je korozivní a toxický.

ZABRAŇTE VNIKNUTÍ roztoku do očí nebo na pokožku a **NEPOLYKEJTE** jej. Použité baterie **NEVYHAZUJTE** do domovního odpadu.

NEVHAZUJTE je do ohně.

NEODKLÁDEJTE je tam, kde by se mohly stát součástí skládkování odpadu nebo obecního odpadu.

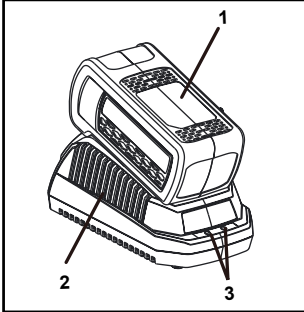
Odevzdejte je do certifikovaného centra pro recyklaci nebo likvidaci. Servisní práce nechte provádět pouze kvalifikovaným technikem pomocí identických náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti výrobku.

POSTUP NABÍJENÍ

Postup nabíjení

POZNÁMKA: Baterie se nedodává plně nabitá. Před použitím se doporučuje plně nabit pro zajištění dosažení maximální životnosti. Tato lithium-iontová baterie nemá paměťový efekt a lze ji kdykoliv nabíjet.

- Zapojte nabíječku do síťové (AC) zásuvky.
- Umístěte baterii (1) do nabíječky (2).



- Toto je diagnostická nabíječka. LED žárovky nabíječky (3) svítí v určitém pořadí pro signalizaci aktuálního stavu baterie. Ty jsou následující:

POSTUP NABÍJENÍ (LED UKAZATEL)

BATERIE SE NABÍJÍ:	● ČERVENÁ	● ČERVENÁ
PLNĚ NABITO:	● ČERVENÁ	● ZELENÁ
BATERIE PŘILÍŠ HORKÁ: (VYNDĚJTE NA PŘÍBL. 30 MINUT PRO OCHLAZENÍ)	● ČERVENÁ	● ORANŽOVÁ
BATERIE NENÍ VLOŽENA	● ČERVENÁ	○ VYPNUTA.
VADNÁ BATERIE: (VYNDĚJTE A VYMĚŇTE ZA NOVOU BATERII, POKUD TOTO NASTANE)	● ČERVENÁ	○ ČERVENÁ BLIKÁ

Poznámka k falešné závadě:

Pokud se baterie vloží do nabíječky a stavová LED bliká, vyndejte baterii z nabíječky na 1 minutu, pak znovu vložte. Pokud LED signalizuje normálně, pak je baterie v pořádku. Pokud stavová LED stále bliká, baterii vyndejte a odpojte nabíječku. Počkejte 1 minutu a nabíječku znovu připojte a znovu vložte baterii. Pokud LED signalizuje normálně, pak je baterie v pořádku. Pokud stavová LED stále bliká, je baterie vadná a je nutné ji vyměnit.

POZNÁMKA: Pokud červený indikátor bliká, vytáhněte baterii z nabíječky a znovu vložte po 2 hodinách. Pokud indikátor signalizuje nabíjení, pak je baterie v pořádku. Po 2 hodinách prosím baterii vytáhněte, a také vytáhněte zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky (AC) na 1 minutu, a pak opět zasuňte zástrčku nabíječky do síťové zásuvky (AC) a vložte baterii. Pokud indikátor signalizuje nabíjení, pak je baterie v pořádku. Není-li tomu tak, je nutno baterii vyměnit.



VAROVÁNÍ! Úpravy nebo změny této jednotky, které nejsou výslovně povoleny stranou zodpovědnou za dodržování předpisů, mohou vést ke zrušení práva uživatele provozovat toto zařízení.

Kontrola nabíječky

Pokud se baterie správně nenabíjí:

- Zkontrolujte funkčnost zásuvky s jiným přístrojem. Ujistěte se, že zásuvka není vypnuta.
- Zkontrolujte, že kontakty nabíječky nebyly zkratovány nečistotami či cizím materiálem.
- Pokud okolní teplota vzduchu není na pokojové teplotě, přemístěte nabíječku a baterii do místa, kde teplota dosahuje 6 °C až 40 °C.



VAROVÁNÍ! Pokud se baterie vloží do nabíječky, když je teplá nebo horká, může se na nabíječce ukazatel BATERIE SE NABÍJÍ zapnout a svítit ORANŽOVÁ. Dojde-li k tomu, nechejte baterii zchladit mimo nabíječku po přibližně 30 minut.

ÚDRŽBA NABÍJEČKY

Údržba nabíječky

- Udržujte nabíječku čistou a bez nečistot. Nedovolte, aby do zapuštěné dutiny nebo na kontakty vnikl cizí materiál. Zařízení setřete suchou utěrkou. Nepoužívejte rozpouštědla, vodu ani neukládejte v mokřem prostředí.
- Odpojte nabíječku od sítě, když v ní není bateriový modul.
- Před uskladněním baterie plně dobijte.
- Nabíječku skladujte při běžné pokojové teplotě. Neskladujte ji při nadměrném teple. Nabíječku nepoužívejte na přímém slunci. Dobíjení provádějte při pokojové teplotě mezi 6 až 40 °C.
- Je-li bateriový modul příliš horký, nechte před nabíjením vychladnout.



VAROVÁNÍ! Je třeba zabránit zranění a nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem, proto před seřízením, kontrolou nebo čištěním baterii vyjměte.

UPOZORNĚNÍ!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY - NEBEZPEČÍ KE SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM DODRŽUJTE PEČLIVĚ TENTO NÁVOD.

Před použitím nabíječky ověřte dostupnost a správnost napětí v místě použití.

Pokud tvar zástrčky neodpovídá tvaru zásuvky, použijte adaptér certifikovaný pro síťovou zásuvku.

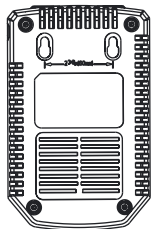
MONTÁŽ NABÍJEČKY

Montáž nabíječky

- Tuto nabíječku lze také namontovat na zeď pomocí dvou šroubů (nejsou součástí dodávky).
- Na spodní části nabíječky vyhledejte místo pro montáž na zeď.
- Při upevnění do dřevěných sloupků použijte 2 šrouby do dřeva.
- Vyrvejte dva otvory, jejichž středy jsou vzdálené od sebe 6 cm, a ujistěte se, že jsou v rovině.
- Při upevnění do sádkartonu použijte k zajištění nabíječky do zdi hmoždinky a šrouby.



VAROVÁNÍ! Pokud baterii i nabíječku nehodláte delší dobu používat, vyjměte baterii z nabíječky a nabíječku vytáhněte z elektrické zásuvky.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Popis produktu	Nabíjecí Li-ionová baterie 40 V, 2 Ah	Nabíjecí Li-ionová baterie 40 V, 4 Ah
Model	Li 402A	Li 404A
Jmenovitý výkon	36 V, 2 Ah, 72 Wh, 40 V max	36 V, 4 Ah, 144 Wh, 40 V max
Napětí článku	3,6 V	3,6 V
Počet článků	10	20
Doba nabíjení	60 min.	120 min.
Hmotnost	0,88 kg	1,35 kg

Popis produktu	Nabíječka baterie 40 V
Model	Li 40CGR
Napájení nabíječky	100-240 V, 50-60 Hz, 1,9 A max
Výstup nabíječky	40 V = 2,2 A
Hmotnost	0,67 kg

ES prohlášení o shodě (platí pouze pro Evropu)

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:

Jméno: Gary Gao Naixin (Viceprezident pro strojírenství)

Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Druh**Nabíječka baterie 40 V**

Model**Li 40CGR**

Výrobní čísloViz výkonový štítek na výrobku

Rok výroby.....Viz výkonový štítek na výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními této směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
- je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících Směrnice EMC (2014/30/EU),

A mimoto prohlašujeme, že

- byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Místo, datum: Changzhou, 11/01/2015

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident pro strojírenství



KLÚČ K SYMBOLOM

Symboly

VÝSTRAHA! Nesprávne alebo bezohľadné používanie akumulátora a nabíjačky môže spôsobiť, že nástroj zapríčini závažné či dokonca smrteľné poranenie. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu.



Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu, aby ste porozumeli pokynom.



Trieda II.



Len pre použitie v interiéroch.



Poistka



Tento produkt vyhovuje platným smerniciam ES.



Oddelený zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Keď jedného dňa zistíte, že váš produkt potrebuje výmenu alebo ho už viacej nepotrebuje, neodhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu. Poskytnite tento produkt na oddelený zber.



Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov. Opakované použitie recyklovateľných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.



Lítium-iónové akumulátory sa musia zberať oddelene. Akumulátory sa NESMÚ likvidovať s komunálnym odpadom.



Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovni rizika súvisiacich s týmto produktom.

SYMBOLY	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO:	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.
	VÝSTRAHA:	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.
	UPOZORNENIE:	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.
	UPOZORNENIE:	(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, pri ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

Obsah

KLÍČ K SYMBOLOM	
Symbole	137
OBSAH	
Obsah	138
Pred zahájením si uvedomte nasledujúce:	138
ČO JE ČO?	
Čo je čo?	139
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	
Bezpečnostné informácie pre akumulátor	140
Bezpečnostné poznámky a opatrenia pre akumulátor of.....	141
Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjačku.....	141
Návod na použitie akumulátora	
Kontrola kapacity akumulátora	142
Čistenie	142
Ekologicky bezpečná likvidácia akumulátora.....	142
POSTUP PRI NABÍJANÍ	
Postup pri nabíjaní	143
Kontrola nabíjačky	143
ÚDRŽBA NABÍJAČKY	
Údržba nabíjačky.....	144
MONTÁŽ NABÍJAČKY	
Montáž nabíjačky	144
TECHNICKÉ ÚDAJE	
Technické údaje.....	145
Prehlásenie EK o zhode	145

Pred zahájením si uvedomte nasledujúce:

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.

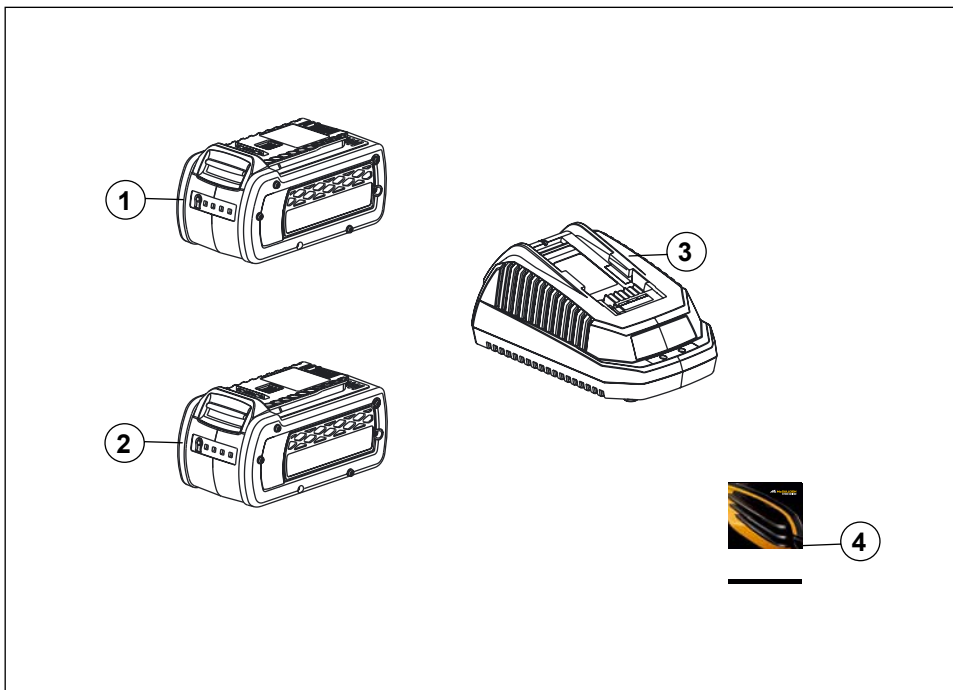


VÝSTRAHA! Za žiadnych okolností nie je prípustné modifikovať konštrukciu zariadenia bez povolenia výrobcu. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Neautorizované modifikácie alebo príslušenstvo môžu zapríčiniť závažné poranenie alebo smrť obsluhujúceho či iných osôb.



VÝSTRAHA! Pri nesprávnom alebo bezohľadnom používaní akumulátora a nabíjačky môžu byť tieto nebezpečné a môžu spôsobiť závažné či smrteľné poranenie obsluhujúceho alebo ostatných osôb. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu.

ČO JE ČO?



Čo je čo?

- 1 40 V 2 Ah nabíjateľný lítium-iónový akumulátor (Li 402A)
- 2 40 V 4 Ah nabíjateľný lítium-iónový akumulátor (Li 404A)
- 3 40 V nabíjačka akumulátorov (Li 40CGR)
- 4 Návod na obsluhu

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Bezpečnostné informácie pre akumulátor

Pred správne používanie, údržbu a skladovanie akumulátora je potrebné prečítať si a pochopiť pokyny uvedené v tomto manuáli.

Aby ste zabránili nehodám, požiarom, výbuchom a rizikám hroziacim v dôsledku elektrických výbojov a elektrických oblúkov:

- NESkúmajte dobíjačku vodivými predmetmi.
- NEPOUŽÍVAJTE jednotku akumulátora, ktorá je poškodená alebo modifikovaná. Poškodené alebo modifikované akumulátory môžu spôsobiť nepredvídateľné správanie, čoho dôsledkom môže byť požiar, explózia alebo nebezpečenstvo poranenia. NEVKLADAJTE do nabíjačky. Znova vložte jednotku akumulátora.
- Tieto jednotky akumulátora NENABÍJAJTE žiadnymi inými druhmi nabíjačky. Určené na použitie len s nabíjačkou Li 40CGR.
- NEdovoľte, aby tekutina prenikla do vnútra dobíjačky.
- NEpoužívajte dobíjačku na iné účely, než na tie, ktoré sú uvedené v tomto manuáli.
- Dbajte na to, aby bola teplota pri nabíjaní v rozmedzí 6–40 °C a pri vybijaní -14–45 °C.
- Riziko požiaru a popálenia. Neotvárajte, nedrvtv, nezohrievajte nad 100 °C ani nespáľujte.
- Za nevhodných podmienok môže z akumulátora vytekať tekutina – nedotýkajte sa. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.



VÝSTRAHA! Ak príde tekutina z akumulátora do kontaktu s očami, umývajte si ich okamžite čistou vodou po dobu aspoň 15 minút. Okamžite sa obráťte na lekára. Nedobíjajte akumulátorovú jednotku v daždi alebo vo vlhkom prostredí. Neponárajte nástroj, akumulátorovú jednotku alebo dobíjačku do vody alebo iných tekutín.

- Na akumulátor alebo nabíjačku nepoužívajte vlhkú tkaninu ani saponát.
- Pred čistením, kontrolou alebo vykonávaním údržby na zariadení vždy vyberte jednotku akumulátora.
- NEdovoľte, aby sa akumulátorová jednotka alebo dobíjačka prehriali. Ak sú zohriate, nechajte ich ochladiť. Dobíjajte len pri izbovej teplote.
- Neprikrývajte ventilačné mriežky, nachádzajúce sa v hornej časti dobíjačky. Neukladajte dobíjačku na mäkký povrch, ako napríklad na vankúš alebo deku.

Ventilačné mriežky dobíjačky udržiavajte vždy v čistom stave.

- Zabráňte tomu, aby malé cudzie telesá ako čiastočky kovu, kovovej vaty, hliníkové plešky alebo podobné predmety vnikli do vnútra dobíjačky.
- Dobíjačku je potrebné pred čistením, alebo keď v nej nie je pripojený akumulátor, odpojiť.
- NEdávajte akumulátorovú jednotku na slnečné svetlo alebo do prostredia so zvýšenou teplotou. Uchovávajte ich vždy pri normálnej izbovej teplote.
- NESnažte sa pripájať dve dobíjačky súčasne.
- Ak sa články akumulátorovej jednotky používajú veľmi často alebo pri extrémnych teplotách, môže u nich dochádzať k menším stratám.
- Ak sa akumulátor nebude používať 3 mesiace alebo dlhšiu dobu, odložte akumulátor do prostredia s izbovou teplotou. Pred uskladnením ho plne nabite.
- Pokiaľ akumulátor nedobíjate dlhšiu dobu, je potrebné uschovať ho na tmavom, chladnom a suchom mieste. Akumulátor dobíjajte 2 hodiny každé 2 mesiace.
- Ak sa vonkajšia plomba poruší a tekutina príde do kontaktu s pokožkou:
 - okamžite sa umyte vodou a mydlom.
 - neutralizujte citrónovou šťavou, octom alebo inou slabou kyselinou.
- Ak príde tekutina do kontaktu s očami, postupujte podľa hore uvedených pokynov a obráťte sa na lekára.
- Použitý akumulátor bezodkladne zlikvidujte. Nerozoberajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Nekombinujte staré a nové akumulátory a nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) alebo nabíjateľné (ni-cad, ni-mh, a pod.) akumulátory.
- Pred použitím skontrolujte, či výstupné napätie a prúd dobíjačky akumulátora slúžia skutočne na dobíjanie akumulátorovej jednotky.
- V prípade, že výstupná polarita nie je zhodná s nabíjacou, NEpoužívajte dobíjačku.
- Len pre použitie v interiéroch.
- Skladujte v interiéri a nevystavujte dažďu a vode, nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- V žiadnom prípade NEotvárajte kryt. Ak je kryt poškodený, dobíjačka sa už nesmie viac používať.
- NEdobíjajte akumulátory, ktoré nie sú dobíjateľné.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Bezpečnostné poznámky a opatrenia pre akumulátor

- NEdemontujte akumulátor.
- Chráňte pred deťmi.
- NEvystavujte akumulátor pôsobeniu slanej ani sladkej vody, uchovávajte ho na suchom a chladnom mieste.
- NEnechávajte akumulátor na veľmi teplých miestach, ako v blízkosti ohňa, radiátora a pod.
- NEzamieňajte kladné a záporné koncovky akumulátora.
- NEspájajte kladné a záporné koncovky akumulátora s kovovými predmetmi.
- NEudierajte, NEbúchajte po akumulátore a NEvystupujte naň.
- Na akumulátore NEzvárajte, neprepichujte ho klincami alebo inými ostrými predmetmi.
- V prípade, že batéria presakuje a kvapalina sa vám dostala do očí, netrite si oči. Dobre si ich vypláchnite vodou. Okamžite prestaňte batériu používať, ak batéria počas jej používania uvoľňuje neobvyklý zápach, zdá sa byť horúca, mení farbu, mení tvar alebo sa nezdá byť normálna akýmkoľvek iným spôsobom.
- Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k popáleninám alebo požiaru.



VÝSTRAHA! Aby ste predišli požiarom, elektrickým výbojom a elektrickým oblúkom:
Neutierajte akumulátor alebo dobíjačku vlhkou handrou, ani na ne neaplikujte čistiace prípravky. Vyberte von vždy akumulátorovú jednotku predtým, než ju začnete čistiť, obhliadať, alebo než začnete s operáciami údržby na nástroji.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre nabíjačku

- Riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte len v suchom prostredí.
- LEN PRE POUŽITIE V INTERIÉRI.
- Pred nabíjaním si prečítajte pokyny.
- Skladujte v interiéri a nevystavujte dažďu a vode, nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- NABÍJAJTE LEN NABÍJATEĽNÉ LI-ION AKUMULÁTORY Li 402A / Li 404A, OSTATNÉ TYPY AKUMULÁTOROV MÔŽU PRASKNÚŤ A SPŔOSOBIŤ PORANENIE OSŔOB ALEBO ŠKODY.
- Na pripojenie do siete mimo Európy v prípade potreby použite vhodný prípojkový zástrčkový adaptér správnej konfigurácie pre elektrickú zásuvku.



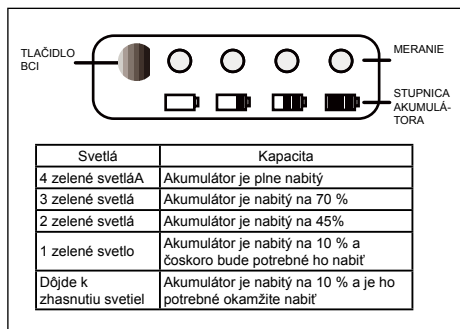
VÝSTRAHA! Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí do 8 rokov veku) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovedných osôb alebo neboli takýmito osobami náležite poučené o bezpečnom spôsobe použitia nástroja a o rizikách hroziacich pri jeho používaní. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s nástrojom.

Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistiace úkony ani úkony údržby. Ak je napájací kábel tohto prístroja poškodený, musí byť vymenený. Výmenu uskutoční výrobca, jeho obchodný zástupca alebo pracovník kvalifikovaný v danej oblasti, aby sa maximálne znížilo akékoľvek možné riziko.

NÁVOD NA POUŽITIE AKUMULÁTORA

Kontrola kapacity akumulátora

Stlačte tlačidlo indikátora kapacity akumulátora (BCI). Svetlá sa rozsvietia podľa toho, na akej úrovni je kapacita akumulátora. Viď nasledujúcu schému:



UPOZORNENIE! Na plastový kryt alebo plastové komponenty nepoužívajte silné rozpúšťadlá alebo detergenty. Niektoré domáce čistiace prostriedky môžu tiež spôsobiť poškodenie a predstavujú riziko šoku.

Čistenie

Vonkajšiu časť dobíjačky očistíte pomocou mäkkej suchej handričky. Neoplachujte vodným prúdom ani neumývajte vodou.

Ekologicky bezpečná likvidácia akumulátora



V akumulátorovej jednotke sa nachádzajú nasledujúce toxické a korozívne materiály, ktoré sa používajú s nástrojom: Litiové ióny sú toxickým materiálom.



VÝSTRAHA! Tvšetky toxické materiály musia byť zlikvidované vhodným spôsobom, aby sa zabránilo kontaminácii životného prostredia. Pred likvidáciou poškodených alebo pokazených akumulátorových jednotiek na báze litiových iónov kontaktujte miestne zastupiteľstvo pre likvidáciu odpadu, alebo miestne zastupiteľstvo pre ochranu životného prostredia, za účelom získania informácií a špecifických pokynov. Akumulátory prineste do Centra certifikovaného pre recykláciu a/alebo likvidáciu materiálov na báze litiových iónov.



VÝSTRAHA! Ak sa akumulátorová jednotka poškodí alebo pokazi a dôjde/nedôjde k úniku tekutiny nenaplnujte a nepoužívajte ju. Zlikvidujte akumulátorovú jednotku a vymeňte ju za novú. **NEPOKÚŠAJTE SA OPRAVIŤ JU!**

Aby ste zabránili nehodám, požiarom, výbuchom, rizikám hroziacim v dôsledku elektrických výbojov a elektrických obľúkov a škodám na životnom prostredí:

Koncovky akumulátora obtočte odolnou izolačnou lepiacou páskou. NEpokúšajte sa odstrániť ani zničiť žiadnu časť akumulátorovej jednotky. NEpokúšajte sa otvoriť akumulátorovú jednotku.

Elektrolyty z tekutín prípadne uniknutých z akumulátorovej jednotky sú korozívne a toxické. Postupujte tak, aby tekutina NEprišla do kontaktu s očami, pokožkou a hlavne ju vnútorne nepoživate.

NEvyhadzujte akumulátory do domového odpadu.

NEspaľujte.

NEdáвайте akumulátory na miesta, kde by sa mohli stať súčasťou miestnej skládky alebo pevného mestského odpadu.

Odnesť do autorizovaného centra pre recykláciu odpadu

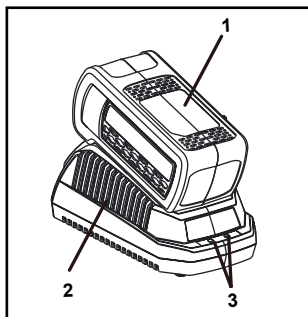
Servis prenechajte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi s použitím len identických náhradných dielov. Takto zachováte bezpečnosť produktu.

POSTUP PRI NABÍJANÍ

Postup pri nabíjaní

POZN: Akumulátor je zasielaný s neúplným dobíťm. Pre dosiahnutie maximálneho prevádzkového času odporúčame dobiť pred prvým použitím. Akumulátor na báze lítiových iónov nemá pamäť a môže byť dobíť v ktoromkoľvek momente.

- Pripojte dobíjačku na konektor AC.
- Zaveďte akumulátorovú jednotku (1) do dobíjačky (2).



- Toto je diagnostická dobíjačka. Indikátor LED nabíjačky (3) sa rozsvieti v špecifickom poradí podľa aktuálneho stavu akumulátora. čím oznámia aktuálny stav akumulátora. Dobíť akumulátora podľa svetiel:

PROCES NABÍJANIA (INDIKÁTOR LED)			
AKUMULÁTOR SA NABÍJA:	● ČERVENÝ	● ČERVENÝ	
PLNE NABÍTÝ:	● ČERVENÝ	● ZELENÝ	
AKUMULÁTOR JE PRÍLIŠ HORÚCI: (VYBERTE PŘIBLIŽNE NA 30 MINÚT, ABY MOHOL VYCHLADNÚŤ)	● ČERVENÝ	● ORANŽOVÝ	
AKUMULÁTOR NIE JE VLOŽENÝ:	● ČERVENÝ	○ NESVIETI	
CHYBNÝ AKUMULÁTOR: (V TAKOMTO PRÍPADE HO VYBERTE A NAHRÁDTE NOVÝM)	● ČERVENÝ	◀ LED BLIKÁ	

Svetlo oznamuje falošnú poruchu:

Keď sa akumulátor zapojí do dobíjačky a LED svetlo stavu začne svetielkovať, odpojte akumulátor z dobíjačky na 1 minútu, a potom ho znovu zapojte. Pokiaľ je stav svetla Led "normálny", znamená to, že je akumulátorová jednotka funkčná. Pokiaľ svetlo LED začne znovu svetielkovať, odstráňte akumulátorovú jednotku a odpojte dobíjačku. Počkajte 1 minútu, znovu pripojte dobíjačku a potom aj akumulátorovú jednotku. Pokiaľ je stav svetla Led "normálny", znamená to, že je akumulátorová jednotka funkčná. Pokiaľ svetlo LED ešte svetielkuje, znamená to, že akumulátorová jednotka je poškodená, a že ju treba vymeniť.

POZN: Keď červený indikátor svetielkuje odpojte akumulátor z dobíjačky a do 2 hodín ho znovu zapojte. Ak indikátor signalizuje dobíjanie, akumulátor je v optimálnom stave. Po 2 hodinách odpojte akumulátor

a konektor AC od dobíjačky na 1 minútu a znovu zapojte konektor AC do akumulátora. Ak indikátor signalizuje dobíjanie, akumulátor je v optimálnom stave. V opačnom prípade sa musí akumulátor vymeniť.



VÝSTRAHA! zmeny alebo úpravy na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovne schválené subjektom zodpovedným za dodržiavanie zásad, by mohli spôsobiť stratu oprávnenia užívateľa používať zariadenia.

Kontrola nabíjačky

Pokiaľ sa akumulátorová jednotka správne nenabíja:

- Skontrolujte výstupný prúd pomocou iného merača. Uistite sa, či je konektor vodivo spojený.
- Skontrolujte či kontakty dobíjačky neboli vyskratované v dôsledku styku so zvyškami materiálu.
- Ak teplota okolitého vzduchu nie je v norme, premiestnite dobíjačku a akumulátorovú jednotku do prostredia s teplotou v rozsahu od 6 °C do 40 °C.



VÝSTRAHA! Pokiaľ sa akumulátor pripojí do dobíjačky keď je teplý alebo prehriaty, LED svetlo indikátora DOBÍJANIA na dobíjačke sa môže rozsvietiť ORANŽOVÝ svetlom. V prípade, že nastane tento prípad, nechajte ochladiť akumulátor mimo dobíjačky asi po dobu 30 minút.

ÚDRŽBA NABÍJAČKY

Údržba nabíjačky

- Nabíjačku udržiavajte v čistote a odstraňujte úlomky. Zabráňte vniknutiu cudzích materiálov do zapustenej dutiny alebo na kontakty. Utrite suchou tkaninou. Nepoužívajte rozpúšťadlá, vodu, ani nedávajte do vlhkého prostredia.
- Keď nie je v nabíjačke žiadna jednotka akumulátora, odpojte nabíjačku.
- Predtým, ako uskladníte akumulátory, plne ich nabite.
- Nabíjačku skladujte pri bežnej izbovej teplote. Neskladujte pri príliš vysokej teplote. Nepoužívajte nabíjačku na priamom slnečnom svetle. Nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 6 až 40 °C.
- Ak je jednotka akumulátora horúca, pred nabitím ju nechajte vychladnúť.



VÝSTRAHA! Aby nedošlo k poraneniu osôb a nevzniklo riziko požiaru a zásahu elektrickým prúdom pred nastavovaním, kontrolou alebo čistením akumulátora vyberte akumulátor.

DÔLEŽITÉ!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UCHOVAJTE SI TIETO POKYNY NEBEZPEČIE: PRE ZNÍŽENIE RIZIKA POŽIARU ALEBO ELEKTRICKÝCH VÝBOJOV JE POTREBNÉ DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE POKYNY.

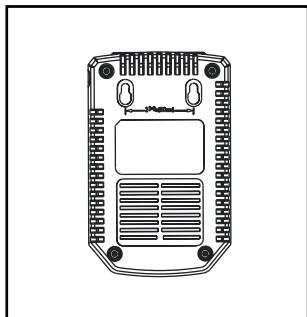
Pred použitím dobíjačky prevrte aké napätie je dostupné v danej krajine.

Ak zástrčka nepasuje do elektrickej zásuvky, použite na pripojenie k elektrickej zásuvke adaptér so správnou konfiguráciou.

MONTÁŽ NABÍJAČKY

Montáž nabíjačky

- Nabíjačku možno nainštalovať zavesenú na stenu pomocou dvoch skrutiek (nie sú súčasťou dodávky).
- Umiestnenie montáže na stenu nájdete na spodnej strane nabíjačky.
- Pri pripevňovaní na drevené stĺpiky použite 2 skrutky do dreva.
- Vyvrťajte dva 6 cm otvory v strede tak aby boli vodorovne.
- Pri upevňovaní na sadrokartónu použite múrové klieštiny a skrutky, pomocou ktorých pripevnite nabíjačku na stenu.



VÝSTRAHA! Ak nebudete používať akumulátor a nabíjačku dlhšiu dobu, vyberte akumulátor z nabíjačky a odpojte elektrickú zástrčku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Popis produktu	40 V 2 Ah nabíjateľný lítium-iónový akumulátor	40 V 4 Ah nabíjateľný lítium-iónový akumulátor
Model	Li 402A	Li 404A
Menovité hodnoty	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V max.	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V max.
Napätie na článok	3,6 V	3,6 V
Počet článkov	10	20
Doba nabíjania	60 min.	120 min.
Hmotnosť	0,88kg	1,35kg

Popis produktu	40 V nabíjačka akumulátorov
Model	Li 40CGR
Vstup nabíjačky	100-240 V 50-60 Hz, 1,9 A max.
Výstup nabíjačky	40 V = 2,2 A
Hmotnosť	0,67 kg

Vyhlasenie EC o zhode (platí len pre Európu)

Výrobca: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Meno a adresa osoby poverenej zostavením technického súboru:

Meno: Gary Gao Naixin (Viceprezident pre strojárstvo)

Adresa: Green works Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kategória**40 V nabíjačka akumulátorov**
Model**Li 40CGR**
Sériové číslo Pozri údajový štítek výrobku
Rok zhotovenia Pozri údajový štítek výrobku

- je v zhode s príslušnými nariadeniami Smernice o nízko napätových zariadeniach 2014/35/EU
- je v zhode s nariadeniami nasledovnej smernice a jej neskorších znení: EMC (2014/30/EU).

A ďalej vyhlasujeme, že

- sa uplatnili (časti/paragrafy) európskych harmonizovaných noriem EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Miesto, dátum: Changzhou, 12/25/2015

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Szimbólumok

FIGYELEM! Az akkumulátort és a töltőt a nem megfelelő vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, ami súlyos vagy akár végzetes sérülést is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a kezelői kézikönyv tartalmát.



Körültekintően olvassa el a kezelői kézikönyvet, és a készülék használata előtt értesse meg az utasításokat.



II osztály



Csak beltéri használatra



Olvadóbiztosító



Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.



Szelektív gyűjtés. A terméket nem lehet a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha egy nap a termék cseréje válik szükségessé vagy már nem fogja többé használni azt, ne dobja ki a háztartási szemétkébe. Szelektív gyűjtőhelyen dobja ki a terméket.



A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újraelőállítását. Az újrahasznosított anyagok újból történő felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.



A lítium-ion akkumulátorokat külön kell gyűjteni NEM dobhatók ki a háztartási hulladékkal.



A következő jelölőszavak és jelzések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUMOK	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY:	Olyan esetleg bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményez.
	FIGYEL-EM:	Olyan potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	VIGYÁZAT	(biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

TARTALOM

Tartalom

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Szimbólumok 146

TARTALOM

Tartalom..... 147

Első használat előtt olvassa el: 147

MI MICSODA?

Mi micsoda?148

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Akkumulátor biztonsági adatok 149

Akkumulátor biztonsági megjegyzések és óvintézkedések 150

Töltő – fontos biztonsági utasítások 150

Akkumulátor kezelői kézikönyv

Akkumulátorteljesítmény ellenőrzése 151

Tisztítás151

Az akkumulátor környezetbarát megsemmisítése.... 151

TÖLTÉSI FOLYAMAT

Töltési folyamat..... 152

A töltő ellenőrzése..... 152

A TÖLTŐ KARBANTARTÁSA

Töltő karbantartása 153

TÖLTŐ FELSZERELÉSE

A töltő felszerelése..... 153

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok..... 154

EK megfelelőségi nyilatkozat 154

Első használat előtt olvassa el:

Figyelmesen olvassa el a kezelői kézikönyvet.

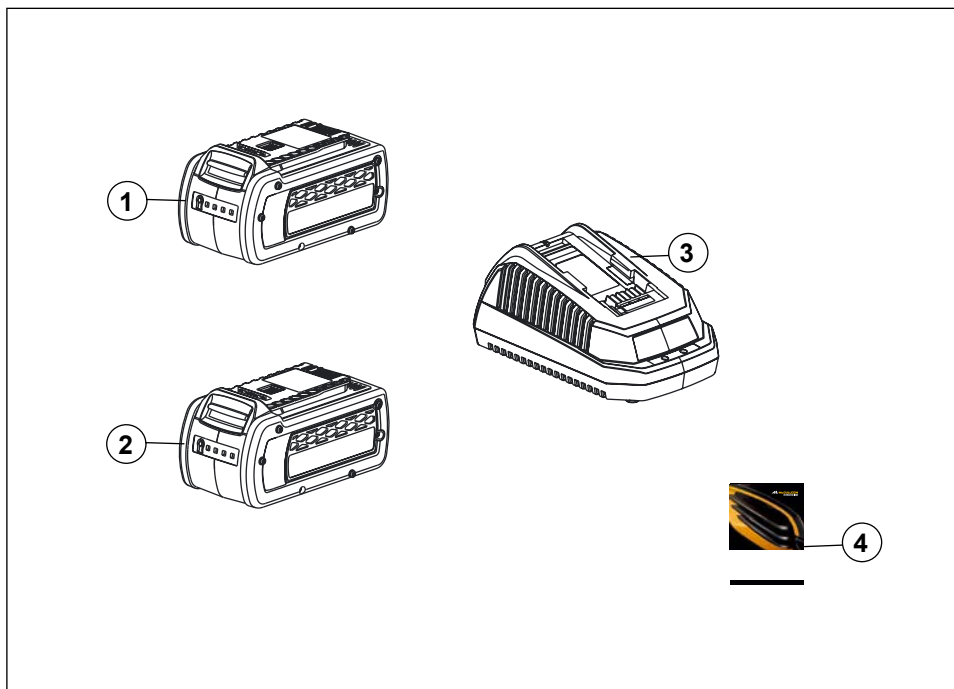


FIGYELEM! A készülék kialakítása a gyártó jóváhagyása nélkül semmilyen körülmények között nem módosítható. Mindig eredeti kiegészítőket használjon. Nem engedélyezett módosítás és/vagy tartozékok használata a kezelő vagy más személyek súlyos személyi sérülését vagy halálát eredményezheti.



FIGYELEM! Az akkumulátor és a töltő a helytelen vagy gondatlan használatból eredően veszélyes lehet, és súlyos vagy halálos sérülést okozhat a kezelőnek vagy más személyeknek. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a kezelői kézikönyv tartalmát.

MI MICSODA?



Mi micsoda?

- 1 40V 2Ah lítium-ion akkumulátor (Li 402A)
- 2 40V 4Ah lítium-ion akkumulátor (Li 404A)
- 3 40V akkumulátortöltő (Li 40CGR)
- 4 Használati utasítás

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Akkumulátor biztonsági adatok

Az akkumulátor helyes használatához, karbantartásához és tárolásához feltétlenül szükséges, hogy elolvassa és megértse a kézikönyvben tartalmazott utasításokat.

A súlyos sérülések, tüzeset, robbanás valamint az áramütés és az elektromos kisülés elkerülése érdekében:

- NE szúrjon a töltőbe elektromosságot vezető anyagot.
- NE használja az akkumulátort, ha sérült vagy módosított. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt eredményezhet. NE helyezze a töltőbe. Cserélje ki az akkumulátort.
- NE töltse fel ezeket az akkumulátorokat más típusú töltővel. Csak a Li 40CGR töltővel használja.
- Ügyeljen arra, hogy NE kerüljön folyadék a töltő belsejébe.
- NE használja a töltőt a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Töltés közben ellenőrizze, hogy a hőmérséklet 6 - 40° C, lemerítéskor pedig -14 - 45° C közötti.
- Tűz- és égésveszély. Ne nyissa fel, zúzza szét, hevítse 100°C fölé, vagy égesse el.
- Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az elemből/akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égést okozhat.



FIGYELEM! Amennyiben az akkumulátorfolyadék szembe kerül, haladéktalanul mossa ki a szemét tiszta vízzel legalább 15 percig. Haladéktalanul forduljon orvoshoz. Ne töltse az akkumulátoregységet esőben vagy nedves helyen. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a szerszámot, az akkumulátoregységet vagy a töltőt.

- Ne használjon nedves ruhát vagy tisztítószert az akkumulátoron illetve töltőn.
- Az eszközön végzett bármilyen tisztítás, átvizsgálás vagy karbantartás előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Ne hagyja túlmelegedni az akkumulátort vagy a töltőt. Ha felmelegedtek, hagyja lehűlni azokat. Csak szobahőmérsékleten töltse fel az akkumulátort.
- Ne takarja le a töltő tetején lévő szellőzőnyílásokat. Ne helyezze a töltő puha felületre, pl. takaró, párna. Tartsa tisztán a töltő szellőzőnyílásait.
- Ne hagyja, hogy apró fémdarabok vagy anyagok, mint az acélgyapot, alufólia vagy egyéb idegen anyagok kerüljenek a töltő üregébe.

- Tisztítás előtt, vagy ha nincs akkumulátor a töltőben, húzza ki a töltőt.
- Ne tegye ki az akkumulátort a napra vagy meleg környezetbe. Normál szobahőmérsékleten tartsa.
- Ne próbáljon egymáshoz csatlakoztatni két töltőt.
- Az akkumulátor celláiból extrém használat vagy hőmérsékleti feltételek esetén némi folyadék szivároghat ki.
- Ha az akkumulátor 3 hónapig vagy tovább nem lesz használatban, tárolja azt szobahőmérsékleten. Tárolás előtt töltse fel teljesen.
- Tartsa árnyékos, hűvös és száraz helyen, ha hosszabb ideig nem tölti az akkumulátort; 2 havonta töltse 2 órán át az akkumulátort.
- Ha a külső tömítés sérült és a szivárgó anyag a bőrére kerül.
 - Azonnal mossa le szappannal és vízzel.
 - Semlegesítse citromlével, ecettel vagy más nyhhe savval.
- Ha a szivárgó anyag a szemébe kerül, kövesse a fenti utasításokat, és forduljon orvoshoz.
- Azonnal semmisítse meg az elhasználadott akkumulátort. Ne szerelje szét és ne dobja tűzbe.
- Ne keverje a régi és új elemeket és az alkáli, hagyományos (szén-cink) vagy az újratölthető (nikkel-kadmium, Ni-Mh stb.) elemeket.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelelő legyen az akkumulátorhoz.
- Ne használja a töltőt abban az esetben, ha a kimeneti polaritás nem egyezik meg a terhelés polaritásával.
- Csak beltéri használatra.
- Beltérben tárolja, és ne tegye ki esőnek vagy víznek, kerülje a közvetlen napfényt.
- A fedél semmilyen körülmények között nem nyitható ki. Ha a fedél megsérült, azután a töltő már nem használható.
- Ne töltse újra a nem tölthető elemeket.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Akkumulátor biztonsági megjegyzések és óvintézkedések

- NE szerelje szét az akkumulátort.
- Gyermekektől elzárva tárolja.
- NE érje sós- vagy édesvíz az akkumulátort, tárolja száraz, hűvös helyen.
- NE tegye az akkumulátort túlságosan meleg helyre, mint tűz, fűtőtest stb. közelébe.
- NE cserélje fel az akkumulátor negatív és pozitív saruját.
- Az akkumulátor pozitív és negatív saruja NE érintkezzen fémtárgyakkal.
- NE üsse meg, ütögesse, és ne lépjen az akkumulátorra.
- Az akkumulátort NE hegessze, és ne szúrjon bele szöveget vagy más hegyes tárgyat.
- Amennyiben az akkumulátorfolyadék szivárog, és a folyadék szembe kerül, ne dörzsölje meg a szemét, hanem alaposan öblítse ki vízzel. Ne használja az akkumulátort, ha szokatlan szagokat érez, ha túlmelegszik, vagy megváltozik a színe/ formája, és kinézete a szokványostól eltér.
- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fémtárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása tüzet vagy égéseket okozhat.



FIGYELEM! A tüzeset, áramütés és elektromos kisülés megelőzése érdekében:

Ne érjen nedves vagy tisztítószerrel átitatott ruhával az akkumulátorhoz vagy az akkumulátortöltőhöz. Mielőtt megtisztítaná, megvizsgálná vagy elvégezné a szerszám karbantartását, mindig távolítsa el az akkumulátoregységet.

Töltő – fontos biztonsági utasítások

- Áramütés veszélye állhat fenn.
- Csak száraz helyen használja.
- CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA.
- Töltés előtt olvassa el a kezelési kézikönyvet.
- Beltérben tárolja, és ne tegye ki esőnek vagy víznek, kerülje a közvetlen napfényt.
- CSAK LI 402A / LI 404A TÍPUSÚ LI-ION AKKUMULÁTOROKAT TÖLTSSÖN, MÁS TÍPUSÚ AKKUMULÁTOROK MEGGYULLADHATNAK, AMI SZEMÉLYI SÉRÜLÉST ÉS ANYAGI KART OKOZHAT.
- Európán kívüli hálózati csatlakoztatás esetén, ha szükséges, a hálózati aljzathoz használjon egy megfelelő konfigurációjú csatlakozódugó adaptert.



FIGYELEM! A szerszámot nem használhatják csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi teljesítőképességű illetve szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a 8 évnél kisebb gyermekeket is). Ilyen személyek csak a biztonságukért felelős és a használatlaltal járó kockázatokat ismerő személy felügyelete mellett vagy általa adott utasításoknak megfelelően használhatják.

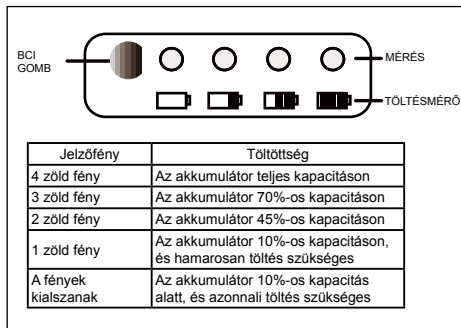
Ne engedje, hogy a gyermekek a szerszámmal játszanak.

A szerszám tisztítását vagy karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

Amennyiben a szerszám tápvezetéke megsérül, a vezeték cseréjéből eredő kockázatok csökkentése érdekében a gyártónak, a gyártó ügynökének vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie.

Akkumulátorteljesítmény ellenőrzése

Nyomja meg az Akkumulátortöltésmutató (BCI) gombot. A fények az akkumulátor töltésének megfelelően gyulladnak ki. Lásd a következő sémát:



VIGYÁZAT! A műanyag házon vagy alkatrészekben ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószerkeket. Bizonyos háztartási tisztítószerkeket károsodást vagy akár áramütést is okozhatnak.

Tisztítás

A töltő külsejét száraz puha ruhával tisztítsa. Szivattyúval ne öblítse le, és ne tisztítsa vízzel.

Az akkumulátor környezetbarát megsemmisítése



A szerszámhoz használt akkumulátoregységben a következő mérgező és maró anyagok találhatóak: Lítium-ion - mérgező anyag.



FIGYELEM! Az összes mérgező anyagot úgy kell ártalmatlanítani, hogy elkerülje a környezetszennyezést. A tönkrement vagy megsérült lítium-ionos akkumulátoregységek ártalmatlanítása előtt érdeklődjön az ártalmatlanítására vonatkozó utasításokról a helyi hulladékkalkezelő vagy környezetvédelmi ügynökségnél. Az akkumulátorokat vigye olyan tanúsítvánnyal rendelkező hulladékudvarba, amely alkalmas a lítiumionot tartalmazó anyagok kezelésére.



FIGYELEM! Amennyiben az akkumulátoregység megreped, vagy eltörik, attól függetlenül, hogy észlelt-e folyadékszivárgást, soha ne töltse újra, és ne használja többet. Ártalmatlanítsa, és használjon új akkumulátoregységet. **NE KÍSÉRELJE MEG A JAVÍTÁST!**

A sérülések, tüzeset, robbanás vagy áramütés valamint a környezetszennyezés megelőzése érdekében:

Ragassza le az akkumulátorsarukat erős ragasztószalaggal.

NE kísérelje meg az akkumulátoregység bármelyik alkotóegységét eltávolítani vagy megsemmisíteni. **NE** kísérelje meg az akkumulátoregységet kinyitni.

Az akkumulátorfolyadék esetleges szivárgása esetén kikerülő elektrolit maró és mérgező hatású. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön szembe, bőrre, és különösen arra, hogy ne nyelje le.

NE dobja az akkumulátort a kommunális hulladékba. **NE** égesse el.

NE tegye olyan helyre az akkumulátort, ahol összekeveredhet a szeméttelrakóval vagy a szilárd kommunális hulladékkal.

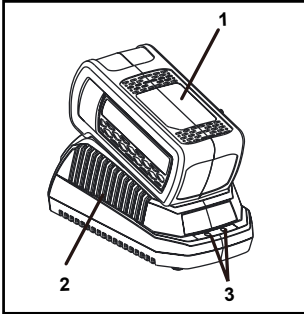
Vigye felhatalmazott hulladékudvarba. A terméket csak képzett szervizszakemberrel szervizeltesse, csak azonos cserealkatrészeket használva. Ez biztosítja, hogy a termék használata továbbra is biztonságos legyen.

TÖLTÉSI FOLYAMAT

Töltési folyamat

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátort nem teljesen feltöltve szállítjuk. Használatra töltse fel, hogy maximális idejű használatot biztosítson. A lítium-ionos akkumulátornak nincsen memóriája, bármikor fel lehet tölteni.

- Csatlakoztassa a töltőt egy váltakozó áramú csatlakozó aljzatba.
- Helyezze az akkumulátoregységet (1) a töltőbe (2).



- Ez a töltő egyben diagnosztikai funkcióval is rendelkezik. A Töltő LED jelzőlámpa (3) meghatározott sorrendben gyullad ki, és jelzi az akkumulátor töltöttségének állapotát. Akkumulátor töltöttsége a jelzőfények szerint:

TÖLTÉSI FOLYAMAT (LED VISSZAJELZŐ)

AKKUMULÁTOR TÖLTŐDIK:	PIROS	PIROS
TELJESEN FELTÖLTVE:	PIROS	ZÖLD
AKKUMULÁTOR TÚL MELEG: (KB. 30 PERCRE TÁVOLÍTSA EL, HOGY LEHŰLJÖN)	PIROS	NARANCS
NINCS BEHÉLYEZVE AKKUMULÁTOR:	PIROS	KI
HIBÁS AKKUMULÁTOR: (HA EZ TÖRTÉNIK, TÁVOLÍTSA EL ÉS CSERÉLJE KI EGY ÚJ AKKUMULÁTORRA)	PIROS	> < PIROS > < VILLOG

A jelzőfény téves meghibásodást jelez:

Amikor az akkumulátort beteszi a töltőbe, és az állapotjelző LED villog, vegye ki az akkumulátort 1 percre a töltőből, majd tegye vissza. Amennyiben az állapotjelző Led „normál” jelzést ad, az akkumulátoregység működőképes. Amennyiben a LED ismétellen villog, vegye ki az akkumulátoregységet, és húzza ki a töltőt. Várjon 1 perct, ismétellen csatlakoztassa a töltőt, és tegye vissza az akkumulátoregységet. Amennyiben az állapotjelző Led „normál” jelzést ad, az akkumulátoregység működőképes. Amennyiben a LED továbbra is villog, az akkumulátoregység hibás, ki kell cserélni.

MEGJEGYZÉS: Amikor a piros kijelző villog, vegye ki az akkumulátort a töltőből, és tegye vissza 2 órán belül. Amennyiben a kijelző töltést jelez, az

akkumulátor optimális állapotban van. 2 óra után vegye ki az akkumulátort, és húzza ki a váltakozó áramú csatlakozó aljzatból a töltőt 1 percre, majd ismétellen csatlakoztassa, és tegye be az akkumulátoregységet. Amennyiben a kijelző töltést jelez, az akkumulátor optimális állapotban van. Ellenkező esetben az akkumulátort ki kell cserélni.



FIGYELEM! Az előírások betartásáért felelős fél által kimondottan jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások végrehajtása a készüléken érvénytelenítheti a felhasználó jogosultságát a berendezés működtetésére.

A töltő felszerelése

Amennyiben az akkumulátoregység nem töltődik fel megfelelően:

- Ellenőrizze egy másik szerszámmal a kimeneti áramerősséget. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó aljzat ne legyen szigetelve.
- Ellenőrizze, hogy a töltő érintkezéseinek ne legyen a törmelékek vagy más anyag miatt kialakult rövidzárlat.
- Amennyiben a levegő hőmérséklete nem szokványos, helyezze át a töltőt és az akkumulátoregységet olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet 6°C és 40°C között van.



FIGYELEM! Amennyiben melegen vagy túlmelegedve teszi az akkumulátort a töltőbe, előfordulhat, hogy a töltőn a TÖLTÉS visszajelző LED NARANCS világít. Amennyiben ez történik, hagyja az akkumulátort a töltőn kívül hűlni körülbelül 30 percig.

A TÖLTŐ KARBANTARTÁSA

Töltő karbantartása

- A töltőt tartsa tisztán és lerakódástól mentesen. Ne hagyja, hogy idegen anyag kerüljön a süllyesztett üregbe vagy az érintkezőkre. Száraz ruhával törölje le. A tisztításhoz ne használjon oldószereket, vizet, illetve ne helyezze nedves környezetbe.
- Húzza ki a töltőt, ha nincs belehelyezve akkumulátor.
- Tárolás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátorokat.
- A töltőt normál szobahőmérsékleten tárolja. Ne tárolja túlzott hőnek kitéve. Ne használja a töltőt közvetlen napfényen. Az akkumulátorokat szobahőmérsékleten, 6°C és 40°C közötti hőmérsékleten töltsse fel.
- Ha az akkumulátor forró, akkor a töltés megkezdése előtt várja meg, amíg lehűl.



FIGYELEM! A személyi sérülés, a tűz és áramütés elkerülése érdekében az akkumulátor beállítása, átvizsgálása vagy tisztítása előtt távolítsa el az akkumulátort.

FONTOS!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁSTVESZÉLY: A TŰZVAGY RAMŰTÉS VESZÉLYÉNEK SÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN IGYELMESEN TARTSA BE AZ TASÍTÁSOKAT.

A töltő használata előtt, győződjön meg az egyes országokban rendelkezésre álló hálózati feszültségről.

Amennyiben a csatlakozó villái nem illeszkednek az aljzatba, használjon a kimenetnek megfelelő konfigurációjú adaptert.

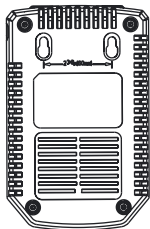
TÖLTŐ FELSZERELÉSE

A töltő felszerelése

- A töltő két csavar segítségével (nem mellékelt) felszerelhető a falra.
- A töltő alján keresse meg a falra rögzítésre szolgáló részt.
- Fa gerendához való rögzítés esetén 2 facsavart használjon.
- Fúrjon két furatot vízszintesen 6 cm-re egymástól.
- Gipszkarton falra való szereléskor a töltő falra rögzítéséhez használjon megfelelő fali tipliket és csavarokat.



FIGYELEM! Ha az akkumulátor és a töltő hosszú ideig használaton kívül lesz, vegye ki az akkumulátort a töltőből, és húzza ki a töltőt a hálózatból.



MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

A termék leírása	40V 2Ah lítium-ion akkumulátor	40V 4Ah lítium-ion akkumulátor
Típus	Li 402A	Li 404A
Teljesítmény	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Feszültség cellánként	3,6V	3,6V
Cellák száma	10	20
Töltési idő	60 perc	120 perc
Tömeg	0,88 kg	1,35 kg

A termék leírása	40V akkumulátortöltő
Típus	Li 40CGR
Töltő bemenete	100-240 V 50-60 Hz, 1,9 A max.
Töltő kimenete	40 V = 2,2 A
Tömeg	0,67 kg

EK megfelelési nyilatkozat (csak Európára vonatkozik)

Gyártó: Changzhou Globe Co., Ltd.

Cím: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

A technikai fájl összeállítására feljogosított személy neve és címe:

Név: Gary Gao Naixin (Alelnök, tervezés)

Cím: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termék:

Kategória**40V akkumulátortöltő**

Típus**Li 40CGR**

Sorozatszám..... Lásd a termék adattábláján

Gyártási év Lásd a termék adattábláján

- megfelel a 2014/35/EU Kisfeszültségű irányelv követelményeinek
- megfelel a következő egyéb EMC irányelv (2014/30/EU) követelményeinek

Továbbá kijelentjük, hogy

- a következő harmonizált európai szabványokat (részeit/pontjait) használtuk fel:
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

h ely, dátum: Changzhou, 12/25/2015

Aláírás: Dennis Jackson (BEng, CEng, MIET)

Alelnök, tervezés



OBJAŚNIENIA SYMBOLI

Symbole

OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowe lub nieostrożne używanie akumulatora i ładowarki może uczynić z niego niebezpieczne narzędzie i w rezultacie doprowadzić do poważnych urazów ciała lub nawet śmierci. Bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał ze zrozumieniem zawartość tej instrukcji obsługi.



Prosimy uważnie przeczytać ten podręcznik, aby dobrze przyswoić wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.



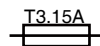
Klasa II



Tylko do użytku wewnętrznego



Bezpiecznik



Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.



Oddzielna utylizacja. Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. W przypadku stwierdzenia, że posiadany produkt wymaga wymiany lub jeśli stanie się bezużyteczny, nie należy wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Należy oddać produkt do punktu zbiórki odpadów.



Oddzielna utylizacja zużytych produktów oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.



Akumulatory litowo-jonowe wymagają oddzielnego zbierania. NIE wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

SYMBOLY	HASŁO	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO:	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	OSTRZEŻENIE:	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	PRZESTROGA:	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	PRZESTROGA:	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

ZAWARTOŚĆ

Zawartość

OBJAŚNIENIA SYMBOLI

Symbole 155

ZAWARTOŚĆ

Zawartość 156

Przed rozpoczęciem: 156

OBJAŚNIENIE?

Objaśnienie? 157

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Informacje dotyczące bezpieczeństwa związanego z akumulatorem 158

Uwagi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa związanego z akumulatorem 159

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa związanego z ładowarką 159

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI AKUMULATORA

Sprawdzanie pojemności akumulatora 160

Czyszczenie 160

Utylizacja zużytego akumulatora zgodnie z zasadami ochrony środowiska 160

PROCEDURA ŁADOWANIA

Procedura ładowania 161

Sprawdzanie ładowarki 161

KONSERWACJA ŁADOWARKI

Konserwacja ładowarki 162

MOCOWANIE ŁADOWARKI

Mocowanie ładowarki 162

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne 163

Deklaracja zgodności WE 163

Przed rozpoczęciem:

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

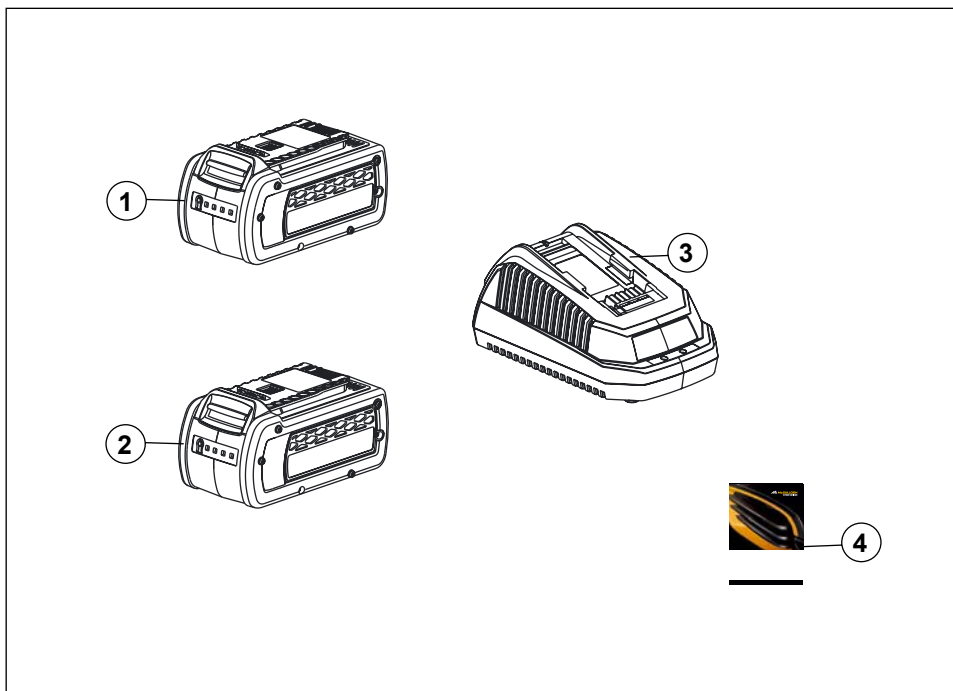


OSTRZEŻENIE! Pod żadnym warunkiem nie wolno modyfikować konstrukcji urządzenia bez uprzedniej zgody producenta. Zawsze należy używać oryginalnych akcesoriów. Nieautoryzowane modyfikacje oraz/ lub akcesoria spowodują poważne urazy ciała lub śmierć operatora albo innych osób.



OSTRZEŻENIE! Akumulator oraz ładowarka mogą być niebezpieczne w przypadku nieprawidłowego lub nieostrożnego używania i mogą spowodować poważne urazy ciała lub śmierć operatora albo innych osób. Bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał ze zrozumieniem zawartość tej instrukcji obsługi.

OBJAŚNIENIE?



Objaśnienie?

- 1 Akumulator litowo-jonowy 40 V 2 Ah (Li 402A)
- 2 Akumulator litowo-jonowy 40 V 4 Ah (Li 404A)
- 3 Ładowarka akumulatora 40 V (Li 40CGR)
- 4 Instrukcja obsługi

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Informacje dotyczące bezpieczeństwa związanego z akumulatorem

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, konserwację oraz przechowywanie, bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, ryzyka pożaru, wybuchu oraz niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- NIE WOLNO dotykać ładowarki przewodzącymi materiałami.
- NIE należy używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, eksplozję lub urazy ciała. NIE wkładać do ładowarki. Wymienić akumulator.
- NIE WOLNO ładować tych akumulatorów za pomocą ładowarek innego typu. Wyłącznie do stosowania z ładowarką Li 40CCR.
- NIE NALEŻY dopuścić, aby do wnętrza ładowarki przedostały się jakiegokolwiek płyny.
- NIE NALEŻY stosować ładowarki do innego celu niż zgodnie z instrukcją opisaną w niniejszym podręczniku.
- Podczas ładowania należy upewnić się, że temperatura wynosi od 6 do 40°C, natomiast podczas rozładowywania wynosi od -14 do 45°C.
- Ryzyko pożaru i poparzenia. Nie otwierać, zgniatać, podgrzewać powyżej 100°C ani nie spalać.
- W nieprawidłowych warunkach użytkowania elektrolit może wytrysnąć z akumulatora – należy unikać kontaktu z elektrolitem. W przypadku kontaktu należy przemyć skórę wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, oprócz tego należy zgłosić się do lekarza. Elektrolit z akumulatora może spowodować podrażnienie lub oparzenia skóry.



OSTRZEŻENIE! Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je czystą wodą przynajmniej przez 15 minut. Należy natychmiast zgłosić się po pomoc medyczną. Nie należy ładować akumulatora w deszczu ani w wilgotnych warunkach. Nie należy zanurzać narzędzia, akumulatora ani ładowarki w wodzie ani w innych płynach.

- Nie należy używać wilgotnej szmatki ani detergentu do czyszczenia akumulatora lub ładowarki.
- Zawsze należy wyjmować akumulator przed czyszczeniem, kontrolą lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych narzędzia.
- Nie należy dopuszczać do przegrzania akumulatora ani ładowarki. Jeśli są one ciepłe, należy odczekać aż ostygną. Ładowanie należy przeprowadzać

wyłącznie w temperaturze pokojowej.

- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych w górnej części ładowarki. Nie należy ustawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, np. na kocu lub na poduszce. Otwory wentylacyjne ładowarki powinny być drożne.
- Nie należy dopuszczać, aby małe metalowe przedmioty ani materiały takie jak wełna stalowa, folia aluminiowa lub inne objekty znajdowały się w komorze ładowarki.
- Odłączaj ładowarkę przed czyszczeniem oraz gdy w ładowarce nie ma akumulatora.
- Nie należy umieszczać akumulatora na słońcu lub w ciepłym otoczeniu. Należy przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy łączyć ze sobą dwóch ładowarek.
- W przypadku ekstremalnej eksploatacji lub w określonych warunkach temperaturowych może dojść do niewielkiego wycieku elektrolitu z ogniwa akumulatora.
- Jeśli akumulator nie będzie używany przez 3 miesiące lub dłużej, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej. Przed schowaniem należy całkowicie naładować akumulator.
- Jeśli akumulator nie jest ładowany przez długi czas, urządzenie należy przechowywać w chłodnych i suchych warunkach; akumulator należy ładować przez 2 godziny co 2 miesiące.
- Jeśli zewnętrzna powłoka zostanie uszkodzona i wyciek dostanie się na skórę:
 - Należy natychmiast ztrzeć wyciek wodą z mydłem.
 - Należy zneutralizować elektrolit sokiem cytrynowym, octem lub innym łagodnym kwasem.
- Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami i zwrócić się o pomoc medyczną.
- Zużyty akumulator należy zutylizować w prawidłowy sposób. Nie rozbierać i nie wyrzucać do ognia.
- Nie mieszać starych i nowych akumulatorów oraz nie mieszać alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) baterii lub akumulatorów (nicad, ni-mh itp.).
- Należy sprawdzić przed użyciem, czy prąd i napięcie wyjściowe ładowarki akumulatorów są odpowiednio dla ładowanego akumulatora.
- Nie należy używać ładowarki w okolicznościach, w których polaryzacja wyjściowa nie odpowiada polaryzacji ładowania.
- Tylko do użytku wewnętrznego.
- Przechowywać wewnątrz pomieszczeń i nie narażać na działanie deszczu lub wody, unikać bezpośredniego światła słonecznego.
- Pokrywa w żadnym wypadku nie może być otwarta. Jeśli pokrywa zostanie uszkodzona, nie można kontynuować używania ładowarki.
- Nie wolno ładować baterii nienadających się do ładowania.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Uwagi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa związanego z akumulatorem

- Nie należy rozbiierać akumulatora.
- Należy przechowywać z dala od dzieci.
- Nie należy narażać akumulatora na działanie wody ani stonęj wody. Akumulator powinien być przechowywany w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie należy umieszczać akumulatora w miejscach o wysokiej temperaturze, na przykład w pobliżu ognia, grzejnika itp.
- Nie należy odwracać dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora.
- Nie należy zwierzać ze sobą dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora za pomocą metalowych obiektów.
- Nie należy uderzać, wstrząsać ani deptać akumulatora.
- Nie należy lutować bezpośrednio powierzchni akumulatora ani nie należy przekłuwać akumulatora gwoździami lub innymi ostrymi przedmiotami.
- Jeśli z akumulatora wycieka elektrolit i dostanie się on do oka, nie należy trzeć oka. Należy przemyć dokładnie wodą. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z akumulatora, jeśli podczas korzystania z akumulatora wydziela on nietypowy zapach, staje się gorący, zmienia kolor lub kształt albo gdy wystąpią inne nieprawidłowości.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.



OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć pożaru i porażenia prądem elektrycznym (również ze skutkiem śmiertelnym): Nie używaj mokrej szmatki ani detergentów do czyszczenia akumulatora i ładowarki. Zawsze wyjmuj akumulator przed przystąpieniem do czyszczenia, przeglądu lub konserwacji narzędzia.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa związanego z ładowarką

- Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Używać wyłącznie w suchym miejscu.
- TYLKO DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO.
- Przed rozpoczęciem ładowania należy zapoznać się z instrukcjami.
- Przechowywać wewnątrz pomieszczeń i nie narażać na działanie deszczu lub wody, unikać bezpośredniego światła słonecznego.
- MOŻNA WYŁĄCZNIE ŁADOWAĆ AKUMULATORY LITOWO-JONOWE Li 402A / Li 404A. INNE TYPY AKUMULATORÓW MOGĄ WYBUCHNĄĆ, POWODUJĄC URAZY CIAŁA I STRATY MATERIALNE.
- W celu podłączenia do źródła zasilania poza Europą, należy użyć adaptera wtyczki w odpowiedniej konfiguracji.

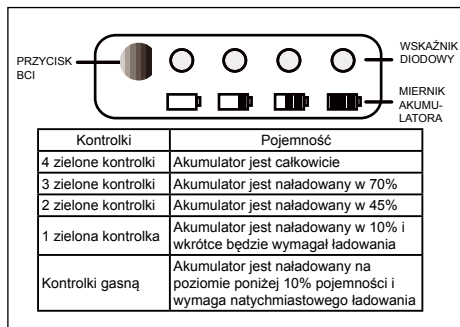


OSTRZEŻENIE! To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, powinien go wymienić producent, autoryzowany punkt serwisowy lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI AKUMULATORA

Sprawdzanie pojemności akumulatora

Naciśnij przycisk wskaźnika pojemności akumulatora (BCI). Kontrolka świeci w zależności od poziomu pojemności akumulatora. Patrz wykres poniżej:



PRZESTROGA! Nie używać silnych rozpuszczalników lub detergentów do czyszczenia obudowy lub plastikowych elementów. Niektóre domowe środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie oraz mogą również zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Czyszczenie

Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię ładowarki suchą, miękką szmatką. Nie wolno polewać wodą ani czyścić przy użyciu wody.

Utylizacja zużytego akumulatora zgodnie z zasadami ochrony środowiska



W tym akumulatorze występują następujące toksyczne i korozyjne materiały: Związki litowo-jonowe, toksyczny materiał.



OSTRZEŻENIE! Wszystkie materiały toksyczne muszą być usuwane w odpowiedni sposób, aby nie dopuścić do zanieczyszczenia środowiska. Przed usunięciem uszkodzonych lub zużytych akumulatorów litowo-jonowych należy skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów lub z lokalną agencją ochrony środowiska, aby uzyskać informacje oraz określone instrukcje. Należy dostarczyć akumulatory do lokalnego punktu recyklingu oraz/lub utylizacji, który ma uprawnienia do przetwarzania akumulatorów litowo-jonowych.



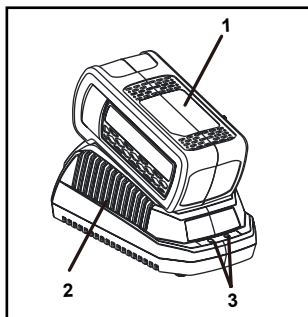
OSTRZEŻENIE! Ikke lad opp igjen eller bruk en batteripakke som har sprukket eller gått i stykker på annen måte, enten det lekker ut væske eller ikke. Avhend den og erstatt den med en ny batteripakke. **IKKE GJØR FORSØK PÅ Å REPARERE DEN!** For å unngå risiko for skade, brann, eksplosjon og støt, og for å unngå skade på miljøet: Należy zabezpieczyć styki akumulatora za pomocą mocnej taśmy klejącej. **NIE** próbuj usuwać ani niszczyć elementów akumulatorów. **NIE** próbuj otwierać akumulatora. Jeśli wystąpi wyciek, wydobywający się elektrolit ma właściwości korozyjne i toksyczne. **NIE** dopuść do kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą oraz nie polykaj go. **NIE** wyrzucaj akumulatorów wraz z normalnymi odpadkami domowymi. **NIE WOLNO** palić tych elementów. **NIE WOLNO** umieszczać ich w miejscach, w których mogą stać się one częścią składowiska odpadów lub wysypiska śmieci. Należy dostarczyć je do odpowiedniego punktu recyklingu lub zbiórki odpadów Produkt powinien być serwisowany przez wykwalifikowanego specjalistę i wyłącznie przy użyciu identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną eksploatację produktu.

PROCEDURA ŁADOWANIA

Procedura ładowania

UWAGA: Akumulator nie jest dostarczany w pełni naładowany. W celu zapewnienia maksymalnego czasu pracy zalecamy, aby całkowicie naładować akumulator przed użyciem. Ten akumulator litowo-jonowy nie wykazuje efektu pamięci i można ładować go w dowolnym czasie.

- Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego AC.
- Włóż akumulator (1) do ładowarki (2).



- Jest to ładowarka diagnostyczna. Kontrolki ładowarki (3) zaświecą się w określonej kolejności, sygnalizując aktualny stan akumulatora. Oto następujące kolory kontrolki:

PROCEDURA ŁADOWANIA (KONTROLKA)

AKUMULATOR JEST ŁADOWANY:	<input type="radio"/> CZERWONA	<input type="radio"/> CZERWONA
CAŁKOWICIE NAŁADOWANY:	<input type="radio"/> CZERWONA	<input type="radio"/> ZIELONA
AKUMULATOR JEST ZA CIEPLY: (WYJĄC NA OKOŁO 30 MINUT, ABY UMÓŻLIWIĆ SCHŁODZENIE)	<input type="radio"/> CZERWONA	<input type="radio"/> POMARAŃCZOWA
BRAK AKUMULATORA	<input type="radio"/> CZERWONA	<input type="radio"/> WYL.
USZKODZONY AKUMULATOR: (WYJĄC I ZAMIENIĆ NA NOWY AKUMULATOR, JEŚLI TO NASTĄPI)	<input type="radio"/> CZERWONA	<input type="radio"/> CZERWONA MIGA

Powiadomienie o fałszywej usterce:

Gdy akumulator zostanie włożony do ładowarki i miga kontrolka stanu minutę, wyjmij akumulator z ładowarki na 1 minutę i następnie włóż ponownie. Jeśli kontrolka stanu wskazuje prawidłowy stan, oznacza to, że akumulator jest sprawny. Jeśli kontrolka nadal miga, wyjmij akumulator i odłącz ładowarkę. Należy odczekać 1 minutę i podłączyć ładowarkę z powrotem oraz ponownie włożyć akumulator. Jeśli kontrolka stanu wskazuje prawidłowy stan, oznacza to, że akumulator jest sprawny. Jeśli kontrolka stanu nadal miga, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

UWAGA: Gdy miga czerwona kontrolka, należy odłączyć akumulator od ładowarki i włożyć ponownie w ciągu 2 godzin. Jeśli kontrolka wskazuje ładowanie, oznacza to, że akumulator jest naładowany. Po 2

godzinach należy wyjąć akumulator i odłączyć również wtyczkę AC zasilacza na 1 minutę, a następnie podłączyć wtyczkę zasilania AC ponownie do gniazda elektrycznego i włożyć akumulator. Jeśli kontrolka wskazuje ładowanie, oznacza to, że akumulator jest naładowany. W przeciwnym razie należy wymienić akumulator.



OSTRZEŻENIE! Zmiany lub modyfikacje produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą pozbawić użytkownika prawa do obsługi produktu.

Sprawdzanie ładowarki

Jeśli akumulator nie ładuje się prawidłowo:

- Należy sprawdzić natężenie prądu gniazda elektrycznego za pomocą odpowiedniego miernika. Upewnij się, że gniazdo nie jest wyłączone.
- Upewnij się, że styki ładowarki nie zostały zwarte przez zanieczyszczenia lub inne obce materiały.
- Jeśli temperatura powietrza otoczenia nie jest normalna, należy przenieść ładowarkę w miejsce, w którym temperatura wynosi od 6°C do 40°C.



OSTRZEŻENIE! Jeśli akumulator jest włożony do ładowarki, kiedy jest ciepły lub gorący, na ładowarce może świecić się na POMARAŃCZOWO KONTROLKA ŁADOWANIA. W takim przypadku należy wyjąć akumulator z ładowarki i poczekać około 30 minut, aż ostygnie.

KONSERWACJA ŁADOWARKI

Konserwacja ładowarki

- Ładowarka powinna być zawsze czysta. Obce materiały nie mogą dostawać się do zagłębień ani nie mogą dotykać styków. Wycierać suchą szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani nie umieszczać w mokrych miejscach.
- Ładowarkę należy odłączyć, gdy nie ma w niej akumulatora.
- Przed schowaniem akumulatorów należy maksymalnie je naładować.
- Ładowarkę należy przechowywać w standardowej temperaturze pokojowej. Nie przechowywać na nadmiernym słońcu. Nie używać ładowarki na bezpośrednim słońcu. Ładować w temperaturze pokojowej, od 6 do 40°C.
- Jeśli akumulator jest gorący, przed ładowaniem należy go schłodzić.



OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć urazów ciała oraz ryzyka pożaru i porażenia prądem, należy wyjąć akumulator przed regulacją, kontrolą lub czyszczeniem akumulatora.

WAŻNE!

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE –
NIEBEZPIECZEŃSTWO: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NALEŻY DOKŁADNIE STOSOWAĆ SIĘ DO TYCH INSTRUKCJI.

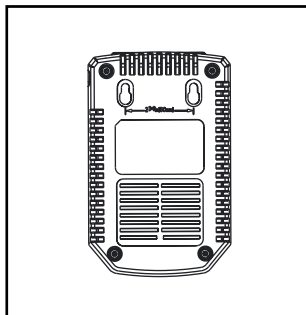
Przed użyciem ładowarki należy potwierdzić napięcie zasilania w danym kraju.

Jeśli kształt wtyczki nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy użyć odpowiedniego adaptera wtyczki.

MOCOWANIE ŁADOWARKI

Mocowanie ładowarki

- Ładowarka może być zamocowana na ścianie za pomocą dwóch śrub (brak w zestawie).
- Znaleźć miejsce do montażu na ścianie na spodzie ładowarki.
- W przypadku mocowania do drewnianej beki należy użyć 2 wkrętów do drewna.
- Wywiercić dwa otwory 6 cm na środku, zwracając uwagę na ich wypoziomowanie.
- W przypadku mocowania ładowarki do ściany z płyty kartonowo-gipsowej należy użyć kotew ściennych i wkrętów.



OSTRZEŻENIE! Jeśli akumulator i ładowarka nie będą używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator z ładowarki i wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego AC.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne

Opis produktu	Akumulator litowo-jonowy 40 V 2 Ah	Akumulator litowo-jonowy 40 V 4 Ah
Model	Li 402A	Li 404A
Parametry znamionowe	36 V maks. 2 Ah 72 Wh 40 V	36 V maks. 4 Ah 144 Wh 40 V
Napięcie ogniwa	3,6 V	3,6 V
Liczba ogniw	10	20
Czas ładowania	60 min	120 min
Waga	0,88 kg	1,35 kg

Opis produktu	Ładowarka akumulatora 40 V
Model	Li 40CGR
Wejście ładowarki	100-240 V 50-60 Hz, maks. 1,9 A
Wyjście ładowarki	40V = 2,2 A
Waga	0,67 kg

Deklaracja zgodności WE (dotyczy tylko Europy)

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nazwisko: Gary Gao Naixin (Wiceprezes ds. technologii)

Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkt

Kategoria**Ładowarka akumulatora 40 V**

Model**Li 40CGR**

Numer seryjnyZobacz tabliczkę znamionową

Rok produkcjiZobacz tabliczkę znamionową

■ jest zgodny z obowiązującymi postanowieniami dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE

■ jest zgodny z wymogami następujących innych Dyrektywa EMC (2014/30/EU),

Ponadto deklarujemy, że

■ zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):

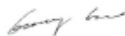
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Miejsce, data: Changzhou, 12/25/2015

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Wiceprezes ds. technologii



KLJUČNI SIMBOLI

Simboli

UPOZORENJE! Nepravilno ili nepažljivo korištenje baterije i punjača može ih pretvoriti i opasan alat koji može uzrokovati ozbiljne ili čak kobne ozljede. Vrlo je važno da pročitate i razumijete sadržaj ovih uputa za korištenje.



Pažljivo pročitate upute za rad i razumijete sve upute prije korištenja uređaja.



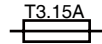
Klasa II



Samo za unutarnju uporabu



Osigurač



Ovaj proizvod u skladu je s primjenjivim direktivama Europske zajednice.



Odvojeno prikupljanje. Ovaj proizvod ne smije se odložiti s normalnim kućnim otpadom. Ako jednog dana uočite da trebate zamijeniti vaš proizvod ili vam više ne koristi, ne odlažite ga s kućnim otpadom. Ovaj proizvod odnesite u prikupljalište takvog otpada.



Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže spriječiti zagađenje okoliša i smanjiti potražnju za sirovinama.



Litij-ionske baterije treba zasebno prikupljati. NE smiju se odlagati s kućnim otpadom.



Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj uređaj.

SIMBOLI	SIGNAL	ZNAČENJE
	OPASNOST:	Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
	UPOZORENJE:	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
	OPREZ:	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.
	OPREZ:	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.

SADRŽAJI

Sadržaj

KLJUČNI SIMBOLI

Simboli 164

SADRŽAJI

Sadržaji 165

Prije pokretanja imajte na umu sljedeće: 165

ŠTO JE ŠTO?

Što je što? 166

OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Sigurnosne informacije za rad baterije 167

Sigurnosne napomene i mjere opreza za bateriju 167

Važne sigurnosne upute za punjač..... 168

Upute za rad baterije

Provjera kapaciteta baterije 169

Čišćenje 169

Ekološki sigurno odlaganje baterije 169

POSTUPAK PUNJENJA

Postupak punjenja 170

Provjera punjača 170

ODRŽAVANJE PUNJAČA

Održavanje punjača..... 171

MONTAŽA PUNJAČA

Montaža punjača 171

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci 172

EC izjava o usklađenosti 172

Prije pokretanja imajte na umu sljedeće:

Pažljivo pročitajte upute za uporabu.

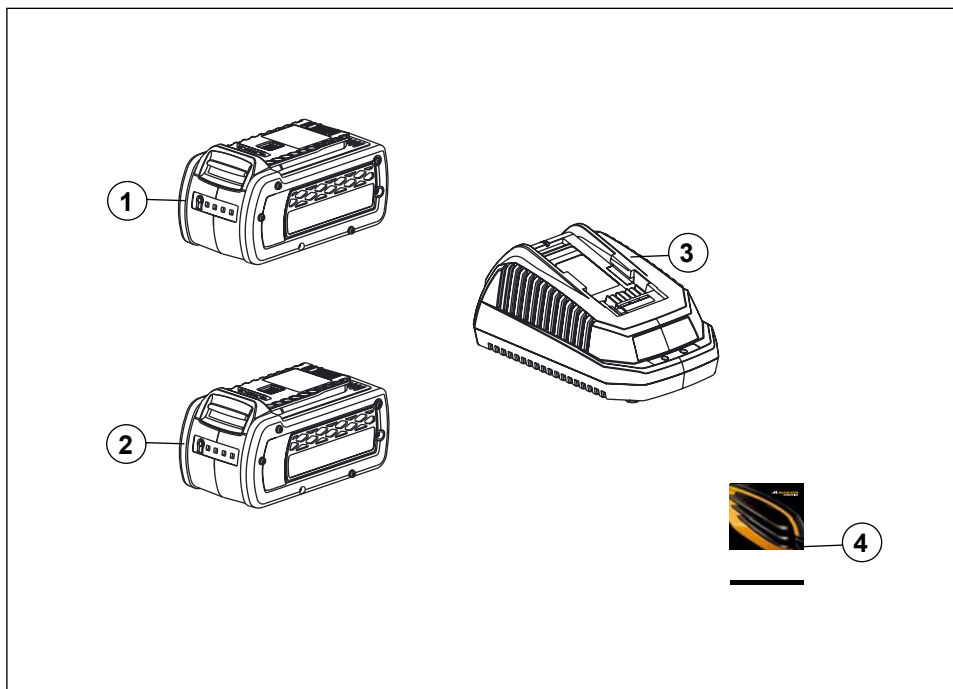


UPOZORENJE! Ni pod kakvim uvjetima dizajn uređaja ne smije biti promijenjen bez odobrenja proizvođača. Uvijek koristite originalni dodatni pribor. Neodobrene izmjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama ili smrću operatera ili drugih.



UPOZORENJE! Baterija i punjač mogu biti opasni ako se nepravilno ili nepažljivo koriste te mogu uzrokovati ozbiljne ili kobne ozljede operateru ili drugima. Vrlo je važno da pročitate i razumijete sadržaj ovih uputa za korištenje.

ŠTO JE ŠTO?



Što je što?

- 1 Punjiva li-ion baterija od 40 V 2 Ah (Li 402A)
- 2 Punjiva li-ion baterija od 40 V 4 Ah (Li 404A)
- 3 Punjač za baterije od 40 V (Li 40CGR)
- 4 Priručnik

OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Sigurnosne informacije za rad baterije

Za pravilno korištenje, održavanje i pohranu baterije, važno je pročitati i razumjeti upute u ovom priručniku. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede, opasnost od požara, opasnosti od eksplozije i opasnosti od udara električne energije i stvaranja električnog luka:

- NE ispitujte punjač provodljivim materijalima.
- NEMOJTE koristiti bateriju koja je oštećena ili izmijenjena. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se nepredvidivo ponašati što dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda. NEMOJTE umetati u punjač: Zamijenite bateriju.
- NEMOJTE baterije puniti s bilo kakvim tipom punjača. Za korištenje smo s Li 40CGR punjačem.
- NE dopustite da tekućina proдре unutar punjača.
- NE koristite punjač u svrhe koje nisu navedene u ovom priručniku.
- Prilikom punjenja osigurajte da je temperatura između 6 - 40°C i -14 - 45°C za pražnjenje.
- Opasnost od požara i opekline. Nemojte otvarati, lomiti zagrijavati iznad 100°C ili spaljivati.
- Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospje u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.



UPOZORENJE! Ako tekućina iz baterije dođe u dodir s očima, odmah ih isperite čistom vodom i ispirajte ih barem 15 minuta. Odmah se obratite liječniku. Baterije ne puniti na kiši ili u vlažnim sredinama. Ne stavljajte uređaj, bateriju ili punjač u vodu ili druge tekućine.

- Nemojte koristiti vlažnu krpu ili deterđent na bateriji ili punjaču.
- Uvijek uklonite bateriju prije čišćenje, provjere ili izvođenja bilo kakvog održavanja na alatu.
- Nemojte dopustiti da se baterija ili punjač pregriju. Ako je topla, omogućite da se ohladi. Ponovno puniti samo na sobnoj temperaturi.
- Nemojte pokrivati otvore za ventilaciju na gornjem dijelu punjača. Nemojte postavljati punjač na meku površinu npr. deku ili jastuk. Držite otvore ventilacije punjača čistim.
- Nemojte pustiti da metalni predmeti ili materijali poput čelične vune, aluminijske folije ili duge strane čestice dospiju u kućište punjača.
- Isključite punjač prije čišćenja i kada nema baterije u punjaču.

- Nemojte postavljati bateriju na sunce ili u okruženje topline. Čuvajte na normalnoj sobnoj temperaturi.
- Nemojte pokušavati spojiti dva punjača zajedno.
- Baterija može proizvesti malo procuriti tijekom ekstremnog korištenja ili uslijed temperaturnih uvjeta.
- Ako se baterija neće koristiti sljedeća 3 mjeseca ili više, spremite bateriju u okruženje sobne temperature. Prije skladištenja potpuno je ispraznite.
- Ako ne namjeravate puniti bateriju duži vremenski period, potrebno ju je pohraniti uvijek u hladu, na hladnom i suhom mjestu. Bateriju puniti po 2 sata na svaka 2 mjeseca.
- Ako je vanjska brtva slomljena i istjecanje dospje na vašu kožu:
 - Koristite sapunicu za trenutno ispiranje.
 - Neutralizirajte s limunovim sokom, octom ili drugom blagom kiselinom.
- Ako istjecanje dospje u vaše oči, slijedite gornje upute i potražite medicinsku pomoć.
- Odmah zbrinite korištene baterije. Nemojte rastavljati i ne bacajte u vatru.
- Nemojte miješati stare i nove baterije te ne miješajte alkalne, standardne (cink-ugljik) ili punjive (nikal-kadmij, itd.) baterije.
- Prije uporabe provjerite da su izlazni napon i struja punjača pogodni za punjenje baterije.
- Nemojte koristiti u slučaju da izlazni polaritet ne odgovara polaritetu opterećenja.
- Samo za korištenje u zatvorenom.
- Skladištite u zatvorenom i ne izlažite kiši ili vodi, izbjegavajte sunčevu svjetlost.
- Pokrov ni pod kojim uvjetima ne smije biti otvoren. Ako je pokrov oštećen, punjač se ne smije više koristiti.
- Nemojte ponovno puniti nepunjive baterije.

OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Sigurnosne napomene i mjere opreza za bateriju

- NE rastavljajte bateriju.
- Držite izvan dohvata djece.
- Bateriju NE izlažite slanoj ili slatkoj vodi, pohranite je na hladnom i suhom mjestu.
- Bateriju NE stavljajte blizu suviše toplih mjesta na primjer u blizini vatre ili radijatora.
- NE mjenjajte pozitivni i negativni pol baterije.
- NE povezujte polove baterije, negativni i pozitivni, s metalnim predmetima.
- Bateriju NEMOJTE udarati niti gaziti nogama.
- Na bateriji NEMOJTE obavljati zavarivanje, NEMOJTE je bušiti čavlima ili drugim oštrim predmetima.
- Ako iz baterije curi tekućina i ako ona dođe u kontakt s očima, nemojte ih trljati i temeljno ih isperite vodom. Prekinite uporabu baterije ako ona ima neuobičajen miris, ako se pregrijava, menja boju/ oblik i ako ima neuobičajen izgled.
- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati opekotine ili požar.



UPOZORENJE! Kako bi se izbjegla opasnost od požara ili strujnog udara: Bateriju i punjač ne perite vlažnim krpama ili deterdžentom. Prije čišćenja, kontrole i obavljanja održavanja uređaja, uvijek iz njega izvadite bateriju.

Važne sigurnosne upute za punjač

- Opasnost od strujnog udara.
- Koristite samo na suhim lokacijama.
- SAMO ZA KORIŠTENJE U ZATVORENOM.
- Prije punjenja pročitajte upute.
- Skladištite u zatvorenom i ne izlažite kiši ili vodi, izbjegavajte sunčevu svjetlost.
- PUNITE SAMO PUNJIVE LI-ION BATERIJE Li 402A/Li 404A, DRUGE VRSTE BATERIJA MOGU SE ZAPALITI UZROKUJUĆI OSOBNE OZLJEDE I ŠTETU.
- Za spoj na napajanje koje nije u Europi, po potrebi koristite isporučeni adapter utikača za pravilnu konfiguraciju utičnice napajanja.

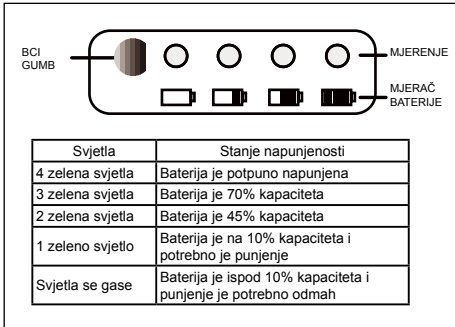


UPOZORENJE! Ovaj uređaj nije namijenjen da se njime koriste osobe (uključujući djecu mlađu do 8 godina) s umanjanim tjelesnim, osetnim i mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje znanje i iskustvo za korištenje ovog uređaja, osim ako nisu pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost i koja je upoznata s posrednim opasnostima ili ako su od nje dobile odgovarajuću poduku o uporabi aparata. Djeci ne dozvoljavajte da se igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamjeniti proizvođač ili njegov zastupnik ili posebno obučena osoba kako bi se smanjio rizik koji iz toga proizilazi.

UPUTE ZA RAD BATERIJE

Provjera kapaciteta baterije

Pritisnite indikator napunjenosti baterije (BCI). Ovisno od razine napunjenosti baterije, upalit će se svjetla. Pogledajte donji dijagram:



OPREZ! Nemojte koristiti otapala ili deterdžente na plastičnom kućištu ili plastičnim komponentama. Određena kućna sredstva za čišćenje mogu uzrokovati oštećenja i mogu uzrokovati opasnost od strujnog udara.

Čišćenje

Punjač čistite mekom i suhom krpom izvana. Ne ispirajte pumpom i ne čistite vodom.

Ekološki sigurno odlaganje baterije



Unutar baterije koju koristi ovaj uređaj nalaze se sledeće otrovne i korozivne tvari: Litijevi ioni su otrovni.



UPOZORENJE! Svi otrovni materijali moraju se zbrinuti na odgovarajući način kako bi se spriječilo zagađenje okoliša. Prije odlaganja i zbrinjavanja oštećene ili polomljene litijumske baterije, obratite se lokalnom poduzeću za odlaganje otpada ili lokalnoj službi za zaštitu okoliša kako biste dobili dodatne informacije i specifične upute o odlaganju ove vrste otpada. Baterije odnesite u centar za recikliranje i/ili zbrinjavanje koji je ovlašten za odlaganje materijala koji u sebi sadže litijske ione.



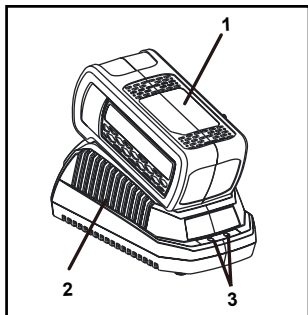
UPOZORENJE! Ako baterija napukne ili pukne, sa ili bez gubitka tekućine, nemojte ju puniti niti koristiti. Zbrinite i zamenite ju novom. **NE POKUŠAVAJTE JU POPRAVITI!** Kako biste izbegli ozljede i opasnost od požara, eksplozija ili strujnog udara i zagađenja okoliša: Polove baterije pokrite otpornom samolijepljivom trakom. **NE pokušavajte uklanjati ili uništavati bilo koji dio baterije.** **NE pokušavajte otvoriti bateriju.** Elektroliti koji se nalaze u ispuštenoj tekućini baterije su korozivni i otrovni. **Obratite pozornost da tekućina NE dođe u dodir s očima, kožom, a pogotovo ju nemojte gutati.** **Baterije NE bacajte u kućevno smeće. NE spaljujte.** **NE ostavljajte baterije na mjestima koji mogu postati dio prostora za odlaganje lokalnog otpada ili komunlanog otpada.** **Baterije odnesite u ovlašteni centar za reciklažu.** Neka vaš proizvod servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. Ovo će osigurati da se održi sigurnost proizvoda.

POSTUPAK PUNJENJA

Postupak punjenja

NAPOMENA: Tisporučena baterija nije u potpunosti puna. Preporučujemo da ju napunite prije uporabe kako biste osigurali maksimalno vrijeme rada. Litij-ionska baterija nema memoriju te se stoga može puniti u bilo kom trenutku.

- Priključite punjač na strujnu utičnicu.
- Umetnite bateriju (1) u punjač (2).



- Ovaj punjač također prikazuje i radno stanje baterije. Svjetlo punjača LED-a (3) svijetli specifičnim redoslijedom za komunikaciju trenutnog statusa baterije. Stanje baterije ovisno od upaljenog svjetla:

POSTUPAK PUNJENJA (LED INDIKATOR)

BATERIJA SE PUNI:	● CRVENA	● CRVENA
POTPUNO NAPUNJENA:	● CRVENA	● ZELENA
BATERIJA JE PRETOPLA: (UKLONITE ZA OKO 30 MINUTA DA SE OHLADI)	● CRVENA	● NARANČASTA
NEMA BATERIJE:	● CRVENA	○ OFF (isključeno)
BATERIJA U KVARU: (UKLONITE I ZAMIJENITE S NOVOM BATERIJOM AKO SE TO PONOVU)	● CRVENA	⚡ TREPERI ● CRVENO

Svjetlo pokazuje lažni kvar:

Ako LED svjetlo trepti kada umetnete bateriju u punjač, izvadite je na 1 minut, a zatim je vratite. Ako LED svjetlo pokazuje "normalno" stanje, znači da je baterija ispravna. Ako LED svjetlo ponovno trepti, izvadite bateriju i iskopčajte punjač. Sačekajte 1 minut, ponovno priključite punjač i umetnite bateriju. Ako LED svjetlo pokazuje "normalno" stanje, znači da je baterija ispravna. Ako LED svjetlo idalje trepti, znači da je baterija neispravna i da ju morate zamijeniti.

NAPOMENA: Kada trepti crveni indikator, izvadite bateriju i ponovno ju umetnite u roku od 2 sata. Ako indikator pokazuje da se baterija puni, znači da je u najboljem mogućem stanju. Nakon 2 sata, izvadite bateriju i izvadite punjač iz utičnice na 1 minut te ga ponovno uključite u utičnicu i umetnite bateriju. Ako indikator pokazuje da se baterija puni, znači da je u najboljem mogućem stanju. U suprotnom, potrebno ju

je zamijeniti.



UPOZORENJE! Promjene ili modifikacije na ovoj jedinici izričito nisu dopuštene jer strana odgovorna za sukladnost može odbiti korisničko ovlaštenje za rad s opremom.

Provjera punjača

Ako se baterija ne puni ispravno:

- Posebnim alatom provjerite izlaznu struju. Uvjerite se da utičnica nije izdvojena iz struje.
- Provjerite da nečistoća ili drugi materijali nisu izazvali kratki spoj na kontaktima punjača.
- Ako temperatura zraka nije odgovarajuća, premjestite punjač i bateriju u prostor čija je temperatura između 6 °C i 40 °C stupnjeva.



POZOR! Ako u punjač umetnete vruće ili pregrijane baterije, LED indikator za PUNJENJE na punjaču može biti NARANČASTA boje. Ako do toga dođe, ostavite da se baterija ohladi oko 30 minuta izvan punjača.

ODRŽAVANJE PUNJAČA

Održavanje punjača

- Držite punjač čistim i bez ostataka. Nemojte dopustiti da strani materijal dospije u upušteno kućište ili na kontakte. Obrišite sa suhom krpom. Nemojte koristiti otapala, vodu ili postaviti u vlažnim uvjetima.
- Isključite punjač kad na njemu nema baterije.
- Prije spremanja potpuno napunite bateriju.
- Spremite punjač na normalnu sobnu temperaturu. Nemojte skladištiti na prekomjernoj temperaturi. Nemojte koristiti punjač na izravnom sunčevom svjetlu. Puniti na sobnoj temperature između 6 i 40°C.
- Ako je baterija vruća, pustite da se ohladi prije punjenja.



UPOZORENJE! Kako biste izbjegli osobne povrede i opasnost od požara i električnog udara, uklonite bateriju prije podešavanja, provjere ili čišćenja baterije.

VAŽNO!

VAŽNI SIGURNOSNI UPUTI

SAČUVAJTE OVE UPUTE OPASNOST: KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, VAŽNO JE PAŽLJIVO SLIJEDITI OVE UPUTE.

Prije uporabe punjača provjerite napon dostupan u svakoj zemlji korištenja.

Ako oblik utikača ne odgovara utičnici, koristite adapter priključka utikača za pravilnu konfiguraciju utičnice.

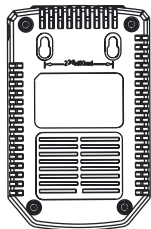
MONTAŽA PUNJAČA

Montaža punjača

- Ovaj punjač može se instalirati da visi sa zida korištenjem dva vijka (nisu isporučeni).
- Locirajte postolje za zidnu montažu na donjem dijelu punjača.
- Ako pričvršćujete na drvene grede koristite 2 vijka za drvo.
- Izbušite dva otvora 6 cm na sredino osiguravajući da je ravno.
- Ako pričvršćujete na zidani zid koristite sidro i vijke kako biste pričvrstili punjač na zid.



UPOZORENJE! Ako se baterija i punjač neće koristiti za dulje vrijeme, uklonite bateriju iz punjača i izvucite utikač iz utičnice.



TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

Opis proizvoda	Punjiva li-ion baterija od 40 V 2 Ah	Punjiva li-ion baterija od 40 V 4 Ah
Model	Li 402A	Li 404A
Omjer	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V MAKS.	36 V 4 Ah 144 Wh 40 V MAKS.
Napon po ćeliji	3,6 V	3,6 V
Broj ćelija	10	20
Vrijeme punjenja	60 min	120 min
Težina	0,88 kg	1,35 kg

Opis proizvoda	Punjač za baterije od 40 V
Model	Li 40CGR
Ulazno napajanje punjačem	100-240 V 50-60 Hz, 1,9 A Maks.
Izlaz punjača	40 V= 2,2 A
Težina	0,67 kg

EC izjava o usklađenosti (primjenjuje se samo u Europi)

Proizvođač: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:

Ime i prezime: Gary Gao Naixin (Potpredsjednikinženjeringa)

Adresa: Green works Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Ovime izjavljujemo da je proizvod

Kategorija**Punjač za baterije od 40 V**

Model**Li 40CGR**

Serijski brojPogledati naljepnicu na proizvodu

Godina proizvodnje..... Pogledati naljepnicu na proizvodu

■ u skladu s relevantnim odredbama Direktive 2014/35/EU o niskom naponu

■ u skladu s odredbama ostalih direktiva o EMC (2014/30/EU).

Nadalje, izjavljujemo da su

■ korišteni sljedeći (dijelovi/klauzule) europski usklađenih normi

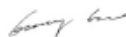
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mjesto, datum: Changzhou, 12/25/2015

Potpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Potpredsjednikinženjeringa



ОБЪЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

Условные обозначения

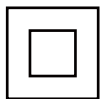
ВНИМАНИЕ! Неправильное или неосторожное использование батареи и зарядного устройства может привести к серьезным или даже смертельным травмам. Крайне важно, чтобы вы прочитали и поняли инструкции, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.



Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и уясните инструкции перед началом эксплуатации устройства.



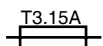
Класс II



Исключительно для использования в помещении.



предохранитель



Изделие соответствует требованиям директив ЕС.



Раздельный сбор мусора. Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами.



Подготовьте его для раздельного сбора мусора.

Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



Литий-ионные батареи должны утилизироваться отдельно. Они НЕ должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами.



Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

ОБОЗНАЧЕНИЯ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТЬ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.
	ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

ОБЪЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

Условные обозначения..... 173

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание 174

Важные предупреждения: 174

КОМПЛЕКТАЦИЯ?

Комплектация? 175

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Информация о безопасном использовании батареи..... 176

Примечания относительно безопасного использования батареи и меры предосторожности 177

Важные инструкции относительно безопасного использования зарядного устройства..... 177

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БАТАРЕИ

Проверка емкости батареи 178

Очистка 178

Экологически безопасная утилизация батареи.... 178

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ

Процедура зарядки..... 179

Проверка зарядного устройства 179

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Обслуживание зарядного устройства 180

МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Монтаж зарядного устройства 180

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики 181

Заявление о соответствии требованиям ЕС 181

Важные предупреждения

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

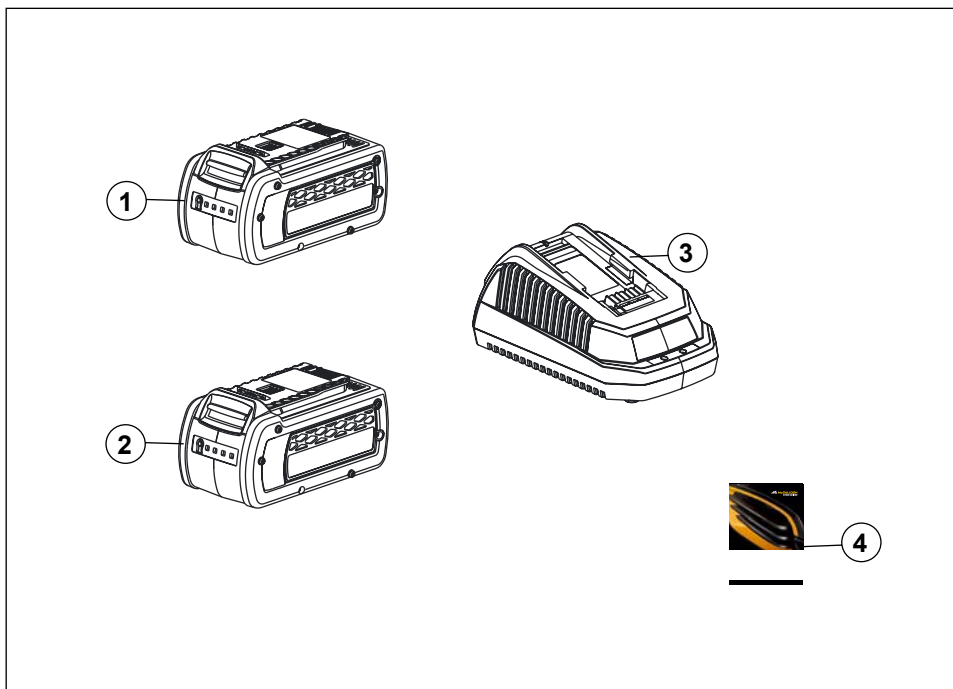


ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается изменять конструкцию устройства без разрешения производителя. Всегда используйте оригинальные аксессуары. Несанкционированное изменение устройства и/или использование нерекомендованных аксессуаров может привести к серьезным травмам или смерти оператора или других лиц.



ВНИМАНИЕ! Батарея и зарядное устройство могут быть опасными, если используется неправильно или неосторожно, и могут стать причиной серьезных или смертельных травм оператора или других лиц. Крайне важно, чтобы вы прочитали и поняли инструкции, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

КОМПЛЕКТАЦИЯ?



Комплектация?

- 1 Перезаряжаемая литий-ионная батарея 40 В, 2 Ач (Li 402A)
- 2 Перезаряжаемая литий-ионная батарея 40 В, 4 Ач (Li 404A)
- 3 Зарядное устройство 40 В (Li 40CGR)
- 4 Руководство по эксплуатации

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Информация о безопасном использовании батареи

Для правильного использования, технического обслуживания и хранения данного аккумулятора очень важно прочитать и понять инструкции, приведенные в настоящем руководстве.

Чтобы избежать серьезных травм, риска пожара, взрыва и опасности удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ зондировать зарядное устройство токопроводящими материалами.
- НЕ используйте батарею, если она повреждена или изменена. Поврежденные или измененные батареи могут работать неправильно и стать причиной пожара, взрыва или получения травмы. НЕ вставляйте такую батарею в зарядное устройство. Замените батарею.
- НЕ заряжайте такие батареи каким-либо другим зарядным устройством. Зарядка батареи должна выполняться только зарядным устройством Li 40CGR.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ проникновение жидкости внутрь зарядного устройства.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться использовать зарядное устройство для любых других целей, кроме указанных в этом руководстве.
- Выполняйте зарядку при температуре от 6 до 40 °C, а разрядку — при температуре от -14 до 45°C.
- Опасность возгорания и ожогов. Не вскрывать, не ломать, не нагревать выше 100°C и не сжигать.
- При ненормальных условиях эксплуатации из батареи может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. Если случайно произошел контакт, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.



ВНИМАНИЕ! Если аккумуляторная жидкость попадет в глаза, необходимо немедленно промывать их чистой водой в течение как минимум 15 минут. Сразу же обратиться за медицинской помощью. Запрещается заряжать аккумуляторную батарею в дождь или влажную погоду. Запрещается погружать инструмент, аккумуляторную батарею или зарядное устройство в воду или другую жидкость.

- Не используйте влажную ткань или моющее средство для очистки батареи или зарядного устройства.
- Всегда извлекайте батарею перед очисткой, проверкой электроинструмента или выполнением каких-либо работ по его обслуживанию.
- Запрещается допускать перегрев аккумуляторной батареи или зарядного устройства. Если эти устройства теплые, им необходимо дать остыть. Перезарядку проводить только при комнатной температуре.

- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия на верхней части зарядного устройства. Запрещается ставить зарядное устройство на мягкую поверхность, т.е. одеяло, подушку. Необходимо следить, чтобы вентиляционные отверстия зарядного устройства оставались свободными.
- Запрещается попадание небольших металлических предметов или материалов, таких как стальная вата, алюминиевая фольга или другие посторонние частицы, в полость зарядного устройства.
- Отключать зарядное устройство до очистки, а также в тех случаях, когда в зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи.
- Запрещается оставлять аккумуляторную батарею на солнце или в теплом окружении. Хранить при обычной комнатной температуре.
- Запрещается пытаться подключить вместе два зарядных устройства.
- В элементах аккумуляторной батареи может возникнуть небольшая утечка при экстремальных условиях использования или температуры.
- Если батарея не будет использоваться в течение 3 или более месяцев, храните батарею при комнатной температуре. Полностью зарядите батарею перед постановкой на хранение.
- Хранить в полутемном, прохладном и сухом помещении, если аккумулятор не заряжается в течение долгого времени; заряжать аккумулятор в течение 2 часов каждые 2 месяца.
- Если наружное уплотнение повреждено, и вытекающая жидкость попадет на кожу:
 - Немедленно смыть мыльной водой.
 - Нейтрализовать лимонным соком, уксусом или другой слабой кислотой.
- Если вытекающая жидкость попадет в глаза, необходимо выполнить вышеприведенные инструкции и обратиться за медицинской помощью.
- Своевременно утилизируйте использованные батареи. Не разбирайте и не бросайте в огонь.
- Не смешивайте старые и новые батареи, не смешивайте щелочные, стандартные (углерод-цинковые) и перезаряжаемые (никель-кадмиевые, никель-металлогидридные и т.д.) батареи.
- Следует проверить перед использованием, подходит ли выходное напряжение и ток зарядного устройства аккумулятора для зарядки аккумуляторной батареи.
- Запрещается использовать зарядное устройство в обстоятельствах, когда выходная полярность не совпадает с полярностью нагрузки.
- Только для использования в помещениях.
- Храните в помещении, не оставляйте под дождем, во влажных местах или под прямыми солнечными лучами.
- Крышка ни при каких обстоятельствах не должна быть открыта. Если крышка повреждена, зарядное устройство больше не может использоваться.
- Запрещается перезаряжать не перезаряжаемые батареи.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Примечания относительно безопасного использования батареи и меры предосторожности

- Запрещается разбирать аккумулятор.
- Хранить в местах, недоступных для детей.
- Запрещается подвергать аккумулятор воздействию воды или соленой воды, аккумулятор должен храниться в прохладном и сухом помещении; необходимо помещать аккумулятор в прохладную и сухую атмосферу.
- Запрещается помещать аккумулятор в места с высокой температурой, около огня, нагревателя и т.д.
- Запрещается менять местами положительную и отрицательную клеммы аккумулятора.
- Запрещается подключать положительную и отрицательную клеммы аккумулятора друг к другу с помощью любых металлических предметов.
- Запрещается стучать по аккумулятору, ронять его или вставать на аккумулятор.
- Запрещается пайка непосредственно на аккумуляторе, а также пробивать аккумулятор гвоздями или другими острыми предметами.
- В случае, если аккумулятор протекает, и жидкость попадет в глаза, запрещается тереть глаза. Тщательно промыть водой. Немедленно прекратить использование аккумулятора, если при использовании аккумулятор испускает необычный запах, если он горячий на ощупь, меняет цвет, меняет форму или любым другим образом кажется необычным.
- Когда батарея не используется, держите ее вдали от металлических предметов, например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса батареи. Замыкание полюсов батареи может стать причиной ожогов или пожара.



ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать опасности пожара, удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:
Запрещается пользоваться влажной тканью или растворителем для аккумулятора или зарядного устройства аккумулятора.
Всегда извлекать аккумуляторную батарею перед чисткой, проверкой или выполнением любого обслуживания устройства.

Важные инструкции относительно безопасного использования зарядного устройства

- Опасность поражения электрическим током.
- Использовать только в сухом месте.
- ПРЕДНАЗНАЧАЕТСЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ.
- Перед зарядкой прочитайте инструкции.
- Храните в помещении, не оставляйте под дождем, во влажных местах или под прямыми солнечными лучами.
- ЗАРЯЖАЙТЕ ТОЛЬКО ПЕРЕЗАРЯЖАЕМУЮ ЛИТИЙ-ИОННУЮ БАТАРЕЮ LI 402A / LI 404A, ДРУГИЕ ТИПЫ БАТАРЕЙ МОГУТ ВЗОРВАТЬСЯ И СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТРАВМЫ И ПОВРЕЖДЕНИЯ.
- Для подключения к розетке, отличной от розетки европейского стандарта, используйте переходник.

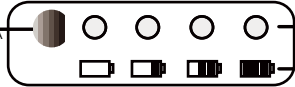


ВНИМАНИЕ! Использование данного устройства детьми в возрасте до 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, разрешается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность и знакомого с потенциальными рисками, либо после соответствующего инструктажа.
Не позволяйте детям играть с устройством.
Запрещается допускать детей к чистке или техническому обслуживанию устройства без наблюдения.
Для снижения любых сопутствующих рисков при повреждении силового кабеля устройства он должен быть заменен изготовителем, его уполномоченным представителем или квалифицированным персоналом.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БАТАРЕИ

Проверка емкости батареи

Нажать кнопку индикатора зарядки аккумулятора (BCI). Загораются лампочки в соответствии с уровнем зарядки аккумулятора. См. нижеприведенную таблицу:



КНОПКА ИНДИКАТОРА ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ

Индикаторная лампа

Индикатор батареи

Лампы	Зарядка
4 зеленых лампы	Аккумулятор заряжен полностью
3 зеленых лампы	Аккумулятор заряжен более, чем на 70%
2 зеленых лампы	Аккумулятор заряжен на 45%
1 зеленая лампа	Аккумулятор заряжен на 10%, и вскоре потребует перезарядка
Лампы не горят	Зарядка аккумулятора меньше 10%, и требуется немедленная подзарядка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте растворители или моющие средства для очистки пластикового корпуса или пластиковых компонентов. Некоторые бытовые чистящие средства могут вызвать повреждение, а также привести к опасности поражения электрическим током.

Очистка

Протирать зарядное устройство снаружи сухой мягкой тканью. Запрещается окатывать или мыть водой.

Экологически безопасная утилизация батареи



В этой аккумуляторной батарее содержатся следующие токсичные и коррозионные материалы: Ионы лития, токсичный материал.



ВНИМАНИЕ! Токсичные материалы должны утилизироваться определенным образом, чтобы предотвратить загрязнение окружающей среды. Перед утилизацией поврежденных или изношенных аккумуляторных батарей необходимо связаться с местным агентством по утилизации или с местным агентством по защите окружающей среды для получения информации и конкретных инструкций. Сдать аккумуляторы в местный центр по переработке и/или утилизации, сертифицированный для утилизации ионов лития.



ВНИМАНИЕ! Если аккумуляторная батарея треснула или сломалась, с утечкой или без утечки, запрещается ее перезаряжать или использовать. Батарею необходимо утилизировать и заменить ее новой аккумуляторной батареей. **ЗАПРЕЩАЮТСЯ ПОПЫТКИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ БАТАРЕЮ!** Чтобы избежать опасности пожара, удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:

Закрывать клеммы аккумулятора клейкой лентой для тяжелых условий. **ЗАПРЕЩАЮТСЯ** попытки демонтировать или разрушить любой из компонентов аккумуляторной батареи. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** попытка открыть аккумуляторную батарею.

Если возникает утечка, вытекающий электролит является коррозионной и токсичной жидкостью. **НЕ ДОПУСКАТЬ** попадания раствора в глаза или на кожу; запрещается проглатывать раствор.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать эти аккумуляторы в обычный бытовой мусор.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ сжигать. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять аккумуляторы там, где они станут частью любых свалок отходов или твердых бытовых отходов. Сдать аккумуляторы в сертифицированный центр по переработке или утилизации.

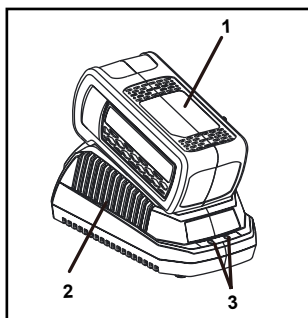
Изделие должно обслуживаться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность изделия.

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ

Процедура зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ: аккумулятор не поставляется полностью заряженным. Рекомендуется полностью зарядить его перед использованием, чтобы убедиться в достижении максимального времени работы. Этот аккумулятор на ионах лития не оборудован памятью и может заряжаться в любое время.

- Подключить зарядное устройство в силовую розетку переменного тока.
- Вставить аккумуляторную батарею (1) в зарядное устройство (2).



- Это диагностическое зарядное устройство. Светодиодные лампы зарядного устройства (3) будут гореть в определенном порядке, чтобы показать текущее состояние аккумулятора. Это происходит следующим образом:

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ (СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР)

БАТАРЕЯ ЗАРЯЖАЕТСЯ:	● КРАСНЫЙ	● КРАСНЫЙ
ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА:	● КРАСНЫЙ	● ЗЕЛЕНый
БАТАРЕЯ СЛИШКОМ ТЕПЛАЯ: (ИЗВЛЕЧЬ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО НА 30 МИНУТ, ЧТОБЫ ДАТЬ ОСТУДИТЬСЯ).	● КРАСНЫЙ	● ОРАНЖЕ-ВЫЙ
БАТАРЕЯ ОТСУТСТВУЕТ	● КРАСНЫЙ	○ ВЫКЛ.
НЕИСПРАВНАЯ БАТАРЕЯ: (ЕСЛИ ЭТО ПРОИСХОДИТ, ИЗВЛЕЧЬ И ЗАМЕНИТЬ НОВОЙ БАТАРЕЕЙ)	● КРАСНЫЙ	⋮ КРАСНЫЙ МИГАЕТ

Примечание, касающееся ложной неисправности:

Когда аккумулятор вставлен в зарядное устройство, и мигает светодиод статуса, извлечь аккумулятор из зарядного устройства на 1 минуту, затем вставить его обратно. Если светодиод статуса показывает норму, это означает, что аккумуляторная батарея исправна. Если светодиод статуса продолжает мигать, извлечь аккумуляторную батарею и отключить зарядное устройство. Подождать 1 минуту и снова подключить зарядное устройство, а затем вставить аккумуляторную батарею. Если светодиод статуса показывает норму, это означает, что аккумуляторная батарея исправна. Если

светодиод статуса продолжает мигать, это означает, что аккумуляторная батарея неисправна, и ее необходимо заменить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда мигает красный индикатор, извлечь аккумулятор из зарядного устройства и вставить его обратно через 2 часа. Если индикатор показывает зарядку, это означает, что аккумулятор исправен. Через 2 часа извлечь аккумулятор, а также отключить силовой шнур переменного тока зарядного устройства на 1 минуту, а затем снова подключить силовой шнур переменного тока и вставить аккумулятор. Если индикатор показывает зарядку, это означает, что аккумулятор исправен. Если нет, аккумулятор необходимо заменить.



ВНИМАНИЕ! Изменения или модификации этого устройства, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие стандартам, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Проверка зарядного устройства

Если аккумуляторная батарея не заряжается должным образом:

- Проверить ток на розетке с помощью другого прибора. Убедиться, что розетка не отключена.
- Убедиться, что контакты зарядного устройства не были закорочены мусором или посторонними предметами.
- Если температура окружающего воздуха не соответствует обычной комнатной температуре, перенести зарядное устройство и аккумуляторную батарею в такое место, где диапазон температур составляет от 6 °C до 40 °C.



ВНИМАНИЕ! Если аккумулятор вставлен в зарядное устройство, когда он является теплым или горячим, светодиодный индикатор ЗАРЯДКИ, зажигающийся на зарядном устройстве, может загореться ОРАНЖЕ-ВЫЙ. Если это произошло, необходимо дать аккумулятору остыть вне зарядного устройства в течение приблизительно 30 минут.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Обслуживание зарядного устройства

- Своевременно очищайте зарядное устройство от мусора. Не допускайте попадания мусора в углубления или на контакты. Протрите сухой тканью. Не пользуйтесь растворителями или водой и не размещайте во влажных условиях.
- Отключите зарядное устройство от сети, если в нем нет батареи.
- Полностью заряжайте батарею перед ее постановкой на хранение.
- Храните зарядное устройство при нормальной комнатной температуре. Не храните ее при высокой температуре. Не эксплуатируйте зарядное устройство под прямыми солнечными лучами. Выполняйте зарядку при комнатной температуре от 6 до 40°C.
- Если батарея горячая, дайте ей остыть перед началом зарядки.



ВНИМАНИЕ! Во избежание травм, опасности возгорания и поражения электрическим током извлеките батарею перед ее регулировкой, проверкой и очисткой.

ВАЖНО!

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ - ОПАСНОСТЬ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕОБХОДИМО ТЩАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

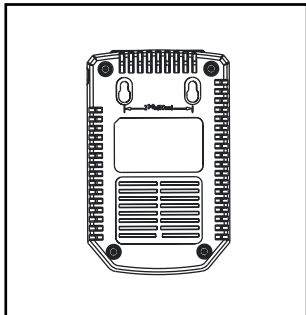
Убедиться в приемлемости напряжения в каждой стране, прежде чем использовать зарядное устройство.

Если форма разъема не подходит к силовой розетке, необходимо использовать прилагаемый переходник разъема правильной конфигурации для силовой розетки.

МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Монтаж зарядного устройства

- Это зарядное устройство может быть установлено на стене с помощью двух винтов (не входят в комплект поставки).
- Найдите место крепления на стену на нижней части зарядного устройства.
- В случае крепления к деревянным штифтам используйте 2 шурупа по дереву.
- Просверлите два отверстия 6 см по центру на одном уровне.
- При креплении на стене из гипсокартона используйте анкеры и шурупы.



ВНИМАНИЕ! Если батарея и зарядное устройство не будут использоваться в течение длительного времени, извлеките батарею из зарядного устройства и выньте вилку шнура питания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

Описание изделия	Перезаряжаемая литий-ионная батарея 40 В, 2 Ач	Перезаряжаемая литий-ионная батарея 40 В, 4 Ач
Модель	Li 402A	Li 404A
Номинальный режим	Макс. 36 В 2 Ач 72 Втч 40 В	Макс. 36 В 4 Ач 144 Втч 40 В
Напряжение каждого элемента питания	3,6 В	3,6 В
Количество элементов питания:	10	20
Время зарядки	60 мин.	120 мин.
Масса	0,88 кг	1,35 кг

Описание изделия	Зарядное устройство 40 В
Модель	Li 40CGR
Вход зарядного устройства	Макс. 100-240 В 50-60 Гц, 1,9 А
Выход зарядного устройства	40 В = 2,2 А
Масса	0,67 кг

Заявление о соответствии требованиям ЕС (применимо только в Европе)

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:

Имя: Gary Gao Naixin (Вице-президент по разработкам)

Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория **Зарядное устройство 40 В**

Модель **Li 40CGR**

Заводской номер См. паспортную табличку продукта

Год выпуска См. паспортную табличку продукта

- соответствует положениям Директивы о низковольтном оборудовании 2014/35/EU
- соответствует всем положениям следующих Директива EMC (2014/30/EU)

Кроме этого, мы заявляем, что

- были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Место, дата: Changzhou, 12/25/2015

Подпись: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Вице-президент по разработкам



ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Символи

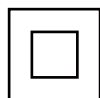
ВНИМАНИЕ! Неправилната или невнимателната употреба на батерията и зарядното устройство могат да направят инструмента опасен, което да доведе до сериозни или дори фатални наранявания. Изключително важно е да прочетете и да разберете съдържанието на настоящото ръководство за оператора.



Моля, прочетете ръководството за оператора внимателно и се уверете, че разбирате указанията, преди да използвате машината.



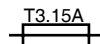
Клас II



Само за вътрешна употреба.



Предпазител



Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.



Разделно събиране. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци. Ако вашият продукт има нужда от подмяна или не възнамерявате да го използвате повече, не трябва да го изхвърляте в битовите отпадъци. Отделете продукта за разделно събиране.



Разделното събиране на използвани продукти и опаковки позволява материалите да бъдат рециклирани и използвани повторно. Повторното използване на рециклирани материали предотвратява замърсяването на околната среда и намалява потребността от суровини.



Литиево-йонните батерии трябва да се събират разделно. НЕ трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.



Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ:	Индикация за неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:	Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ВНИМАНИЕ:	Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ:	(Без знака за опасност) Индикация за ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

СЪДЪРЖАНИЕ

Съдържание

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Символи 182

СЪДЪРЖАНИЕ

Съдържание..... 183

Преди да започнете, имайте предвид следното: 183

КАКВО Е ТОВА?

Какво е това?..... 184

ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Информация за безопасна употреба на батерията..... 185

Забележки и предпазни мерки за безопасна употреба на батерията..... 186

Важни указания за безопасност при употреба на зарядното устройство 186

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С БАТЕРИЯТА

Проверка на капацитета на батерията 187

Почистване.....187

Екологосъобразно изхвърляне на батерията 187

ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Процедура за зареждане 188

Проверка на зарядното устройство..... 188

ПОДДРЪЖКА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Поддръжка на зарядното устройство 189

МОНТИРАНЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Монтиране на зарядното устройство..... 189

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Технически данни 190

Декларация за съответствие с ЕО 190

Преди да започнете, имайте предвид следното:

Моля, прочетете внимателно ръководството за оператора.

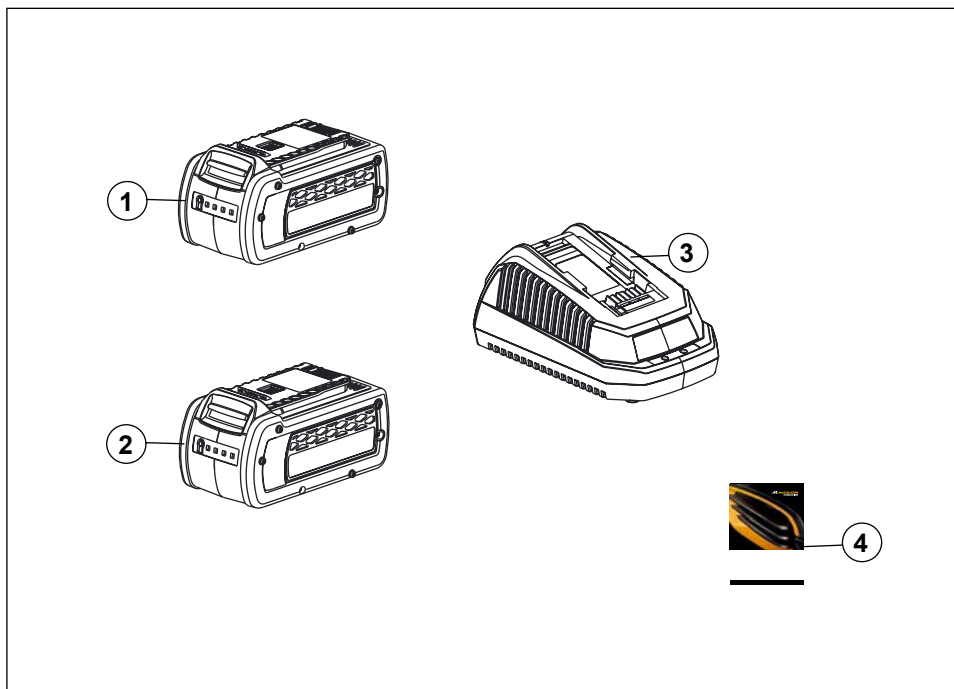


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дизайнът на машината не може да се променя при никакви обстоятелства без разрешението на производителя. Винаги използвайте оригинални принадлежности. Неоторизираните промени и/или принадлежности могат до доведат до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или други лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Батерията и зарядното устройство могат да бъдат опасни, ако се използват неправилно или без нужното внимание и могат до причинят сериозни или фатални наранявания на оператора и други лица. Изключително важно е да прочетете и да разберете съдържанието на настоящото ръководство за оператора.

КАКВО Е ТОВА?



Какво е това?

- 1 Акумулаторна литиево-йонна батерия, 40V 2Ah (Li 402A)
- 2 Акумулаторна литиево-йонна батерия, 40V 4Ah (Li 404A)
- 3 Зарядно устройство за батерия, 40 V (Li 40CGR)
- 4 Ръководство за експлоатация

Информация за безопасна употреба на батерията

За правилна употреба, поддръжка и съхранение на батерията, е особено важно да прочетете и да разберете инструкциите, поместени в настоящото ръководство.

За да избегнете тежки злополуки, рискове от пожар, експлозия и опасности, идващи от електрически удар и волтови дъги:

- НЕ пробвайте зарядното устройство с проводими материали.
- НЕ използвайте повредена или променена акумулаторна батерия. Повредените или променени батерии могат да работят по непредсказуем начин, което да доведе до пожар, взрив или опасност от наранявания. НЕ я поставяйте в зарядното устройство. Сменете акумулаторната батерия.
- НЕ зареждайте тези акумулаторни батерии с други видове зарядни устройства. Тези батерии са предназначени за употреба само със зарядно устройство Li 40CGR.
- НЕ допускате във вътрешността на зарядното устройство да прониква течност.
- НЕ използвайте зарядното устройство за цели, различни от посочените в настоящото ръководство.
- Когато зареждате батерията, се уверете, че температурата е между 6 - 40° C, а при разреждане - 14 - 45° C.
- Опасност от пожар или изгаряния. Да не се отваря, удря, загрява над 100°С и да не се пали.
- При неправилно използване акумулаторната батерия може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно възникне контакт с течността, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Отделената от батерията течност може да причини възпаления или изгаряния.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако течността от акумулаторната батерия влезе в контакт с очите, изплакнете ги незабавно с чиста вода в продължение на поне 15 минути. Незабавно потърсете лекар, Не зареждайте акумулаторната батерия под дъжда или във влажни среди. Не потопявайте уреда, акумулаторната батерия или зарядното устройство във вода или в други течности.

- Не използвайте влажна кърпа или разтвор за почистване на батерията или зарядното устройство.
- Винаги изваждайте батерията, преди да почиствате, проверявате или да извършвате поддръжка на инструмента.
- Не оставяйте акумулаторната батерия или зарядното устройство да прегряват. Ако са горещи, оставете ги да се охладят. Зареждайте само при стайна температура.

- Не покривайте вентилационните решетки, намиращи се на горната страна на зарядното устройство. Не позиционирайте зарядното устройство върху мека повърхност като например покрив-ка или възглавница. Поддържайте чисти вентилационните отвори на зарядното устройство.
- Избягвайте попадането в кухините на зарядното устройство на малки метални предмети или материали като стоманена вълна, алуминиево фолио или други частици.
- Преди да почистите зарядното устройство или когато в него няма акумулаторна батерия, трябва да го изключвате от мрежата.
- НЕ позиционирайте акумулаторната батерия под слънчева светлина или в гореща среда. Дръжте я винаги при нормална околна температура.
- НЕ се опитвайте да свързвате две зарядни устройства едновременно.
- При прекомерна употреба или при екстремни температури, клетките на акумулаторната батерия могат да проявят малки течове.
- Ако няма да използвате батерията 3 месеца или повече, я съхранявайте на стайна температура. Преди да я приберете за съхранение, я заредете напълно.
- Ако акумулаторната батерия не се зарежда за дълъг период от време, трябва да я съхранявате винаги на сянка, на проветриво и сухо място. Зареждайте батерията за 2 часа на всеки 2 месеца.
- Ако външният щепсел се счупи и течността влезе в контакт с кожата:
 - измийте се незабавно с вода и сапун.
 - неутрализирайте с лимонов сок, оцет или други леки киселини.
- Ако течността влезе в контакт с очите, приложете горепосочените инструкции и потърсете лекар.
- Изхвърляйте използваната батерия според указанията. Не я разглобявайте и не я изгаряйте.
- Не смесвайте стари и нови, както и алкални, стандартни (въглерод-цинкови) или акумулаторни (Ni-Cd, Ni-Mh и др.) батерии.
- Преди употреба проверете дали изходното напрежение и тока на зарядното устройство на акумулаторната батерия са подходящи за зареждането акумулаторните батерии.
- В случай, че полярността на изхода не съответства на тази на зареждане, НЕ използвайте зарядното устройство.
- Да се използва само в закрити помещения
- Съхранявайте на закрито и не излагайте на дъжд, вода или директни слънчеви лъчи.
- В никакъв случай НЕ отваряйте капака. Ако капакът е повреден, зарядното устройство вече НЕ може да се използва.
- НЕ зареждайте батерии, които не са презареждаеми.

ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Забележки и предпазни мерки за безопасна употреба на батерията

- НЕ разглобявайте батерията.
- Да се съхранява далеч от деца.
- НЕ излагайте батерията на сладка или солена вода, поставете на място, което е прохладно и сухо.
- НЕ позиционирайте батерията на прекалено горещи места - до огън, радиатор и др.
- НЕ разменяйте отрицателния и положителния крайник на батерията.
- НЕ свързвайте положителния и отрицателния крайник на батерията към метални предмети.
- НЕ удряйте, не блъскайте и не стъпвайте с крака върху акумулаторната батерия.
- НЕ извършвайте операции по заваряване върху батерията, нито я дупчете с пирони или други остри предмети.
- В случай, че от батерията изтичат течности, които влизат в контакт с очите, не ги разтърквайте и ги изплакнете обилно с вода. Преустановете използването на батерията, ако същата издава необичайни миризми, прегрява или променя цвета/ формата и има ненормален външен вид.
- Когато акумулаторната батерия не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете рисковете от пожар, токов удар или електрически разряд:
Не прекарвайте влажни тъкани или почистващи препарати по акумулаторната атерия или по зарядното устройство.
Винаги премахвайте акумулаторната батерия преди да почиствате, инспектирате или преди извършване на операциите по поддръжка на инструмента.

Важни указания за безопасност при употреба на зарядното устройство

- Опасност от токов удар.
- Да се използва само на сухо място.
- САМО ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО.
- Преди да заредите батерията прочетете инструкциите.
- Съхранявайте на закрито и не излагайте на дъжд, вода или директни слънчеви лъчи.
- ЗАРЕЖДАЙТЕ САМО АКУМУЛАТОРНА ЛИТИЕВО-ЙОННА БАТЕРИЯ Li 402A / Li 404A, ДРУГИТЕ ВИДОВЕ БАТЕРИИ МОГАТ ДА СЕ ПРЪСНАТ, ПРИЧИНЯВАЙКИ ФИЗИЧЕСКИ НАРАНЯВАНИЯ И ПОВРЕДИ.
- Когато включвате в ел. захранване извън Европа, ако е необходимо, използвайте адаптер за щепсела с правилна конфигурация за съответния ел. контакт.

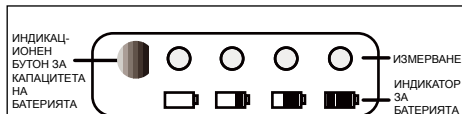


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този инструмент не трябва да се използва от лица (включително деца под 8 години) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужните опит и знания, необходими, освен ако те не са под надзор или не са получили съответните инструкции относно използването на инструмента от лице, отговорно за тяхната безопасност и познаващо свързаните рискове.
Не допускайте деца да си играят с инструмента.
Операциите по почистването или поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
Ако захранващият кабел е повреден, ще трябва да е заменен от производителя или от негов представител или от специален квалифициран персонал, за да се намали всякакъв риск, произтичащ от това.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С БАТЕРИЯТА

Проверка на капацитета на батерията

Натиснете бутон (BCI) Индикатор за капацитета на батерията. Светлините ще светнат в зависимост от нивото на капацитета на батерията. Вижте следната схема:



Светлини	Капацитета
4 зелени светлини	Батерията е с пълен капацитет
3 зелени светлини	Батерията е на 70% от капацитета си
2 зелени светлини	Батерията е на 45% от капацитета си
1 зелени светлини	Батерията е на 10% от капацитета си и е необходимо скоро да я заредите
Светлини изгсват	Батерията е под 10% от капацитета си и е необходимо незабавно да я заредите



ВНИМАНИЕ! Не третирайте пластмасовия корпус и пластмасовите компоненти със силни почистващи препарати или разтворители. Някои почистващи препарати могат да повредят уреда и също така да увеличат риска от токов удар.

Почистване

Почиствайте външната част на зарядното устройство с сухо и меко парче плат. Не изплаквайте с евентуални помпи, нито почиствайте с вода.

Екологосъобразно изхвърляне на батерията



В използваната с този инструмент акумулаторна батерия се намират следните токсични и корозивни материали: Литиевите йони са токсичен материал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички токсични материали ще трябва да се изхвърлят по подходящ начин, за да се предотврати замърсяване на околната среда. Преди да изхвърлите акумулаторни литиево-йонни батерии, които са повредени или счупени, свържете се с местната агенция за управление на отпадъците или с местната агенция за защита на околната среда за евентуални сведения и конкретни инструкции. Занесете батериите в център за рециклиране и/или изхвърляне на отпадъци, сертифициран за управление на литиево-йонни материали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако акумулаторната батерия се напука или се счупи, с или без изтичане на течности, не я разреждайте и не я използвайте. Изхвърлете я и я заменете с нова акумулаторна батерия. **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА Я ПОПРАВЯТЕ!**

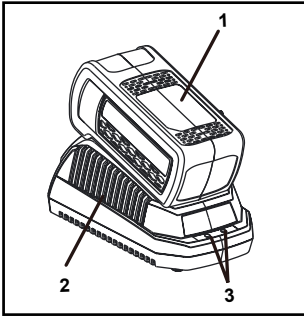
За да избегнете злополуки и рискове от пожар, експлозии или електрически удари и, за да избегнете нанасянето на щети на околната среда:
Покрийте крайниците на батерията с устойчиво тиксо. **НЕ** се опитвайте да премахвате или да унищожавате която и да е част от акумулаторната батерия. **НЕ** се опитвайте да отваряте акумулаторната батерия. Електролитите от евентуални течове от акумулаторните батерии са корозивни и токсични. Внимавайте течността да **НЕ** влиза в контакт с очите, кожата и преди всичко да не я поглъщате. **НЕ** изхвърляйте батериите в битовите отпадъци. **НЕ** изгаряйте. **НЕ** позиционирайте акумулаторните батерии на места, където могат да станат част от местно сметище или от твърди битови отпадъци. Занесете ги в оторизиран център за рециклиране. Ремонтът на продукта трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни част. Това ще гарантира запазване на безопасността на продукта.

ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Процедура за зареждане

ЗАБЕЛЕЖКА: Батерията се изпраща частично заредена. Препоръчва се да я заредите преди употреба, за да си осигурите достигане на максималното работно време. Литиево-йонните батерии нямат памет и могат да се презареждат във всеки момент.

- Свържете зарядното устройство към променливотоков (AC) контакт.
- Поставете акумулаторната батерия (1) в зарядното устройство (2).



- Това е зарядно устройство с диагностика. Светодиодът на зарядното устройство (3) ще свети в конкретна последователност, за да укаже текущото състояние на батерията. Зареждане на батерията в зависимост от светлинните индикатори:

ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР)	
БАТЕРИЯТА СЕ ЗАРЕЖДА:	● ЧЕРВЕНО ● ЧЕРВЕНО
НАПЪЛНО ЗАРЕДЕНА:	● ЧЕРВЕНО ● ЗЕЛЕНО
БАТЕРИЯТА Е ПРЕКАЛЕНА ТОПЛА: (ИЗВАДЕТЕ Я ЗА ОКОЛО 30 МИНУТИ, ЗА ДА ИЗСТИНЕ)	● ЧЕРВЕНО ● ОРАНЖЕВО
НЕ Е ПОСТАВЕНА БАТЕРИЯ:	● ЧЕРВЕНО ○ OFF
ДЕФЕКТНА БАТЕРИЯ: (АКО ТОВА СЕ СЛУЧИ, ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИЯТА И Я СМЕНЕТЕ С НОВА)	● ЧЕРВЕНО > < МИГАЩО ЧЕРВЕНО

Светлинна индикация, която указва фалшива повреда:

Когато батерията се постави в зарядното устройство светодиода за състоянието премигва, отстранете батерията от зарядното устройство за 1 минута, след това я поставете отново. Ако състоянието не светодиода указва „нормално“, това означава, че акумулаторната батерия е изправна. Ако светодиодът премигва отново, отстранете акумулаторната батерия и изключете зарядното устройство. Изчакайте 1 минута, свържете отново зарядното устройство и поставете акумулаторната

батерия. Ако състоянието не светодиода указва „нормално“, това означава, че акумулаторната батерия е изправна. Ако светодиода премигва още, това означава, че акумулаторната батерия е дефектна и трябва да се замени.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато червеният индикатор премигва, извадете батерията от зарядното устройство и я поставете отново до 2 часа. Ако индикаторът показва зареждане, батерията е в оптимално състояние. Ако индикаторът показва зареждане, батерията е в оптимално състояние. След 2 часа извадете батерията и изключете зарядното устройство от променливотоковия (AC) контакт за 1 минута, след това го включете отново в променливотоковия (AC) контакт и поставете батерията. Ако индикаторът показва зареждане, батерията е в оптимално състояние. В противен случай батерията трябва да се замени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Промени или изменения на това устройство, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, може да анулира правото на потребителя да работи с оборудването.

Проверка на зарядното устройство

Ако акумулаторната батерия не се зарежда правилно:

- Проверете изходния ток с друг инструмент. Уверете се, че електрическият контакт не е изключен.
- Проверете дали контактите на зарядното устройство не са закъсени поради натрупвания или други материали.
- Ако температурата на околната среда не е нормална, преместете зарядното устройство и акумулаторната батерия в среда с температура между 6 °C и 40 °C.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако батерията се постави в зарядното устройство, когато е топла или прегрята, светодиодният индикатор за ЗАРЯД на зарядното устройство ще светне в ОРАНЖЕВО. В случай, че настъпи такава ситуация, оставете батерията да се охлади извън зарядното устройство за около 30 минути.

ПОДДРЪЖКА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Поддръжка на зарядното устройство

- Поддържайте зарядното устройство чисто и незамазано. Не позволявайте на външни материали да попадат във вдлъбнатата част на зарядното или върху контактните повърхности. Почистете със суха кърпа. Не използвайте разтвори, вода или влажни материали.
- Изключвайте зарядното, когато в него не са поставени батерии.
- Зареждайте напълно батериите, преди да ги приберете за съхранение.
- Съхранявайте зарядното устройство при нормална стайна температура. Не съхранявайте в условия на прекомерна топлина. Не използвайте зарядното устройство под пряка слънчева светлина. Презареждайте батерията на стайна температура, между 6 и 40° C.
- Ако акумулаторната батерия е нагорещена, оставете я да изстине, преди да я заредите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да предотвратите наранявания и да ограничите риска от възникване на пожар и токов удар, изваждайте акумулаторната батерия, преди да я настройвате, инспектирате или почиствате.

ЗАПОМНЕТЕ!

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ОПАСНОСТ:
ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ
ТОКОВИ УДАРИ Е ВАЖНО ДА СЛЕДВАТЕ
ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

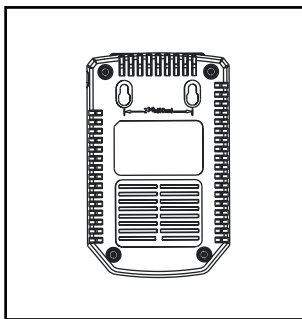
Преди да използвате зарядното устройство, проверете наличното напрежение във всяка страна.

Ако острият край на щепсела не влиза в контакта, използвайте правилен адаптер за съответния електрически контакт.

МОНТИРАНЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Монтиране на зарядното устройство

- Това зарядно устройство може да бъде монтирано висящо на стената с помощта на два винта (не са включени в комплекта).
- Намерете поставката за монтиране на стена на долната страна на зарядното устройство.
- Ако ще монтирате устройство на дървени стойки, използвайте 2 винта за дърво.
- Пробийте две успоредни дупки на 6 cm от центъра.
- Ако ще го монтирате на гипскартон, използвайте дюбели и винтове, за да закрепите зарядното устройство към стената.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако няма да използвате батерията и зарядното устройство дълго време, моля, извадете батерията от зарядното и изключете щепсела от захранването.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Технически данни

Описание на продукта	Акумулаторна литиево-йонна батерия, 40V 2Ah	Акумулаторна литиево-йонна батерия, 40V 4Ah
Модел	Li 402A	Li 404A
Номинална мощност	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V МАКСИМУМ	36 V 4 Ah 144 Wh 40 V МАКСИМУМ
Напрежение на клетка	3,6 V	3,6 V
Брой клетки	10	20
Време за зареждане	60 min.	120 min.
Тегло	0,88 kg	1,35 kg

Описание на продукта Зарядно устройство за батерия, 40 V

Модел	Li 40CGR
Номинална мощност на зарядното устройство	100-240 V 50-60 Hz, 1,9 A МАКСИМУМ
Номинална изходна мощност на зарядното устройство	40 V = 2,2 A
Тегло	0,67 kg

Декларация за съответствие с ЕО (прилага се само за Европа)

Производител: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:

Име: Gary Gao Naixin (Вицепрезидент, машиностроене)

Адрес: Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Kolin Germany

С настоящето декларираме, че продуктът

Категория **Зарядно устройство за батерия, 40 V**

Модел **Li 40CGR**

Сериен номер Виж етикета с номиналните стойности

Година на производство Виж етикета с номиналните стойности

- отговаря на изискванията и разпоредбите на Директива 2014/35/ЕС за ниските напрежения
- отговаря на изискванията и разпоредбите на следната друга директива за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС).

Освен това декларираме, че

- са приложени следните (части/клаузи от) европейските хармонизирани стандарти EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Място, дата: Changzhou, 12/25/2015

Подпис: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, машиностроене



LEGENDĂ SIMBOLURI

Simboluri

AVERTIZARE! Folosirea incorectă sau neglijentă a bateriei și încărcătorului poate să le transforme într-o unealtă periculoasă ce poate cauza vătămare gravă sau chiar deces. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.



Vă rugăm citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de folosirea aparatului.



Clasa II



Doar pentru utilizarea internă



Siguranță



Acest produs este în conformitate cu Directivele CE aplicabile.



Colectare separată. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile casnice. Dacă doriți într-o zi să vă înlocuiți produsul sau dacă considerați că nu mai aveți nevoie de el, nu-l eliminați împreună cu deșeurile casnice. Faceți ca acest produs să fie disponibil pentru colectare separată.



Colectarea separată a produselor folosite și a ambalajelor permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea materialelor reciclate ajută la poluarea mediului și reduce cererea de materie primă.



Bateriile de litiu-ion trebuie să fie colectate separat. NU trebuie eliminate împreună cu articole casnice.



Următoarele cuvinte de semnalizare și înțelesurile lor sunt destinate să explice nivelul de risc asociat cu acest produs.

SIMB-OLURI	SEMNAL	ÎNȚELES
	PERICOL:	Indică o situație iminentă periculoasă, care dacă nu este evitată va rezulta în deces sau vătămare gravă.
	AVERTIZARE:	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE:	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în vătămare minoră sau moderată.
	ATENȚIE:	(Fără simbol de alertă de siguranță) Indică o situație ce poate rezulta în deteriorare a proprietății.

CONȚINUT

Conținut

LEGENDĂ SIMBOLURI

Simboluri..... 191

CONȚINUT

Conținut..... 192

Rețineți următoarele înainte de pornire:..... 192

CE E ȘI CE REPREZINTĂ?

Ce e și ce reprezintă? 193

PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Informații de siguranță asupra bateriei..... 194

Precauții și note de siguranță asupra bateriei..... 195

Instrucțiuni importante de siguranță a încărcătorului 195

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE A BATERIEI

Verificarea capacității bateriei..... 196

Curățarea..... 196

Eliminarea în siguranță a bateriei respectând mediul
iron..... 196

PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE

Procedura de încărcare..... 197

Verificarea încărcătorului..... 197

ÎNȚREȚINEREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Întreținerea încărcătorului..... 198

MONTAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Montarea încărcătorului 198

DATE TEHNICE

Date tehnice 199

Declarație de conformitate CE..... 199

Rețineți următoarele înainte de pornire:

Vă rugăm citiți cu atenție manualul de utilizare.

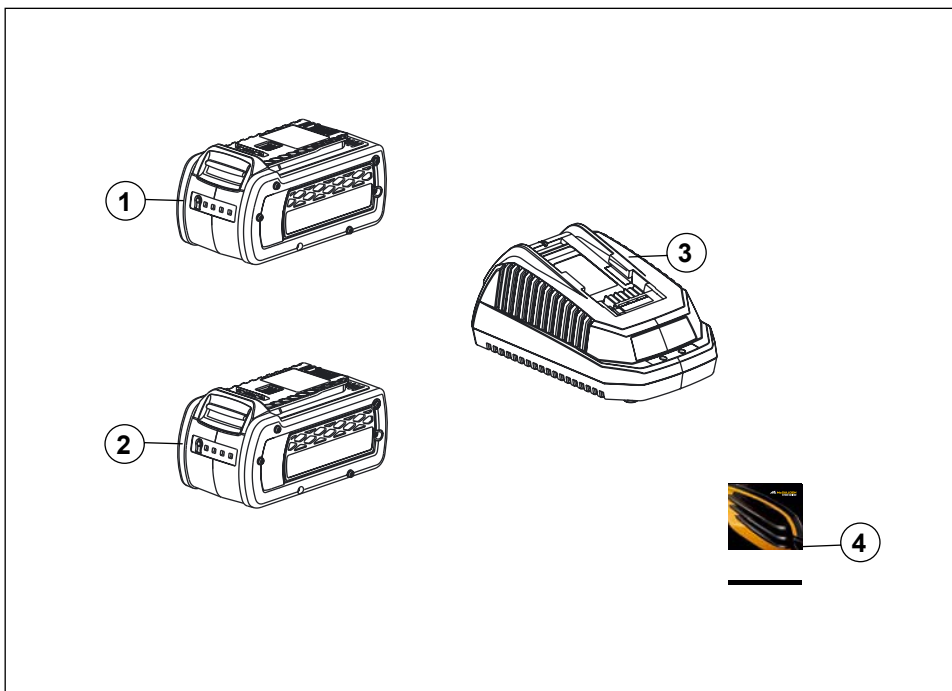


AVERTIZARE! Sub nicio formă nu poate fi modificat designul acestui aparat fără permisiunea producătorului. Folosiți întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot rezulta în vătămare personală gravă sau decesul operatorului sau a altora.



AVERTIZARE! O baterie și un încărcător pot fi periculoase dacă sunt folosite incorect sau neglijent și pot cauza vătămare gravă sau chiar decesul operatorului sau a altora. Este extrem de important să citiți și înțelegeți conținutul manualului de utilizare.

CE E ȘI CE REPREZINTĂ?



Ce e și ce reprezintă?

- 1 Baterie reîncărcabilă de 40V 2Ah pe li-ion (Li 402A)
- 2 Baterie reîncărcabilă de 40V 4Ah pe li-ion (Li 404A)
- 3 Încărcător baterie la 40V (Li 40CGR)
- 4 Instrucțiuni de utilizare

PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Informații de siguranță asupra bateriei

Pentru informații privind întreținerea și depozitarea corectă a acumulatorului, citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de față.

Pentru a evita leziunile grave, riscurile de incendiu, explozie și pericolele cauzate de șocuri electrice și arcuri voltaice:

- NU probați încărcătorul cu materiale conductoare.
- NU folosiți un acumulator ce este deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament neobișnuit rezultând în incendiu, explozie sau risc de vătămare. NU îl introduceți în încărcător. Înlocuiți acumulatorul.
- NU încărcați acești acumulatori cu orice alt tip de încărcător. Folosiți doar încărcător Li 40CGR.
- NU permiteți intrarea de lichid în interiorul încărcătorului.
- NU utilizați încărcătorul în alte scopuri decât cele indicate în acest manual.
- Atunci când efectuați încărcarea, asigurați-vă că temperatura este între 6 - 40° C și -14 - 45° C pentru descărcare.
- Risc de incendiu și arsuri. Nu deschideți, zdrobiți sau încălziți la peste 100°C sau incinerati.
- În condiții de folosire abuzivă, lichidul poate fi împrășcat din baterie, evitați contactul cu el. Dacă are loc un contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, cereți în plus ajutor medical. Lichidul împrășcat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.



AVERTIZARE! Dacă lichidul acumulator-ului intră în contact cu ochii, spălați imediat cu apă curată timp de cel puțin 15 minute. Adresați-vă imediat medicului. Nu încărcați grupul de acumuloare în ploaie sau în medii umede. Nu introduceți scula, grupul acumulator sau încărcătorul în apă sau în alte lichide.

- Nu folosiți cârpă umedă sau detergent pentru a curăța bateria sau încărcătorul.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a-l curăța, verifica sau efectua orice întreținere asupra aparatului.
- Evitați supraîncălzirea grupului acumulator sau a încărcătorului. Dacă sunt calde, lăsați-le să se răcească. Încărcați numai la temperatura mediului ambiant.
- Nu acoperiți grilajele de ventilare prezente pe partea superioară a încărcătorului. Nu poziționați încărcătorul pe o suprafață moale, cum ar fi o

pătură sau o pernă. Păstrați grilajele de ventilare întotdeauna curate.

- Evitați intrarea obiectelor mici sau a materialelor precum lână de oțel, foliile din aluminiu sau a altor particule în cavitățile încărcătorului.
- Înainte de a curăța încărcătorul sau când nu este prezent un grup de acumuloare în interiorul acestuia, deconectați-l.
- NU poziționați grupul acumuloare sub lumina directă a soarelui sau într-un mediu cald. Păstrați-l întotdeauna la o temperatură normală a mediului ambiant.
- NU încercați să conectați două încărcătoare în mod simultan.
- Dacă sunt utilizate prea mult sau la temperaturi extreme, celulele grupului acumulator pot prezenta pierderi mici.
- Dacă bateria nu va fi folosită pentru 3 luni sau mai mult, păstrați bateria într-un loc la temperatură camerei. Încărcați complet înainte de depozitare.
- Dacă acumulatorul nu este încărcat pentru o perioadă lungă de timp, păstrați-l întotdeauna la umbră, în locuri răcoase și uscate. Încărcați acumulatorul timp de 2 ore la fiecare 2 luni.
- Dacă sigiliul exterior se rupe, iar lichidul intră în contact cu pielea:
 - spălați-vă imediat cu apă și săpun.
 - neutralizați cu suc de lămâie, oțet sau alți acizi slabi.
- Dacă lichidul intră în contact cu ochii, aplicați instrucțiunile de mai sus și adresați-vă medicului.
- Eliminați imediat bateriile uzate. Nu dezasamblați și nu le aruncați în foc.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi și nu amestecați baterii alcaline cu baterii standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nicad, ni-mh, etc.).
- Înainte de utilizare, controlați ca tensiunea de ieșire și curentul încărcătorului acumulatorului să fie adecvate pentru încărcarea grupului de acumuloare.
- Dacă polaritatea de ieșire nu corespunde cu cea de încărcare, NU utilizați încărcătorul.
- Doar pentru utilizarea în medii interne.
- Păstrați în interior, nu expuneți la ploaie și apă, evitați expunerea directă la soare.
- NU deschideți în niciun caz capacul. Dacă capacul este deteriorat, încărcătorul NU mai poate fi utilizat.
- NU încărcați acumuloare care nu sunt reîncărcabile.

PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Precauții și note de siguranță asupra bateriei

- NU demontați acumulatorul.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- NU expuneți acumulatorul la apă dulce sau sărată, poziționați-l într-un loc răcoros și uscat.
- NU poziționați acumulatorul în locuri preacalde, precum lângă un foc, un radiator etc.
- NU inversați terminalele, negativ și pozitiv, ale acumulatorului.
- NU conectați terminalul, cel pozitiv și cel negativ, al acumulatorului cu obiecte metalice.
- NU loviți, bateți sau urcați cu picioarele pe acumulator.
- NU efectuați operații de sudare pe acumulator și nu îl găuriți cu cuie sau alte obiecte ascuțite.
- În cazul în care acumulatorul prezintă pierderi de lichide care intră în contact cu ochii, nu frecăți și clătiți bine cu apă. Întrerupeți utilizarea acumulatorului dacă acesta din urmă emite mirosuri neobișnuite, se supraîncălzește sau își schimbă culoarea/forma și are un aspect anormal.
- Când acumulatorul nu este folosit, păstrați-l ferit de alte obiecte de metal precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, ce pot face conexiunea unui terminal al acumulatorului cu celălalt. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate cauza arsuri sau incendiu.



AVERTIZARE! Pentru a evita riscurile de incendiu, electrocutări sau șocuri electrice:
Nu ștergeți acumulatorul sau încărcătorul acumulatorului cu materiale textile umede sau detergenți.
Înlăturați grupul acumulator înainte de a curăța, verifica sau efectua operații de întreținere asupra sculei.

Instrucțiuni importante de siguranță a încărcătorului

- Risc de electrocutare.
- Folosire doar în loc uscat.
- DOAR PENTRU UZ INTERIOR.
- Înainte de încărcare citiți instrucțiunile.
- Depozitați în interior, nu expuneți la ploaie sau apă, evitați razele directe ale soarelui.
- **ÎNCĂRCAȚI DOAR BATERII REÎNCĂRCABILE DE LI-ION PE Li 402A / Li 404A, ALTE TIPURI DE BATERII POT EXPLODA PROVOCÂND VĂTĂMARE PERSONALĂ ȘI PAGUBE.**
- Pentru conectare la o priză în afara Europei, folosiți un adaptor de priză cu configurarea corespunzătoare pentru priza de curent, dacă e necesar.

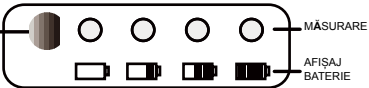


AVERTIZARE! Această sculă poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii cu vârsta sub 8 ani) cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau cu experiență și competențe insuficiente dacă sunt supravegheate de un adult sau au fost instruite în precedentă cu privire la modul corect de utilizare a sculei de către o persoană responsabilă cu siguranța acestora și conștientă de riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu scula.
Operațiile de curățare sau întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.
Dacă cablul de alimentare a acestei scule este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, un agent sau personalul calificat în scopul evitării oricărui risc derivat.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE A BATERIEI

Verificarea capacității bateriei

Apăsați tasta (BCI) Indicator de Capacitate Acumulator. Luminile se vor aprinde în funcție de nivelul de capacitate a acumulatorului. Vezi schema de mai jos:



Lumini	Capacitate
4 Lumini verzi	Bateria este la capacitate completă
3 Lumini verzi	Bateria este la 70% capacitate
2 Lumini verzi	Bateria este la 45% capacitate
1 Lumină verde	Bateria este la 10% capacitate și necesită reîncărcare în curând
Luminile se sting	Bateria este sub 10% capacitate și necesită reîncărcare imediată



ATENȚIE! Nu folosiți solvenți sau detergenți puternici pe carcasa de plastic sau componentele din plastic. Anumiți detergenți casnici pot cauza deteriorare și pot de asemenea prezenta pericol de electrocutare.

Curățarea

Curățați partea exterioară a încărcătorului cu un material textil uscat și moale. Nu clătiți cu eventuale pompe și nu curățați cu apă.

Eliminarea în siguranță a bateriei respectând mediul Environ



Următoarele materiale toxice și corozive se află în interiorul grupului acumulator utilizat cu această sculă: Ionii de litium sunt un material toxic.



AVERTIZARE! Toate materialele toxice trebuie eliminate în mod corespunzător pentru a preveni contaminarea mediului înconjurător. Înainte de a elimina grupurile acumulator cu ioni de litium deteriorate sau defecte, contactați agenția locală pentru eliminarea deșeurilor sau Agenția locală pentru Protecția Mediului pentru eventuale informații și instrucțiuni specifice. Încredințați acumulatorul unui centru de reciclare și/sau eliminare autorizat pentru gestionarea materialelor cu ioni de litium.



AVERTIZARE! Dacă grupul acumulator prezintă crăpături sau se rupe, cu sau fără pierderi de lichide, nu-l încărcați și nu-l utilizați. Eliminați și înlocuiți cu un grup acumulator nou. **NU ÎNCERCAȚI SĂ ÎL REPARAȚI!**

Pentru a evita riscurile de incendiu, explozii sau șocuri electrice și pentru a evita provocarea daunelor asupra mediului înconjurător:

Acoperiți terminalele acumulatorului cu bandă adezivă rezistentă.

NU încercați să îl reparați sau distrugeți componentele grupului acumulator.

NU încercați să deschideți grupul acumulator.

Electrolitii eliberați de eventualele scurgeri de lichide ale grupului acumulator sunt corozivi și toxici.

Asigurați-vă că lichidul **NU** intră în contact cu ochii, pielea și, în special, nu-l înghițiți.

NU aruncați acumulatorul împreună cu gunoierul menajer.

NU ardeți.

NU poziționați acumulatorul în locuri care pot deveni parte dintr-un depozit de deșeurile locale sau de deșeurile solide urbane.

Încredințați-le unui centru de reciclare autorizat.

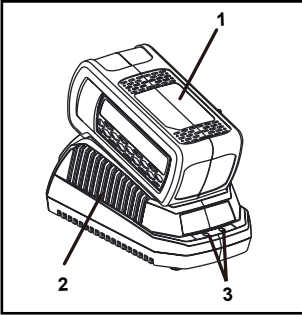
Service-ul trebuie efectuat de către persoană calificată folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura că siguranța produsului este menținută.

PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE

Procedura de încărcare

NOTA: Acumulatorul nu este livrat complet încărcat. Se recomandă încărcarea acestuia înainte de utilizare pentru a garanta atingerea timpului operativ maxim. Acumulatorul cu ioni de litiu nu are o memorie și poate fi încărcat în orice moment.

- Conectați încărcătorul la o priză AC.
- Introduceți grupul acumulator (1) în încărcător (2).



- Acesta este un încărcător diagnostic. Becul LED (3) al încărcătorului se va aprinde în ordine specifică pentru a semnala starea curentă a bateriei. Încărcarea acumulatorului în funcție de lumini:

PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE (INDICATOR LED)

BATERIA SE ÎNCĂRCĂ:	● ROȘU	● ROȘU
COMPLET ÎNCĂRCAT:	● ROȘU	● VERDE
BATERIA ESTE PEA CALDĂ: (ÎNDEPĂRTAȚI-O PENTRU APROXIMATIV 30 DE MINUTE PENTRU A-I PERMITE SĂ SE RĂCEASCĂ)	● ROȘU	● PORTOCALIU
NU ESTE PREZENTĂ BATERIA:	● ROȘU	○ STINS
BATERIE DEFECTĂ: (ÎNDEPĂRTAȚI ȘI ÎNLOCUIȚI CU BATERIE NOUĂ DACĂ SE ÎNTÂMPLĂ ASTA)	● ROȘU	◌ ROȘU ◌ INTERMITENT

Lumina indică o defecțiune falsă:

Când acumulatorul este introdus în încărcător și LED-ul de stare este intermitent, scoateți acumulatorul din încărcător timp de 1 minut, apoi reintroduceți. Dacă starea LEDului indică "normal", înseamnă că grupul acumulator funcționează. Dacă LED-ul este din nou intermitent, scoateți grupul acumulator și deconectați încărcătorul. Așteptați 1 minut, conectați din nou încărcătorul și reintroduceți grupul acumulator. Dacă starea LED-ului indică "normal", înseamnă că grupul acumulator funcționează. Dacă LED-ul continuă a fi intermitent înseamnă că grupul acumulator este defect și trebuie înlocuit.

NOTA: Când indicatorul roșu este intermitent, extrageți acumulatorul din încărcător și reintroduceți în intervalul de 2 ore. Dacă indicatorul semnalează încărcarea,

acumulatorul se află în condiții optime. După 2 ore, extrageți acumulatorul și deconectați priza AC de la încărcător timp de 1 minut, apoi reintroduceți priza AC și acumulatorul. Dacă indicatorul semnalează încărcarea, acumulatorul se află în condiții optime. În caz contrar acumulatorul trebuie înlocuit.



AVERTIZARE! Schimbările sau modificările la acest aparat neaprobate în mod expres de partea responsabilă cu conformitatea poate anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Verificarea încărcătorului

Dacă grupul acumulator nu se încarcă corect:

- Controlați curentul de ieșire cu un alt instrument. Asigurați-vă că priza nu este izolată.
- Controlați ca contactele încărcătorului să nu fi suferit un scurtcircuit cauzat de moloz sau alte materiale.
- Dacă temperatura aerului înconjurător nu este normală, mutați încărcătorul și grupul acumulator într-un mediu cu temperatura cuprinsă între 6°C și 40°C.



AVERTIZARE! Dacă acumulatorul este introdus în încărcător atunci când acesta este cald sau supraîncălzit, lumina indicatorului LED de ÎNCĂRCARE de pe încărcător ar putea să se ilumineze cu lumină PORTOCALIU în cazul în care are loc această situație, lăsați acumulatorul să se răcească în afara încărcătorului timp de aproximativ 30 de minute.

ÎNȚREȚINEREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Întreținerea încărcătorului

- Păstrați încărcătorul curat și fără resturi. Nu permiteți ca materiale străine să intre în șanțul cavității sau la contacte. Ștergeți cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți, apă și nu-l așezați în locuri cu condiții de umiditate.
- Scoateți încărcătorul din priză când acumulatorul nu este în el.
- Încărcați complet bateriile înainte de a le pune la păstrare.
- Păstrați încărcătorul la temperatura normală a camerei. Nu îl păstrați în căldură excesivă. Nu folosiți încărcătorul în razele directe ale soarelui. Încărcați la temperatura camerei între 6 și 40° C.
- Dacă acumulatorul este fierbinte, lăsați-l să se răcească înainte de a-l încărca.



AVERTIZARE! Pentru a evita vătămarea personală și riscul de incendiu și electrocutare, scoateți bateria înainte de a o regla, verifica sau curăța.

IMPORTANT!

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ
PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE FAȚĂ PERICOL:
ÎN SCOPUL REDUCERII RISCULUI DE INCENDIU
SAU ȘOCURI ELECTRICE ESTE IMPORTANTĂ
RESPECTAREA STRICTĂ A ACESTOR
INSTRUCȚIUNI.

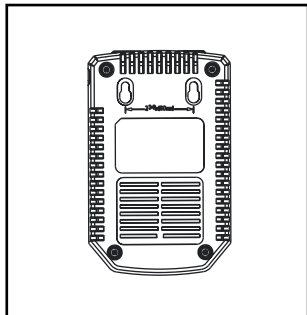
Înainte de a utiliza încărcătorul, verificați tensiunea disponibilă în fiecare țară.

Dacă bornele ștecherului nu se potrivesc cu priza, folosiți un adaptor de priză cu configurarea corectă pentru priza de curent.

MONTAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Montarea încărcătorului

- Acest încărcător poate fi instalat pe perete folosind două șuruburi (nefurnizate).
- Localizați locul de montare pe perete în partea de jos a încărcătorului.
- Dacă îl fixați pe lemn folosiți 2 șuruburi pentru lemn.
- Faceți două găuri de 6 cm în centru asigurându-vă că sunt egale.
- Atunci când fixați pe perete de gips-carton folosiți dibluri și șuruburi pentru a fixa încărcătorul pe perete.



AVERTIZARE! Dacă bateria și încărcătorul nu vor fi folosite pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din încărcător și scoateți încărcătorul din priză.

DATE TEHNICE

Date tehnice

Descriere produs	Baterie reîncărcabilă de 40V 2Ah pe li-ion	Baterie reîncărcabilă de 40V 4Ah pe li-ion
Model	Li 402A	Li 404A
Valoare nominală	36V 2Ah 72Wh 40V MAX	36V 4Ah 144Wh 40V MAX
Tensiune pe celulă	3.6V	3.6V
Număr de celule	10	20
Timp de încărcare	60 min.	120 min.
Greutate	0.88kg	1.35kg

Descriere produs	Încărcător baterie la 40V
Model	Li 40CGR
Alimentare încărcător	100-240V 50-60Hz, 1.9A Max
Tensiune ieșire încărcător	40V = 2.2A
Greutate	0.67kg

Declarație de conformitate CE (Se aplică doar la Europa)

Producător: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Numele și adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Nume: Gary Gao Naixin (Președinte Vice Inginerie Departament)

Adresa: Green works Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categoria **Încărcător baterie la 40V**

Model **Li 40CGR**

Număr de serie.....A se vedea eticheta de clasificare a produsului

Anul de fabricațieA se vedea eticheta de clasificare a produsului

■ este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind tensiunea joasă 2014/35/EU

■ este în conformitate cu prevederile altei următoare directive EMC (2014/30/EU).

și mai mult, declarăm că au fost folosite

■ următoarele (pări/clauze ale) standarde(lor) europene armonizate

EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,

EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Locul, data: C hangzhou, 12/25/2015

Semnătura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Președinte Vice Inginerie Departament



ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η εσφαλμένη ή απρόσεκτη χρήση μιας μπαταρίας και ενός φορτιστή, μπορεί να τα μετατρέψει σε επικίνδυνα εργαλεία με πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού ή ακόμη και θανατηφόρου τραυματισμού. Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χειριστή.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Κλάση II



Για επαγγελματική χρήση μόνο.



Ασφάλεια



Το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



Ξεχωριστή αποκομιδή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Εφ' όσον το προϊόν σας χρειαστεί αντικατάσταση, ή δεν σας εξυπηρετεί πλέον, μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα.



Παρέχετε το προϊόν σε ξεχωριστή αποκομιδή.

Η ξεχωριστή αποκομιδή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.



Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου πρέπει να συλλέγονται προς αποκομιδή ξεχωριστά. ΔΕΝ πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα.



Li-ion

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΑ	SIGNAL	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ:	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ:	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ:	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	
Σύμβολα.....	200
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	
Περιεχόμενα	201
Προσέξτε τα παρακάτω πριν την εκκίνηση:.....	201
ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ?	
Επεξήγηση εξαρτημάτων?	202
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	
Πληροφορίες ασφάλειας μπαταρίας.....	203
Σημειώσεις ασφάλειας και προφυλάξεις μπαταρίας.....	204
Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας φορτιστή.....	204
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	
Έλεγχος δυναμικού μπαταρίας	205
Καθαρισμός	205
Περιβαλλοντικά ασφαλής απόρριψη μπαταρίας	205
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	
Διαδικασία φόρτισης	206
Έλεγχος φορτιστή	206
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ	
Συντήρηση φορτιστή.....	207
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ	
Τοποθέτηση φορτιστή	207
ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	
Τεχνικά δεδομένα	208
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ	208

Προσέξτε τα παρακάτω πριν την εκκίνηση:

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή προσεκτικά.

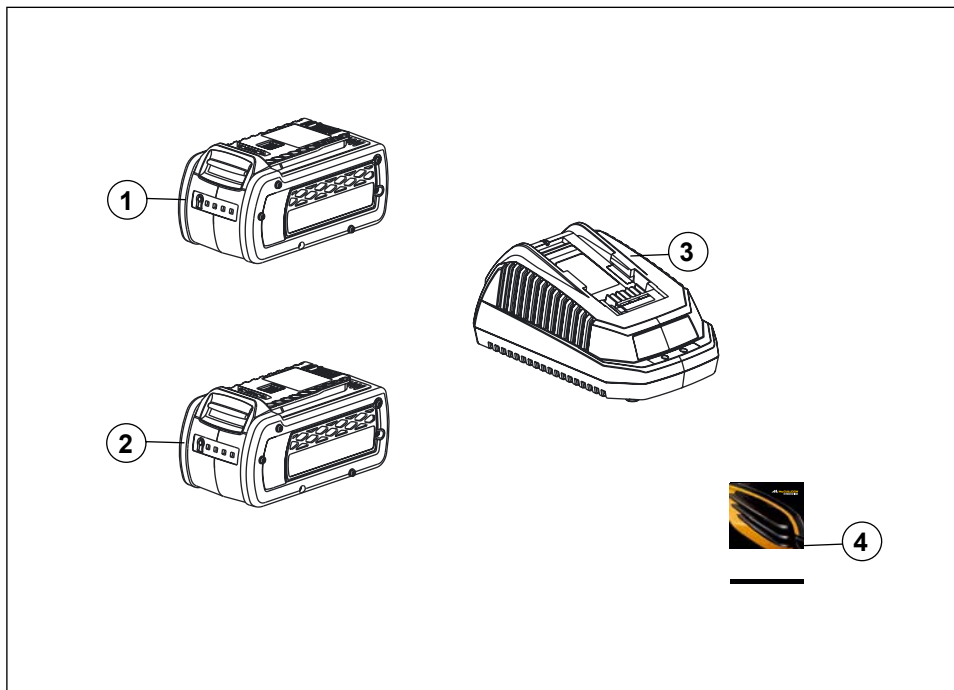


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η τροποποίηση του σχεδιασμού του μηχανήματος χωρίς την άδεια του κατασκευαστή. Χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά εξαρτήματα. Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή/και τα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο του χειριστή ή άλλων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μπαταρία και ο φορτιστής μπορούν να αποδειχθούν επικίνδυνοι αν χρησιμοποιούνται εσφαλμένα ή απρόσεκτα και να προκαλέσουν σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων. Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χειριστή.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ?



Επεξήγηση εξαρτημάτων?

- 1 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 40V 2Ah (Li 402A)
- 2 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 40V 4Ah (Li 404A)
- 3 Φορτιστής μπαταρίας 40V (Li 40CGR)
- 4 Οδηγίες χρήσεως

Πληροφορίες ασφάλειας μπαταρίας

Για την χρήση, συντήρηση και τη σωστή αποθήκευση της μπαταρίας, είναι σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Για να αποφύγετε το σοβαρό τραυματισμό, τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης και τους κινδύνους που προέρχονται από ηλεκτροπληξία και βολταϊκά τόξα:

- ΜΗΝ ανιχνεύετε τον φορτιστή με αγώγιμα υλικά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μια μπαταρία αν έχει υποστεί φθορές ή έχει τροποποιηθεί. Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού. ΜΗΝ τοποθετείτε την μπαταρία στον φορτιστή. Αντικαταστήστε την μπαταρία.
- ΜΗΝ φορτίζετε τις μπαταρίες με άλλο τύπο φορτιστή. Για χρήση μόνο με τον φορτιστή Li 40CGR.
- ΜΗΝ επιτρέψετε την εισροή υγρού στο εσωτερικό του φορτιστή.
- ΜΗΝ τον χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από τους υποδεικνυόμενους σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Κατά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία κυμαίνεται στους 6 - 40° C και -14 - 45° C για εκφόρτιση.
- Κίνδυνος φωτιάς και εγκαυμάτων. Μην ανοίγετε, συνθλίβετε ή θερμαίνετε πάνω από 100°C και μην καίτε.
- Σε συνθήκες κατάχρησης, υπάρχει κίνδυνος εξόδου υγρού από την μπαταρία - αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαία επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η έξοδος υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον. Μην βυθίζετε το εργαλείο, μπαταρία ή το φορτιστή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

- Μην χρησιμοποιείτε υγρά πανιά ή καθαριστικά στην μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν τον καθαρισμό, τον έλεγχο ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο εργαλείο.
- Μην αφήνετε την μπαταρία ή το φορτιστή από την υπερθέρμανση. Αν είναι ζεστό, αφήστε το να κρυώσει. Ανάνεωση της μόνο σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού του παρόντος στην κορυφή του φορτιστή. Μην τοποθετείτε το φορτιστή σε

μια μαλακή επιφάνεια, όπως μια κουβέρτα ή μαξιλάρι. Διατηρήσουμε καθαρές τις οπές εξαερισμού του φορτιστή.

- Μην αφήνετε μικρά μεταλλικά αντικείμενα ή υλικά όπως σύρμα, αλουμινόχαρτο ή άλλα ξένα σωματίδια να εισέλθουν στην κοιλότητα του περιοδικού.
- Πριν καθαρίσετε το φορτιστή ή όταν υπάρχει μπαταρία στο εσωτερικό, θα πρέπει να το αποσυνδέσετε.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε άμεσο ηλιακό φως ή σε ένα ζεστό περιβάλλον. Πάντα να το κρατήσετε σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να συνδέσετε δύο φορτιστές ταυτόχρονα.
- Εάν χρησιμοποιήσετε πάρα πολύ ή ακραίες θερμοκρασίες, τα κύτταρα της μπαταρίας μπορεί να αναπτύξει μικρές διαρροές.
- Αν η μπαταρία δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για 3 μήνες ή περισσότερο, τοποθετήστε την σε περιβάλλον με θερμοκρασία δωματίου. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν τη φυλάξετε.
- Αν η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να κρατούν πάντα στη σκιά, σε δροσερό και ξηρό μέρη. Φορτίστε την μπαταρία για 2 ώρες κάθε 2 μήνες.
- Εάν η εξωτερική σφράγιση θραύεται και το υγρό έρχεται σε επαφή με το δέρμα:
 - Πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό.
 - εξουδετερώστε με χυμό λεμονιού, ξύδι ή άλλα ελαφρά οξέα.
- Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, εφαρμόστε τις παραπάνω οδηγίες και συμβουλευτείτε ένα γιατρό
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες άμεσα. Μην αποσυναρμολογείτε και μην απορρίψτε σε φωτιά.
- Μην συνδυάζετε παλιές και νέες μπαταρίες και μην συνδυάζετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα-ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες (νίκελ-καδμίου, ni-mh κ.λπ.) μπαταρίες.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου και το ρεύμα του φορτιστή είναι κατάλληλη για τη φόρτιση της μπαταρίας.
- Σε περίπτωση που η πολικότητα της εξόδου δεν αντιστοιχεί στην εν λόγω επιβάρυνση, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το φορτιστή.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.
- Να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο και να μην εκτίθεται σε βροχή ή νερό, να αποφεύγεται η άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.
- ΜΗΝ κάτω από οποιοδήποτε συνθήκες, να ανοίξει το καπάκι. Αν το κάλυμμα έχει υποστεί ζημιά, ο φορτιστής ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται πλέον.
- Μην επαναφορτίσετε τις μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.

Σημειώσεις ασφάλειας και προφυλάξεις μπαταρίας

- ΜΗΝ ανοίγετε την μπαταρία.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- ΜΗΝ εκθέτετε την μπαταρία σε θαλασσινό ή γλυκό νερό, τοποθετήστε την σε όρσορο και στεγνό περιβάλλον.
- ΜΗΝ τοποθετείτε την μπαταρία σε υπερβολικά θερμά μέρη, όπως δίπλα σε μια φωτιά, καλοριφέρ, κ.λ.π.
- ΜΗΝ αντιστρέψετε το αρνητικό και τον θετικό πόλο της μπαταρίας.
- ΜΗΝ συνδέετε τον θετικό και τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
- ΜΗΝ χτυπάτε και μην ανεβαίνετε με τα πόδια στην μπαταρία.
- ΜΗΝ πραγματοποιείτε διαδικασίες συγκόλλησης και μην τρυπάτε με καρφιά άλλα μπετόρα αντικείμενα.
- Στην περίπτωση απώλειας υγρών σε επαφή με τα μάτια, μην τα τρίψετε και ξεπλύνετε πλήρως με νερό. Διακόψετε την χρήση της μπαταρίας αν αυτή εκπέμπει ασυνήθιστες οσμές, υπερθερμαίνεται ή αλλάζει χρώμα/μορφή και έχει μια μη κανονική μορφή.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση των τερματικών. Το βραχυκύκλωμα των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή ηλεκτρικών εκκενώσεων: Μην περνάτε με υγρό ύφασμα ή απορρυπαντικά την μπαταρία ή τον φορτιστή της μπαταρίας. Αφαιρέστε πάντα το γκρουπ της μπαταρίας πριν τον καθαρισμό, επιθεώρηση ή πραγματοποίηση συντήρησης στο εργαλείο.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας φορτιστή

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Για χρήση μόνο σε στεγνούς χώρους.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη φόρτιση.
- Να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο και να μην εκτίθεται σε βροχή ή νερό, να αποφεύγεται η άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.
- ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΜΟΝΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ Li 402A / Li 404A. ΑΛΛΟΙ ΤΥΠΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΕΚΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ Ή/ΚΑΙ ΖΗΜΙΕΣ.
- Για σύνδεση σε παροχή εκτός Ευρώπης, χρησιμοποιείτε προσαρμογέα βύσματος με την κατάλληλη διάταξη για την πρίζα, αν χρειάζεται.

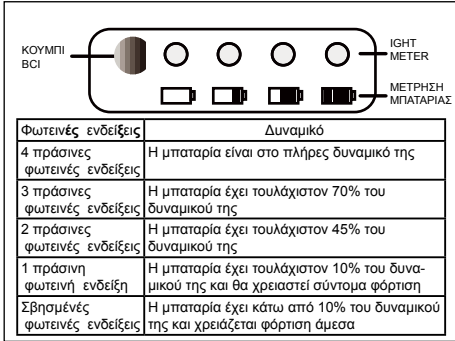


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών κάτω των 8 ετών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων που απαιτούνται, εκτός και αν επιβλέπονται ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια και τις γνώσεις τους σχετικά με τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το εργαλείο. Διαδικασίες καθαρισμού ή συντήρησης θα πρέπει να μην πραγματοποιούνται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου αυτού είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του ή από άτομα ειδικά εκπαιδευμένα ώστε να μειωθούν τυχόν κίνδυνοι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Έλεγχος δυναμικού μπαταρίας

Πατήστε το κουμπί (BCI) Ένδειξη χωρητικότητας της μπαταρίας. Τα φώτα θα ανάψουν σύμφωνα με το επίπεδο της χωρητικότητας της μπαταρίας. Δείτε το ακόλουθο διάγραμμα:



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή απορρυπαντικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τα πλαστικά εξαρτήματα. Ορισμένα οικιακά προϊόντα καθαρισμού, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά και να αποτελούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Καθαρισμός

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του φορτιστή με ένα στεγνό και μαλακό πανί. Μην ξεπλένετε με αντλίες και μην καθαρίζετε με νερό.

Περιβαλλοντικά ασφαλής απόρριψη μπαταρίας



Τα ακόλουθα υλικά είναι τοξικά και διαβρωτικά αέρια κατά την μπαταρία που χρησιμοποιείται με αυτό το εργαλείο: Το λίθιο είναι ένα τοξικό υλικό



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλα τα τοξικά υλικά πρέπει να απορρίπτονται με κατάλληλο τρόπο για την πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος. Πριν από τη διάθεση των μπαταριών ιόντων λιθίου που έχουν καταστραφεί ή φθαρεί, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απορριμμάτων σας, ή την Τοπικής Υπηρεσία για την Προστασία του Περιβάλλοντος για περισσότερες πληροφορίες και/ή πιστοποιημένης διαχείρισης υλικών για μπαταρίες λιθίου-ιόντων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν το γκρουπ της μπαταρίας ραγίσει ή σπάσει, με ή χωρίς απώλεια υγρών, μην το φορτώσετε και μην το επαναχρησιμοποιήσετε. Αποικοδομήστε το και αντικαταστήστε το με ένα νέο γκρουπ μπαταρίας. **ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΟ ΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ!** Για την αποφυγή ατυχημάτων και κινδύνων πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας και την αποφυγή ζημιών στο περιβάλλον:

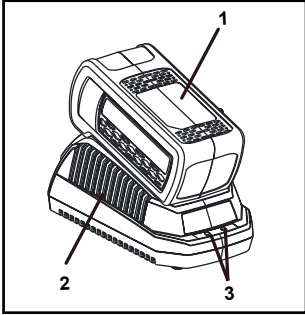
Καλύψτε τα τερματικά της μπαταρίας με ανθεκτική κολλητική ταινία. **ΜΗΝ** προσπαθείτε να αφαιρέσετε ή να καταστρέψετε οποιοδήποτε στοιχείο του γκρουπ της μπαταρίας. **ΜΗΝ** προσπαθείτε να ανοίξετε το γκρουπ της μπαταρίας. Οι ηλεκτρολύτες που απελευθερώνονται από τις απώλειες των υγρών της μπαταρίας είναι διαβρωτικοί και τοξικοί. Πράξτε με τρόπο ώστε το υγρό να **ΜΗΝ** έρχεται σε επαφή με τα μάτια, το δέρμα και κυρίως μην το καταπιίνετε. **ΜΗΝ** πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά σκουπίδια. **ΜΗΝ** τις καίτε. **ΜΗΝ** τοποθετείτε τις μπαταρίες σε χώρους που μπορεί να είναι τμήμα εκφόρτωσης απορριμμάτων ή αστικών λυμάτων. Μεταφέρετέ τις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένους τεχνικούς σέρβις και με χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η ασφάλεια του προϊόντος.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Διαδικασία φόρτισης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μπαταρία δεν αποστέλλεται πλήρως φορτισμένη. Προτείνεται η φόρτιση της πριν από την χρήση για την εγγύηση της ανάκτησης του μέγιστου λειτουργικού χρόνου. Η μπαταρία ιονίων λιθίου δεν αναπτύσσει μια μνήμη που μπορεί να επαναφορτίζεται οποιαδήποτε στιγμή.

- Συνδέστε ένα φορτιστή σε μια πρίζα AC.
- Εισάγετε το γκρουπ μπαταρίας (1) στο φορτιστή (2).



- Αυτός είναι ένας διαγνωστικός φορτιστής. Η φωτεινή ένδειξη LED του Φορτιστή (3) ανάβει με συγκεκριμένη σειρά, αναφέροντας την τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας. Φόρτωση της μπαταρίας σύμφωνα με τα φώτα:

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (ΕΝΔΕΙΞΗ LED)		
Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΦΟΡΤΙΖΕΙ:	● ΚΟΚΚΙΝΟ	● ΚΟΚΚΙΝΟ
ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΗ:	● ΚΟΚΚΙΝΟ	● ΠΡΑΣΙΝΟ
Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΧΕΙ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΘΕΙ: (ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΓΙΑ ΠΕΡΙΠΟΥ 30 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΑΦΗΣΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ)	● ΚΟΚΚΙΝΟ	● ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:	● ΚΟΚΚΙΝΟ	○ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ
ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ: (ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΝΕΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ)	● ΚΟΚΚΙΝΟ	● ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ

Το φως υποδεικνύει ένα ψεύτικη βλάβη:

Όταν η μπαταρία εισαχθεί στον φορτιστή και το LED κατάστασης αναβοσβήνει, αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή για 1 λεπτό και στην συνέχεια ξαναβάλτε την. Αν η κατάσταση του Led υποδεικνύει "κανονικό", σημαίνει ότι το γκρουπ της μπαταρίας είναι λειτουργικό. Αν το LED αναβοσβήνει και πάλι, αφαιρέστε το γκρουπ μπαταρίας και αποσυνδέστε τον φορτιστή. Αναμείνατε 1 λεπτό, συνδέστε εκ νέου τον φορτιστή και επανασυνδέσατε το γκρουπ μπαταρίας. Αν η κατάσταση του Led υποδεικνύει "κανονικό", σημαίνει ότι το γκρουπ της μπαταρίας είναι λειτουργικό. Αν το LED αναβοσβήνει ακόμα σημαίνει ότι το γκρουπ μπαταρίας είναι ελαττωματικό και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ο κόκκινος δείκτης αναβοσβήνει, βγάλτε την μπαταρία από το φορτιστή και επανεισάγεται την εντός 2 ωρών. Αν ο δείκτης σηματοδοτεί την

φόρτιση, η μπαταρία είναι σε κανονικές καταστάσεις. Αν ο δείκτης σηματοδοτεί την φόρτιση, η μπαταρία είναι σε κανονικές καταστάσεις. Μετά από 2 ώρες, βγάλτε την πρίζα AC από τον φορτιστή για 1 λεπτό, επανασυνδέσατε στην συνέχεια την πρίζα AC και την μπαταρία. Αν ο δείκτης σηματοδοτεί την φόρτιση, η μπαταρία είναι σε κανονικές καταστάσεις. Σε αντίθετη περίπτωση η μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αλλαγές ή τροποποιήσεις στη μονάδα που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον υπεύθυνο συμμόρφωσης ενδέχεται να προκαλέσουν ακύρωση της εξουσιοδότησης του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.

Έλεγχος φορτιστή

Αν το γκρουπ της μπαταρίας δεν φορτίζεται σωστά:

- Ελέγξτε το ρεύμα εξόδου με ένα άλλο εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα δεν είναι μονωμένη.
- Ελέγξτε αν οι επαφές του φορτιστή δεν έχουν υποστεί βραχυκύκλωμα εξαιτίας θραυσμάτων ή άλλων υλικών.
- Αν η θερμοκρασία της γύρω περιοχής δεν είναι κανονική, μετακινήστε τον φορτιστή και το γκρουπ μπαταρίας σε ένα περιβάλλον θερμοκρασίας ανάμεσα από 6 °C και 40 °C.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν η μπαταρία εισαχθεί στον φορτιστή όταν είναι θερμή ή έχει υπερθερμανθεί το φως του δείκτη ΦΟΡΤΙΣΗΣ LED στον φορτιστή μπορεί να φωτιστεί με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ. Σε περίπτωση κατά την οποία πραγματοποιείται αυτή η κατάσταση, αφήστε την μπαταρία να ψυχθεί εκτός του φορτιστή για περίπου 30 λεπτά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Συντήρηση φορτιστή

- Διατηρείτε τον φορτιστή στεγνό και χωρίς υπολείμματα. Μην επιτρέπετε σε ξένα υλικά να εισέρχονται στην κοιλότητα με εσοχή ή στις επαφές. Σκουπίζετε με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή νερό και μην τοποθετείτε σε χώρους με υγρασία.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή όταν δεν είναι τοποθετημένη μπαταρία σε αυτόν.
- Φορτίζετε πλήρως τις μπαταρίες πριν τις φυλάξετε.
- Φυλάσσετε τον φορτιστή σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Μην φυλάσσετε τον φορτιστή σε συνθήκες υπερβολικής θερμότητας. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε απευθείας έκθεση στον ήλιο. Επαναφορτίζετε σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 6 και 40° C.
- Αν η μπαταρία ζεσταθεί, αφήστε την να κρυώσει πριν τη φορτίσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού και του κινδύνου φωτιάς και ηλεκτροπληξίας, αφαιρείτε την μπαταρία πριν την προσαρμογή, τον έλεγχο ή τον καθαρισμό της μπαταρίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΓΙΑ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΙΣΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Πριν την χρήση του φορτιστή βεβαιωθείτε για την διαθέσιμη τάση σε κάθε Χώρα.

Αν οι πείροι της πρίζας δεν συμπίπτουν με την πρίζα, χρησιμοποιήστε ένα προσαρμογέα της διαμόρφωσης κατάλληλο για την έξοδο.

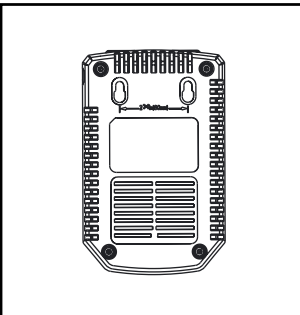
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Τοποθέτηση φορτιστή

- Ο φορτιστής μπορεί να κρεμαστεί σε τοίχο με τη χρήση δύο βιδών (δεν παρέχονται).
- Η βάση τοποθέτησης στον τοίχο βρίσκεται στο κάτω μέρος του φορτιστή.
- Για τοποθέτηση σε ξύλο, χρησιμοποιήστε 2 ξύλινες βίδες.
- Ανοίξτε δύο τρύπες 6 εκ. στο κέντρο και φροντίστε να είναι στο ίδιο επίπεδο.
- Για τοποθέτηση σε ξηρούς τοίχους, χρησιμοποιήστε στερεωτικά τοίχου και βίδες για να ασφαλίσετε τον φορτιστή στον τοίχο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν η μπαταρία και ο φορτιστής δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή και αποσυνδέστε το βύσμα παροχής ισχύος.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή προϊόντος	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 40V 2Ah	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 40V 4Ah
Μοντέλο	Li 402A	Li 404A
Βαθμονόμηση	36V 2Ah 72Wh 40V MEG.	36V 4Ah 144Wh 40V MEG.
Τάση ανά στοιχείο	3,6V	3,6V
Αριθμός στοιχείων	10	20
Χρόνος φόρτισης	60 λεπτά	120 λεπτά
Βάρος	0,88kg	1,35kg

Περιγραφή προϊόντος	Φορτιστής μπαταρίας 40V
Μοντέλο	Li 40CGR
Είσοδος φορτιστή	100-240V 50-60Hz, 1,9A Μέγ.
Έξοδος φορτιστή	40V = 2,2A
Βάρος	0,67kg

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ (ισχύει μόνο για την Ευρώπη)

Όνομα: Changzhou Globe Co., Ltd.

Διεύθυνση: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Όνομα και διεύθυνση ατόμου εξουσιοδοτημένου να συντάξει τον τεχνικό φάκελο:

Όνοματεπώνυμο: Gary Gao Naixin (Αντιπρόεδρος μηχανολογικού τμήματος)

Διεύθυνση: Greenworks Tools Europe GmbH Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Δια του παρόντος δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία **Φορτιστής μπαταρίας 40V**

Μοντέ λ.ο..... **Li 40CGR**

Αριθμός σειράςΒλ. ετικέτα βαθμονόμησης προϊόντος

Έτος κατασκευήςΒλ. ετικέτα βαθμονόμησης προϊόντος

- ίναι σύμφωνα με τις σχετικές προϋποθέσεις της Οδηγίας χαμηλής τάσης 2014/35/EE
- ίναι σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της παρακάτω άλλης Οδηγίας EMC (2014/30/EE).

Και επιπλέον δηλώνουμε ότι

- Εφαρμόστηκα τα ακόλουθα Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (τμήματα/ρήτρες)
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Τοποθεσία, ημερομηνία: Changzhou, 12/25/2015

Υπογραφή: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Αντιπρόεδρος μηχανολογικού τμήματος

LEGENDA SIMBOLOV

Simboli

OPOZORILO! Nepravilna ali neprevidna uporaba akumulatorja in polnilca ga lahko spremenita v varno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtno poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil za upravljavca.



Prosimo pozorno preberite navodila za upravljavca in se prepričajte, da pred uporabo stroja razumete navodila.



Trieda II



Len pre použitie v interiéri



Poistka



Izdelek je v skladu z veljavnimi CE predpisi.



Ločeno zbiranje. Tega izdelka ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Če boste ugotovili, da vaš izdelek potrebuje zamenjavo ali pa ga ne potrebujete več, ga ne smete zavreči z gospodinjskimi odpadki. Ta izdelek naj bo na voljo za ločeno zbiranje.



Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov. Ponovna uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjšuje potrebo po surovinah.



Litij-ionske akumulatorje je potrebno zbirati ločeno. Tega izdelka NE smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki.



Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopenj tveganja pri uporabi tega izdelka.

SIMBOLI	SIGNAL	POMEN
	NEVAR-NOST:	Označuje neposredno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.
	OPOZO-RILO:	Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.
	POZOR:	Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči manjšo ali zmerno poškodbo.
	POZOR:	(Brez varnostnega opozorilnega simbola) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

VSEBINA

Vsebina

LEGENDA SIMBOLOV

Simboli 209

VSEBINA

Vsebina 210

Pred začetkom upoštevajte naslednje: 210

KAJ JE KAJ?

Kaj je kaj? 211

SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

Informacije o varnosti akumulatorja 212

Opombe in ukrepi za varnost akumulatorja 213

Pomembna varnostna navodila za polnilec 213

NAVODILA ZA UPORABO AKUMULATORJA

Preverjanje zmogljivosti akumulatorja 214

Čiščenje 214

Okolju prijazno odstranjevanje akumulatorja 214

POSTOPEK POLNJENJA

Postopek polnjenja 215

Preverjanje polnilca 215

VZDRŽEVANJE POLNILCA

Vzdrževanje polnilca 216

MONTAŽA POLNILCA

Montaža polnilca 216

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki 217

ES-izjava o skladnosti 217

Pred začetkom upoštevajte naslednje:

Prosimo pozorno preberite navodila za upravljavca.

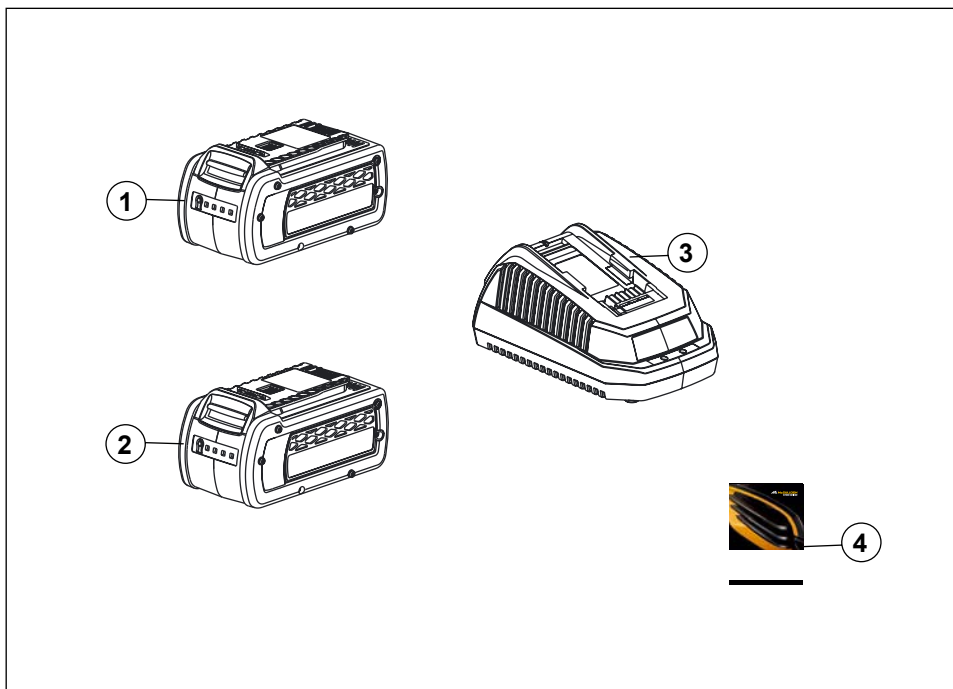


OPOZORILO! Pod nobenim pogojem ni dovoljeno spreminjati zasnove stroja brez dovoljenja proizvajalca. Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo. Nepooblaščen spreminjanje in/ali dodatna oprema lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt upravljavca ali drugih.



OPOZORILO! V primeru nepravilne ali malomarne uporabe sta lahko akumulator in polnilec nevarna, ter lahko povzročita resne ali celo smrtno poškodbe upravljavca ali drugih. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil za upravljavca.

KAJ JE KAJ?



Kaj je kaj?

- 1 ponovno napolnljiv akumulator 40 V 2 Ah (Li 402A)
- 2 ponovno napolnljiv akumulator 40 V 4 Ah (Li 404A)
- 3 Polnilec akumulatorja 40 V (Li 40CGR)
- 4 Navodila za uporabo

SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

Informacije o varnosti akumulatorja

Na pravne používanie, údržbu a uskladňovanie tohto akumulátora je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli pokynom uvedeným v tomto návode.

Aby nedošlo k závažnému poraneniu, nevzniklo riziko požiaru, explózie a ohrozenie zásahom alebo usmrtením elektrickým prúdom:

- NEPICHAJTE do nabíjačky vodivými materiálmi.
- NE uporabljajte akumulátorja, ki je poškodovan ali predelan. Poškodovani ali predelani akumulátorji se lahko vedejo nepredvidljivo, kar lahko privede do požara, eksplozije ali nevarnosti poškodb. NE vstavljajte v polnilec. Zamenjajte akumulátor.
- Teh akumulátorjev NE polnite s katero koli drugo vrsto polnilca. Uporabljajte samo polnilec Li 40CGR.
- NEDOVOLTE, aby do nabíjačky prenikla kvapalina.
- NEPOKÚŠAJTE sa používať nabíjačku na akékoľvek iné účely ako tie uvedené v tomto návode.
- Pri polnjenju se prepričajte, da je temperatura med 6 - 40° C in -14 - 45° C za praznjenje.
- Nevarnost požara in opeklín. Ne odpirajte, stiskajte, segrevajte nad 100° C ali sežigajte.
- Ob napačni uporabi lahko pride do izliva tekočine iz akumulátorja; izogibajte se stíku. Če slučajno pride do stíka, izperite z vodo. Če tekočina pride v stík z očmi, poišcite zdravotníško pomoč. Izlita tekočina iz akumulátorja lahko povzročí draženje kože ali opeklíne.



OPOZORILO! Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, okamžite ju vyplachujte čistou vodou po dobu minimálne 15 minút. Bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Jednotku akumulátora nenabíjajte v daždi alebo mokrom prostredí. Nástroj, jednotku akumulátora ani nabíjačku neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

- Ne uporabljajte vlažne krpe ali detergenta na akumulátorju ali polnilcu.
- Vedno odstranite akumulátor pred čiščenjem, pregledovanjem, ali vzdrževalnimi deli na orodju.
- Nedovoľte, aby došlo k prehriatiu jednotky akumulátora alebo nabíjačky. Ak sú horúce, nechajte ich vychladnúť. Dobíjajte len pri izbovej teplote.
- Nezakrývajte vetracie štrbiny navrchu nabíjačky. Nepokladajte nabíjačku na mäkký povrch, napr. na deku či vankúš. Neblokujte vetracie štrbiny nabíjačky.
- Nedovoľte, aby do dutiny nabíjačky prenikli malé kovové predmety alebo materiál, napríklad oceľová vlna, hlinková fólia či iné cudzie častíčky.

- Pred čistením a keď nie je v nabíjačke žiadna jednotka akumulátora, odpojte nabíjačku.
- Nedávajte jednotku akumulátora na slnko alebo do tepleho prostredia. Skladujte pri štandardnej izbovej teplote.
- Nepokúšajte sa spojiť dve nabíjačky dokopy.
- Články jednotky akumulátora môžu pri mimoriadnom zaťažení alebo teplotných podmienkach trochu presakovat'.
- Če akumulátorja ne boste uporabljali 3 mesece ali dlje časa, akumulátor shranite v okolju s sobno temperaturo. Prosimo, da ga pred skladiščenjem v celoti naplníte.
- Ak akumulátor dlhšiu dobu nenabíjate, odložte ju natienisté, chladné a suché miesto. Nabíjajte akumulátor 2 hodiny každé 2 mesiace.
- Ak je vonkajšie tesnenie poškodené a uniknúť kvapalina sa vám dostane na pokožku.
 - Okamžite ju umyte pomocou mydla a vody.
 - Neutralizujte citrónovou šťavou, octom alebo inou slabou kyselinou.
- Ak sa vám uniknúť kvapalina dostane do očí, riadte sa podľa vyššie uvedených pokynov a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Izrabljene akumulátorje odvrzite takoj. Ne razstavljajte in ne mečite v ogenj.
- Ne mešajte starih in novih akumulátorjev in ne mešajte alkalnih, standardnih (ogljík-cink) ali akumulátorjev za ponovno polnjenje (NiCd, Ni-Mh, itd.).
- Pred použitím skontrolujte, či výstupné napätie a prúd nabíjačky akumulátorov sú vhodné pre nabíjanú jednotku akumulátora.
- Nepoužívajte nabíjačku v prípade, keď sa výstupná polarita nezhoduje so vstupnou polaritou.
- Len pre použitie v interiéri
- Shranite v zaprtih prostorih in ne izpostavljajte dežju ali vodi, izogibajte se neposredni sončni svetlobi.
- Kryt sa nesmie za každých okolností otvárať. Pri poškodení krytu nie je možné nabíjačku už ďalej používať.
- Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.

SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

Opombe in ukrepi za varnost akumulatorja

- Akumulátor nerozoberajte.
- Udržavajte mimo dosahu detí.
- Nevystavujte akumulátor vode ani slanej vode. Akumulátor sa odporúča skladovať na chladnom a suchom mieste a odkladajte ho v chladnom a suchom prostredí.
- Nedávajte akumulátor na miesta s vysokou teplotou, napríklad do blízkosti ohňa, ohrievača a pod.
- Neotáčajte kladný terminál a záporný terminál akumulátora.
- Neskratujte kladný terminál a záporný terminál akumulátora žiadnymi kovovými predmetmi.
- Akumulátorom neudierajte ani naň nestúpajte.
- Nespájkujte priamo na akumulátor ani neprepichujte akumulátor kľincami či inými ostrými nástrojmi.
- V prípade, že z akumulátora uniká kvapalina a dostane sa vám do oka, nešúchajte si oko. Dobré vypláchnite vodou. Ak pri používaní akumulátora zaznamenáte nezvyčajný zápach, akumulátor je horúci, zmení farbu alebo tvar alebo sa inak správa neštandardne, okamžite prerušte prácu s akumulátorom.
- Ko akumulátor ni v uporabi, ga hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov kot so sponke za papir, kovanci, kľučki, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko ustvarijo povezavo iz enega pola na drugega. Kratek stik med poli akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.



OPOZORILO! Aby nevzniklo riziko požiaru, zásahu alebo usmrtenia elektrickým prúdom:
Na akumulátor alebo nabíjačku akumulátorov nepoužívajte vlhkú tkaninu ani saponát.
Pred čistením, kontrolou alebo vykonávaním údržby na nástroji vždy vyberte jednotku akumulátora.

Pomembna varnostna navodila za polnilec

- Nevarnost električnega udara.
- Uporaba le v suhich prostorih.
- LE ZA NOTRANJO UPORABO.
- Pred polnjenjem preberite navodila.
- Shranite v zaprtih prostorih in ne izpostavljajte dežju ali vodi, izogibajte se neposredni sončni svetlobi.
- POLNITE LE LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE ZA PONOVRNO POLNJENJE Li 402A / Li 404A, DRUGI TIPI AKUMULATORJEV LAHKO POČIJO TER POVZROČIJO TELESNE POŠKODBE IN MATERIALNO ŠKODO.
- Izven Evrope za povezavo z napajanjem uporabite vtični adapter z ustrežno konfiguracijo za vtičnico, če je to potrebno.

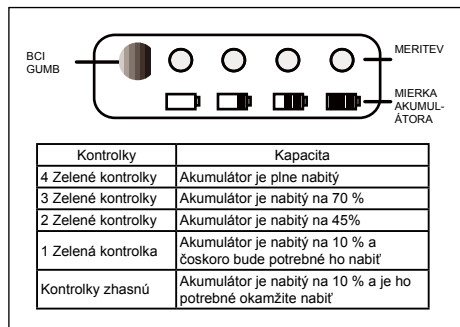


OPOZORILO! Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
Otroci naj se ne igrajo z napravo. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci brez dozoru.
Če je napajací kábel poškodený, ga mora zamenjať výrobca, njegov servisér alebo ústredno usposobljená osoba, da sa preprečí nevarnosť.

NAVODILA ZA UPORABO AKUMULATORJA

Preverjanje zmogljivosti akumulatorja

Stlačite tlačidlo indikatora kapacite akumulatorja (BCI). Rozsvietila sa kontrolky podľa úrovne kapacite akumulatorja. Pozrite nasledujúci graf:



POZOR! Ne uporabljajte močnih topil in detergentov na plastičnem ohišju ali plastičnih komponentah. Nekatera čistila za gospodinjstvo lahko povzročijo škodo in lahko povzročijo tudi nevarnost električnega udara.

Čiščenje

Utrite vonkajšje ploschy n abijačky suchou mäkkou tkaninou. Neumývajte hadicoú či vodou.

Okolju prijazno odstranjevanje akumulatorja



V akumulátoroch použitých v tejto jednotke akumulátorja sa nachádzajú nasledujúce toxické a leptavé materiály: Lítny ión, toxický materiál.



OPOZORILO! Všetky toxické materiály sa musia likvidovať špeciálnym spôsobom, aby nedošlo ku kontaminácii životného prostredia. Pred likvidáciou poškodených alebo potrebovaných lítium-iónových jednotiek akumulátorov sa obráťte na miestnu inštitúciu na likvidáciu odpadu alebo miestnu agentúru na ochranu životného prostredia a žiadajte informácie a konkrétne pokyny. Vezmite akumulátory do miestneho recyklačného centra alebo centra na likvidáciu odpadu, ktoré je certifikované na likvidáciu lítium-iónových materiálov.



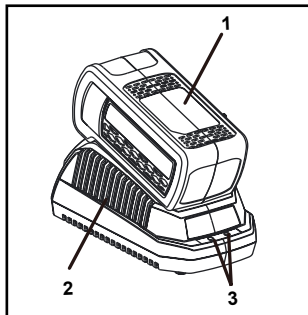
OPOZORILO! Ak jednotka akumulátorja praskne alebo sa prelomi, či už dôjde alebo nedôjde k úniku kvapaliny, nenabíjajte ju a nepoužívajte ju. Zlikvidujte ju a nahradte novou jednotkou akumulátorja. **NEPOKÚŠAJTE SA JU OPRAVIŤ!** Aby nedošlo k poraneniu a nevzniklo riziko požiaru, explózie alebo zásahu elektrickým prúdom alebo aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia: Zakryte konektory jednotky akumulátorja pomocou odolnej lepiacej pásky. **NEPOKÚŠAJTE** sa odstrániť alebo zničiť komponenty jednotky akumulátorja. **NEPOKÚŠAJTE** sa otvoriť jednotku akumulátorja. Če se pojavi uhajanje, so sproščeni elektroliti korozivni in strupeni. Pazite, da raztopina NE pride v stik z očmi ali kožo, prav tako je ne smete zaužiti. Teh baterij **NE** odlagajte med gospodinjske odpadke. **NE** zažigajte. **NE** odlagajte jih na odlagališčih odpadkov ali na mestih, kjer se odlagajo komunalni odpadki. Odpeljite jih k pooblaščenca za recikliranje in odlaganje tovrstnih odpadkov. Servisiranje naj opravi za to usposobljena oseba, ki uporablja le identične originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo, da je varnost proizvoda vzdrževana.

POSTOPEK POLNENJA

Postopek polnjenja

POZNÁMKA: Akumulátor sa nedodáva plne nabitý. Odporúča sa ho pred použitím úplne nabiť, dosiahnete tak maximálnu dobu prevádzky. Tento lítium-iónový akumulátor nemá pamäťový efekt a možno ho nabíjať kedykoľvek.

- Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky striedavého prúdu.
- Vložte jednotku akumulátora (1) do nabíjačky (2).



- Toto je diagnostická nabíjačka. Indikátory LED na nabíjačke (3) sa rozsvietia v určitom poradí, čím signalizujú aktuálny stav akumulátora. Sú to tieto:

PROCES NABÍJANIA (INDIKÁTOR LED)	
AKUMULÁTOR SA NABÍJA:	● ČERVENÝ ● ČERVENÝ
PLNE NABITÝ:	● ČERVENÝ ● ZELENÝ
AKUMULÁTOR JE PRÍLIŠ HORÚCI: (VYBERTE NA PRIBL. 30 MINÚT, ABY VYCHLADOL)	● ČERVENÝ ● ORANŽOVÝ
AKUMULÁTOR NIE JE VLOŽENÝ:	● ČERVENÝ ○ NESVIETI
CHYBNÝ AKUMULÁTOR: (V TAKOMTO PRÍPADE HO VYBERTE A NAHRADTE NOVÝM)	● ČERVENÝ > < ● ČERVENÝ NAHRADE BLIKÁ

Poznámka o falošnej poruche:

Keď pri vložení akumulátora do nabíjačky stavový indikátor LED bliká, vyberte akumulátor z nabíjačky na 1 minútu a znova ho vložte. Ak stavový indikátor LED signalizuje normálne, jednotka akumulátora je v poriadku. Ak stavový indikátor LED naďalej bliká, vyberte jednotku akumulátora a odpojte nabíjačku. Počkajte 1 minútu, potom znova zapojte nabíjačku a znova vložte jednotku akumulátora. Ak stavový indikátor LED signalizuje normálne, jednotka akumulátora je v poriadku. Ak stavový indikátor LED naďalej bliká, jednotka akumulátora je chybná a je potrebné ju vymeniť.

POZNÁMKA: Keď červený indikátor bliká, vyťahnite akumulátor z nabíjačky a znova ho vložte za 2 hodiny. Ak indikátor signalizuje nabíjanie, znamená to, že je akumulátor v poriadku. Po 2 hodinách vyťahnite akumulátor a odpojte tiež elektrickú zástrčku na 1

minútu, potom znova zapojte elektrickú zástrčku a vložte akumulátor. Ak indikátor signalizuje nabíjanie, znamená to, že je akumulátor v poriadku. Ak nie, akumulátor je potrebné vymeniť.



OPOZORILO! Spremembe ali prilagoditve te enote, ki niso bile odobrene s strani odgovornih za skladnost, lahko izničijo uporabnikova pooblastila za uporabo te opreme.

Preverjanje polnilca

Ak sa jednotka akumulátora nenabíja správne:

- Skontrolujte prúd na elektrickej zásuvke pomocou iného nástroja. Skontrolujte, či zásuvka nie je vypnutá.
- Skontrolujte, či kontakty nabíjačky neboli skratované nečistotami alebo cudzím materiálom.
- Ak teplota okolitého vzduchu nie je štandardná izbová teplota, presuňte nabíjačku a jednotku akumulátora na miesto, kde je teplota v rozmedzí 6 °C až 40 °C. Tento produkt vyžaduje montáž.



OPOZORILO! Pri vložení teplého alebo studeného akumulátora do nabíjačky sa **INDIKÁTOR LED NABÍJANIA** na nabíjačke sa môže rozsvietiť **ORANŽOVOU** farbou. V takom prípade nechajte akumulátor vychladnúť mimo nabíjačky na približne 30 minút.

VZDRŽEVANJE POLNILCA

Vzdrževanje polnilca

- Poskrbite, da je polnilec čist in brez razbitin. Ne dovolite vstopa tujkov v ugrezno odprtino ali na stike. Obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte topil, vode, in ne postavljajte v mokre pogoje.
- Polnilec izključite, ko v njem ni akumulatorja.
- Popolnoma napolnite akumulatorje preden jih shranite.
- Polnilec shranite pri normalni sobni temperaturi. Ne shranjujte v prekomerni vročini. Ne uporabljajte polnilca v neposredni sončni svetlobi. Ponovno napolnite pri sobni temperaturi med 6 in 40° C.
- Če je akumulator vroč, pustite, da se ohladi pred polnjenjem.



OPOZORILO! Odstranite akumulator pred prilagajanjem, pregledovanjem ali čiščenjem akumulatorja, da bi se izognili telesnim poškodbam ter nevarnostim požara in električnega udara.

POMEMBNO!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE – NEBEZPEČENSTVO. RIAĎTE SA STRIKTNE PODĽA TYCHTO POKYNOV, ZNÍŽITE TAK RIZIKO POŽIADU ALEBO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

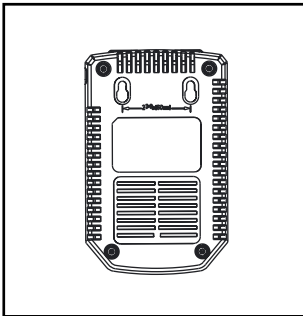
Pred použitím nabíjačky si overte napätie používané v každej krajine.

Če se vtič ne prilega vtičnici, uporabite nastavke za vtič z ustrežno konfiguracijo za vtičnico.

MONTAŽA POLNILCA

Montaža polnilca

- Ta polnilec lahko namestite na steno z dvema vijakoma (nista priložena).
- Na dnu polnilca poiščite stensko postavitev.
- Če pritrjujete na les uporabite 2 lesna vijaka.
- Izvrtajte dve luknji 6 cm od sredine, ter zagotovite da sta v isti višini.
- Če boste pritrjili na suho steno uporabite stenska sidra in vijake za pritržitev polnilca na steno.



OPOZORILO! Če akumulatorja in polnilca ne boste uporabljali dlje časa, prosimo odstranite akumulator iz polnilca in izvlecite napajalni vtič AC.

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki

Opis izdelka	ponovno napolnljiv akumulator 40 V 2 Ah	ponovno napolnljiv akumulator 40 V 4 Ah
Model	Li 402A	Li 404A
Nazivni podatki	36 V 2 Ah 72 Wh 40 V MAX	36 V 4 Ah 144 Wh 40 V MAX
Napetost na celico	3,6 V	3,6 V
Število celic	10	20
Čas polnjenja	60 min.	120 min.
Teža	0,88 kg	1,35 kg

Opis izdelka	Polnilec akumulatorja 40 V
Model	Li 40CGR
Vnosna napetost polnilca	100-240 V 50-60 Hz, 1.9 A Max
Izhodna napetost polnilca	40 V = 2.2 A
Teža	0,67 kg

ES-izjava o skladnosti (Velja le za Evropo)

Proizvajalec: Changzhou Globe Co., Ltd.

Naslov: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Ime: Gary Gao Naixin (Podpredsednik tehničnega oddelka)

Naslov: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija **Polnilec akumulatorja 40 V**

Model **Li 40CGR**

Serijska številka Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z zadevnimi določbami Direktive o nizki napetosti 2014/35/EU
- skladen z določili naslednjih ostalih Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU),

In nadalje, izjavljamo, da

- so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki)
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Kraj, datum: Changzhou, 11/01/2015

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik tehničnega oddelka



ÖNEMLİ SEMBOLLER

Semboller

UYARI! Bir akünün ve şarj cihazının yanlış veya dikkatsiz bir şekilde kullanılması aleti ciddi ve hatta ölümcül bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir alete dönüştürebilir. Bu kullanıcı kılavuzunun içindeki bilgileri okumanız ve anlamanız son derece önemlidir.



Lütfen makineyi kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Sınıf II



Yalnızca iç mekanlarda kullanım içindir.



Sigorta



Testereyle çalışmaya başlarken sakın olmaya özen gösteriniz.



Ayrı toplanır. Bu ürün normal evsel atıklarla atılmamalıdır. Ürününüzün bir gün değiştirilmesi gerektiğini veya artık işinize yaramadığını düşünüyorsanız bunu ev atıkları ile atmayın. Bu ürünü ayrı olarak toplanmak üzere verin.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajın ayrı toplanması malzemelerin geri dönüşürülmesine ve tekrar kullanılmasına olanak sağlar. Geri dönüştürülen malzemelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğini önlemeye yardımcı olur ve ham madde talebini azaltır.



Lityum iyon akülerin ayrı toplanması gerekir. Ev atıkları ile birlikte ATILMAMALIDIR.



Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

SEM-BOLLER	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE:	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.
	UYARI:	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ:	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ:	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığında) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

İÇİNDEKİLER

İçindekiler

ÖNEMLİ SEMBOLLER	
Semboller	218
İÇİNDEKİLER	
İçindekiler	219
Çalıştırmadan önce aşağıdakilere dikkat edin:.....	219
NE NEDİR?	
Ne nedir?.....	220
GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	
Akü güvenlik bilgileri	221
Akü güvenlik notları ve alınacak önlemler	222
Şarj cihazı için önemli güvenlik talimatları.....	222
AKÜ KULLANMA TALIMATLARI	
Akü kapasitesinin kontrolü	223
Temizlik	223
Akünün çevre için güvenli şekilde bertarafı	223
ŞARJ PROSEDÜRÜ	
Şarj prosedürü	224
Şarj cihazının kontrolü	224
ŞARJ CİHAZININ BAKIMI	
Şarj cihazının bakımı	225
ŞARJ CİHAZININ MONTAJI	
Şarj cihazının montajı	225
TEKNİK VERİLER	
Teknik veriler.....	226
AT uygunluk beyanı	226

Çalıştırmadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

Lütfen kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun.

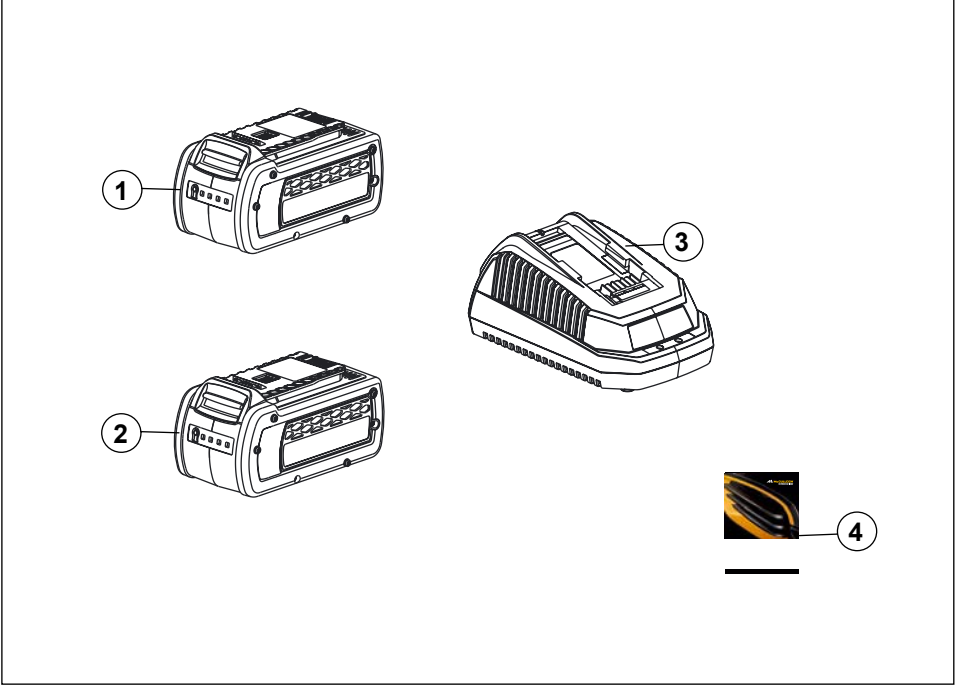


UYARI! Makinenin tasarımı hiçbir koşulda üreticinin izni olmadan değiştirilemez. Her zaman orijinal aksesuarları kullanın. İzin verilmeyen değişiklikler ve/veya aksesuarlar operatörde veya diğer kişilerde ciddi fiziksel yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir.



UYARI! Akü ve şarj cihazı yanlış veya dikkatsiz bir şekilde kullanılması durumunda tehlikeli olabilir ve operatörde veya diğer kişilerde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu kullanıcı kılavuzunun içindeki bilgileri okumanız ve anlamanız son derece önemlidir.

NE NEDİR?



Ne nedir?

- 1 40V 2Ah şarj edilebilir lityum iyon akü (Li 402A)
- 2 40V 4Ah şarj edilebilir lityum iyon akü (Li 404A)
- 3 40V akü şarj cihazı (Li 40CGR)
- 4 Kullanım kılavuzu

GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Akü güvenlik bilgileri

Bataryanın doğru kullanımı, bakımı ve saklanması için, bu kılavuzda sunulan talimatların okunması ve anlaşılması temel önem taşımaktadır.

Ciddi yaralanmaları, yangın risklerini, patlamaları ve elektrik çarpmalarından ve elektrik arklarından kaynaklanan tehlikeleri engellemek için:

- Şarj aletinin iletken malzemeler ile ARAŞTIRMAYINIZ.
- Zarar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış bir akü takımını KULLANMAYIN. Zarar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanabilecek tahmin edilemeyen davranışlar sergileyebilir. Şarj cihazına TAKMAYIN. Akü takımını değiştirin.
- Bu akü takımlarını başka tip bir şarj cihazı ile ŞARJ ETMEYİN. Sadece Li 40CGR şarj cihazı ile birlikte kullanılabilir.
- Şarj aletinin içine sıvı girmesine İZİN VERMEYİNİZ.
- Şarj aletini bu kılavuzda belirtilenler dışında amaçlar için KULLANMAYINIZ.
- Şarj ederken sıcaklığın 6 ile 40°C ve boşaltma için -14 ile 45°C arasında olduğundan emin olun.
- Yangın ve Yanık Riski. Açmayın, ezmeyin, 100°C üzerinde ısıtmayın veya yakmayın.
- Kötü koşullarda aküden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçınınız. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayınız. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Aküden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.



UYARI! Eğer bataryanın sıvısı göz ile temas ederse, gözünüzü hemen en az 15 dakika boyunca temiz su ile yıkayınız. Hemen bir doktora başvurunuz. Batarya ünitesini yağmur altında veya nemli ortamlarda şarj etmeyiniz. Aracı, batarya grubunu veya şarj cihazını suya veya başka sıvılara daldırmayınız.

- Akü veya şarj cihazı üzerinde nemli bez veya deterjan kullanmayın.
- Alet üzerinde temizlik, inceleme veya herhangi bir bakım çalışması yapmadan önce her zaman akü takımını çıkartınız.
- Batarya grubunun veya şarj cihazının aşırı ısınmasına izin vermeyiniz. Eğer sıcaklarsa, soğumasına bırakınız. Yalnızca oda sıcaklığında şarj ediniz.
- Şarj cihazının üst kısmında bulunan havalandırma ızgaralarını örtmeyiniz. Şarj cihazını örneğin bir battaniye veya bir yastık gibi yumuşak bir düzeye yerleştirmeyiniz. Şarj cihazının havalandırma ızgaralarını temiz tutunuz.
- Küçük metal nesnelerin veya çelik yünü, alüminyum

levhaları veya diğer yabancı partiküller gibi maddelerin şarj cihazının boşluğuna girmesini engelleyiniz.

- Şarj cihazını temizlemeden önce veya içinde bir batarya grubu yokken, şarj cihazının bağlantısı kesilmelidir.
- Batarya grubunu güneş ışığı veya sıcak bir ortama maruz BIRAKMAYINIZ. Batarya grubunu daima normal oda sıcaklığında tutunuz.
- Aynı anda iki şarj cihazını bağlamaya ÇALIŞMAYINIZ.
- Eğer çok fazla veya aşırı uç sıcaklıklarda kullanılırsa, batarya grubunun hücrelerinde küçük sızıntılar gelişebilir.
- Akü 3 ay veya daha uzun süre kullanılmayacaksa lütfen aküyü oda sıcaklığında bir ortamda depolayınız. Lütfen depolamadan önce tamamen şarj ediniz.
- Eğer batarya uzun bir süre boyunca şarj edilmeyecekse, daima gölge, serin ve kuru yerde saklanmalıdır. Bataryayı her 2 ayda bir 2 saat şarj ediniz.
- Eğer dış mühür kırılırsa ve sıvı deri ile temas ederse:
 - Hemen su ve sabun ile yıkayınız.
 - Limon suyu, sirke veya diğer hafif asitler ile nötralize ediniz.
- Eğer sıvı gözlerle temas ederse, yukarıda bildirilen talimatları uygulayınız ve bir doktora başvurunuz.
- Eski aküyü derhal bertaraf edin. Sökmeyin ve ateşe atmayın.
- Eski ve yeni aküleri ve alkali, standart (karbon-çinko) veya yeniden şarj edilebilir (nikel-kadmium, nikel metal hidrit vb.) aküleri birlikte kullanmayın.
- Kullanmadan önce, çıkış voltajının ve bataryanın şarj cihazındaki akımının batarya grubunun şarj edilmesine uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Çıkış kutbu şarj kutbuna karşılık gelmezse, şarj cihazını KULLANMAYINIZ.
- Yalnızca iç mekanlarda kullanım içindir.
- Kapalı alanda depolayınız ve yağmura veya suya maruz bırakmayın, doğrudan güneş ışığından koruyunuz.
- Kapağı hiçbir koşulda AÇMAYINIZ. Eğer kapak hasar görmüşse, şarj cihazı artık KULLANILAMAZ.
- Şarj edilebilir olmayan bataryaları şarj etmeyiniz.

GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Akü güvenlik notları ve alınacak önlemler

- Bataryayı SÖKMEYİNİZ.
- Çocukların erişmeyeceği yerde muhafaza ediniz.
- Bataryayı tatlı veya tuzlu suya maruz BIRAKMAYINIZ ve serin ve kuru bir ortamda ve yerde saklayınız.
- Bataryayı bir ateşin yanı, bir termosifon vs. gibi aşırı sıcak yerlere KOYMAYINIZ.
- Bataryanın negatif ve pozitif terminallerini TERS ÇEVİRMEYİNİZ.
- Bataryanın pozitif ve negatif terminalinin metal nesnelere BAĞLAMAYINIZ.
- Bataryaya VURMAYINIZ, darbe UYGULAMAYINIZ veya bataryaya üzerine ayakla ÇIKMAYINIZ.
- Batarya üzerinde kaynak işlemleri YAPMAYINIZ ve bataryayı çivi veya diğer sivri nesnelere ile DELMEYİNİZ.
- Bataryanın gözler ile temas eden sıvı kaybetmesi halinde, gözlerinizi su ile iyice ovuşturunuz ve temizleyiniz. Eğer batarya olağandışı kokular yayarsa, aşırı ısınır veya renk/şekil değişirse ve anormal bir görüntüye sahipse, kullanmayınız.
- Akü takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesnelere gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanığa veya yangına neden olabilir.



UYARI! Yangın, elektrik çarpması ve şok risklerini bertaraf etmek için: Batarya üzerini veya bataryanın şarj cihazı üzerini nemli bezler veya deterjanlar ile silmeyiniz. Araç üzerinde temizlik, inceleme veya bakım işlemleri gerçekleştirmeden önce batarya grubunu daima çıkartınız.

Şarj cihazı için önemli güvenlik talimatları

- Elektrik Çarpması Riski.
- Sadece kuru yerde kullanın.
- SADECE KAPALI ALANDA KULLANILABİLİR.
- Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
- Kapalı alanda depolayın ve yağmura veya suya maruz bırakmayın, doğrudan güneş ışığından koruyun.
- SADECE YENİDEN ŞARJ EDİLEBİLİR LİTYUM İYON AKÜ Li 402A / Li 404A'YI ŞARJ EDİN, DİĞER AKÜ TİPLERİ FİZİKSEL YARALANMAYA VE HASARA NEDEN OLACAK ŞEKİLDE PATLAYABİLİR.
- Avrupa tipi olmayan bir güç kaynağına bağlamak için gerekirse elektrik prizi için uygun yapılandırmaya sahip bir ek fiş adaptörü kullanın.

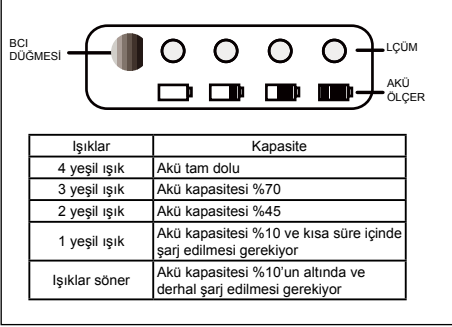


UYARI! Bu araç, açık riskleri bilen ve güvenliklerinden sorumlu olan biri tarafından aracın kullanımı hakkında uygun talimatları almış olmadıkları veya gözetim altında olmadıkları sürece, yetersiz fiziksel, duysal veya mental kapasiteye sahip olan veya gerekli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından (8 yaş altı çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır. Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından tek başına yapılmamalıdır. Eğer besleme kablosu hasarlıysa olası bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis yetkilisi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

AKÜ KULLANMA TALİMATLARI

Akü kapasitesinin kontrolü

Batarya Kapasitesi Göstergesi tuşuna (BKG) basınız. Işıklar bataryanın kapasite düzeyine göre açılacaktır. Aşağıdaki şemaya bakınız:



İKAZI Plastik gövde veya plastik bileşenlerin üzerinde güçlü çözücü veya deterjan kullanmayın. Belirli ev temizlik maddeleri hasara neden olabilir ve ayrıca elektrik çarpmasına yol açabilir.

Temizlik

Şarj cihazının dış tarafını kuru ve yumuşak bir bezle temizleyiniz. Olası pompalar ile durulamayınız veya su ile temizlemeyiniz.

Akünün çevre için güvenli şekilde bertarafı



Bu cihaz ile kullanılan batarya grubunun içinde aşağıdaki toksik ve aşındırıcı materyaller vardır: Lityum-iyon toksik bir maddedir.



UYARI! Tüm toksik materyaller çevre kirlenmesini engellemek için uygun şekilde imha edilmelidir. Hasar görmüş veya kırılmış lityum-iyon batarya gruplarını imha etmeden önce, atıkların imhası için yerel ajans ile veya spesifik talimatlar ve olası bilgiler için yerel Çevre Koruma Ajansı ile iletişime geçiniz. Bataryaları lityum-iyon materyallerin yönetiminde sertifikalı olan bir geri dönüşüm ve/veya imha merkezine götürünüz.



UYARI! Eğer batarya grubu gerek sıvı sızıntısı ile gerekse sıvı sızıntısı olmaksızın kırık veya hasarlıysa, şarj etmeyiniz ve kullanmayınız. İmha ediniz ve yeni bir batarya grubu ile değiştiriniz. **ONARMAYA ÇALIŞMAYINIZ!**

Yaralanma ve yangın, patlama veya elektrik çarpması risklerini bertaraf etmek ve çevreye zarar vermeyi engellemek için:

Bataryanın terminalerin dirençli yapışkan bant ile sarınız.

Batarya grubunun herhangi bir parçasını çıkartmaya veya tahrip etmeye **ÇALIŞMAYINIZ.**

Batarya grubunun olası sıvı sızıntılarından ortaya çıkan elektrolitler aşındırıcı ve toksiktir. Sıvının gözleriniz veya deriniz ile temas **ETMEMESİNE** ve özellikle sıvıyı **YUTMAMAYA** dikkat ediniz.

Bataryaları ev atıkları ile imha **ETMEYİNİZ.**

YAKMAYINIZ.

Bataryaları yerel bir çöplüğün veya kentsel katı atıkların bir parçası haline gelebilecek yerlere **KOYMAYINIZ.** Bataryaları yetkili bir geri dönüşüm merkezine götürünüz.

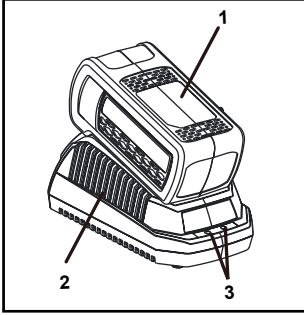
Servis çalışmasını sadece aynı yedek parçaları kullanarak nitelikli bir tamirciye yaptırın. Bu, ürünün güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlar.

ŞARJ PROSEDÜRÜ

Şarj prosedürü

NOT: Batarya şarjı tam dolu şekilde gönderilmemektedir. Maksimum çalışma süresine ulaşmasını garanti etmek için kullanmadan önce şarj etmeniz önerilir. Lityum iyon batarya bir hafıza geliştirmemektedir ve herhangi bir anda şarj edilebilir.

- Şarj cihazını bir AC prize bağlayınız.
- Batarya grubunu (1) şarj cihazına (2) sokunuz.



- Bu diyagnostik bir şarj cihazıdır. Светодиодът на зарядното устройство (3) ще свети в конкретна последователност, за да укаже текущото състояние на батерията. Işıklara göre bataryanın şarj düzeyi:

ŞARJ PROSEDÜRÜ (LED GÖSTERGE)

AKÜ ŞARJ OLUYOR:	<input type="radio"/> KIRMIZI	<input type="radio"/> KIRMIZI
TAMAMEN ŞARJ OLDU:	<input type="radio"/> KIRMIZI	<input type="radio"/> YEŞİL
AKÜ ÇOK SICAK: (SOĞUMASI İÇİN YAKLAŞIK 30 DAKİKA ÇIKARTIN)	<input type="radio"/> KIRMIZI	<input type="radio"/> TURUNCU
AKÜ YOK:	<input type="radio"/> KIRMIZI	<input type="radio"/> KAPALI
ARIZALI AKÜ: (BU DURUM MEYDANA GELİRSE AKUYU ÇIKARTIN VE YENİSİYLE DEĞİŞTİRİN)	<input type="radio"/> KIRMIZI	<input type="radio"/> KIRMIZI <input type="radio"/> YANIP <input type="radio"/> SÖNER

Işık yanlış bir arızayı göstermektedir:

Batarya şarj cihazına yerleştirildiğinde ve durum LED'i yanıp söndüğünde, bataryayı 1 dakika için şarj cihazından çıkartınız ve sonra yeniden takınız. Eğer LED'in durumu "normal"i gösteriyorsa, batarya grubu çalışıyordu. Eğer LED yeniden yanıp sönyorsa, batarya grubu çıkartınız ve şarj cihazını elektrikten çıkartınız. 1 dakika bekleyiniz, şarj cihazını yeniden bağlayınız ve batarya grubunu yeniden yerleştiriniz. Eğer LED'in durumu "normal"i gösteriyorsa, batarya grubu çalışıyordu. Eğer LED yine yanıp sönyorsa, batarya grubu kusurludur ve değiştirilmelidir.

NOT: Kırmızı gösterge yanıp söndüğünde, bataryayı şarj cihazından çıkartınız ve 2 saat sonra yeniden takınız. Eğer gösterge şarj edildiğini belirtiyorsa, batarya optimal durumdadır. 2 saat sonra, bataryayı

çıkartınız ve AC prizini 1 dakika boyunca şarj cihazından sökünüz ve sonrasında AC prizi ve bataryayı yeniden takınız. Eğer gösterge şarj edildiğini belirtiyorsa, batarya optimal durumdadır. Aksi takdirde, batarya değiştirilmelidir.



UYARI! Bu ünite üzerinde yapılan, uyum-dan sorumlu tarafça açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının bu ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Şarj cihazının kontrolü

Eğer batarya grubu düzgün şarj olmuyorsa:

- Çıkış akımını bir başka araç ile kontrol ediniz. Prizin yalıtılmadığından emin olunuz.
- Şarj cihazının temas noktalarında kalıntılardan veya başka materyallerden kaynaklanan bir kısa devre olup olmadığını kontrol ediniz.
- Eğer çevreleyen havanın sıcaklığı normal değilse, Şarj cihazını ve batarya grubunu sıcaklığı 6° C ve 40° C arasında olan bir ortama taşıyınız.



UYARI! Eğer batarya sıcakken veya aşırı ısınmış durumdayken şarj cihazına takılırsa, şarj cihazı üzerinde LED'li ŞARJ gösterge ışığı TURUNCU renkte yanabilir. Bu durumun gözlenmesi halinde, yaklaşık 30 dakika boyunca şarj cihazının dışında bataryanın soğumaya bırakınız.

ŞARJ CİHAZININ BAKIMI

Şarj cihazının bakımı

- Şarj cihazını temiz ve birikintiden arındırılmış olarak saklayın. Yabancı maddelerin girintili boşluğa veya kontaklara girmesine izin vermeyin. Kuru bir bezle silin. Çözücü veya su kullanmayın veya ıslak yerlere koymayın.
- Akü kutusu takılı değilken şarj cihazını fişten çekin.
- Depolamadan önce aküleri tamamen şarj edin.
- Şarj cihazını normal oda sıcaklığında depolayın. Aşırı sıcaklıkta depolamayın. Şarj cihazını doğrudan güneş ışığı altında kullanmayın. 6 ve 40°C arasında oda sıcaklığında şarj edin.
- Eğer akü takımı sıcaksa şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.



UYARI! Fiziksel yaralanmayı ve yangın ve elektrik çarpması riskini önlemek için aküyü ayarlamadan, incelemeyen veya temizlemeden önce aküyü çıkartın.

ÖNEMLİ!

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ - TEHLİKE: YANGIN VE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, BU TALİMATLARIN DİKKATLİCE İZLENMESİ ÖNEMLİDİR

Şarj cihazını kullanmadan önce, her Ülke'de mevcut olan voltajdan emin olunuz.

Eğer fişin dişleri prize uygun değilse, çıkış için uygun konfigürasyona sahip bir adaptör kullanınız.

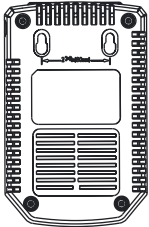
ŞARJ CİHAZININ MONTAJI

Şarj cihazının montajı

- Bu şarj cihazı iki vida (ürünle birlikte verilmez) kullanarak bir duvara asılabilir.
- Duvar montaj aparatını şarj cihazının altına yerleştirin.
- Eğer tahta saplamalara sabitlenecekse 2 ahşap vidası kullanın.
- Eşit seviyede olduklarından emin olarak orta kısmına 6 cm aralıklarla iki delik açın.
- Eğer alçıpana sabitlenecekse şarj cihazını duvara sabitlemek için duvar tespit elemanları ve vidalar kullanın.



UYARI! Akü ve şarj cihazı uzun süre kullanılmayacaksa lütfen aküyü şarj cihazından çıkarın ve AC fişini çekin.



TEKNİK VERİLER

Teknik veriler

Ürün Tanımı	40V 2Ah şarj edilebilir lityum iyon akü	40V 4Ah şarj edilebilir lityum iyon akü
Model	Li 402A	Li 404A
Derece	36V 2Ah 72Wh 40V MAKS	36V 4Ah 144Wh 40V MAKS
Hücre başına voltaj	3.6V	3.6V
Hücre sayısı	10	20
Şarj süresi	60 dk.	120 dk.
Ağırlık	0,88 kg	1,35 kg

Ürün Tanımı	40V akü şarj cihazı
Model	Li 40CGR
Şarj Cihazı Girişi	100-240V 50-60Hz, 1.9A Maks
Şarj Cihazı Çıkışı	40V = 2.2A
Ağırlık	0,67 kg

AT uygunluk beyanı (sadece Avrupa için geçerlidir)

Üretici: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Çin Halk Cumhuriyeti

Teknik dosyayı derleyecek yetkili kişinin adı ve adresi:

Adı: Gary Gao Naixin (Mühendislik Departmanı Başkan Yardımcısı)

Adres: Greenworks Tools Europe GmbH Wankelstrasse 40. 50996 Köln A İmanyaz

İşbu belge ile bu ürünün

Kategori **40V akü şarj cihazı**
Model **Li 40CGR**
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın
Üretim Yılı Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2014/35/EU Düşük Voltaj Direktifi'nin ilgili hükümleri ile uyumludur
- Takip eden diğer EMC (2014/30/EU) hükümleri ile uyumludur.

Bunun yanı sıra aşağıdaki belgelerle uygunluğunu beyan ediyoruz:

- Aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartları (kısımları/maddeleri) kullanılmıştır
EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1,
EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Yer, tarih: Changzhou, 12/25/2015

İmza: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Mühendislik Departmanı Başkan Yardımcısı

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

СИМВОЛИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Неправильне або необережне використання акумулятора та зарядного пристрою може зробити їх небезпечними інструментами та призвести до серйозного і навіть смертельного поранення. Надзвичайно важливо, щоб ви прочитали та зрозуміли вміст цього посібника користувача.



Уважно прочитайте цей посібник користувача та переконайтесь, що ви добре зрозуміли викладені в ньому інструкції, перед тим як приступати до використання цього пристрою.



Класу II



Тільки для використання в приміщенні.



Запобіжник із затримкою спрацювання



Цей виріб відповідає належним директивам ЄС.



Окремі збірні пункти. Забороняється утилізувати цей виріб на звичайних побутових смітниках. Якщо одного дня ви вирішите, що прийшов час замінити ваш виріб, або якщо він більше вам не потрібен, не викидайте його у побутові смітники. Віддайте цей виріб у пункт окремого збору.



Окремий збір використаних виробів та пакувальних матеріалів дозволяє їх переробку та повторне використання. Повторне використання перероблених матеріалів дозволяє уникнути забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сирих матеріалах.



Літій-іонні акумулятори слід віддавати у окремі пункти збору. НЕ викидайте їх у смітники для побутових відходів.



Li-ion

Наступні сигнальні слова та їх значення мають на меті пояснити рівень ризику при використанні цього виробу.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕННЯ
	НЕБЕЗПЕКА:	Позначає загрозову або близьку небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозного травмування.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ:	Позначає можливу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозного травмування.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ:	Позначає можливу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкого або середнього травмування.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ:	(Без значка «Обережно») вказує на ситуацію, що може призвести до пошкодження майна.

Зміст

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

Символи 227

ЗМІСТ

Зміст 228

Перед початком роботи виконайте наступне: ... 228

ЩО Є ЩО?

Що є що? 229

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Інформація щодо безпечного використання акумулятора 230

Примітки та застереження щодо безпечного використання акумулятора 231

Важливі інструкції з безпечного використання зарядного пристрою 231

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Перевірка ємності акумулятора 232

Чищення 232

Утилізація акумулятора у безпечний для довкілля спосіб 232

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДЖЕННЯ

Процедура зарядження 233

Перевірка зарядного пристрою 233

ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Обслуговування зарядного пристрою 234

МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Монтаж зарядного пристрою 234

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики 235

Декларація щодо відповідності нормативам ЄС 235

Перед початком роботи виконайте наступне

Уважно прочитайте прочитайте цей посібник користувача.

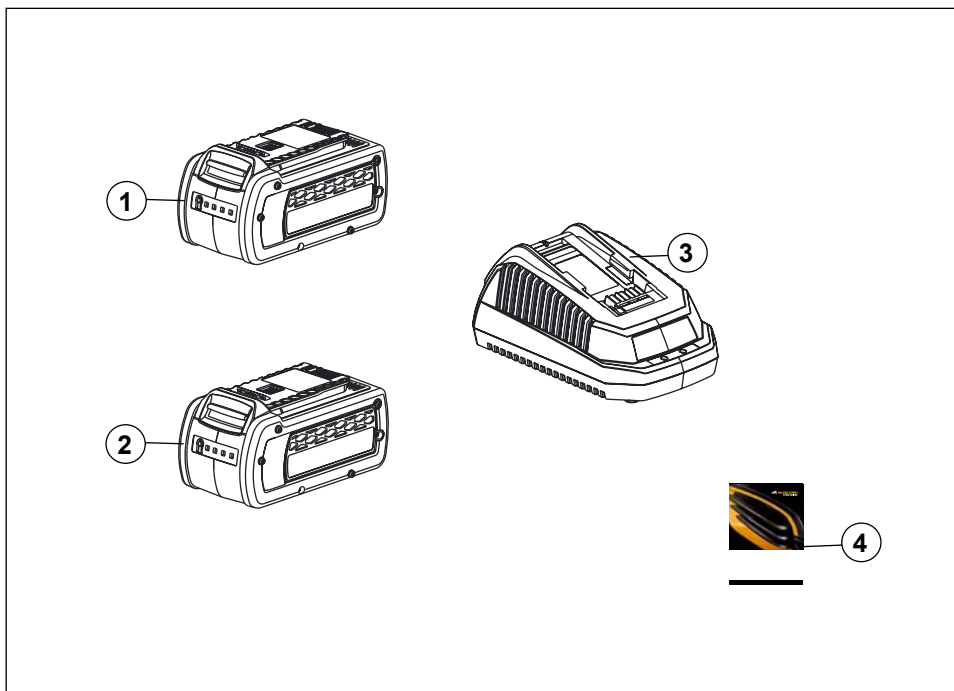


ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Забороняється змінювати дизайн цього пристрою без дозволу виробника. Завжди використовуйте тільки оригінальні аксесуари. Внесення заборонених змін та/або використання нерекomenдованих аксесуарів може призвести до серйозного тілесного травмування і навіть смерті оператора чи інших осіб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При неправильному або необережному використанні акумулятор та зарядний пристрій можуть становити небезпеку і можуть спричинити серйозне і навіть смертельне травмування оператору або іншим особам. Надзвичайно важливо, щоб ви прочитали та зрозуміли вміст цього посібника користувача.

ЩО Є ЩО?



Що є що?

- 1 Перезарядний літій-іонний акумулятор 40В 2А·год. (Li 402A)
- 2 Перезарядний літій-іонний акумулятор 40В 4А·год. (Li 404A)
- 3 Зарядний пристрій 40В (Li 40CGR)
- 4 Посібник користувача

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Інформація щодо безпечного використання акумулятора

Для належного використання, обслуговування та зберігання цього акумулятора, дуже важливо, щоб ви прочитали та зрозуміли інструкції, наведені у цьому посібнику.

Щоб уникнути серйозного травмування, виникнення пожежі, вибуху, ураження електричним струмом та короткого замикання:

- НЕ досліджуйте та не заміряйте характеристики цього зарядного пристрою провідильними матеріалами.
- НЕ використовуйте пошкоджені або модифікований акумулятор. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть спричинити непередбачені ситуації, наприклад, пожежу, вибух або ризик ураження. НЕ вставляйте в акумулятор. Замініть акумулятор.
- НЕ заряджайте ці акумулятори будь-яким іншим типом зарядного пристрою. Використовуйте тільки зарядний пристрій Li 40CGR.
- НЕ допускайте потрапляння рідини у зарядний пристрій.
- НЕ намагайтесь використовувати цей зарядний пристрій з будь-якою іншою метою, окрім зазначеної у цьому посібнику.
- Заряджайте при температурі від 6 до 40° C та використовуйте при температурі від -14 до 45° C.
- Ризик виникнення пожежі та опіків. Не відкривайте, не ламайте, не нагрівайте вище 100° C та не кидайте у вогонь.
- При використанні у жорстких умовах з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з цією рідиною. У випадку контакту з цією рідиною негайно промийте шкіру, що контактувала з нею, великою кількістю води. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витекла з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо рідина з акумулятора потрапила у ваші очі, негайно промийте їх чистою водою і продовжуйте промивати їх упродовж щонайменше 15 хвилин. Негайно зверніться за медичною допомогою. Не заряджайте акумулятор під дощем або в вологих умовах. Не занурюйте цей інструмент, акумулятор або зарядний пристрій у воду чи інші рідини.

- Не використовуйте для чищення акумулятора або зарядного пристрою вологу тканину або м'якучі засоби.
- Завжди виймайте акумулятор перед чищенням, оглядом або здійсненням технічного обслуговування.
- Не допускайте перегрівання акумулятора або

зарядного пристрою. Якщо вони нагрілись, дайте їм охолонути. Заряджайте тільки при кімнатній температурі.

- Не закривайте вентиляційні пази на верхній панелі зарядного пристрою. Не ставте зарядний пристрій на м'які поверхні, наприклад, покривала, подушки тощо. Тримайте вентиляційні пази на зарядному пристрої у чистоті.
- Оберегайте зарядний пристрій від потрапляння в його порожнини маленьких металевих предметів, наприклад, сталевих стружки, алюмінієвої фольги або інших сторонніх частинок.
- Відключайте зарядний пристрій від електричної розетки перед чищенням, а також, коли у ньому немає акумулятора.
- Не кладіть акумулятор на сонці або в теплих місцях. Тримайте його при нормальній кімнатній температурі.
- Не намагайтесь під'єднати разом обидва зарядні пристрої.
- При використанні акумулятора в екстремальному режимі або при екстремальних температурах із його секцій може ставатись витік рідини.
- Якщо акумулятор не буде використовуватися більш ніж 3 місяці, помістіть його на зберігання у середовищі з кімнатною температурою. Перед зберіганням повністю зарядіть.
- Якщо ви не плануєте заряджати акумулятор упродовж тривалого часу, зберігайте його у затінених, прохолодних та сухих місцях; заряджайте акумулятор упродовж 2 годин кожних 2 місяці.
- Якщо зовнішня ізоляція була пошкоджена і рідина з акумулятора потрапила на вашу шкіру:
 - Негайно змийте її за допомогою води та мила.
 - Нейтралізуйте її за допомогою лимонного соку, оцту або інших слабких кислот.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, виконайте наведені вище інструкції та негайно зверніться за медичною допомогою.
- Належно утилізуйте використаний акумулятор. Не розбирайте та не кидайте у вогонь.
- Не змішуйте старі та нові батареї та не змішуйте лужні, стандартні (вуглециркові) або перезарядні (нікель-кадмієві, нікель-марганцеві тощо) батареї.
- Перед використанням перевірте, чи вихідна напруга і струм зарядного пристрою підходить для зарядження акумулятора.
- Не використовуйте зарядний пристрій за умов, коли вихідна полярність не відповідає полярності зарядження.
- Тільки для використання в приміщенні.
- Зберігайте в приміщенні та оберегайте від дощу і води, а також від прямого сонячного проміння.
- За жодних умов не відкривайте кришку. У випадку пошкодження кришки подальше використання зарядного пристрою забороняється.
- Не заряджайте не перезарядні батарейки.

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Примітки та застереження щодо безпечного використання акумулятора

- Не розбирайте та не кидайте у вогонь.
- Зберігайте акумулятор в місцях, недосяжних для дітей.
- Оберігайте акумулятор від води або солоної води; акумулятор слід класти та зберігати в прохолодних та сухих місцях.
- Не кладіть акумулятор у місцях із високою температурою, наприклад, поблизу вогню, нагрівача тощо.
- Не змінюйте полярність позитивної і негативної клем акумулятора.
- Не з'єднуйте позитивну та негативну клеми акумулятора будь-якими металевими предметами.
- Не кидайте, не вдаряйте та не наступайте на акумулятор.
- Не паяйте безпосередньо на акумуляторі та не пробивайте акумулятор цвяхами або іншими гострими предметами.
- У випадку протікання акумулятора та потрапляння його рідини в очі, не тріть очі. Промийте добре водою. негайно припиніть використання акумулятора, якщо він починає видавати незвичайний запах, нагрівається, змінює колір, змінює форму або виглядає незвичайно у будь-який інший спосіб.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки для паперу, ключі, цвяхи, гвинти та інші маленькі металеві предмети, що можуть замкнути контакти акумулятора. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків та виникнення пожежі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом: Не використовуйте для чищення акумулятора або зарядного пристрою вологу тканину або м'якучі засоби. Завжди виймайте акумулятор перед чищенням, оглядом або здійсненнім технічного обслуговування інструменту.

Важливі інструкції з безпечного використання зарядного пристрою

- Небезпека ураження струмом.
- Використовуйте тільки в сухих місцях.
- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ У ПРИМІЩЕННІ.
- Перед зарядженням прочитайте ці інструкції.
- Зберігайте в приміщенні та оберігайте від дощу і води, а також від прямого сонячного проміння.
- ЗАРЯДЖАЙТЕ ТІЛЬКИ ПЕРЕЗАРЯДНИЙ ЛІТІЙ-ІОННИЙ АКУМУЛЯТОР Li 402A / Li 404A; ІНШІ ТИПИ БАТАРЕЙ МОЖУТЬ ВИБУХнути ТА СПРИЧИНити ТІЛЕСНЕ УШКОДЖЕННЯ.
- Для підключення до електричного живлення за межами Європи при потребі використовуйте перехідник належної конфігурації, який підходить до відповідного типу електричної розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що випливає з використання цього пристрою.

Діти не повинні гратися з цим пристроєм.

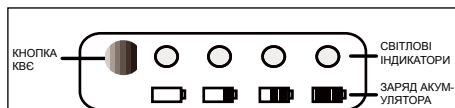
Дітям забороняється виконувати чищення або обслуговування цього пристрою, окрім як під наглядом дорослих.

При пошкодженні шнура живлення, щоб уникнути небезпеки ураження струмом, його повинен замінити виробник, його сервісний представник або кваліфікований електрик.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Перевірка ємності акумулятора

Натисніть кнопку відображення ємності (КВС) акумулятора. Індикатори засвітяться відповідно до поточного рівня заряду акумулятора. Див. нижченаведену таблицю:



Індикатори	Ємність
4 зелені індикатори	Акумулятор повністю заряджений
3 зелені індикатори	Заряд акумулятора становить 70%
2 зелені індикатори	Заряд акумулятора становить 45%
1 зелений індикатор	Заряд акумулятора становить 10% і акумулятор вимагає зарядження
Індикатори не світяться	Заряд акумулятора становить менше 10% і акумулятор вимагає негайного зарядження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не використовуйте сильні розчинники або миючі засоби для чищення пластикового корпусу або пластикових деталей. Деякі побутові засоби для чищення можуть пошкодити цей пристрій, а також можуть призвести до ураження струмом.

Чищення

Протріть зовнішні поверхні зарядного пристрою сухою м'якою тканиною. Не поливайте зі шланга та не мийте водою.

Утилізація акумулятора у безпечний для довкілля спосіб



Утилізація акумулятора у безпечний для довкілля спосіб У цьому акумуляторі використовуються такі токсичні та корозійні матеріали: Літій-іонний токсичний матеріал.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Усі токсичні матеріали слід утилізувати спеціальним способом, щоб уникнути забруднення довкілля. Перед утилізацією пошкодженого або зношеного літій-іонного акумулятора зверніться до вашого місцевого підприємства з утилізації або в агентство з захисту довкілля або інформуйте та спеціальним інструкціями. Віднесіть акумулятори у місцевий центр із переробки та/або утилізації, який має сертифікат на утилізацію літій-іонних акумуляторів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо акумулятор тріснув або розбився з витіканням або без витікання рідини, забороняється заряджати або використовувати його. Утилізуйте його та замініть його на новий акумулятор. **НЕ НАМАГАЙТЕСЬ РЕМОНТУВАТИ ЙОГО!**

Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, вибуху або ураження електричним струмом, а також завдання шкоди довкіллю: Закрийте клеми акумулятора міцною і надійною клейкою стрічкою.

НЕ намагайтесь виїняти або зламати жодні деталі акумулятора. НЕ намагайтесь відкрити акумулятор.

У випадку витікання з акумулятора пам'ятайте, що електроліт є корозійним та токсичним. НЕ допускайте потрапляння електроліту в очі або на шкіру та не ковтайте його.

НЕ викидайте ці акумулятори у ваші звичайні побутові смітники.

НЕ спалюйте акумулятори.

НЕ викидайте їх у смітники, сміття з яких відвозиться на сміттєві звалища, або у смітники для побутових відходів.

Віднесіть їх у сертифікований центр із переробки або утилізації.

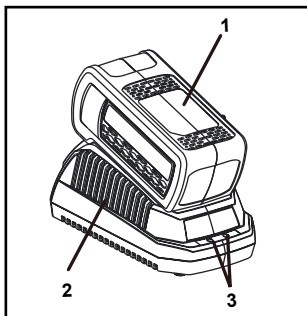
Сервісне обслуговування даного електричного виробу повинен виконувати кваліфікований майстер із ремонту з використанням тільки ідентичних запчастин. Це дозволить зберегти безпечність вашого виробу.

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДЖЕННЯ

Процедура зарядження

ПРИМІТКА: Акумулятор постачається не повністю зарядженим. Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити його, щоб забезпечити йому максимальний ресурс. Цей літій-іонний акумулятор не має ефекту пам'яті, тому його можна заряджати у будь-який час.

- Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки змінного струму.
- Вставте акумулятор (1) у зарядний пристрій (2).



- Цей зарядний пристрій оснащений функцією діагностування. Світлові індикатори зарядного пристрою (3) засвітаються у певному порядку, показуючи поточний заряд акумулятора. Цей порядок наступний:

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДЖЕННЯ (СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР)	
АКУМУЛЯТОР ЗАРЯДЖАЄТЬСЯ:	● ЧЕРВОНИЙ ● ЧЕРВОНИЙ
ПОВНІСЬЮ ЗАРЯДЖЕНИЙ:	● ЧЕРВОНИЙ ● ЗЕЛЕНИЙ
АКУМУЛЯТОР ЗАНАДТО ГАРЯЧИЙ: (вийміть приблизно на 30 хвилин, щоб дати йому охолонути)	● ЧЕРВОНИЙ ● ОРАНЖЕВИЙ
АКУМУЛЯТОР ВІДСУТНІЙ:	● ЧЕРВОНИЙ ○ ВИМК
НЕСПРАВНИЙ АКУМУЛЯТОР: (у цьому випадку вийміть та замініть на новий акумулятор)	● ЧЕРВОНИЙ > ● БЛИМАЄ < ● ЧЕРВОНИЙ

Примітка щодо хибного дефекту:

Якщо після вставлення акумулятора у зарядний пристрій блимає світловий індикатор, вийміть акумулятор із зарядного пристрою на 1 хвилину, а тоді знову вставте. Якщо світловий індикатор світиться нормально, тоді акумулятор добрий. Якщо світловий індикатор далі блимає, вийміть акумулятор та відключіть зарядний пристрій від електричної розетки. Зачекайте 1 хвилину, а тоді підключіть знову зарядний пристрій до електричної розетки та вставте в нього акумулятор. Якщо світловий індикатор світиться нормально, тоді акумулятор добрий. Якщо світловий індикатор далі блимає, тоді акумулятор дефектний і його потрібно замінити.

ПРИМІТКА: Якщо червоний індикатор блимає, вийміть акумулятор із зарядного пристрою та вставте його знову через 2 години. Якщо індикатор показує зарядження, це означає, що акумулятор добрий. Через 2 години вийміть акумулятор та відключіть зарядний пристрій від електричної розетки на 1 хвилину, а тоді знову підключіть зарядний пристрій до електричної розетки та вставте в нього акумулятор. Якщо індикатор показує зарядження, це означає, що акумулятор добрий. Якщо ні, тоді акумулятор слід замінити.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Зміни або модифікації внесені у цей пристрій без чіткого схвалення стороною, що відповідає за відповідність, можуть призвести до втрати власником права використовувати це обладнання.

Перевірка зарядного пристрою

Якщо акумулятор не заряджається належно:

- Перевірте спеціальним інструментом, чи є напруга в електричній розетці. Переконайтесь, чи не вилучена електрична розетка.
- Перевірте, чи не закорочені контакти зарядного пристрою сміттям або сторонніми предметами.
- Якщо температура навколишнього повітря вища за нормальну кімнатну температуру, перемістіть зарядний пристрій та акумулятор у місце з температурою від 6 °C до 40 °C.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При вставленні в зарядний пристрій теплого або гарячого акумулятора світловий індикатор ЗАРЯДЖЕННЯ на зарядному пристрої може засвітитися ОРАНЖЕВИМ. У такому випадку вийміть акумулятор із зарядного пристрою та дайте йому охолонути упродовж приблизно 30 хвилин.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Обслуговування зарядного пристрою

- Утримуйте зарядний пристрій у чистоті. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів або сміття у заглиблення або на контакти. Протирайте сухою тканиною. Не використовуйте розчинники або воду та уникайте вологих умов.
- Відключіть зарядний пристрій від електричної розетки, якщо у ньому немає акумулятора.
- Повністю зарядіть акумулятори, перед тим як поставити їх на зберігання.
- Зберігайте зарядний пристрій при нормальній кімнатній температурі. Не зберігайте його в умовах високих температур. Не використовуйте цей зарядний пристрій під прямим сонячним промінням. Заряджайте при кімнатній температурі в діапазоні від 6 до 40° С.
- Якщо акумулятор нагрівся, дайте йому охолонути, перед тим як заряджати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути особистого травмування, ризику виникнення пожежі та ураження електричним струмом, вийміть акумулятор, перед тим як його налаштувати, оглядати або чистити.

ВАЖЛИВО!

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ — ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

НЕБЕЗПЕКА — УВАЖНО ДОТИМУЙТЕСЬ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ, ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ТА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.

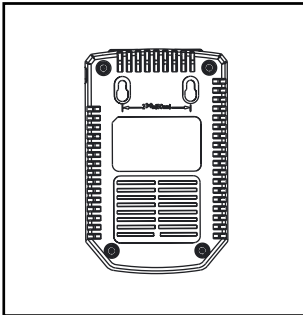
Перед тим як використовувати зарядний пристрій, впевніться, чи напруга, доступна у країні вашого перебування, підтримується вашим ЗАРЯДНИМ ПРИСТРОЄМ.

Якщо штири штепсельної вилки не підходять до електричної розетки, тоді використовуйте перехідник належної конфігурації.

МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Монтаж зарядного пристрою

- Цей зарядний пристрій можна встановити на стіні за допомогою двох гвинтів (не додано).
- Кріпильні отвори містяться на днищі зарядного пристрою.
- При кріпленні до дерев'яних брусів використовуйте 2 шурупи для дерева.
- Просвердліть два отвори на одному рівні на відстані 6 см один від одного.
- Для кріплення зарядного пристрою до гіпсокартонних стін використовуйте дюбелі та шурупи.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо акумулятор та зарядний пристрій не будуть використовуватись упродовж тривалого часу, вийміть акумулятор із зарядного пристрою та відключіть зарядний пристрій від електричної розетки.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики

Опис виробу	Перезарядний літій-іонний акумулятор 40B 2A-год.	Перезарядний літій-іонний акумулятор 40B 4A-год.
Модель	Li 402A	Li 404A
Характеристики	36В 2А-год. 72Вт-год 40В Макс.	36В 4А-год. 144Вт-год 40В Макс.
Напруга на секцію	3,6В	3,6В
Число секцій	10	20
Час зарядження:	60 хв.	120 хв.
Вага	0,88 кг	1,35 кг

Опис виробу	Зарядний пристрій 40B
Модель	Li 40CGR
Вхід зарядного пристрою	100-240В 50-60Гц, 1,9А Макс.
Вихід зарядного пристрою	40В = 2,2А
Вага	0,67 кг

Декларація щодо відповідності нормативам ЄС (Стосується тільки Європи)

Назва: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адреса: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, Китай

Ім'я та адреса особи, що відповідає за складання технічного файла:

Ім'я: Gary Gao Naixin (Віце-президент інженерного відділу)

Адреса: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Koln Німеччина

Цим ми заявляємо, що виріб

Категорія **Зарядний пристрій 40B**

Модель **Li 40CGR**

Серійний номер Див. на табличці з технічними даними

Рік виробництва Див. на табличці з технічними даними

- відповідає відповідним положенням Директиви з низьковольтного електрообладнання 2014/35/EU
- відповідає положенням Директиви щодо електромагнітної сумісності (2014/30/EU)

А також ми заявляємо, що

- Були використані наступні (частини/статті) Європейські гармонізовані стандарти EN 60335-2-29, EN 60335-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Місце, дата: Changzhou, 12/25/2015

Підпис: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Віце-президент інженерного відділу



WWW.McCULLOCH.COM

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originale instruktionser
Originale instruksjoner
Alkuperäiset ohjeet
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originale instructies
Instrucciones originales
Instruções originais
Istruzioni originali
Originaaljuhend
Instrukcijas oriģinālvalodā

Originalios instrukcijos
Původní pokyny
Původné pokyny
Eredeti útmutatás
Instrukcja oryginalna
Originalne upute
Оригинальные инструкции
Оригинални инструкции
Instruções iniciais
Αρχικές οδηγίες
Izvirna navodila
Oriġinal talimatlar
Основні інструкції